

ՈՐՈՒԱՆ ԽՕՄԲԸ

Ինքն՝ի ԶԿԱՌԵՐԱՑՈՒԵՑԱՌ
ՍԵՒՐԻ ԴԱՇՆԱԳԻՐԸ

Р

երկու պիտանք թշնամի ունէր Սևակը
 քաղաքներ — Քեմալական Բուրճաքի եւ
 Երզնկայի Խառնակ, մեր կրկու անգիրը
 իր արեւմտեան, որոնք գաղութը
 քաղաքներ կապուած էին իրարու հետ՝
 Երզնկայի ամառը ինքնապաշտպան աշխարհ
 Երզնկայեան (Ինքնապաշտպան) զինուոր։
 Միտակ — Երզնկայի բարեխառնութիւն
 էր, զինուոր ամառային եւ պատերազմային
 զինուոր հետ կարգի պիտանք Նախապիւս-
 քի Սեւակաբա Քեմալի եւ ողջընդ-
 ղին Երզնկայի զուար Զասաօ Բուր-
 ճի։ Ընդդէմ զինուոր զինուոր
 Երզնկայի պատմապաշտպան Ս. Գ. Սա-
 ճախարհի զինուոր։

«Բարեկեցիկների» պատմարանը, որովհետև ու ազգական զորքից, մտնելով տնտեսական իրեց գրեթե քաջգույն հե բնի-բողոքների որդի ան փաստեր, որովք վերադառնալիս է Բարխիսի ազգային - ազատագրում հե ամուրիով տարակերպի Առկառնում էր իստատիկ կարգի բարք ժողո - վերքից ժողո քրտած ինքնական ու բա - ջարդակ ժեմ զուգահեռ, որը կարծի - ժողոքը գործի հանդիպում բարք ժե - վերքից հանկարծիքախառնակում պայ - ժուք ազգայինի համար: Իսկ այդ զուգահեռ ժամեի յիշատակը երկին հե կառավարում էր Բարխիսիան կուս - վարական կողմից: (Վախճան-Բար - ժուքի յարաբերակի-նրանքի պատմո - ժեմ հանդիպումի յոտարանում ժա - ժանակից բարք պատգամար-բեմ ժե, երևան, 1964, էջ 8):

[illegible]

Հայաստանի պատմաիրական թիւեր մէջ
 զանազակ մեթոքի ընդունելի Սեւրի
 թիւերի հրաժարելու պայման: Միւս
 բոլոր կէտերու շուրջ Համաձայնութիւն
 չարգել: Կազմուեցաւ դաշնագրի նա -
 ինքի, որով Ռուսիա կը ճանչնար Հա -
 յաստանի անկախութիւնը եւ իսկուս պի -
 տէ միջոտէր կանցնելու Համար պա -
 ւորութիւն Հայաստանի եւ Քիմազանի
 Բարձրի միջեւ: Ենթա՛ն Բազու ետեկնե -
 յալ: Մոտկուայի Հայաստանի թիւեր ստաւ

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐ

ՊՈՐՏՈՅԻ ԸՆՏՐԱՊԱՅԻՐՐ

სტრუქტურა - სტრუქტურა, რომელიც

Քաղաքում մեր հեռ զոջն տալու՝ որ անկարող
 թող թիկունն և հանքաբանական ոգին պա-
 դարթա: Երկար բախակալ թիկուններ
 նախախախտ համառածուն թիկունները
 իրենք չկույտ որ Եվրոկարգարարական
 մասնախան և Պաշտամունքական կարգի
 թե՛ անտոնի չուրը համառակալ: Եւ ին-
 վերջու տարալիցութեան և զիտութեան
 թե՛ խալիքներն, երեսուն հանկարգարար-
 առնի եւ համառակար ծախիս պատու
 տառն պատրիսը: Կիրարթի և, Ժ. Ժ.
 Սերկան: Եւրպայերի մամուլն առտույն
 կարողար և յայտնիքի ետք եր թիկուն
 ծնունդն անտոն, Կալեպիքը թի և հարկ
 ինքն պիտի ուղարկ թիկունան: Այս եւ
 Ժ. Սերկան: Եւրպայերի վերջին կար-
 ծնի անտոնը: Արարող. խալի կր զոյ-
 ներ եր թիկունանի անտոն: Իրաւ-
 Պատանքներ, երեսնասուր ժողովուրդ զոյ-
 արան եր: Բաշչ, Կալեպիքը Նախա-
 երեսնախախտ, Պատանքներ կրտալ չոն-
 ինքն եր կրտալանքական (Հանքաբան-
 ական Հանքաբանական Պաշտամունքա-
 թիկուն) ժողովարարը: Այլ պատարար-
 ինքն Սերկան: Եւրպայեր: Քեմիստի
 կրտալ: Հաւատար զեմերկար պա-
 արար մը կրտալ, որովհե-
 տեան ընտրութեան, Պ. Ծաղաք: Տեմ-
 արարի Զոտարար: Եվ ընթերցութիւն
 որտեղ պիտի համարար, որովհե-
 տեան խալիքական պատուան Նախախ-
 խախտ թիկունն է ք:

[illegible]

նալու պատրուակով ... : Ու Երեւանի վարդաթաւ Նոյեմբերի վերջերք իրր իրագոր՝ խորհրդային վարչամէք պարտադրելու համար Հայաստանի , 1976. Դեկտեմբեր 2ին :

Լեդրանի պէս Քեազիմ Քարապէտի
աւ Ալեքսանդրապոլի մէջ Հայ պատուի
բակներէն առաջին առթիւ իր պահանջ
հրաժարիլ Սեւրի դաշնագրէն :

Ճնշաժամային օրեր կ'ապրէր Հայաստան բոլլեւիկեան մուրճի եւ թրքական սալի մէջտեղ : Ճնշապաշտ քեռիօն Հայութեան զարաւոր թշնամին միացանքի սաղդին մէջ կ'իւղէին խեղդել նորապստ Հայաստանի Հանրապետութիւնը :

Քեմալականները 1919 Յուլիս 23ին ինչպես
գրելով, ի նոյն տարեան Սեպտեմբերին
կիրկըր Սերաստիոյ մէջ իրենց Վեզզալ
Ուլեհա՛ով հանդիսաւորապէս կ'երգու
նային ոչ մէկ թիզ հող պալ Հայերուն

1920 Նոյեմբեր 14ին Յունաստանի րնա
բուժանց մէջ էր պարտուէր Վնիկէլ
եւ Աթէնքի դահին վրայ էր րաղմէր Կո
ստանդին թաղաւոր Վիշէնմ Բ. Կայս
բեռայր: Անղլիա էր փոխեր իր թաղ
բախանու թիւնը հելլենիստն հանդէ
ն՝ Եղորէն Թուրսոնը:

Պրիան Անդարա կը փութացնէր թրք
 քասէր Գրանքլէն - Պուլեոնը, որ քեմա
 ղականներու հետ կը կնքէր 1921 Հոկտեմ

ՄԵՐԶԱԽՈՐ - ԱՐԵՒԵԼՔ

ՆԱԽԴՐԻՉ

ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

1945 Մայիս 15-ն է վեր, երբ Արաբսկան կիկայի երկվորյակներն ըստական հանգիստին կր մտնին — անցկական հն զաղաղորդիան վախնանն ամն ըր ժա ետո — աննից Արաբ եւ Խորայնիցի լիոյ ժաժ են յաղաղորդիան յաննից: Այս ս ռնրէյի քետոր զանազան ըստականի իւն ինն տարւոտն են ալ, իսկ իսկաննն ի վեր

ՀՌՌԴՈՄ

Միացեալ Ազգերու միջնորդ Ռալ
Պրնի հովանաւորութեան ներքեւ է
բանակցութիւնն ր տեղի ունեցան Հոռ
դտտ մէջ եւ յանդեցան զհնազադա
բազմաթիւ պայմանաւորութեանց՝ յորա
մէջ եւ եղիպատտի միջեւ 1949 փետր

աթոռէն եւ պատճառ կ'ըլլայ նոր ընտ
րութեանը, արարելի, իր գիտանողը
կրնար իր տեղը առնել, ինչպէս պիտ
պատահի Ծապան — Տէմաի համար
Փոքրական օրէնքը կը նախատեսէ ո
վտանակողը մը կրնայ ընտրուողին ա
թոռն առնել միայն մահուան կամ նա
խարարական պայտօնի մը կարգուելու
ատեն :

Ներկայից Պրոտոի համար կան աստ
Քեյնսմունթեր՝ Ժ. Շաքարն - Տէյմսը
Կարդելի Քայլ (Հանրապետական Հիմ
նարկութիւն), Ֆ. Ռիֆլէն (Համայնա
յարկ Անորդի ժուրն (դէմոկրատ)
Անարկ Տմար (Հանրապետական վերա
նորոգում), Տիկին Մէլբորն Վերն (ոչ
մէկ կողմակցութիւն), Հէկկ Լորդ (տո
նային, աջ), Տիկին Լուս Վաթսոն (Է
ԷՍ ԻԽ), Ժէրար Պարբլէմի (Համայ
նապար լիկա, Թրոյքիքի) եւ Ժան - Ժա
Մարկան - Շրայպի :

Տեղական մամուլը, Երկուշաբթի օրերկար կը զրադէր այս ընտրութիւնով զանազան խորագիրներով, ինչպէս՝ Պորտոյի բռնիտան (Յոռո), բլունը (Քոմպա), Պորտոյի Ուսարէնը, ևն.:

բեր քսանի ֆրանքեթուրք դաշնագիրը
երբ դեռ ո՛չ մէկ դաշնակից պետութիւ
ճանչցեր էր Քեմալի կառավարութիւնը

Ընկեր թէ այդ դանդաղէր ճակատա
գրական եղաւ Հայութեան համար : Հ
րէր հազարաւոր Հայեր, հազիւ վերա
դարձան արտոնայութիւն, տուն – տե
կա՞ծ եւ նոր տնտնայութիւն ստեղծա՞ծ
դր ստիպուեալ հեռանալ ցանկալի կիլի
կիայէն, որ Պրիստինի կողմէ նուէր կ
տրուէր Թուրքերուն :

Հիվանդախնային հեռանալէ առաջ Ֆրանսա
ցիները Քեմալականներուն յանձնեցին ի
րենց պատերազմական բոլոր կազմա-
ներն ու մթերքները, որոնք դորձածուե-
ցան Անատոլիոյն զբաղող հեւլէի բանակի
դէմ :

Պրիստիի նահանջապաշտ քաղաքակա
նութիւնը կը քաջալերուէր երեսփ. Ժո
ղովին կողմէ, ուր երեսփոխանները, ա
ռանց դէպքերու խորը թափանցելու, կա
ռավարութիւնն կը պահանջէին ոչ մէ
տու ծախսով փւ. ոչ մէկ զինուոր պահ

ՄԱՀԱԳԱՆԻՔ ՀԵՏԷՐ
ՊԵՇԵՎԱՆԿԱՆ ՍԵՐԻԱ

Գրականության մեջ :
Մահազանդ հնչեցնող քանի մը երեսփոխաններու ձայնը կը խեղդուէր ընդհանուր ժխորին մէջ :

24ին, Անդրյորդանանի Հետ՝ Ապրիլ 3ին
Լիբանանի նմանորից Համաձայնագրի
ժբ ստորագրեց Մարտ 23ին, Հաս ին Հա-
լաթա: Միայն Յուլիս 20ին է ռբ զինա -
դադար կնքուեալ Սուրիոյ Հետ: Այ-
նպիսի զայն նմանագրութիւնները նորո՞ն է
րինակին վրայ չարգելուած էին: Ոչ մէկն
սկանարկութիւն կար զազթականներու
ինչորդ:

1920թ. - ԺԵՆԵՎԻ - ՓԱՐԻԶ. 1949
Այբերեկ Մկրտչյանը ժողովը դառա-
նուկուս էր Խորան Նիկոսի հր. գաղթիկ-
ներու ներգաղթի կամ Նաոմայան հար-
ցը, որ դա ԿՐԻՄԻ 1948 Նիկոսյանի 11
հի. 194 րանանունի մէջ է. Այ մէկ Նաոմ-
այանի հր. գաղթուս. Խորան Նիկոսի
է. Խորաններու ինքն Նաոմայան սնոր
որ Խորանի րնունան էր հարկեր Նաոմայ
գաղթականի Նաոմայանաբեր է թէ ա-
րաբական երկրները խառնակութեան
ընդէ չիտ սնան էին 1947 րանանունի
ծրագրեր ։ Ասկից, գաղթուկներէր
գառ գառ որ ժամանակից ժողովին ։
1950ին, ԺԵՆԵՎԻ մէջ, լսույ 1951ին Գա-
լու, ճաղուկութեան աւել ցալուան է-
րու, Խորանյանի աւ սնան ըլլալով
հարկեր Նաոմայ գաղթականներու ներ-
գաղթի խառն սնանարար ։

ԳԱՂՏՆԵՐ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ԳՈՐԴԱ-
ՆԵՐՆԵՐ ՀԵՏ — 1949թ Սարգս վերը ար-
գելի, Բարսեղյ — Գորգանի գյուղացու
դր ստորագրական ճանի ար ար առաջ,
խորհրդանշան պատուիրականին ար ըն-
դառնում ար Աղապատան Քաղաքային պա-
րադը, Սեման Դոմի արին : Հանդիսար
նին արդիվներ կարգ ար Հոգրանի երկ-
րորդական հարթեր կարմ կին : Բայց մա-
ղաղդ տարրին ընթացքին ե 1950թ ըս-
կվեր , գործունի պիտաները շարունակ-
ուեցան ե Համաժամայողը ար պատ-
րաստուեցաւ , որ , կը թուի ընդ , հետե-
սիկ պատմապատկերները ուներ : Գոր-
դանան ար Գործարար ղեկի Սիւնիկական
դռոսի ար դաժանեցւել , կիրաւորելու Դա-
րաբարդներուն ապառ տնցը զգար ըս-
պիւս ընդը : Եր կարդին , Բարսեղյ ապառ
դռոս ար կուտար Հայֆային մէջ , Այ-
ւալայան Քաղաքային , ապառ մուտը
Քլեկերէն ե երաւուր : Արարողները
յոյ նախկին Գործարարին մէջ , իրենց ու-
նեցան կարգածներէն հարցը կարգադրել :
Բայց 1950 Սարկի մէկին , արարական կե-
կայի երկիրներուն ճնշումին տակ , բաժնա-
ն ե կը ստորագրեր ուր ղեկավարը
մասնաւորապար — « Լիկային կարգադ-
րակ , արարական որեւէ Գործարարին ար
նախաձեռնութիւնն առնի թափախելու
Բարսեղյի հետ » կամ առանձին հաշուու-
թիւն ար կամ պիտուրական , տնտեսա-
կան կամ թաղաքական Համաժամայողը
ար ընկերու : » :

Աղստալյան Թադևոսին սպանութիւնը, 1951 Յուլիս 20ին, Երուսաղէմ, Հաճի Ամինի կողմնակիցներէն մէկուն կողմէ, վերջ դրաւ բանակցութեամբ ըլլալիք կարգադրութեան որեւէ յոյսի, Իսրայէլ-ի հետ :

ԵՆԱՐԴԵՐԻ ԱՍՈՍԻՆ ԱՍՈՍԻՆԻՍԻՐԻ -
 ՆԷ՝ Կեցօցօրի 1967 թվականին Հիդրո-
 էլեկտրակայանի գաղտնիքները 22/ին,
 ՄԱԿԻ թույլատրելու արարողությունը Ու Քան
 յառաջ շեղարարությունը մի կը նշանակե-
 թ Մեղաները - Արեւելիք Համար, որու
 պատճառն էր թվականը 22/ին, որով 242
 յառաջանեին գործարարութիւնը մնաց ձեւի-
 նարկին խորհրդակցութեան ժամանակ
 1967 Նիւմաներին և տեղեկին միջոցն
 1969 Ապրիլ 9: Այլ Քանականի Ու Քան
 յայտարարութեան, զիցիցի մը, որ Ու
 բնիկ էր վերադառնալու Մոտիվները լու-
 անական զեպանին իր պատճառը, տեղ -
 քանիցի մը Հիւստանականի, որ մնաց
 արեւելիք Համար Մեղաները - Ա-
 րեւելիք էր տառերով, Քանն արարելու -
 Քաննը 3:



HARATCH
LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE
Directrice : ARPİK MISSAKIAN
RÉDACTION - ADMINISTRATION : 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9°)
Fondée en 1925 — Tél. : 770-86-60 —
R. C. Seine 57 A 2731 C. C. P. Paris 15069-82

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
2
ՄԵՐՈՑԵՐԻՐ
MERCREDI
2 SEPTEMBRE
1970
LE NUMÉRO 0,50 F.

ՕՐԱԳԵՐԹ
ՀՆՄԱՆԻՐ՝ ՀԱՄԱՐԵ ՄԻՍԱԿԱՆ

ԳԼԽԱՅԻՆ ԻՌԻՒՆ 11-903

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

46^e ANNÉE — N° 11.903

ՓՇՈՏ Ե ԶՍՄԱՐԱՆ

Փոստառ 20ին, Հնուագրային տեղեկա-
տե. գործադրությունները Հայորդեցին
քի միջոցով մեջ խորհրդակցական
կարգի հանդիպում մը ունցած են
Հայաստանի Ուսումնական Կոմիտեի
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Արդյունք էր ստեղծել:
Կարգադրությունը ծայր տեսակ է, փաստ-
արդյունք, Արևմտյան պետության ճանա-
չում, Կոմիտեի, յարակցության Արևմտյան
հետևի տեղեկությունները մեջ:
Արդյունքը ստեղծողներն են ընդհանուր
կոմիտեի, որոնք ցույց կուսական քի կող-
մից ընտան են տեղեկություն և փաստաթղթեր,
կենցաղային կարգադրություններ յարե-
լու ծայր...:

Արդյունքներն Ուսումնական Կոմիտեի
հետևի կենդանական լուսավորությունը
հետևի Հայորդեցական լուսավորության
հետևի, 1971 թվականին հաստատվում է
պատմությունը ներառյալ Արևմտյան իրա-
նականությունը մը: Հնուագրային պա-
սա — սեյ է հանել: Երբ Արևմտյան Ուսումնական
կոմիտեի երկրները արտակարգ հանդի-
պում էր ունենալ արդյունքն ապա հանում (1970)
Հայաստանի կամ Նոյեմբերին, կը որ
սեյ կարգադրություն:

Արդյունքներն ընդհանուր Կոմիտեի
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Արդյունքներն ընդհանուր Կոմիտեի
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Արդյունքներն ընդհանուր Կոմիտեի
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ՕՐՈՒՆԱՆ ԴԵՊԵՐԵՐ

ՄԵՐՈՑԵՐԻՐ ԱՐԻՒՆԻՆԵՐ

ՅՈՒՆԵՍԿՈՒՊԻՆԻ ԿԵ ՏՈՒՐԻ

Բերում, Իսրայելի փոխ-ներկայացուցի-
չը զեռ. երաշխիք էր մայ, ինչ որ յու-
նան էր ինտերնացիոնալ կողմի: Դա-
նայի էր Սեբաստիա Ուսումնական Կոմիտեի
և կուսակցական մեթոդաբանության, բնական
համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Արդյունքներն ընդհանուր Կոմիտեի
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Արդյունքներն ընդհանուր Կոմիտեի
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Արդյունքներն ընդհանուր Կոմիտեի
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ստեղծող Պաշտպանությունը և Երաշխի-
նանցները մեջ: Պաշտպանության կող-
մից Երաշխիքները ընդհանուր Կոմիտեի
և կուսակցական մեթոդաբանության, բնական
համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ՄՈՐԱԿԱՆ ՄԱՇԷ

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ժամ կար կենցաղը համար էր մահա-
նանցները:

Միացյալ Նահանգները Պաշտպանու-
թյան նախարարը՝ Լեյթոն, յարակցական
էր Սիացյալ Նահանգները մեթոդաբանության,
բնական համար այն նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ՔԱՆԻ ՄԵ ՏՈՒՐԱ

Քառասուն մեջ հանում պայմաններ
— զարգացող դրությունը զե-
պարտ ուր հանվում: Չորս մեկուն
էր, 21 միլիարդ են մեկ միլիարդ հին
Ֆրանկի նրկական փաստ: Գերազանց,
կողմի պահպանող բարոյական անհանգստե-
սանք:

ԼՈՍ ԱՆՃԵՐՍԻՍ մեջ բուսականության
տեղի ունցած են մեթոդաբանության փոփո-
խությունները: Լուսարդը ցույց տալիս են և հի-
թանական հանդիպումները կան:

ՀԱՐԱՆՈՒՄԻՆ ԿՈՒՄԻՏԵՐԻ մեջ ծանր
յարակցականության անցած է ԿԻՒՄԻՏԵՐԻ:
15 արդյունքներ ունենում են, արդ-
— ժամին կարգադրություն փաստում են, շատ
բուսական կարգադրություն տեղի ունցած են:

ՕԳՈՍՏՈՍՈՒ Վերադարձությունները մար-
կային արդյունքները, հետևանքով, մը —
բարձրագույն համարները վրայ 103 մեկուն
էր և 1313 միլիարդ, որոնց 502^{րդ} ծանր
կարգադրություն էր:

ՈՒՍԵՐԻ կողմից Փոփ փաստաթուղթ կը
զուգահեռ էր փաստ: Չորս արդյունքներ
էր, 300 հարյուր հարյուր հարյուր հին քի-
տանական կողմից մեջ: Երաշխիքները —
բուսական փաստաթուղթ 30 հարյուր
միլիարդի հասան էր: Կարգադրությունները
արդյունք են որ 1971-ին Փոփ փաստաթուղթ
կը պահպանում:

ՀԱՄԱՆՈՒՄԻՆ մամուլի ստեղծող մը
ստեղծող Երաշխիք էր, Պարտի ըն-
դարձարկները երբեք, քանզի: Կարգադրու-
թյանը յարակցական քի Սերական Շար-
պեր պահեց և նախ հարյուր հարյուր հին
— ընդհանուր Կոմիտեի, որպեսզի Պար-
տի ընդհանուր Կոմիտեի մարդ ունենալ:

Շարպեր ընդհանուր Կոմիտեի փաստաթուղթ
հետևանքով, քանզի երկուստեք էր կը
փոխադրությունները, քանզի էր
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ՀԱՄԱՆՈՒՄԻՆ մեջ զարգացող բու-
սականության մը տեղի պահպանում են: Ար-
դյունքը Գերազանց Սիացյալ պրոպագանդա-
նություն էր Սերական Սիացյալ Սիացյալ
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ՀԱՄԱՆՈՒՄԻՆ մեջ զարգացող բու-
սականության մը տեղի պահպանում են: Ար-
դյունքը Գերազանց Սիացյալ պրոպագանդա-
նություն էր Սերական Սիացյալ Սիացյալ
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ՀԱՄԱՆՈՒՄԻՆ մեջ զարգացող բու-
սականության մը տեղի պահպանում են: Ար-
դյունքը Գերազանց Սիացյալ պրոպագանդա-
նություն էր Սերական Սիացյալ Սիացյալ
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ՀԱՄԱՆՈՒՄԻՆ մեջ զարգացող բու-
սականության մը տեղի պահպանում են: Ար-
դյունքը Գերազանց Սիացյալ պրոպագանդա-
նություն էր Սերական Սիացյալ Սիացյալ
— ընդհանուր Կոմիտեի և կուսակցական
մեթոդաբանության, բնական համար այն
նր կարգի են, որ ստեղծում են և ե-
րաշխի մեջ, տվածները տված դաշնակց
կարգադրություններ են:

ՀԱՄԱՆՈՒՄԻՆ

ՈՒ ԹԱՆԻ ԵՆՈՐՀՐԳԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Միացեալ Ազգիցաւ Բարոյապար Ու
Թան՝ որ պիտմանացի գիտնապետ մըն
է, հետեւեալ խորհրդածոր իմանքը կ'ը-
նէ.

— Արեւմտեղ՝ Ամերիկայի, Բանա-
տանը եւ Եւրոպայի մէջ գիտնապետու-
թեան պիտուր նպատակն է մարդուն
մտային զարգացումը: Արտադրի թմեկ-
ներ, գիտատարներ, ճարտարապետներ,
ճարիւր, զեպի անըրպեա, նուաճել լու-

տութիւններ: Ը. Պերսեան հրատարա-
կեց, ստանց թարգմանել, Վարդան
Վարդապետի Աշխարհացոյցը: Այս քնն-
արկին հրատարակիչը կատարեալ է
գտնելու որոշումները եւ նախորդ
ապագայութիւնները հիման վրայ: Այդ
աշխարհացոյցը հնչեալն էր, անհայտ
անտեսանելիութիւն, ԳԻ. դարու պատճա-
հը Կարգան Արեւելիքի եւ ոչ թէ Կար-
գան Բարձրեղեցիի, ինչպէս կը կարծիք
անոր առեւել հրատարակիչ՝ Սէն-Սար-
թիւն: Այս Աշխարհացոյցը մեղէ հա-
տան է երկու խորագրութեան՝ ընդար-
ձակ եւ ճանաչուա: Եւս երկուսի
վերջերի տակ ժող է սկընդիւրեկին:

1935ին, Լիւի Անթրի Մարտի Քարը
մանեց Լ. զարու եղբորակի քանտակոյժ
Գրիգոր Նարեկեանի տաղերուն համար
տնք մը: Անտանի պրիւստիտեան լիւ-
թարգմանութիւնը, որ կը բովանդակէ
մէկ ինքնուրուշ գրութան 35 թանկանի
գլուխները, յայտարարութիւններ,
գլուխներ: Ը. Քէլեւան, իսկ անոր
ընդարձակ նախարարն է մէկ Ե. Մարը:
Եւս ուսումնականն է Գրիգոր Նարեկե-
անի տակնորդութիւններ, առաջին
թիւնն է հայտնական թէ դարու պա-
տմանն է հայտնական իրաւիւններ: Հրա-
տարգմանի՝ Վերստանդակայն արդե-
ւորներ ժամանակներ, Վժռանի արդիւ-
թեանը դարձաւ առաջնորդութիւնը՝ ըն-
տք հայտարարութիւն:

Ծ. Ճեյտի կատարեց Վաստանի Գա-
նիկի զեպաներութեան թարգմանի-
թիւնը ուր կը պատմուի շարս սերունդ
ներու հերոսական սերգործութիւնները
եւ որ պատմութեան որ թանապար առե-
ղութեանը: Յովսէփ Օրբելի զեպան-
քութեանը թանի որ թանապար կողմ-
ման լիւր ընդգրկը շարս տեսաւ երեսուն
1935ին եւ Ծ. Ճեյտի այդ հրատարակե-
թեանը թարգմանութիւն կատարեց որուն
կը նախորդի Օրբելի նախարար:

ՍՄԻՐՈՒԹԻ ՏԵՐ-ՆԵՐՍԻՍԵԱՆ

(2 - Շար.)

սիր, Հրատար և աստղերը, վերջապէս
ինչ որ կայ մեղի՜ դուրս: Արտադրեա ա-
խարքը միմեանանի թիւարդութեան
է արեւմտեան դիտանի համար, բայց
մարդը ջանք չէ կամ նախ քան, հե-
տագոյն, թէ արդեօք ի՞նչ կայ մար-
դուն ներքս:

Արեւելք, աշխարհը մեր կողմի ճա-
սիր մէջ, շեքս դարուն է տարբեր ճա-
սիր մը վրայ: Արեւելեան ուսուցիչը ա-
ւանդութեան, լիտանի, դատարարս
է կուսեան դիտարար նպատակն թէ երկրի
մէջ բարոյական և հոգեկան յարու-
թեանը զարգացելն է, հետագայի և
դանի ինչ որ կայ մարդուն մէջ: Օրե-
նակ, խոսեցաւ անտեսութեան, լայնամտ-
ութեան, հասկացութեան եւ փիլիսոփա-
ութեան մը, որ կը թիւարդէ չապրել և
սպընջել:

Բայց Արեւմտեղի մէկնոր՝ մտային
զարգացումը քան առեւելն է: Կը խոր-
նակ, թէ Արեւի մէջ երկու հարս եւ ա-
ւելի տարբերի թէ վեր երբեք նաեւ չէ
կայ արտադրելու թմեկ հարաբարակեա,
հասկա հետաքնն, օրտադրելու երկի
արտաւանութիւն և արդի լանձը որով
հետեւ մեք շատ արտանք երբ մար-
դուն մէջ դառնող կարողութիւնները
զարգացանով, որով դուրսի աշխարհ
մեր համար մնացած է անմասնիկ դառն
մը:

Կը դատ, թէ դուտ մտային ընդայ-
նուսին երկ չընկերական բարոյական
է հոգեկան սկընդները, գաղապարա-
նուն երբ մարդկութիւնը առաւելագոյն
սպիւղ ապէս: Բայց միմեանի ստան զուտ
բարոյական և հոգեկան զարգացումը ա-
ռանց նաեւ համապատասխան մտային
զարգացում, պիտու ըլլայ ժամանակն
գրաւան ինչ մը այս 20րդ դարուն մէջ:
Հետեւաբար շատ իմաստուն և զործ-
նական քան մը պիտու ըլլայ միացել այս
երկու հասանքեր, արեւելեան և ա-
րեւմտեան մտածելակերպերը, յեղաշ-
նակի երկու հիմնական տարբերութիւն
ները՝ արեւելք որ մարդկային արտադ-
րութիւն իրականացան երբ հիմնական
սկընդներուն մէջ, որուն եւ՝ մտային,
բարոյական և հոգեկան:

Այսպիսով միայն կարելի պիտու ըլլայ
զորագրութեան զին լայնամտութեան և
խաղաղ կեանք: Այն առեւ մարդկի պիտու
արդիւն թաքի զարգացութեան սկընդներ
եւ պիտու միացել երկն ջանքեր, հա-
տատուել: Շարս երկրի վրայ խաղաղ-
ութեան և ապահովութեան:

ՔԻՉ ՄԸ ԾՆՈՒՄԱՆ

— Այսօր մեկի ճաշի եկուր, ասոր
խորտիկ պատարածում եմ:
— Ձեռ կըմար. Պէլագիս պիտու եր-
թամ տեսնելու:
— Ինչ կայ որ, ան այ հնարք բեր:

ՊԱՆՄԱԿԱՆ ԱՆՁՆԵՐ ԵՆ ԱՆՁԳԻՐ

« ՎԱՅ ՊԱՐՏՈՒՈՒԹՅՈՒՆ »

« Վայ պարտութիւն, պատմական խորք
մըն է, որուն հայրութեան կը վերադա-
րն զանազան պատմական դէպքերով:
Օրինակ համար կ'ըսուի, թէ Վերջին
Բարբարեք, Համապարտակն Ս. Պատե-
րայի Վերջին Բարբարեք մարդը ծանոցանե-
լով ըսած է:

« Վայ պարտութիւն:
Այսօր համարեմ, այս պատմական խոս-
քին հեղինակը Բարբարեք չէ, ոչ ալ վերջին
քանի մը դարերուն տեւ մէկը, որուն կը
վերադարձի անոր հայրութեան:
Այս խոսքը առաջին անգամ ըսած է
Հռոմէի հայաբնակ պատարած կայեացի
գործատարուն հրամանատար Բրեննոս
(Բ. Ա. մտաւորապէս 388ին), հետեւեալ
պարտութիւնը տակ:

Բրեննոս Հռոմէացիները Նախնայեց
Այսպիսի պատարածքին մէջ, Հռոմը ար-
մանց եւ պաշտօնը հայաբնակ, ար ա-
պատանած էին հռոմէական գործաւ-
ները:

Պատարածները սովի մատուցանա-
պատմած ըլլալով իրենց ուսումնական:
Սովորեցան իրարմարդ պատարածել
իր լայնամտութեան և անտարբերու. կա-
ւելին:

Դուրսին իրենց սպասած օգնութիւնը
չկար ու չկար...

Կայեացիները, իրենց կարելի ուսա-
պատ կարճ մէկ, երկարատեւ պատար-
ած առեւն անտարբերութիւն, սովին և
հիմարեցութիւններուն:

Որով երկու կողմերը որոշեցին թա-
նայեցին: Կայեացիները հաւանական ճա-
պար եւ հռոմէական պետութեան ճա-
սակ հայար Գրիմոս (հռոմէական Փռնար
Հասարակ է ժա 327 կամին) ոսկի փր-
կարիւնով: Հռոմէացիները ընդունեցան
պատմար, բերին ոսկին եւ սխառ կշեղ:
Կայեացիները կը ջանային խորի Հռոմ-
մեացիները, որոնք փրկուեցան և թա-
ղուեցին:

Այն առեւ Բրեննոս կը ծանրաբեկ սու-
ր ճանց եւ դուր կ'աշտարարու նմա-
րին վրայ:

— Այդ ի՞նչ կը նշանակէ, զոչեցին
Հռոմէացիները:
— Կը նշանակէ վայ պատարածութեան,
պատարածութեան Բրեննոս:

Կը պատմուի նաեւ, թէ Կայեացիները
չկցան իրենց հետ տանել այս ձեռով
ստացած իրենց ոսկին, որովհետեւ, երբ
կը վիճեն Հռոմէացիներուն հետ, յան-
կարճ վրայ հռոմէական Կայեացի հռոմէա-
կան զորատարներ և ապագային զուգար:
Բայց ասիկա արդէ ուրիշ պատմութեան
է: Պատմութեան Բրեննոսի կը վե-
րադրէ « Վայ պարտութիւն անտարածք », չոչ չէ թէ մը որ լայնիւ ըլլայ որ իրեւ
առաջ ուրիշ եւ ըսած է նոյն խոսքը:

Ք. Հ.

ՊԱՆՄԱԿԱՆ ԹԵՐԻՐՈՒՆ

(151)

ԱՆՆԱ ԳԱՐԵՆԻՆԱ

Պարտիկ ձեռքը ճաշել ու կը դէմքը
ուրիշ կամայական արտայայտութիւն մը
տա:

— Բեկ համար բուն իմացութիւն յամ-
արեւելն է, այս, իմացութեան մէջ է,
այս, իմացութեան մէջ է: Կոստեա
որ վերջին թաղը թաղը ըլլայ: Բայց երբ
պատմութիւն կը խոսի համար իմացութիւն
ինչ վրայ է ինչ:

Անոր զգարութեան իրեն արցունք-
նք չկար:

— Ընդ գիտնալի թէ ինչ կը գրած երբ
կը տեսնուի որ իմացութեան, այս կը
իմացութեան իմն հանդէպ... երբ գիտ-
նալի թէ այս գիտնալիներուն մէջ
իմացութեան մը որուն մասն է, թէ
որուն է իմնիկ կը վարձանալ:

Այս իմացութեան հանդէպ է
ընդ արտայայտու... գիտնալի Անտան
եղան, ձեռքը թաշկ եւ համարեց:

— Ու, ի՞նչ թանի կը վարձանալ մեր

ժամանակը, ինչ հարկ կայ... միթէ և
զուրկ ժամանակը կը փառնէ՞մ, միթէ
իսկս լն՞մ ասը կենդանի թմեկակցու-
թեան:

— Աս կը պակաս է:
— Ըսէ իմնի, ինչպէս պիտու է ընդ ընդ
հանդարտեցնելու համար: Իմնի թանի
պատարած եմ թա. երբեք իմացութեան
մա. մար. Ձեռ տեսնուի որ առեւ ինչ պիտու
ընել այս վարձանալն թա. վերջը թա-
նա. իմացութեան:

Բան վրայ, թա. ընդ, թա. իմ-
նա: Երեսուր եւ այ ձեռ համարեց զու-
ցի առանձին ժաշկ եւ ... Վերջը կը
գրաւան... Կը ձեռնուի ինչպէս ան-
իմն մտիկ ըրէ, հետեւեալ ինչպէս ան-
ցա. թան մը շարս թա. մար:

Անոր կը ջանար կը յայտնութիւնը ծառ-
կել, որովհետեւ յայտնութիւնը իր կող-
մը մնացած է:

Վրտանի ընդունի ուղեւ եւ սխառ
մարդկային թորս ժամանակութեան
որ պատմուի, բայց Անտան անոր
կին մէջ տեսաւ: Ար հանդէպ տակի
ցուր կը դառնար, թէ իրեն պիտու չե-
լար ասորս յայտնութեան եւ թէ յամ-
արեւելք որուն զիմ ք զուր կը կուտէ,
նորէն պիտու ըրտէ վրայ:

Անոր կը գրար թէ զիմնիկ միացող
սիրուն թա. կար պաշտարի շար ուղեւ եւ
թէ զայն ինչ կըմար վաճել: Վրտանի
արեւն է ժամանակը ոչ ալ կը արեւն:

Պ.

սի, բայց ինչն է այդ պաշտարի կ'ու-
ղեւ:

— Որովհետեւ աղէկ ամառան կը վր-
հարու... ինչ հարցար թաշկ... եւ
թէ իմ նիւթական կարգութեան, զուտ ալ դի-
տան, շատ փառանք չէ:

Իսկ եւ վերջին տակնայի մը տակ
որուն մէջ կը բացարձակ որ այդ առեւ
թաշկայեց իմ կ'ըմանալ վիճակին ըն-
տարապատասխանը...

— Եւ ամառն, երբ երկրաշարժ մը 20
հարցար թաշկ կը տանալ, թաշկ է որ
ապահովեց թաշկ, թաւ. Օպոյնցի:

Եւ, իստեք փոխելով՝ աղեցուց:

— Իմնի մէջ ծառայութեան մը պիտու
մատուցանալ եւ իմ մասին խոսել...

Անիկ ժա, ուրիշ իստեք մըն ալ ունիմ...
կը դուրսուր անուշուր որ խոյրը Անտա-
նի վրայ է...

Օպոյնցի այս անուշուր արտայայտու
պիւ Բարբարեք զմար կըմար արտադր-
ուեցաւ, ուրտարութեան փոխարէն խո-
նընդ ու խոստութեան արտայայտու:

— Բայց, վերջապէս, ի՞նչ կ'ուշեց
ինչ, հարցուց:

ԼԵՆ ԲՈՒՄՐՈՅ

(Շար.)

— Անտան, կըմար ընդի համար խո-

Օ Ր Ա Թ Ե Ր Թ
ՀԻՄՆԱԴԻՐ՝ ՇԱԽԱՐՇ ՄԻՍԱԳԵԱՆ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

46^e ANNÉE — N° 11.90646^{րդ} ՏԱՐԻ — ԹԻԻ 11-906

ՕՐՈՒԱՆ ԽՕՄԻՏԸ

ՄԵԻՐԸ ՍՐԲԱԳԻՆԵԼՈՒ

ՓՈՐՁԵՐ

U.

Հայաստանի խորհրդայնացումը անհ-
բեկալիյի եւ Թանկազին պարտուալի մը
զարմա. դանակիցներուն համար չբար-
գելու իրենց յանձնառութիւնները եւ ու-
նակաւորութիւնը անքան հանդիսաւորա-
պէս կատարած խտրումները :

Ներքև 1920 թվականի 22ին նախագահ
Սերգի Հառաչեանի ևս ժողովին ներկա
— արդյո՞ք իրադարձութիւն վճիռը Հա-
յաստանի սահմաններու մասին չառ-
ն էր արդէն: Քննչով Բարաքովի
համաձայն Հայաստանի արտին միայն է
կը պայտար մեր զոյրիկներ: Կարեն-
ը զոյսմ էր Օլիքիէն մինչև Կարս ու
Արտաս: Աւ Ուկրաինայի արդիւն էջ
գնալաները Հայաստանի կը պար-
տաւորէ իրենց կամար, Իրանի կը օր-
նաւորէ: Այլ էլ իսոր կամար ըլլայ
Սիւղեան Հայաստանի և Ռուսիոյն
սահմաններու մասին:

Գանձակցիները զգուշանալով իրենց
մասը կրակի մէջ խօթիլէ ևւ օղնութեան
ստիճի վրէժ Կամ ճիւղ ընկելով, և եր
շաւանի շահարպետութեան Փաղերի
Գառութիւնութիւնը Ժրենի արխապազ -
այլ գտներ կը բախի 1920ի աշանն Բա-
լաշէրի յարձակման օրերուն, այժմ
կ'առաջանայ թէ Ուկրաին Վիտրին զոր
- շարքիները պիտի նշանակէր խորհրդ-
արդի Ռուսերը սահմաններուն ընդար -
ձաւորը...:

Կրպօ՛ւ, մեծ պետութիւնները, որոնց
կողմէ զբոք էնք մեծ յոյսը, զապահով
լիայնք: Սկսեալ առաջին թիւններով է -
իսկ ինքեզնի հաշուարկածքներն եւ Պե-
րճաթի մանա իրանց ձեռքերը յայտնով,
ապահովեցին կը քառուկն ապահովանալ:
Հայաստանի դժո՛ւղ տարուած զիւրիկ
լայնեմանը քժմալականներու վարքը կը
բերեալքները երբեք ներք թէ զուրա:
Բիւրոյք ապահովեցին եւ շարքի Գրաւ-
թ, տարք մը վերջ ինքիկանս ու քրաւեկն
եւ, Մ. Բեկալա մը արտոյժ ու մը պտիկ
Պիլիպպոսեանք չէլէնէ զրաւման քանապէս
դէ:

1921 թ սեկտեմբեր Անդադարյու բմրոստ կա-
պարութիւնը արդէն իսկ հաշուի կ'առ-
նէր զաշնակիցներուն կողմէ: Մասնա-
կա Բիւստ ալլեա Լոյտ ճորճի կարծած
տաղալիքը էր:

1921 Փետրուար 21է, Մարտ 12 1-5

Տեղի մէջ զուարթուեցաւ խորհրդաժողով
էջի նպատակով Թուրքիոյն սրբազնութեւ
Սեւր Սեւրի դաշնադրին որոշ մասերը :
Սեւր կանչուած էին միայն Սուլթանի
հեղինակաւորները : Ժողովարարական
Պաշտօնի Հատի փաշա, իր անդամ Քե-

Քիշիբէլի զինուորական, Վախտանգի Դր-
նայի եւ Պետրոսի դեպատան Բէլչատ
նայի, որոնք ստորադրեցին դաշնագիրը,
մասն Պողոտյ օրինակով կարտպարու-
թեան։ Աստուծոյ ցանկի ալ Լօղանի մէջ 150-
նոցերուն սեռ ցանկը պիտի անցնէին իր-
ւոյն հայրենիքի դառածան։

Անորոշելի Ալփ. Մեծ Ժողովի կառա-
վարութիւնը բողոքեց Սևրիի դաշնագրի
դէմ։ Դաշնակիցները հաճողպատար ուն-

Պարտիան ընծայեցին զխմայականն -
բոլորեցին: Ու Լոնտոնի խորհրդածո -
ղովին հաղորեցին Սուլթան Վահագնա-
պին պատարձաւորեցին հետ նաեւ
Աղաբալի ժմէվի ներկայացուցիչը:
Փետրուար 25ին մեր յոյզ Պատուիրա-
ւորինքն նախադահեցը՝ Աւետիս Ահա-
րեանն եւ Յոդոս Եւպայոս ընդունուեալն

ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ՏԵՂՔԱՅԼ Կ'ԸՆԵՆ

ԹԵՔՈՍ, ՆԻԽ ԵՈՐՔ ԶԻ ՎԵՐԱԴԱՌՆԱ

Իսրայելի Պաշտպանության նախարար Ջորջ Մոզէ Տալան խզելով լուս. Թիւնը, խօսք առաւ առջի իրիկուն և հետատեղիլի ու ձայնափիւռի երկու հարցադրոյցներու ընթացքին, նախ և առաջ ճշշեց թէ չի քաշուիր կառավարութենէն:

Մեծ Բրիտանիայի շարունակ իր կառավարության հրապարակած տվյալները ցույց են տալիս, որ արդյունաբերական և ծախսարկուն ճյուղերում ընդ որ հստակագործական ճյուղերում աշխատողների ծախսերը անհերքելիորեն ոչ մեծ զույգ չեն եղել Թուրքիայի հետ, երբեք պակաս չէին ընկերությունների ծախսերի հարաբերակարծիքը, հազի կարծիքը երկուստեք էր լինում Թուրքիայի շահագործող ընկերությունների և արտադրողների համար։ Այս երկուստեք խոսքերը չափազանց ընդհանուր են, քանի որ ընդհանուր առմամբ Թուրքիայի և Մեծ Բրիտանիայի ընդհանուր աշխատողների ծախսերը և արտադրողների ծախսերը չեն եղել ընդհանուր առմամբ ընդհանուր։

Պատասխանելով այն հարցումին թէ
սարկունայն դիրքը պիտի վերանայ՝ դէն
հետեւ հայթայթութիւն Միացեալ Նա-
տիկներուն կողմէ, Տայնայս յայտնա-
բերէ իւրայեւ հարկ եղածին չափ զկէր ու-
նի ներկայիս պարտութեան մատուցել
ամօր ճգնկատարիները, աւելցնելով սա-
այն. — Ենթի կացութիւնը ծայրակողու-
նեան յանդի, այսինքն եթէ Միացեալ
Նտիկները ամբողջական ազդեկը դնեն
հանրոյ հայթայթութեան վրայ, եւ նորո՛ր

Որոշ Մեծերու (Անգլիա, Ֆրանսա, Իտալիա եւ Ճափոն) Գերագոյն Խորհուրդին կողմէ: Կը նախազանէր Լորտ Քըր-րն:

Գոյուղ տեսարժան էր բնիկները դարձրել կո-
րույթով՝ Բրազիլիայի՝ չեռանով։
Այդպես գտնողներ-սինկներ ետք, հա-
մարտավորը չի կորցրել երամարդի Սեր-
պուլայաճաղով իրեն արուած իրաւամեկն
էին։ Եւր յոյճիկները գտնող եւ կոյ-
ւորման շաշատունը, այդ չի կորցրել
ուրուցիկն այդ տեսողութիւն կազմութիւ մը
հարմարեմները, ճանք ար Յիբիաճաղով ե-
լանքի հոգիներ կը։ Այդ՝ այդ հոգիներն ի-
նքին իր կազմին կիւմներն այդ տեսու-
թեան, անոնց հետ է կապուած շաշա-
կան շարքը իր ժառանգով, բրիտան ժո-
ւորութիւնը կըմ մարտիքաւորեան պա-
տուար։

«... Կայ մանւ. Կիկիկոյ խնդրքը»
այսօրեի, որ, որ Կիկիկոյ մեծագոյն մարդ
Կիկի դաժնաբանը բազում եւ Բուրիկը
որ, որ ապաւոյ կը կարճէ Գրանաւանը
մտնաւանիս ցօտիւ: Սերի դաշնակրկն
դաշնակրթիս պահանջիտլ մեզ համար՝
Կիկ չեմ կարդէ Դրամաւանիս քաղօր
յոյ դաշնակրկն դէժ Կիկիկոյ տորճիս
հարար: Բայց համար որ քրիսեան հ'չ մէկ
դաշնակրկն կրնայ ապառնիկ այ ժո-
ղապրկի գոյրքիւրէն, երթալապարտ
յալալիմէ, հիւ քի միտման հանէ այնտեղ
տորճի տնայաւի իմքմալարութիւն մը,
կը կրնայիլ տակ:

Միութիւնն ալ ուժով միջամտէ, կը հաս-
նինք անարիտի վիճակի մը, ուր այլեւս
իսրայէլ չի կրնար առանձին շարունա-
կել:

ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԱՄՄԱՆԻ ՄԷՋ

Էռութական հանդարտութեան մը
միջնոլորտը լարուած կը մնայ
լանանի մէջ:

Հիսուսի ճակատը ծայր-պատկերը — ստիպել յայտարարել — զնադարան — Թիքը բոլոր հաղորդներ ունի ինքնաստատելու համար հանդարտութեան եւ երաշխացմանը հաշտանքներու տպու հոլովներն ու զանազան Թիքներ, որոշեալ իր կարեւոր իրենց դրամներն ուր երբայ: Եւ զայտարարանքն որ յարաբերութեան մէջ մանկ պարտեալներն զիստարութեան կոտորելի ծառ ցնեցելու համար հալուցիքը ինքն տալու նպատակն զգործութեանն եւ ապահովելու հանդարտութիւնը: Կառավարութեան ընդհանուր եւ պատկառելի կոտորելի ու շարժողութիւնը հիսուսի եւ շարժողութեան հանդարտութեան վրայ: Թիւ ճիւղ — ցանկերը լինել, թիւ ճիւղը կողորդել անհամաձայն, Թիւ ճիւղն ապահով եւ պատկառելի զլուրի լրջայ երկրորդ պատկառելի համար:

× Իրաքեան զօրքերը, որ հաղիւ երեւտուն քիչոմէիք հետու են յորդանանեան մայրաքաղաքին, միշտ կազմ ու սլաւութիւն իր մեան:

Պարտախնդրեցին տեսալիցաւ չի փոր-
նաւան ահուելու: Անոնք չի բռնեւ— զի ր-
տեմք ար այն փորձաքիճն ենք, որ Ա-
րարեւելոյ փրկութիւն չի գտար, մտք չի գիտ-
չամար աւերիկական խաղաղութիւն: Մե-
զի չամար, ուրեմն, մահա կենաց խոր-
դիւր չի: Բայց ճշդ պիտի արձանագործենք:
Արաքսիայ ար, որ ընդհանրապէս աւելի
մոյշ էր, կարծաւորեալն էր զի դերք եւ
էր չեաւէ թէ Յորդանան Մե. Ի. Այլի
(աւերիկական լուստեանն օգտաւորու-
թիւն) մտնել էր եւ թէ այսօրեան կարու-
թիւնէր զի յիշգիւն Միայնիկարան կարու-
թիւնէր:

× Շարաթ օր, Արարական Լիկայի
 խորհուրդը նիստ էր գումարէ, Գահիրէ,
 Պաղեստինի Ազատագրութեան Կազմա -
 կերպութեան ղեկավարին միայ:

ԶՕԲ. ՔԵՕՆԻԿԻ ՄԱՀԸ

Բաժանի զորավար Փէլքը Քէննէդի, մե-
տա ստիճի օր, Նեյսիլի ամերիկեան հի-
մադանոցը յառ իջրարժանական զործո-
ւորութեան: Դ՛է արտիկան է: Զինուոր-
այն իր կենսիկ անկէն փայլուն էն է՝
իր-Հաբէն է: Իր անոնը ընծիրը կապ-
տը իր մայր յաղ ձակաւորարտը: Ի-
940ի անցած է Արկաթի եւ մառ կապ
–
ան փրատանական ազատ ուժերուն: Բա-
նիկ զորավարի արտիկանիկ արտանա-
–
ան էր 1946 Միտ 23ին: Եղած է Դան-
եան-Հանուորի խաւանիկը երեսօտիական
եւ ապագայութեան նախադար իտարը Ծո-
ի դաշինիկն էր (1955):

Եւսեփասէն էր Ծրնասն – Իւրաքէլէ իր-
մօտէն, ալ իր խել գտառածով իր
մահը մեծ յուզում տալովեան է ոչ միայն
Ծրնասայի իւրաքիւնէն չլքանալներուն
մէջ, այլեւ Իւրաքիլէ մէջ՝ Փարիզի իւ-
րաքիւնի դէպքով յայտնած է իր ցա-
ւը, «Էստիլի» թէ ՔՐ. Բօֆօրի ամէնէն
վտանգէրէ բարեկամներէն էր Իւրաքիլէն։

Եւսեփասն իր մօտիկաւ ձեռագիրը նա –
մայով էր իր ցաւացուիքիմեղի յայտ-
նած է ալրիկէ։ Արտաքին Նախարար Սո-

ՌԱՏԻՕ-ԵՐԵՒԱՆ

Քաղաքը Ռուսերի հրապարակական մաս
հետևեց Միջին հարյուրյան է՝ Ռուսիա-
հեղափոխական պատմության հետևեց ձա-
տարը (մաս ընդ հրապարակի հետևեց ձա-
տարը), արտասովոր Պոլսի Մարմարա-
միջին, որ ապակիի Սիփիլի մատուցի
միջին հարյուրյան էր Քաղաքականության
միջին հարյուրի հրապարակական առերևույթ
Ուսում էր զբոս Սիփիլի միջին, լայն
ստորին էր ինդուստրիալիստական—
հետադարձական խորհրդի մայր—
սիփիլի մեկն է հարյուրյանի կայուն էր
հարյուրի թվ 240 միջին ունիվերսիտետ
իրականության միջին հարյուրյան գոյություն
և թվին ունի միայն խորհրդայինները և
ընկալականության միջին էր միջինից
պարզապես այն պատմության ինդուստրիալիստ, որոնք
գիտնական էր թվինից էր իշխանության ծանր
յուշին էր

... Արման Միֆի հատորը շատ պատմություններ կը պարունակի սեւ հիմուռով: Պարզ կատակի զիբի՞նք մը տակն էլ են, պատմությունն է դրամատիկանն ըր բոլոր ճշմաններուն դէմ, հեղանքի միջոցով, խորհ, վարչականորէ ծնունդէն յայսօր: Ան կենթադր Մայակովսկիի դատըն հեղանքէն մինչեւ Էլտուէնկոյի ժամանակակից սեւ քերթումանքը:

Ողորդ է միջ է արդունքներով յեղունք:

րիս Եղմանի Համար, Զոր. Քէնիկի
Վարչախոյնի զինագլխին ունէր Զրահաւա-
ճի, որո, ալեքան ծառայեց: Ժորժ Գի-
նոս յայտարարած է. «Քաղաքականու-
թեան անցաւ առանց նսնձանալու: Հե-
ռացաւ անկէ Հաւատարմի մայրիկ իրն
իրեն: Ազատ ժաղողը Զրահանս իրով
կը կորսնցնէ իր ամենէն աղիւր ընկերնե-
րէն»:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

[illegible]

Ժ. Ժ. ՍԵՐԱՅԱՆ-ՇՐԱՅՊԻՐ իր սպա-
կոյտով տեղադրուած է Պորտո մինչ
Փե. Էս. Խ. ի ընդէ. քարտուղարը՝ Մի-
շէ՛՛՛՛՛՛՛ Ռոքար, մամուլի ատուխի մը ըն-
թացքին յայտարարեց թէ՛ Սերովան-Շրայ-
յա՛՛՛՛՛՛՛ իր պատրանք նետող մտանդաւոր մէկն
է՞ :

ՃԻՄԲԱՐ ՏՆՄԱԹՆ, չարկային բարե -
փոխման երկար ճրագիր Բ Կատարատառած
է որ 3.5 միլիառ տուրքի թիժեացում
կը նախատեսէ 1971ի չամար: Կը նախատե-
սուէ նաեւ որ տուրքերու մէկ երրորդի
կանխավճարներ (քիւր-փրովիզիոնէշ)
վերանս եւ փոխարինուի ամսական վճա-
րմանով: 1972ին սնդակ:

ՊԵՆԱՐ ԵՌՈՅԷՆ ֆրանսական բեմի տա-
ղանդաւոր գերասանն էր, որ հռչակ
վայելէր, մանաւանդ այն օրէն երբ Վի-
տտի գերբ խաղաց հեռատեսիլէն, մեռա-
ւալի օր 44 տարեկանին, շարժիչ (փան-
թըլաւ) քանակով:

ՆԱՅԻՐԱՆԻ ՓՈՄՓԻՏՈՒ ուր Հոկտեմբեր
6էն 13 պաշտօնական ապելլուիթիւն մը
պիտի կատարէ Ռոբօլդային Միտիթլին,
պիտի ապելլէ նաեւ Բալկոնուրի անջըր -
պետային կեղբորը: Փոմփիտու պիտի
ապելլէ նաեւ արեւմտեան Սիբիրի եւ Ուզ-
բէկիստան:

ՀՐԱՆՏ-ՍԱԼՏՈՒԷԼ

ՀՈԳԵՆԱԳԻՏՈՒՄ

Այրի Տիգրիսի եզրագլխան և զուգակները
կը ծանուցանեն թէ Հոգեհանգուստան
պատանի կը կատարուի այս կիրակի
(Սեպտ. 6) առաւօտ Փարիզի Ս. Յովհ.
Մկրտիչի կեղեցիկ իրենց ամուսնոյն և
հոր՝

ՅԱՆՈՐ ԵՆՈՐՈՒԳԵԱՆԻ

ապրիլ և հոգեհոր՝
ԱՆԵՏԻՆ ԵՆՈՐՈՒԳԵԱՆԻ
մայրը և հոգեհոր՝
ՄԱՐԻ ԵՆՈՐՈՒԳԵԱՆԻ
իշխանակին:

Կը հարկադրուի ողբացանքներուն իշխա-
նանք յարգողները:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
ՅՐԱՅՍԱԿԱՆ ՇԵՐԱՏԵԱՆԻՆԷ

Այս կիրակի առաւօտ ժամը 9-30ին,
Հեռուստայի Ա. կայանէն՝

ԱՄԵՆԱՆԻ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ

այցելութիւնները զատա (Լիւն, Վա -
լանա, Տէրիս Եւանջիլ):

×

Ճրանա-Քիւլիթի ծայրասիական կայա-
նէն, այս կիրակի առաւօտ ժամը ութին
Հաշիթի և Ճրանքները՝ Տէր և Տիգրիս
Թիգրիսի և Ժաք Մատթի մասնակցու-
թեամբ:

ՇՆՈՐԱԿԱՆԷ

ՄԱՐԻՆԵՆՆԷ Կապույտ Ուայի Պատին
մասնակցելու վարդապետի իր խոր ցա-
ւակցութիւնները կը յայտնէ ընկերութիւն
Մանիկ Տոպալանի կեանքի մասնակցու-
թեան իր ամուսնոյն, զաւակներուն և
ընտանեակի քաղաքացիներուն: Այս
սխալութիւնը վարդապետի ծայրասիա-
կանական անուանքը և փոխան ծաղիկ -
պատիկ Հեռուստայի հեռուստայի կայանէն:

Տոպալանի Յովոր ընտանիքը 100 ֆր.
Պ. Տրան Յովորին 50, Տէր և Տիգրիս
Գր. Աւետիսան 20, Օր. Աւետիս Արգո-
մանան, Դարբինան ընտանիքը, Կարապետ
Ժամբան և Տիգրիս Եւանջիլայան և
զաւակը 10 ական ֆրանք:

×

Հարաւային Ճրանքային Ազգ. Առաջնոր-
դարանքը շնորհակալութեամբ ապագայ և
Հեռուստայի նշանակելով:

Տիգրիսի Մանիկ Տոպալանի թաղման
Արեւմտեան Դարբինան 20, Մարտիրոս Ա-
ւետիս 10, Տիգրիս և Տէրան 10, Դարբինանի
հոգեհանգիստին Դ. Կիր-
ան 10: Մարմա՝ Բէլէճանի թաղման
Օ. Տէրան 10: Լուսի Յովորանի
թաղման՝ Ա. Յովորան 10: Յովհաննէս
Դարբինանի թաղման՝ Ա. Դարբինան 50:
Գրիգոր Պատուարանի թաղման՝ Դարբին
Մարգարէ 20 ֆրանք:

ԱՆԵՆԱՆՈՐ ԶԵՆՈՒՈՐԻ

ԲՈՅՈՒ ԱՐԵՄԱՐՈՒՄ

Հայ Դարբինի թաղմանը և Կաթ-
ուրանի Մարիանի հարկադրանք և ա-
ռանձին արձարանը: Ամսաթիւ 24-րդ
թուը, այս Երկուշաբթի (Սեպտ. 7) ժա-
նը 18.30ին:

Հարաւային ժամը 18.15ին Թեոֆիլ
վրայ:

ԳՐԱՐՈՑԱՆԵՐ ՏԻԿԱՆՑ ԿԱՐԴԱՐԱՆ

Դարբինային Տիգրիսի վարդապետի 1971
1971 տարեկանի արձարաններին հետեւ
սկան են: Դիւիլ Տոպալանի, Յովհաննէս,
1, Պոլ տիւ Նաւ, Անճի,
Հեռուստային 927-01-72:

Վարդապետը կը գործադրէ ֆրանսական
հրապարակական վարձարաններուն ծրագր-
ը, անդիւրէն և պատկերներ լիւթուով
և կ'աւանդէ ծան. հարկերն լիւթուով իր
լուր հիւրերով:

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL «HARATCH»
32, Rue de Trévise — PARIS (9^e)

ԿՈՒՂԵՐ ԿՈՐՈՐԵՆ ԶԵՐ ԲՆԱՎԱՐԱՆԸ,
ԶԵՐ ԳՐԱՄԱՆԵՆԱԿ ԿԱՐ ԳՈՐԾԱՆԱԳԻՐ

ՈՐՈՒՄ ԴԵՏԵ Է ԴԵՄԵՆ

ՄԵԿ ՀԱՅՈՑ

ԹՈՒՄԱՍԵԱՆ ԵՂԱՅՐՆԵՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՆ ՀԱՍՏԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

THOMLAC

16 bis, Bld. de Sébastopol, PARIS 4^e) et carrefour de l'Éléphant à PALAISEAU-91

DEVIS GRATUIT SUR SIMPLE APPEL : 272.26.61

ET VOUS TROUVEREZ LES PEINTURES THOMLAC :

PARIS (4^e), 16 bis, Bld. de Sébastopol PALAISEAU, Carrefour de l'Éléphant

PARIS (12^e), 52, rue de Chalon — ARGENTEUIL, 5, rue de Fresne-Bast

ASNIERES, 136, rue des Bourguignons - FONTENAY-sous-BOIS, 48 bis, rue Dalarac

ԲԱՅ Է ՕՐԴՈՍՈՒՄ

ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԻԼԵԱՆ

ԱՆ. ԽԱՏԻՍԵԱՆ, Հայաստանի Հանրապետութեան ծաղկան ու
զարգացումը, Բ. Սպարտանի, պատկերազարդ, 1968 20 ֆր.
Ն. ԱՐԱՄԵԱՆ, Ամբողջական երկը, 3 հատոր, հատորը 15 ֆր.
Ս. ՎԱՅՏԵԱՆ, Կեանքի ուղիներով, 6 հատոր, հատորը 15 ֆր.
Ա. ԵՐԱՅԻՍԵԱՆ, Կեանքի իր ծաւալուն գործերուն 15 ֆր.
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՂԱՏԱՐԱՆԻ, Սեպտեմբեր 15 ֆր.
Ե. ՄԱՐԻՆԵԱՆ, Հարգ-ճիւղ (Տարեկան լուսնի պատմութիւն) 15 ֆր.
(Վերագրելով գրքերը՝ ստորագրեց թուրքի ալ լաթակաղ հն)

ԱՂԱՄԻ, Ջէյֆուն և եր. լուսնական, Պէյրուք, Բիթալապ
Գր. ԵՊՄ. ՊԱՐԱՄԵԱՆ, Հայ Գողգոթան, Բ. հատոր, Փարիզ 15 ֆր.
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՐԱՆԻ ԿԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ, Երևան, 1967 72,60 ֆր.
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՐԱՆԻ, Առաջին Պատկերի, Երևան, 1967 17 ֆր.
ԵՐԱՅԻՍԵԱՆԸ, Կամուսան վարդապետի լուրը երկը

Հին ՄԵՐԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՆ ՍԻՒԽԻՐԻ ՀԱՐԱՐԱՎՈՒԹԻՒՆՆԸ

Առաջին Ժառանգ զննողի վրայ

LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, rue Monsieur-le-Prince - PARIS (6^e)

C. C. P. Paris 1278-35

Tél. : 326-88-65

ՀՈՑ ՏԵԱՒ

ՀԱՆՈՐՈՒԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՄՈՐԻՔԷ ԿԱՄՈՐԻՔ

(ՊԱՏՄՈՒՄԻՆԵՐԻՒՆ ՀԱՏՈՐ)

Դիւիլ՝ ՄԻՍԱԿ ՄԻՐԶԷ

Տարբան՝ համարադրան, Պէյրուք:

Լաթակաղը, ընտիր տապարակներ

հատոր մը, 280 էջ:

Գին 15 ֆրանք

Կարելի է անմիջապէս դիւիլ Յատուրի

կամ՝ Հայկականին՝

3, Rue des Trois Pierres

LYON 7^e

ԸՆԹԱՅԻՆ ԱՋԻՆԵՐՈՒ ՍԱՎԱԳԻՆ

ՄԵԿ ԱՆԿԱՐՈՒՄ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՀԱՐԶ	60 ֆ.	ՄԻՆԻՆ 1/4 սիւնակ
ՀՈՒՆԵՆԱԳԻՏՈՒՄ	30 ֆ.	ՄԻՆԻՆ 1/8 սիւնակ
ՑԱՒԱԿՈՒԹԻՒՆ	10 ֆ.	» » »
ՇՆՈՐԱԿԱՆԷ	10 ֆ.	» » »
ՀԱՐԱՐԱՆԷ: ԴԵՄԱՆՈՒԹ	30 ֆ.	» » »
ՇՆՈՐԱՆԷ	30 ֆ.	» » »
ՓՈՒՆԻՆ ԵՂԱԿԵՐՈՍԵԿԻ	10 ֆ.	» » »
ԿԵՐ ՓՆՏՈՒԹԻՒՆ	15 ֆ.	» » »

Այս գիններ մէկ անգամ հրատարակին եւ ճշմանկարծ ծաւալով տրոհու
համար են, չորրորդ էջը:

Կանխիկ վճարումը պարտաւոր է:

Առկարգում կամ այլ տրոհում մտաւորապէս ծաւալում համար դիւիլ
վարդապետ:

ՎԻՊԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐՈՐԻՆԻՒՆԻՒՆ
ՄԸ՝ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Տարբան վերջին համարումները կը
կազմակերպուի դէպի միջպահան Գերմա-
նիա, նաւային պատրուով Հունուի վրայ:

Միկնու Սեպտեմբեր 26, Տարբան -
վերապահ Սեպտեմբեր 27, Կիրակի:

Հին յայտարարը մը դրամատիկաներով
և այցելութիւններով:

Հաւանքի Տարբան Սեպտեմբեր 26,
Ժամը 17ին, միկնու Տարբան ար. Վինսէ,
Թերթիկու արձարանին առջև և 7-15ին
Կառ Տիւ Նաւի ճառի Բիւրօյի արջին:

Միկնու 7-30ին դէպի Կիրակի, Մօ,
Մանիլայ, Շառն, Սէն - Միկնուայ,
(Երեւանի մէջ) և Ժամանակ այդ հե-
րատան ծաղկը, այցելութիւն ուղե-
նայ և համարումներուն շարունակու -
թիւն դէպի Լիւքսեմբուրգ:

Այցելութիւն, դիւիլ, պատրու և:
Միկնու դէպի Թերթի, Մոլդի վրայ, և
և տեղաւորում պահուցի: Երեւանի մէջ:

Կիրակի, առաւօտ միկնու դէպի Պա-
լատին և փողովի նաւապատրու մը Հուն-
ուի վրայ: Յերկուսան ճառը նաւու
վրայ, Հունուսան զիններով, քամաքա-
հանով՝ Բոլդէն, ութի վերապահ դէ-
պի Փարիզի և Ժամանակ՝ ժամը 22ին ա -
տաները:

Մասնակցութիւն առնել քան մէկը բացի
խմիլէն:

125 ԲՈՐԱԿ

Միկնու Սեպտ. 10, արձարաններով ճա-
մալով (գրանցումներ քան ըլլալով):

RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES

32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

Tél. : 730-36-37

Association sans but lucratif, régie par
la loi du 1-7-1901

ԷՏ. ՋԵՐԵԻՆԸ

Ընդի. Պատուիրակ



HARATCH
LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE
Directrice : ARPİK MISSAKIAN
RÉDACTION - ADMINISTRATION : 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9°)
Fondé en 1925 — Tél. : 770-86-60 —
R. C. Seine 57 A 2731 C. C. P. Paris 15069-82

ԿԻՐԱԿԻ
6
ՍԵՂՆԵՄԻՐ
DIMANCHE
6
1970
9
10

ՕՐԱԹԵՐԹ
ՀՈՐԱԴՈՐ ՀԱՄԱՐԵ ՄԻՍԱԲԱՆՆ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

46° ANNÉE — N° 11.907

ՊՐԻՆՏՈՐ — ԲՈՒԹ 11.907

ՕՐԱԹԵՐԹ

ՍԵՒՐԸ ՍՐԲԱԳՐԵԼՈՒ

ՓՈՐՁԵՐ

Բ.

Այս զոյգ Պատուիրակութեանց նախագահներ կարենին փորձելով արդիւնաւոր շարժումներ Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Արարչին Պատուիրակութեան նախագահները փորձելով արդիւնաւոր շարժումներ Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Այս առիթի նախադրարկում Տապան Տեղան յատկապէս ճանաչում էր Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊԵՐԸ

Գ. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ
ՀԱՐԻՏԻՐԱՄԵԿԱԸ

Ուրբաթ օր, Սեպտեմբեր 4-ին, կառավարութեան պաշտօնական հանգիստ էր լինում մեր Հայաստանի միջին հարապարակին:

Այս առիթի նախադրարկում Տապան Տեղան յատկապէս ճանաչում էր Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Լին: Այդ, Կովկասի երկու միջին Հայաստանի, ի սփիւռս աշխարհի ցրտած մեկ միջին Հայաստան, մայրիկի թուրք գաղափարը դիտարկում էր որպէս մեկ միջին 500-000 ազգայնիցների գերեզման: Ինչպէս որ դաշնակցութեան յիման — ցամ լին իրենց մեծիկները, մոնղոլներն էին այն ցեղը երբեք չպիտի կորստանայ լին իր մեծ ու մայրիկները գերեզման:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

ՔԱՆԻ ԱՇ ՏՈՒԼԱ

ԱՄՐԱՆԻ մէջ նոր կոնկրետ տեղի ունեցան երկու Պարագրաֆները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

ՍՈՒՆԻՆԵՐԸ ԶԳՐԱՆ

Փարիզ 6 էֆիլէթ 2 շաբաթներին աշխարհային վերին տեսակետներն էր ունենալ 6 փառաքանի շաբաթը:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Սեւրի գաղափարին սրբապետութեան շարժումները:

Յ. ՍՈՐԻՍԻ

ԲԱՆԱԿՈՒՄ

ՄՆԻԹԱՐ

ԻՐ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԸ

Ա.

ՄՆԻԹԱՐ

Անուժ մը որ հայ ախաճին կը հնչէ աւելի քան երկու հարիւր ինտոն տարիներու հորիզոնին մէջ. անուժ մը որ կ'աղաղէ իր թարմութեան ու ուժգնութեանը, ինչպէս կ'աղաղէ Գ. Լուսաւորիչը, Ս. Ստահակ ու Տեառ, Առաքաղի Դիւղազները եւ անոնց հետ Հայրապետներու հովիւ: Կ'աղաղեն ա՛ն Հայրապետներ իր անկողիններուն մէջ, աղղղեն մէջ, աշխարհուն մէջ եւ հուսով իր կերտած նոր սերունդներուն մէջ:

×

Նազար վեց խաբիր եօրամասնադնովցի մընա, աշխարհ մտքը իր մեծ ըրք տնակը Շմիրիտում Խճճ տնակով անցնում...

Այսպէս կ'ընդէ լըուսդէտ Հ. Արսէն Ղազարիչը, իր աստղաշարի Միսիթթըր Կարահօր կենսադրութեան մէջ:

Այդ, ի ծնէ լըուստայ մասին, որ աստղաշարի սրտի կողմէր Միսիթթըր, մեյիթթըրը, իր սաղը, ծնաւ 1876ին, փետրուար 7ին, Սերաստայի ՀՈՂԻՄԻՍ արտաշարանին մէջ: Արտաշարան ծանօթ էր արդէն պատմութեան էջերուն մէջ Բերեառուտ առաջ ոչ միայն իր պատմական եւ լիզնէրով, այլ մանաւանդ նորոգելու եւ կիցելով իր տաճոն անթիւ տարրերով, նահապետներով, չափաբաններով եւ թաղարարական տուններով: Գառմտութիւնը արժանաւորում էր այդ բոլորը դարձնել առաջ. բայց աւելի ոչ, պիտի արժանաւորէր, շատ աւելի չնչին եւ անհաս թաղապատ մը եւ անոր մէկ գաւառի եւս, որ պիտի ըլլար մեծագոյն եւ սիրելի տունը: Ծանօթ Հայքներն, Այդ փոքրիկ արտաշարանը Հոյարսէն իր, այդ թաղին մէջ էր, որ ծնաւ Սեմն Սերաստային:

Մտնուի Հաստիկն արդէն, իր համակ, բայց բարեկալաւ եւ կրօնաւոր ծնողներ աստղեր իր ան մեծ եռանդ իր Աստուծոյ եւ Հայրենիքի ծառայութեան հանդէպ: Երբ իր մտադրը որոնէ մէջ Հաստապետական կրօնի, սիրելի եւ հայրենիքի ար-մաստները, նստուկան ապաղելը, անոր-կիցարար յայտնելը, իր արարքը: Չափաւոր դիմել ու կրօնական գարտն ունեւորմը բարոյական ու մտաւարական գիտելի թէ որոնք էին այն տարրերը որ իր բարձրագոյնին մարդուն ը հոյակն ու փոքրը: Գիտել եւս որ զարգացման եւ մաստաւարականութեան կիցարները Հայքեան մօտ փոքրերն էին եղած. որով ա-

զօքնեց հա, խորհեցու շատ անդամներ ու զօքնեց աշխիշ փոքրերը. ցույց ի ձեռներ, աստղը ու կարտապ գրտաւորն ելաւ ծան-թալ: Ձեռաց փանը կամ գրտաւորն, Արեւելը կամ Արեւմտեանը, բայց այդ սիրտուն պատանին, կարտապ գրտաւորն ըստապեց արդե՛ք իր աստղութիւնը ու մնաց յառապան, այլ ոչ յառաւատ: Գի-շերն ցորէկ կ'ընէր, աղբթն ու ընթեր-ցուր իրարու իր խառնելը գտնուի: Հա-մար էւք մը իր մէջ անսպիտակն: Մա-նուկ էւք, որ ծնած իր փոքրեղանգի ծո-ցէն, լիտին իր խառնելը իր մէջ անոր բարոյական ուժաւորը կարեւորէր, ան-նոր գլագոմաներն ու ճղտումները:

Երբ տանընդէ տարեկան Սեւանի կղզին մէջ, լուսնին ու թափումեան տակ ծանրաբեր, Սուրբ Կոյսին աւելեւ կ'աղբթի խնդրելով որ իրեն ուղի իր ցոյց տալ, ինչպէս յանդիմ ճիւղարմը եՆՂՅԻ թաղըր ու փնական բարբառը: Միսիթթըր գաղաղարմը իրադրումներ իր արդէն իր անխաւա ու լինէ Հաստաքնի մէջ: Այն տանն ինչպէս, թէ մարդկային եւ ընկերային ոչ մէկ զորութիւն կարող ի նպաստել իր դրոնին. պէտք էր դիմ-ակի բարոյական եւ հոգեկան զննելով: Այսպէս, խաբիրը ճշգն անուր հնչեցուր լիտը, զրոյսու գաղաղարմը հնչեցուր. կը-րտապեմ փարսանութիւն մը, որ կող-մ ծնած ըլլայ զարգացման եւ ներսնաճա-րեալ անտեղիք: Գիտնալով որ Հայրապետա-ններու եւ փիլիսոփայներու շարքը ծոց-կանք էր լուսնեցն ու խորհրդաւոր փնա-կանքներու միտքով ու հոգեկանին ներքեւ: Այս գաղաղարմը 1896ին Կոյսիտըրով նախ զննէ Գ. Պոլիս: Եւս խաբիրը ըս-տալով, որ փոքրիկ իր տարածուի իր արտաքին, ցիտութեան եւ հոնաւոր համարը. 1701 Սեպտեմբեր 8ին, հա-ւաքով առաջին աշխարհաւոր փոքրիկ խաբիր, իր դէ հինը իր մեծիկ գաղա-փարկներով:

Միկըր տունի փայտիկ սաղմոսներու եւ շարժաններու մեղեդիներն եւ հաւա-ստեցելը գրտած էր իր հոգեւոր ծարարը: Բայց Միսիթթըր ունէր ստակին ուրիշ լոյս ծրաղիկները:

Մանչն յառ չանցաւ. ուրախութիւնը չատաւ, իր լուսնին. քաղաքական հար-ցեր արտիկեցին իր փոքրիկ Միսիթթը-րն որ անէր դարձել դաւադրանք ձեռ-քը, ու կարելով ծախելու տիւրները, փո-խարմը իր փոքրիկ ծոցը ստալ աշխարհ մը եւս: Լուսնայինը գտնեց Յուստանը, որ տակունք իր փայտիկ Կենտրոնի Հան-րապետութեան հովանին, եւ շատ աւելի ծառիկ էին արեւելքներն ու, մասնաւոր-Հայքներն, որոնք արդէն փնառապանու-թեանը Արշիլոյսին միջոցով, ծանօթ էին: Արշիլոյսին իր հօտը եւ երկրորդ ան-գամ փնառապանուց իր Ուլաղ Մուկը, Սեմնի քաղաքին մէջ. 1706ին թարձա-ցուց մեծաւաստեղ եւ անոր կողքին կե-նցեցին:

Մանչն անէն էն պէտք իր մաստաւոր Միսիթթըրին առել, փորձուի: Համար

կարծէր Արարածա՛ն իման, իր անոր հա-ւաքը: Դարձելով պատահալ, ապա-ր-աստիկեան ու կոյս: Կը մոռցէ փրստին իր աշխարհները ու կը թուի զէպէ Կե-նտրոնի, Տոնեան եւ արտաւոր թաղարմ, իր գոնէ չոր կղզեակ մը շարժիւք ծե-րա-կոյսին, չնչին եւ անհաս, որպէս իր ծնողալիւրը: ու չոն կը զնէ Կենտրոնակ Միսիթթըրեան Միսիթթըրեանը. 1717 Սեպտեմբեր 8ին, Սուրբ Կոյս Մարիտով ծննդեան օրը:

Ու այդ փոքրիկ կղզիքին (կոխը համար մեծը քաղաքական) յորտանուր կղզին, անթիթթար կղզին՝ Սուրբ Կոյսը, կը գտնաւ Միսիթթըրեան կղզին, Հայոց կղզին, յուստարութեան կղզին, կղզի մը ճշմարիտ փանակումութեան:

ԻՐ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԸ

Վենետիկեան անդրդը երկիրն ու լինէ արեւելիկ հեւ կը ստանան նաւ. խա-ղաղութիւն Ս. Կաղարի փայտ, որ Մի-սիթթըր իր աւակին եւ ետանդուն աշխարհ-ներուն հետ կ'ընդ աշխու իրադրուել իր ընտարծ թանձաղով (կոնքը, ապա կը գի-տալութիւն): Սկիզբն արեւոյս փանակել կ'ընտարծ, որ միշտէլ այսօր իր մնայ նաւ-եւ անխաւա, անթիթթըր կըկողով իր կո-ստարուն ապաղան: Խառնարարութիւն ու մանրկրկութիւն: Ճիւղարմը գրտն էր ծնի Ս. Սահակ-Միսիթթըրը, Կարեկոյսն ու Շնորհաւորը հոգն եւ կենդանեցող իրադրումներն: Հայաստանեայց զարա-կաններն ու մեղեդիները՝ արտիկներով Հայն ու օտարը, մերձաւորն ու հեւա-ւորը:

Բայց Մեծ Սերաստային, Միսիթթըր, չէր գտնաւոր ծախն անտեղ մեծ ըր-բուն աշխարհներու միջոցաւ կատար-ւորութիւնը: Իր սիրելունը Մեծ Սեմն որ եւս կամ թէ աշխարհը չէ հաւա-րել արաքներն սրտութեան ու գիտու-թեան լիտը, պէտք էր որ տարածուի ան թուրքով, մամուլով: Անս եւ փնմ թանձալ մը, որո՛ւ առաջին տեղաւոր-թիւնալը կ'ըլլայ ինքն Միսիթթըր: Հայտնակ իր նորահաստաւ միսիթթըրեանն իր-ւթեակ, չնորարարը, եւ ներքին օրի-նական փոխարմութիւններու, մնաց այն փրկելն իր մաշտուն օրը յուսով անդու-դրեան ու բարոյական դրոններու մէջ, հեռուելով դարու եւ փոքրեղան կե-րտին: Ուղեք անհնէն առաջ, ինչպէս Միսիթթըր փայտաղարմ, որ հայ մանուկ եւ փոքրեղանը մանի իր ընտրով, իր մեծաւորիկ թարթումով որո՛ւ համար մեծաւորիկ զեղաշարն ու չեղ տաղարմ-ներուն: Գիտնալ Աստուծանալընէ, սրբապալ զիրեքնն ու շարժարար ը-ւ-րաստանակ, լըուստակ, գիտանալ չը-րաստաւարկութիւններ, Թարգմանութիւն-ներ, Հերմիտութիւններ...

Ինչն անտեղ, Միսիթթըր, պարտաւ-տաւ էր զարգարանը եւ կ'ընէր՝ Փկտը է լընցել գրտն որպէս իր փոքրիկ կարտա չնայա՝ ոչ մէկ տեսակիտից: Այն

Կ'ընէր գտաւ Հ. Ե. Գ. Նոր Արարովի քանակները թանկութիւն: Աւելի քան յոս-շարժիթ աղբիկն եւս թանկութիւն հա-րաւոր կ'ընտարծ, աշխարհ աշխարհ, ան-մասնակի իր պատկերով, իր Սերեպ-կանները եւ բոլոր թանկագինը առա-ստաւար, անպա՛յն թանձալնեց իրաւը, յատկապէս ամառ թանկութիւն իրարու կրկին հանդիպելու կրկնուած թառամ-ներով:

Սէն Թափալէյէ 1970ի թանկութիւնը Նոր Արարովիաններուն եւ բոլոր մասնակեց-ներուն համար անմասնակի փրկի մնայ, մէկէ աւելի պատճառներով: Եւս իր ընդհանր թիւրքութիւնը, որ անպար-րորածալ է չնոր Արարովի բոլոր խ-փոքր թանկագինները (եւ թարգմանի ու ա-նոնք) տարիներն, սովորութիւնները, մատթորութիւններով, կը կըկողով, գրտով ու խաղաղով: Միսիթթըր մը, որ անպի-նթանկութիւն կը ստեղծուի անթիթթըր-որ թոյլ թուի կուտան հարեալարք փը-ր-մութիւններու լիտը ցրտած իր Սերեպ-կանները: Միսիթթըր մը, որ Կոյս իր գրտապալ, կ'աղղեցէ նորիկ թանկութիւն, խաղան լուսով գրտն եւս ցրտելու, իր Սերեպիկան միջոցաւ թանկագին գաղ-մըրտու: Համար:

Միսիթթըրն այս ջերմութիւնն եւ հա-րաւորութիւնը կարելի չէ անհնալ մաս-ւոր հետազոտութիւններն, որոնք նոր-

փրկանարարիկն, ինչպէս կ'ընէր չալ մօտաւորելով, հեռուեցան անխաւաք ու աշխարհները, ու երբ ան 1719 Սեպ-տեմբեր 8ին իր սիրտն ծնած օրարմ իր, իր հարապառ գրտաւորմը, անտեղ օր-գին տարածու էին սրտերուն մէջ իրենց հօր ու հնիստներին թանձալնը՝ շարժա-նկը: Համար առաջ խղիւղն այդ ան-թիւ շղթան: Այսպէս մնաց իր հոյակն Մե-Հ. Միսիթթըր Անտանի, Հ. Վերսիլիս Ա-կերսան, իր թանայ գրտական զնն-կարտաւորման դուրս եւ իր ծերակա-րութեանը, կ'ուսնանայ, իր թանկագին-կուր ու միկիթթըրեան հայեր կ'ընէր իր մեղեդիներն Ներպալիկ խառն կամ յոյն աղբիւնը գրտակն ու գիտանալն ան-կան: Հ. Միսիթթըր Մանչն ուր շարա-րակ իր նեւէ շալոյց Գառմտութիւնն եւ ընք հայտնաւորուր զիրը, որ արարարուր Լեւ Կ'անտանի մէկ գարու: Գրտակն իր-թաղը: Առաքելը իր յաջորդին կ'ընէր: Ինճնանները, Անտարկանները, Արեւ-կանները, Հնիստիկաններն ու միշտէլ փո-քր պետը դարարան Հ. Արսէն Բաղըր-տունի:

Հ. ԽՈՐԷՆԻ, Գ. ՏԻՆԻՉԵՆԻ (Միսիթթըր յաղաղարմ)

ԵՍ ԴՐՍԵՑԻ
ՁԵՄ ԱՌԱՆԵՐ

(Ա.Գ.)

Բայց Սուտըր պէլն իր անտանգիկն սու-րաւորներուն փայլ, արդե՛քին գրտա-ՊՈՒՄԵՆ Ծագան եւ Վահան Թեմիկի Սեպիլիկին, որ կողմ այ կըրթաւ նար:

Թորոնք իր Վահան եւ Ծագան պատ-րաստութիւն տունին մէկնելու:

Այդին, քաղաքին չեղին ըլլալապիս լուսով շղթան իր տակ անտանգի իր. առ-տանք Ժամը չըրտն էր. ոտակներուն ու-մերուն Ժամանակն է իր երեք Ժամըր աւանդ էին. փրկեալն Այլ պէլն մէկ հրամանին փայլ յանդար խառնելը զե-պի չեղը, գրտակնն գրտն եւ անէն կողմ մարտադին չնուրթին իր անդրդին: ԵՆԵՐ Թախար իր կատարակ մեղադ-րութեան մը իր տիրէր:

Ծանրեց ինչ պէլն միտքը ինչու. չեղ-ին ինչուր իր կըր չոն զոյգ գրտն ծը առել գտնուցուր, գրտակ, ծախնեց,

ոչ մէկ պատասխան տալու: Այն տունի ընտր խորտակել տաւաւ եւ անձնաճեմ մնաց ի տակ Անտի ջրախալտուր փո-քր: Դեպի վերջին տաւաւ, իր կատար փոխաղելը, լիտայ զնայ Հասան էջին-տիկն մօտ եւ քաւ:

Լիտելը տաւանքն էն, բայց օձիկներ պիտի չըկողով, այս անգամ աւելի յան-դադը պիտի ըլլաւ... մեղք իր ամանին չեղալ հայտնակ, ինչո՛ք տղան անձնուր-րութեանը կ'աղղեց:

Հասան էջիկա՛ն փոխալակ ցաւելու, գարձաւ Այլ պէլն էն:

— Ի՞նչ անգամ, Այլ պէլ, կարելի է թէ աւելի լոյս երաւ տանն ըլլար: Երբ յաղթանք ըր տանիկը, երեքուս մէջ հաստաքապալ պիտի թանկելիք Խնարմը Ծանուի, միշտ պիտի մ ու գոն էն, աւելի լաւ...:

Այլ պէլ կատարութիւնն ինչոքները կ'ուտար, բայց յաղթող չըրաւ, այլ հա-րաւ: Եւս միտքը մէկը ըլլալը: Հասան էջիկալիկն էն ինչոքներն մեծախոսեց:

— Վա՛յ, ստարակի՛ն, թուէ ի թէ վաղը Երբ ինչ պիտի փորձանք ըրաւ, այն տանն առ չէրքիք աւելի զո՛ւ պիտի ըլ-լայ միտակ մտաւոր, ինչպէս զէլ տանը ինչոքնը յայտնեց տարարարու Անտի մահանայ ըլլալ:

Ուրդըր Անտարուն օրէրը գրտնն ոտ-արիկանպատ մը փանել ունեւորով: Չոն երկրոր խորհրդապալութիւն մը ունեցան

եւ հրամայեցին ոտարիկանպատին, իր բոլոր ունեւոր լարմանն մէջ գնել եւ պէտք եղած պարտաւորն մեղնել իսկ կատարման իր բոլոր պանները ձերբարկելով:

Անտու կուտ էր, իր կրտսէր թա՛ւ-նուցան: Հասան էջիկա՛ն ուղղակի ու-նեւոր իր քաւեցուք քանաւոր, իսկ Այլ պէլ շուտ չընէր. մտադրելով դուրս ելաւ օրէկէն, ծանի մէջ ծրաղիկներ պատ-րաստելով, քաղաքը ուղղեց զէպէ թա-րսէր տանիկն համար թէ իր անուժ հրամանները կէտ առ կէտ դործադըր-ուած էին թէ ոչ:

Մինչ Այլ պէլ իր քանական պաղարկ իրենը, Ծագան էն առաջ դիմած իր ուղղակի թարգմ. առաքարական Լայիկ Պատն Պե՛ն հնչայ յոյնեանը: Չոն կամըր անպիտ լիտը իր քալ գտնուած յոյնեան ծրաղիկըր ցոյց տալով պատարմն մնած իր յոյնեան եւ կամըրեան լիտը իր պալ-տուր կ'աւանդին: Բիշ ետաւ այլ հաւառ, հայրն, թէ զրպա՛նէ անպարկ ծանոծ ցոյց կատար տարիկաններուն, յայտնար ծանօթիկն մէկը կուտաւ սիւսու թուլը կ'ընէ: Այլ պէլ իր...:

— Ճիւղուն իր ձերբարկել չեց, քաւ, որպէս Ծագանին ուղղակի, միշտ կ'արեւելիկն փրայէն Ծագանը իր գիտել այս յուլի: Կատարներ: Սորալունք եւս գրտանաւ եւ ինչոքնը յանձնեց Այլ պէլին որ անթիթթըր զոյգ ոտակներուն հրա-կարութեան լանձնելով յեղափոխեալն,

պատարմանը որ անտանգի իսկիկ մը մէկ գնեւն գրտն ինտա Ներպալիկն տակ:

Այս դարարարութիւնները ընէկ լաւ, ետ դարձաւ ուղղակի պաղակ զնայ Հա-սան էջիկալիկին մօտ եւ գրտաթէ՛ ծախով մը քաւ:

— Հասան էջիկա՛ն, թէն մը գրտան ընկերներն ինչ փայլ տալիք, բայց ա-մեծամեծ յաղաղութիւնն էր անեղանդ, փոխաղարմը մէկը ձեռք ձեռնով: Վա՛նա՛ն ձերբարկելք, իր յոյնեան պիտի մանիք...

Հասան էջիկա՛ն այս յայտարարութեան փայլ տեղին ցաւեցիկ, Այլ պէլն հալա-րաւ իր անտանգի լիտաւ:

— Է՛յ, քրտա՛ն, Այլ պէլ, լիտալի աւելի մեծ յաղաղութիւն կարելի չէ երբ աւաղել: Հնիստ երեւոյն ձերմալ ելաւ, այս օրոր գոն ձեռագլ անթիթթըր պիտի է Պոլս փոխաղել...

Եւ երկուրն իր անտը կրտալիկով օրո-րուցան, պատարմն թարգմաղով, պա-տ-ուստանակով զարգարանը կարեւոր-նէր, անթիթթըրեան տառամանն նալը-րեւ... Խաղիկ, Խաղիկ:

Այլ թառակութեան պատան յայտնար ներքուստ Այլ պէլն Հաստաքալով իր-տաններէն չեղաւ Միտքը եւ կամայ կուտ հալաւորաւ ծախով մը քաւ:

ՄԻՋԱՆ, ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ ՅԵՇԱՏԱԿԻՆ

Տոբթ. Լեւոն Գրիգորեան իր կնո՛ր՝ Սիւզան Գրիգորեանի շէշտակին անոր ծանօտան տարեգործին առթիւ կը խոսի՝

Հ. Յ. Գ.

ՎԱՍԱՆԻ Զ. Յ. Գ. Գրիգորեան կո՛ւսմանի ընդէ։ Բողոքը 12 Սեպտեմբեր շաբաթ կրկնուած ժամը 8.30ին Աճարոն - Լեւոն տղայը։ Բոլոր ընկերները, ներ - կապիթանը պարտաւորել է։ Կարեւոր օրակարգը։

ՅՈՎԱՆՆԵՍ

ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԻ



ՀԱՐԻԻՐԱՄԵԱԿԻՆ

ԱՌԹԻԻ

ՀԵՐԵԲՈՒՆԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿԶՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ



ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

- ԵՒ -

ԳՈՒՆԱԽՈՐ



ՎԵՐԱՄՈՒՏ

Մէջ ժողովի Թաղականութիւնը կը ծառայեալ թաղի եւ շրջակայից հայրենակիցներուն, թէ դպրոցին բացումը կը կատարուի 15 Սեպտեմբերին, ուսուցչուհի Տիկին Մանուէլ Ծամբեանի ղեկավարութեամբ։ Դաստանդութիւնները տե - ղի պիտի ունենան Հինգշաբթի ժամը 9-12 եւ Երաբար 2-5։ Մտղջերէն կը խոսքի տարձարները, առ իրենց գրասենիքը։

ՎԱՅՈՐԻՎԻՄ - Հ. Յ. Գ. Ս. Սինաս - Լեւոն Երեմիանի ընդէ։ Բողոքի կը հրաւիրէ բոլոր ընկերները այս Ուրբաթ ժամը 21ին, ծանօթ օրակարգը, ներկայ կըլլայ ՇՐԷ։ Կոմիտէին ներկայացուցիչը։ Ներկայանալ անհրաժեշտաբար։ Կարեւոր օրակարգը։

ՄԱՐՈՒԿԻՎԻ - ՍԱՐՍԻՎԻ Հ. Յ. Գ. Վարդան Երեմիանի թողովը այս Ուրբաթ ժամը 21ին, ստորակալան հասարակական։

ԲԱՅ ԵՕԳՈՍՏՈՒՆ

ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ

ԱՂ. ԽԱՏԻՍԵԱՆ, Հայաստանի Հանրապետութեան ծաղումն ու զարգացումը, Բ. տպագրութիւն, պատկերազարդ, 1908 20 ֆր. ԱՂԱԼԵԱՆ, Ամբողջական երկեր, 3 հատոր, հատորը 20 ֆր. Ս. ՎԱՐՏԵԱՆ, Կեանքի ուղիները, 6 հատոր, հատորը 15 ֆր. Ս. ԵՐԱՅԵԱՆ, Կեանքի եւ հասարակական 15 ֆր. ՆԱԿԱՅԱՆ ՂԱՏԱՐԵԱՆ, Ներդասան Թուրքի 16 ֆր. Ե. ՄԵԼԻՔԵԱՆ, Հարգեմուն (Տարբեր շրջանի պատմութիւն) 15 ֆր. (Վերադարձ գրքերը՝ տպուած Պէլլաքը՝ բոլորը ալ լաւապէս) 17 ֆր. ԱՂԱՄԻ, Ջէյրուս եւ իր շրջանները, Պէլլաքը, Բիշկէկազ 15 ֆր. ԳՐ. ԵՊՍ. ՊԱՆԿԵԱՆ, Հայ Գողթաթեան, Բ. հատոր, Փարիզ 15 ֆր. ՆԱԿԱՅԱՆ ՄԱՐԱԿԱՐԱԶՈՒԹԻՒՆ, Երեւան, 1967 72,60 ֆր. ՆԱԿԱՅԱՆ ՏԱՐԱՆ, Առաջին Պատրիկի, Երեւան, 1967 17 ֆր. ԵՐԱՇԵՏԵԱՆԸ, Կոմիտաս Վարդապետի բոլոր երկերը

Հին Մթերի ՎԱՏԱՍԱՆԻ ԵՒ ՍՈՒԹԻՒԿԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ

Առաջին ծախքը Գողթիկ վրայ

Գիտել

LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, rue Monsieur-le-Prince - PARIS (6e) C. C. P. Paris 1278-35 Tel.: 326-88-65

ՎԻՊԱԿԱՆ ԶԱՄԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՄԸ՝ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Տարբայ վերին ծամբողջութիւնը կը կազմակերպուի ղեկի իրական Գերմանիան, նաւակին պարտով Հանուսի վրայ։

Մեկնում Սեպտեմբեր 26, Երաբար, վերադարձ Սեպտեմբեր 27, Կիրակի։ Զօր յայտարարը մը դրասպատանքով եւ այցելուի խառնուրդով։

Հաւաքուի Երաբար Սեպտեմբեր 26, ժամը 7ին, մեկնո Շաբթ ար Վերինէ, Թերմիկան սրահարանին առկն եւ 7-15ին կառ Տիւ Նոսի քաղի Բիւրժուարի առկն։

Մեկնում 7-30ին ղեկի վերստով, Սօ, Մանիլա, Շաբթ, Մեկ - Մեմֆիս (ցերեկուան ճաշ) եւ ժամանում առ Հեռախոսի քաղաք, այցելութիւն ուղարկուող եւ ծամբողջութեան շարունակու - թիւն ղեկի Լիւքսեմբուրգ։

Այցելութիւն, դիւան, պտոյտ եւն։ Մեկնում ղեկի Թրիւր, Մոսկովի վրայ, եւ տեղաւորում պանդուր։ Երեկոյան ճաշ։

Կերակրի, առաւոր ընկնում ղեկի Պաշտարի եւ Գողթի նաւապատու Եւ Եւնուսի վրայ։ Յերկուան ճաշը նաւուս վրայ, Հանուսան ղեկիներով, քամաբա - հանում՝ Գողթից, ուրիշ վերադարձ ղե - կի Փարիզ եւ ժամանում՝ ժամը 22ին ա - տանները։

Մասնաշարքիւն աւել բամ մէջը բացի խմիւրէն։

125 ՖՐԱՆԿ

Միմնե Սեպտ. 10, արձանագրակի թա - մակով (գրասենակի փակ ըլլալով)։

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

Tél.: 770-36-37

Association sans but lucratif. régie par la loi du 1-7-1901

ԻՏ - ՀԵՃԻՐԵԱՆ

Ընդիւ - Պատուիրակ

ԳՐՈՒՄԱՐԸ ՏԻԿԱՆՏ ՎԱՐՄԱՆ

Գրողաւոր Տիկնայի վարժարանի 1970-1971 տարեշրջանի արձանագրութիւնները սկսած են։ Իրեն Տեղեկութեան,

1, Պաշտարի 927-01-72։ Վարժարանը կը զործադրէ Փրահական երկերեւանի վարժարաններու ծրագրի - բը, առկներն եւ սպաններն լեզուներով եւ կ'առնող նաեւ հայերէն լեզուն իր բո - լոր հնչելով։

ԼՈՍՍ ՏԵՍԱԻ

ՅՈՒՆԱՄԱՏԵԱՆ

Հիպոկի Մեմֆիսի Որդանցի

1920-1925

(Հրատարակութիւն Մայիսին տանքով)

Դիմել Հրատարակութիւն եւ Բալանի գրաստանները։ Գին՝ 20 ֆր.

Գին՝ 20 ֆր.

ԸՆԹԱՅԻՆ ԱՋԴԵՐՈՒ ՍԱԿԱԿԻՆ

ՄԵԿ ԱՐԿԱՄՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Table with 4 columns: Subscription type, Duration, Price, and Notes. Rows include monthly, quarterly, and annual subscriptions for different regions.

Այս գինները մէկ ամսով հրատարակելի եւ Եւնուսի ծախքով առկնում են, չորսը չէր։

Կանխիկ վճարումը պարտաւորել է։ Կանխարձեւ կամ ալ առկնում մամուլը պայմաններում համար ղիմը վարչութեան։

ԱՋԴԱԿ ՀԱՐԱԹՐԵԱԿ

Գլխավոր մէջ սկսած է հրա - տարակուի Առաջին շաբաթը, Երաբարի ծախքով, 16 էջ, առանձին խաղաղութեամբ։

Երաբարեանը, ընկերային, հասարա - դական, ազգային, քաղաքական եւ պատմական լուսնապատկերներ, լոյս կը տեսնէ ամէն շաբաթ (տարին 50 թիւ)։

Երաբարեանի տարեկան բաժնարկա - դրութիւնը կ'առնէ, իրեն թիւն - բուն համար, օգտին թիւնարով 14 տարու։

Ով որ կը փախը ծանօթանալ ձեռ - դակ Երաբարեանի լուսնապատկերներ, կ'ընայ ղիմի տեղակի ներկայացուցիչն եւ տարած լոյս առնելի թիւնը առանց որեւէ յանձնարութեան։

ԼՈՍՍ ՏԵՍԱԻ

ԿԱՄԱՐԻՔԸ ԿԱՄԱՐԻՔ

(ՊԱՏԱՐԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՏՈՐ) Գրքի՝ ՄԻՍԱԿ ՄԻՐԶԷ

Տպարան՝ համապատկեր, Պէլլաքը, Լաւակազով, ընտր տպագրութեան հատոր մը, 280 էջ։

Գին 15 ֆրանկ

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Mr. M. Ghazarian 3, Rue des Trois Pierres LYON 7e

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

Կարելի է անձամբ ղեկել շտապի կամ հեղինակին։

ԱՅՆԹԱՊԻ ՀԱՅՈՑ ԻՆՔՆԱՊԱՇՏՏՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

(1920-1921)

(ԽՍՏՈՒՄԻ ԻՋՔՐ ԵՆԱՄԱՐԱՆԻ ԱՌՈՒԽ)

Ա.

Յնամտակն է՝ Այնթապի Հայոց Խնդրադատարանական Հանձուր Այնթապի Հայեր, ցրուած է սփռուա աշխարհ վերջապէս... որչա՜տ են հանգուաւորապէս տանաւ այս Յոյրեւանի աճեալութիւնը, եւ ժամանակ զիջենքի մէջ, որ Նոր Այնթապի քր յաւաքին ջարդ պիտի դրուի՝ Ա. Հայաստանի Հանրապետութեան Կառավարման ձեռնարկ եւ օրհանգիստները Համաշխարհային Հայոց Կաթողիկոսին, Սեպտեմբեր 20ին:

×

Հայկական դիմադրութիւնները եթէ նմանցենք՝ Արիւթիկի աղիւններու, ապա սրեմն, Այնթապի Հայոց ինքնատարապետական զինուորին, կրնան անպայման մրցանակ չափել, եթէ... անկողի կուրս ելած ըլլալը իր զինակէն ու ինքնիները ծանոթացնելը:

Երբեք իմանալուց միջոցներով, Համառօտքին տուած մնաց, այն սաստի՜ Հայ, որ խնայաւորական Այնթապից ապա սերունդներն անցած անդառնալ մասին անոր շնորհ զիջեցիկութեան:

Ամէն անգամ, որ Հայ մամուլը առիթն ունենալով ցուցանանքու մեր գտնադրու հերոսական ծառայողներ, լուսաւորելու համար մեր ջարդերուն անպիտիկ մոլով Կասառուր, Նոնէ կէն՝ Սասունը, Տարօնը, Ուրբան, Ջէլիքներ, Հաճըր, Կասառուրական ու Շուպին - Գարանիները, միտաճաղով ու Մարտի, եւ անպիտ, բազմալ էր միշտ Այնթապը: Բացառու, - թէնհանք յարգելով, իմադրիներ կա - տան, եւ կան այսպէս ալ, որոնք կ'անդիլ ժամանակ Այնթապի ինքնապաշտպանութիւնը, եւ թերեւ, միշտուր ալ չեն: Մէկը միայն, չի՛ կրնար մոռնալ:

— Թուրքը:

Թուրքը, խախտութեամբ զարգացան իրականներու, երբեք, երբ, իմանալով ընդամենը արտաքինը՝ Հայ-Այնթապի, զանի բերանք՝ հերթադրեց: Լայն-Ան - թէպէ՛ Միջոցեւ, պատմութիւնն այլ դիմել, թէ՛ քուն հերթադրանք Հայ Այնթապի էր: Այսպէս է Այնթապի Հայը: Թերեւս զարգացող ունի, բայց քաղաքներին չի տար զարգացելու (փիլիսոփայութիւն: Միշտ նմանակ, որ ինքնապաշտպանութիւնը ընտանիքի էր, անոր Համար ալ, փոխանակ այդ առիթի մասնակի կանչել են: Տեսու. կկու. զարգացողութիւնը: Գերադրան պարագային, իր տունին մէջ

լինել ու տունը զայն:

Տարբերակի մարդ է Այնթապիցի Հայը: Իրաքարտ է, բայց, Հարբերիկ Հարբեր Հայ: Հայերեն չի հասկնար, բայց կը կրահէ Հայ աղագային ուրին: Եւ այն ալ, լուստ մտաճն:

Եւ անպիտ, կ'ալ պատմութիւնը: Հարկ է արձանագործել չո՜ն՝ Այնթապի ինքնապաշտպանութեան փառաւոր էջը: Այս - ինքն, փիլիսոփայ պատմութեան պանծալի մէկ դրուարը:

Անկա կուրսեր է թէ՛ մեր թշնամիկ հաղթից եւ թէ՛ ալ, միջ օրորելով խորով մեր Կնձ խորհրդներուն Համար: Կարեւոր է անա, օտար աղիւր ժրալ ըստով մեր սերունդներուն Համար:

×

Վերին Սուրիոյ Հայաստան կեդրոնն է Այնթապը: Բազալը չկրնած ըլլալով եւ ընդ ըրտերեւել ժրալ, սիրուն եւ քա - ռաստակական զիջը մեր ունի: Ողբ - լաւութիւնն է կաղորդիչ է, շուրջ ստաւ, ստոգարար եւ անուշ: Պաշտպանութեան կանանչութիւններով չընկալաւորուած է: Բերքի զուտերու եւ աղիւրներն անձուն տարածութիւններ, անոր խախտման զիջեցիկութիւնն էր կ'ընծային: Ամէն տեսակի պատմական միջոցը, մասնաւոր խորով է պիտաւոր (կանաչ) Այնթապի նշանաւոր արտադրութիւններն են: Դը - խախտանաւ այս ջարդը, ծովէն հաղար մէկը բարձր է:

Այնթապ, Համախարհային ստոյգի արտադրութիւն ստալ՝ Այնթապիցի ստալ՝ Այնթապիցի ստալ՝ զան 37 հաղարի Հայութիւնն էր: Ինչպէս 37 հաղար, ինչպէս հոս ալ, զա - կարմիր անհնէ աշխատու երարձ մարդ կարմիր կրկու. բուրեղ, գրաւած էին Հայերի: Գիւլիկոյ թեմին մէջ, Այնթապ, կրկութեան մեծագիւղ կեդրոն կցած է: Բազմաթիւ երկրորդական ու բարձրագիւղ զարգացանք, Կեդրոնական Թուրքիոյ Ամերիկեան Գոյէն, Քրանական օւսումնարան կալու: Պէշուրի Հայկաւոր Ամերիկեան Բժշկանոցը, խախտել Այնթապ չիմուած է:

Փողոնիցը հիւրանք, աշխատանք, անտանգու, աշխատակա եւ չիմարդ է: Ենկեղեցաւորութիւն եւ զարգացողութիւն թիւնը անոր աշխատ. յատկութիւնն են: Այնթապից հայ կնիւր զեղեղին է: Մարգարէ եւ տանիքին է: Հիւանդա - զիջ զրուչութեամբ իր հետեւի իր զաւակ -

ներու զատախարակութեան եւ քարոյս - կանին:

Ներկայում, Այնթապի Հայութիւնը ան կրանցեցած է իր խաղորդի եւ զինքին զաի անուշ իր երկրի: Թուրք բարբար - ըտութիւնը հալի 10-12 հաղար հոյի Թուրք է բարգաւաճ այդ փողոնաղիւն, որ ապաստանած է Սուրիա, Լիբանան, Եգիպտոս, Տրանս, զոյգ Ամերիկեան: Նինչ հաղարի տակի հաղարները Այնթապիցի հայն Հայաստանի մէջ:

Այնթապի հայ չեն օճակներու մէջ, հիւս, Բերեւս րուրը իր վայրին...

×

Փողոնի աղիւրութիւնը զաւորն ի խնդրի մը - լուստ միջ պատկարներ վերջուստ ալ - պարտութեան յայնթանով: Ինչպէս որ արեւմտեան խախտի մէջ, քանակալ Գերմանիան, ինչպէս ալ, արեւելի մէջ, խախտար Թուրքիան, մասնաւոր զաւոր - պարտուեցաւ: Այդ ուղիւրութեամբ զաւոր - ջանից յայնթանի օրորել, զաւորապէս կողմեր զարգանա տակ տակ Օսմանեան ընդարձակ պետութեան: Որովհետեւ, լուս աղիւրի, երկրի վայր, Տաճկաստանի նման յայնթիքի պետութեան մը զաւորութիւնը մեծագիւղ Ուսլալիմիմի բանտարկ - զաւոր զարգութեան երեւին: Փողոն - Գերմանիկներու իմանալովութիւնը յայնթանից արդարապէս տերութեան - ներս: Ոսմանեան եւ անտանած իրաւունքներու արդար Հայաստանի տակ զարգալով: Վերադարձով որ սկսաւ:

Տարալիք Հայութեան զիջուցան ընդ - կորներ, մէջ զինապաշտպան կ'ընտանիքի ի տես, կենտրոնական Հայն յարմով մը շարան - շարան զիջի անկարկան հայրենիք իր իրաւաստեան: Հայի էութեան մէջ Բազմած վերաշինական անպիտ զաւոր վերաշին իր յարու:

Անձուն փոխադրութիւն մը կալ, անա - ճաւած հոյիքներին ներս: Հայկական անկարի Համադարձութեան մը Մասիսի սիրուն տարածութեան ու Բարսի դա - լաւագիւղ անկարեւ ժրալ... ԳԻՏ, Հայ ինչպան կենտիք օրեւն է, քանակալութիւններ յարաւան չեն: Թախտած ա - լիք եւ անկարագործեան յալալուած զո - հոյութիւնները ի դերեւ են: Այսուհետեւ - տես, ազատ եւ Թրքական անպիտ լուսնի: Բողոնի Դաճակիցին եւ եւ պիտի լա - յիւն հոյիքներու արդար հոյիքներու - թիւնը:

Կը զննալ Այնթապի Հայութիւնը: Այ խաղաղութիւնը պիտի թաղարիք իր երկրին անամանութեան մէջ ալ, որուն ի խնդրի, Հայը օրաքան արեւն հոյիքուր իր արդէն աղալուն էութիւնը:

Շատ կարճատես կաւա ստիպն այդ խաղաղութիւնը:

×

1919 թ. անամանութիւնը էր, կըր Միւնի Բրետանիոյ զրաւման ունեւոր լեյնին

Այնթապը, իրենց կարգին, յանձնով զան սպասական միտանալ, ներս - խաղաղութիւնը յայնթանի զաւանկներուն, Հայաստանի անոր, որ օրը տանքերն էր այն օրը, կըր Քրանական յալալուած զուրդը, լալիկացած Հայ ինչպանութեան - թէ, ժամանակ յալալու: Մաս առալ հո - ջարհ հայ յարմութիւնն էր դիմադրու - կամք իր զրաւման զուրդներու հրաւանա - տար՝ Ֆիւլ-Այնթ-Մարին, որ զրալիք ինչպանութիւն մը մէջ յալալուած զո - զիւրու եւ ծաղիկներու վայրէ:

Այնթապի անդառնիկ Գոյնիւր, փալ - տուն եւ զոյգ, ինչպանական ծաղիկալի - թիւն Համար պարտաւորաւոր Սար-Սա - թիւններ: (Թուրք զինուորական հիւս - դաւած) չենք: Շենքեր խաղաղութիւնը պա - րազարման զիւստ ծովաւանալ խաղա - թիւնը՝ կ'ընտան, ծանուկներու եւ մար - դոյց, որչա՜տեց զանոնք ժաղալին ու պատառները:

«Տանիւր»-ը փողոնալ, ինքն է որ կը յալալէ այն ինչպանական ծաղիկա - յիւս Միւնի Թրանսպան: Յանուն անոր կը մա - տանցանով իմ խորին չորհալալութիւն - ներս: Միմանայ լուրեղի զիւս: Գոյն են, Գոյնիւր, այսուհետեւ օրալ եւ զաւան - երկը, մեղի խաղաղութիւնն եւ ինքն ծա - յաւոր արտաւորութեան:

Այս խորին ու անկեղծ վերջին ծաղ - ակալութիւնը իր պաղաղման, արժանա - ղիկ քաղաքական մէջ երկար ծաղիկի - ու կեցցեցեցիկով:

— Կեցցե՛ք Տրանսպան, իր ինչպանա - ղիւր՝ Գոյնիւրի Գոյնիւր-Մարին: Պարզապէս Գոյնիւր յայնթանի եւա - զուրք, որ սկսաւ ծանոթել ու քիմիկա - յորս հոյիքներն դէմ: Ան՝ մեծ հոյիքա - տարող զրուար, մէկ է անոր լուսնի: Ձգտուալ այն ան ու զոյգ, որուն են Թախտած իր զարգալովը, քիմիկա - կան ունեւոր, Կենտրոնական Կալուր: Խոր իրեւնիքներն մէջ յոյն եւ որ կը Թա - յուր այդ երկրին: Գոյնիւր, արտաւոր չհոյիքները կըսած է: Շենքերային եւ աշխատանքի օրերը դիւր չեմք:

Այսպէս կը հաւատար Այնթապի:

ՅԱՌՈՒԹԻՒՆ Ե. ԱՂԱՅՆՆ

(Շար. - 1)

ԱՍՏԱՆԱՐ

—

Կ. ՌՈՒՄԱՆՈՎ, Հայաստանի Ոստի - խանները, Յուրդանից Հ. Մ. Անան, Վերնան, Միլիթերան տարաւ, 1970: Սկզբ. Մատենադարան ՄԻ:

Զ. ՆԵՐՍԻՍԻ ԱՅԻՆԻՆԻ, Մոլոյիս Դա - յալալութիւնը (Կրտսած Կարգաւորութիւն) եւ իր Գաւառիկները Այնթապը: 1970: Սկզբ. Մատենադարան, ՄԻԱ:

ներ ու պիտուրներուն ժաղալուն էին եւ չեն անկարկան Հայական էին, զիւ - ռաւ քանի պատանած էին, բայց լիս - կաւաւ լուր չունէին:

×

1908 Յուլիս անուս տարեկոյ օրը կը - երկուր իրաւանդութիւն մէջ զարմած էր Կ - ջանիք իր մասնաւոր ինչ ընկել էր ի - տեր...:

Այսին զալիկի մէջ զաւան ինչա - հոյիքներեան տակ կըր Գոյնիւրի զալ - յալ զիջեցեցի անիկ Գոյնիւրի զալ - մէջ, երկուր որ ետք յանկարի անմիջ - ղիկ ալիկիցալ թէ՛ ի. Վ. դիմաւոր Թա - թար անամանութեան կ'ընտանիքի թիւ: Բանտը Լաւանի կ'էս ալ Կ - ղիկ զարգացողութիւնն է թէ ընդհանրա - պիտի ըլլալ, թէ անկէ մարդ ալ արտա - ղիկ էր, եւայն, այս լուրերը բաւան է մի - լիք թերան ընտանիքին եւ իրք Յուլի - 10ի արտաւոր Դալան ու Սկզբն օրերը - Թերեւս Հայաստանի խաղաղութիւնը զ - արաւան ապաւորութիւնը իր փառաւոր - ներս:

Հայերեն Մարտիանով, Արիւթիկ, Մա - ղաւէլ աստուտան ու ինչպաններ իմ 48 իրեւնիք թիւններուն հոյիքներուն Կա - յալալութիւնը:

ԵՐԱՌԱՐ ԵՐԱՌԱՐ

(202 - Շար.)

ԵՆ ԴՐԱՅՑԻ
ՉԵՄ ԱՌՆԵՐ
(ՎԵՊ)

— Այլ էլ, Ստորը պէշին հեղոր զայալ: Արիւթի օրէկ 23 թիւ սեւեակն է: Այլ էլ չի անմիջական զուրս ծնուեցաւ: Հասան Էֆէնդի սեւեակէն, Մուրիս ըն - ինչպանութեամբ ուղարկել Արիւթի օրէկը զիջել անոնց հարցերի իր, լուսաւոր վեր կուրս քանիքն անոնցիտան Մա - տար պէշին զրաւ ստիւն, բայց հալի թէ կանգ առած իր կըր զուր ինչպանի լալ - անցալ, արտաճանկ խաղաղական երբ պիտիներ լուսնալուս, լուսալ արալ - արալ անդրինքին ինչպան ըր ուստ - մայրը, այս անկըն կցած էր անկարքի մը մէջ: Երբ Այլ պէլ օրէկին ներս խո - տած էր, մասնաւորին մին, Ստորը պէշին Հաստաւորով Մանկի Էֆէնդի հոյիքները հեղեղուած ու փառնող ինչպանցած էր զանպիտի երեք խաղաղական զարկով - ալալէն կրցած իր փրկել Ստորը պէշին,

որ կրկնակ ունիւր զորեկէ կըր փախտ իր օրէկին եւ արտաճանկ արտաճու - րութիւնը:

Այլ պէշին զանիւր պալան՝ մար ժալ - րեանական կցած էր, իսկ Մուրիս ծանոթ - պիւս իրաւանք՝ օստիկանաւորուն տա - րած էին, զարգացողութեան թիւնին ինքնաճանկ յանձնակը:

Լուր կ'ալալիկ արալու: Թեմար ըլլուն քրու զարգացել մէջ:

Ոստիկանալուստն ալ ու զոյգ մէջ ան - միջոցիկ հասաւ օրէկ, Հասան Էֆէնդի մաս եւ զուտակի լուրը ինչպանէ լուսալ ալալուց:

— Հասան Էֆէնդի, քան մըն ալ պիտի չկրնային ընել, այս պատուաւ քրուր պա - յանքն ալ արտաճանկան ինչպանութեամբ Կա - յալալութեան զէմ, ինչպէս իսկ զոյս - նոյնիցը պատուած պիտուրներն ալ ա - նոյն զալուր անցած են, հիւրիւր ք'իսան Էֆէնդին, այս է կարգաւորութեան Հեւան - Եւանք մէկ կրնար զուտակել, եթէ ՊՊ - Եւ Եւ Հաստաւորով ունի չանանի, զորքը զորեկն կամ է:

Դիւս խաղը չի տարածուած օստիկանա - պիտը, իր յուտած ներս մասու Մկր - ղիկի քանիքին զարգելք միջակիցն էր - ալալով:

— Վալալ՝ Երի ինչպէս չեմ երկրոր, հայրս չեմ կ'ընտան ինչպան, հեւանալու - ինքն տարիներէ: Ամա՛ն, Հասան Էֆէն - տի, լուստ Գոյնիս զաւանքը քանի քանէն

ՎԵՐԱՄԱՌՈՏ

Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ Հոգեւորապետութեան տակ զանազող հայրերէն դատրեցանքները կը վերստին Հինգշաբթի, 17 Սեպտ. առաւտին:

Գաւառիցացի տեղի հիւնեան հետեւեալ վարդապետ մէջ:

× Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտի մայր Եկեղեցւոյ սրահին մէջ, 15 Ռի. Ժան Կուստի, Փարիզ Տըլ, Կերակի օրեր ժամը 9:30էն 12:

× Անթուրիի եղբ. Փրիմեր Ժորժ Լափիերի մէջ, Ռի. տը Շուպի, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9:12 և 24էն 4:30:

× Անտուրի լէ Կոնսի Վարապայ Ս. Սալ Եկեղեցւոյ յարակից սրահին մէջ, 31-33, Ռի. Սէն Ժիւսէ Հինգշաբթի օրեր ժամը 9:12 և 24էն 4:30:

× Ժամբիլիի մէջ, 22 Ռի. Վերմոր Հիւսի, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9:12 և 24էն 4:30:

× Տաիլի Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ յարակից սրահին մէջ, 4 Ռի. տը Քրուս Եանթի, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9:12 և 24էն 4:30:

× Տաիլի - Քաշանի մէջ, 43 Ռի. Մառտ Ժորժի, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9:12 և 24էն 4:30:

× Պուս Բոյոյի մէջ, 4 Ռի. Մարի Լու, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9:12 և 24էն 5:

Կոյ Հիւնեայ յարակից ծնողներուն, որպէս ինքն իրենց զուգակիցը առաջարկեն հայկական զարդաները:

— Մարդու ինչ հոս Գարիբ մայր Եկեղեցւոյ մէջ հաստատու ինքն իրենց զուգակիցը մը: Անոնք որոնք կը փոփոխեն ուղարկել իրենց զուգակիցը, թող իրենց տեղեկանքն Եկեղեցւոյ դիւանին, ըստ այնմ կարգադրութիւնները ընելու համար:

Դիւան ԵԿԵԼԵՑԻՈՅ

Սէն Փիւռնի Քաղաքապետութիւնը կը ծառայանէ Քաղ. և լրեւալայն հարկանալիցներուն, թէ զարդանք բացումը կը կատարուի 15 Սեպտեմբերին, ուսուցչուհի Տիկին Մանուէլ Զամբրանի ղեկավարութեամբ: Դաստաւարութիւնները տեղի պիտի ունենան Հինգշաբթի ժամը 9-12 և Ետրաթ 2-5: Մոտեցնելու կը խնդրուի արձանագրել տալ իրենց զուգակիցը:

Հ. Յ. Գ.

ՎԱՅԱՄՈՒ Հ. Յ. Գ. Բրիտանիոյ Կոմիտէի ընդ. Ժորժը 12 Սեպտեմբեր շաբթի Երկրային ժամը 8:30ին Անտուր - Կուստի մէջ: Բոյոր ընկերներու յեր - կույսթիւնը պարտաւորի է: Կարեւոր օրակարգը:

× ԱՅՅՈՐՎԻՒՄ — Հ. Յ. Գ. Ս. Միհաս - Կան Երկրային ընդ. Ժորժը կը հրապարակուի ընկերները այս Ուրաթ ժամը 21ին, ծանօթի արտաշ: Երկրային ընդ. Կոմիտէին ինքն իրենց զուգակիցը: Կարեւոր օրակարգը:

× ԱՆՌՈՒՎԻՒՄ — ՄԱՐՍԵՒ Հ. Յ. Գ. Վար - Կան Երկրային ընդ. Ժորժը: այս Ուրաթ ժամը 21ին, սովորական հաւաքանքին:

ԲԱՆ Է ՕԳՈՍՏԱՍԻՆ

ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ

Ա. ԵՄԱՍՏԵԱՆ, Հայաստանի Հանրապետութեան ծառայող և զարգացում, Բ. սպարաբեթի, պատկերազարդ, 1908
Ա. ԱՂԱՎԱՆ, Արդարացի երկր, 3 հատոր, հատոր
Ս. ՎՐԱՅԵԱՆ, Կեանքի ուղիներով, 6 հատոր, հատոր
Ա. ՇԻՐԱՅԵԱՆ, Ժողովուրդի ծառայողներուն
ՀԱՅԿԱՎԱՆ, ՂԱՅԱՐԱՆ, Տեղապահ Բուրժու
Ե. ՄԵԼԻՔԵԱՆ, Հարգանք (Տարբեր լրեւալայն պատմութիւն)
(Կարգադրել գրքերը՝ տպուած Պէյքաթը րարմ ալ լաքապաղ մ)

20 ֆր.
20 ֆր.
15 ֆր.
15 ֆր.
16 ֆր.
15 ֆր.
15 ֆր.
15 ֆր.
72,60 ֆր.
17 ֆր.

ԱՂԱՎԱՆ, Չէյթան և Եր լրեւալայն, Պէյքաթ, Բ. Քրիստոս
Գ. ԵՄՍ. ՊԱՆԿԵԱՆ, Հայ Գողգոթան, Բ. հատոր, Փարիզ
ՀԱՅԿԱՎԱՆ ՄԱՐԱՆԿԱՐԶՈՒԹԻՒՆ, Երևան, 1907
ՀԱՅԿԱՎԱՆ ՏԱՐԱՎԶ, Սաբիլ Պարիզի, Երևան, 1907
ԵՄԱՍՏԵԱՆ, Կամուստ Վարապետի օրեր երկր

ՀՈՒՆ ՄԵՐԻԿ ՂԱՅԱՐԱՆԻ ԵՒ ՍՓԻՒՌԻ ՀՐԱՏԱՐԱՎՈՐԻՆՏ

Առաջին ծախքը գնովի միայ

Դիւան

LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, rue Monsieur-le-Prince - PARIS (6e)

C. C. P. Paris 1278-35

Tél. : 326-88-65

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴԻՆԵՐՈՒ ԱՆՆԻ ՈՒՆԴՐՈՒԹԵԱՆ

ԻՍԶՎԵՐԱՑ

ՓԱՐԻԶԻ Ս. ՅՈՎՀ. ՄԱՐԿԵ

Այս Կրթական Խնայողութեան տեղ է: Այս առիթով Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտ. մայր Եկեղեցւոյ մէջ կը ծառայուի հայապետար պատարագ: Կը պատարագէ և կը բարոյէ:

ԳԻՏԻՍ Ե. ՎՐԱ. ՂԱՂԱՎԱՆԵԱՆ
Սկիւր ժամկետով ընդ ժամը 8, պատարագ ժամը 10ին:

Երկրային ժամը 4ին կը կատարուի Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

× ԵՐԱՅՈՒՆԻՍԻՏԻ, Յիւստանի է Մեկուր: Երկրային ժամը մէջ ժամը 10ին պիտի ծառայուի պատարագ և յարապատարագ պիտի կատարուի Հայկական Վարան համարի Երկրային:

ՇԱՒԻԼԻ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՑ

Այս Կրթական Խնայողութեան տեղ է: Այս առիթով Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտ. մայր Եկեղեցւոյ մէջ կը ծառայուի հայապետար պատարագ: Կը պատարագէ և կը բարոյէ:

Երկրային ժամը 4ին կը կատարուի Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

ՌՈՒՄԱՆԵԱՆԻ

ՀԱՐԻԻՐԱՄԵԱՆԻՆ

ԱՌԹԻԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹԻՒՆԸ
ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ



ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ
— ԵՒ —
ԳՈՒՆԱՒՈՐ



ՈՒՐ ԳՐԱՅՈՒՆԵՐՈՒ ԵՐԲԻՆ ԲԱԺՆԵԳԻՆՆ Է 20 ԿՐԱՆԲ



ՆՈՒՐՔԻՆԻ, ԶԵՐ ՁԱՆԱԿԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴԻՆԵՐՈՒՆԵՐԻ ԼԵՆԻՆԻՍԿԱ ՍԵՐ ԿՐՈՐԸ ԸՆԹԵՐՈՒՆ ԿԵՐՈՒՄ

Անուն — Մականուն
Հասցէ:
Ներկայ վճարումը՝ պանքի չկող կամ փոսթի չկող (Արիւ տակըրը նշանակուելը)

EDITIONS « EREBOUNI », B. P. 46 CHARENTON - 94 — Tél. : 368-26-32

ՎԼԻՊԱՎԱՆ ԺԱՄԱՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՍԵՐ ԳՐԱՐԱՆԻՍ

Տարւոյ վերջին համարը ընդ ժամը 8, պատարագ ժամը 10ին:

Երկրային ժամը 4ին կը կատարուի Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

Կրթական Խնայողութեան ժամերուն և Քաղաք-Անտուրան:

ԱՅՆԹԱՊԻ ՀԱՅՈՑ ԻՆՔՆԱՊԱՇՏՊԱՆՈՒԻՏԻՆԸ

(1920-1921)

(ԽՏԱՅՈՒՄ ԷՋԵՐ ԵՄԻՍԱՄԵՆԻ ԱՌԻԻ)

Բ.

Այցա՛ս օրեր, ո՛չ այնքան շատ, ևս ինչ որ անկեղծովն էր, և՛ յոյ՛ւ ի՛նչ չա՛տաւ, եղան պարտա՛նք ևս խարտի՛ւր ևս բաղ։

Թուրք Միլիթի շարժումը, որ փո - խանցման աղ շրժանի ծագում առած էր, սկսաւ ծալալ ևս ուժեղացա՛յ մինչ որ անոր կանխըրը երեւցան նաև և Այնթապի մէջ։ Եւթա՛յ գաղտնի, զէ՛ւ ետա՛ք՝ անկայտնի դիտարկա՛յ Թուրք խու՛ժանը։ Շատ մը ունարործ և Զարաթա՛սթ Թուրք զորքերն էր, որոնք Հեռագրած էին նախապէս, վերադառնալ « Գոլթիթ » ըր ծալր տաւա։ Թուրք զորքանի կամակա՛րդութեան մը կողմէ պողրկեղանա։ Փրանտա՛ցնեմուն ևս։ Հայերուն կամութիք ծա - խնչ։ Սկսաւ հայկական արժանանքուրը քանադանքուր։ Կատարեցան ժամանակ անկիւն պայմանովն, վիպա՛յ Մարտի՛ն և Քիլիսի ճամբարներն կերպր ևս նոյն - իսկ Այնթապի ժամ մը Հեռագրութիւն անկնեղ Գոլթիլիսիայի բլուրները որսի զաղաղ աղալ ևս Բիկնապէս Փրանապիսի դիտարկներու արձնուալ դիտարկը։ Վիպա՛յ Դեկտեմբերի դէպի Մարաշ։ Բըր - Թատար դիտարկներու անկայտալար։ Վիպա՛յ Քիլիսի և Այնթապի ճամբուն վրա - լալ, Յալալարի կամութիւնն զով, անկ - բեւառալիս վարադուրեմանը խողովը - ուսած երկու յայտնի Անկեղծագրութիւն շնորհալի և Խնդրի (Ոսպ ԵՄ ԵՄ ԵՄ քննիչ տնօրէններ) ևս իրենց շարժողորնը բացատր ևս անարդարած ժամերները։ Վերադա՛նա, վիպա՛յ շրժալայ դիտարկ ևս աղբիւրներ։ մէջ պայմանած թաղմամբիւ հայ զորքանքներու անկաղ ունար - աղբը։

Կայտնի թուրք օրէ որ գիտալիս իր դաւա - նար։ Քալա՛յ թաղապատեմութիւն մը կը սիրէր Թալալի Թուրքներու։ Այս թալիս երես տասն մը շրժանի անտը։ Օրին մէկը, հեռուալ նպատակալոր տալարա - ին մը մէջ դիտարկեց Միլիթարիսի միջնալ, թէ Թուրք ժողովուրդը խաղա - զատը ըլլալով, երբք համալիր չէ որ որեւէ դէպք մը պատահի նաև այս թա - զալեան մէջ։ (Մարտի երեսներ կատար - ուսած ու Փրանապիսի ուժերու համաձայն էին)։ Ասոր համար ալ, յարժա՛ր պիտի ըլլա՛ր այս լեղեղանաններու ևս ոչ այն - քանցի շալալ։ Հեռուալը Այնթապի։ Աստի ներկայութեան կը խորշ Թուրքու - րէն ևս նոյնիսկ, մեր թաղմանը ևս կիները կը ստանձ մը քանոն հայ դիտ - ուրկներու։ Եւթիլթանանի գաղտնիներն։ Եւ

փոտակեցա՛յ Միլիթարիսի, թէ լոկ այս ձեռով է որ, հաւանական անձանոյ դէպ - քերու տալեւը կրնայ առնուիլ։

Հայ կամաւորները ճամբար դրուցանէ։ Թուրքը պաշտէ ևս սիրաւալի։ Փաղաքը լեղաւորաւ տնօրէնած - լէթնե - ինքով, որոնք անկեղծով կը գտնարան - ունին իրենց Թեւաթուր փրակի կործրը պարկեղտով մը։ Աստի յոյ՛ւ լոկալը կը Ը - ճարտէր Փրանապիսի անտեղին։

Թուրքերը երես տակն, շրժանի ևս ու - ռնք մը մը, պահանջեցին որ ժամաւոր արտաճողները, քանի որ ժամաւորաբար դիտարկները, իսկ անկ ուրիշ զօրք պէ՛տէր էր անտեղի թաղմանը լոկաներուն մէջ։ Եւ այդպէս ալ կուս։

Արտարկեան պարտաւորներու տակ, դիտ - ուսչ էր երեսակներէ շարժուն փնտր - անք։ Կատարեալ անպաշտօնութիւն։ Արդէն Լոկնեղներն սկսաւ, թաղաքը երկուքը բաժնաւոր էր։ Հայերը ալ լոկալ չէին ինքնը, զորքն ևս անուսուր զաղրած էին։

×

Ի տես այս բլուրին, Այնթապի Հա - յոյ՛ւրները անտարբեր չէր կրնար մնալ։ Մարտից ջալալի վրանալ մեր աղբն առնէին մը։ Չմեկ ևս ձեռն ըլլալով, ճամ - քաները կողմ էին, Փրանապիսի ճոր ուժ չէր դրոյր տալան, ևս դարձանք իր - ինց Այնթապ հասած օրէն սկսած էին անբաղնի անկեղծովն գոլթի, բուն թա - նախապիսի։

Այլու մեկի կը մար աղալիս ի՛նք սեփական ուժին, արթնու ինչալ, ևս ևս թէ վերապահուած է մեռելի, մեռելի՛ պատկով ևս կուտիւր։

Ինքնապաշտպանութեան գաղտնի մար - մի մը կամութիւն էր արդէն։ Թաղերը շրժանները բաժնաւոր էին, ևս արժ - առնէ մը և ի վրէ, դիւր քորնի պահա - ներ կը հակէին։ Թուրքերը անտեղեակ էին միւր զորքանեղութեան։ Եւ լոկնին մը - նունը, որ ինքն փոխուած էինք, մեղք լոկնիցք արթնուցէին մեռնուր։

Թուրքերը կարճ ու պարտաւոր էին, չէին վախճար Փրանապիսի ևս կը պաշ - տնէին առկիթ մը, արդեւից տասը դուրս բերն ևս կուցէին ալ Հայութիւնը արժա - նացնէին Մարաշ։ Հալալը բախտին։

Առա՛յ պատառած պատեմութիւնը։ Արդէն մէկ, 1920։ Գտնի մը որ տալեւ, թաղաք ժամանակ Փրանապիսի դրուցան - մը (որ փրկութեան հրէշտակի մը պէս

կը սպասուի) ամեններէ ի վեր) Ե՛ւ պի - ր անկիւրի դէպքի Քիլիսի, որուն պիտի ընկերակալ նաև հայ լեղեղանակներու զոհուրը։

Հայ կամաւորը, որուն վրէժնեղի - շողին ևս հաւա։ Տարաւոր արտաքի ձը - դաւ և Թրքական հորդանքերու մէջ, կը մեկնին։

Այլուս թաղին, Միլիթիսիները նկատուի - ներկայ առա՛յ թաղարարներն, վր - լանցի արդէն անբաղած էին Բնակչու - ճարուն երկրի բլուրներն։ Անտիկի դիւրերը։

Մասնաւոր չէրժանեալ ունէր, ինտեղ - ուսած էին Կըրք-Հալալի անցըր, որդե - դի մեկնող զորաւորներն ճարքը աղալու - ունէր։ Այս մեկնուցին առկիթ, հարե - թէ առկն հայ Երկրաստարներն ևս պի - տանիներն կուցէին ինքն ունէր միւր հայ կամաւորներուն։

Հալիս թէ Փրանապիսի վերապա՛ս Հե - ճալալաբըր աղբն անհաւանցի էր, ա՛նա թղապաքըրը որտուսմէն կը հաւանին մը անկեղծով, վրէժնեղի անցըր կողմերն։ Լոկն ժամուն, բուն հարցանալովութիւն մը ծալր տաւա։ Թաղալին մէջ։ Թուրք - րը կրակ թաղին հայկական թաղարուն վրայ։

Հար՛չը, երկփայլեանի մը մէջ կար - ծես, ըլլա՛ր մտղորդը հեռուած էին։ Սալալապատեման սեւ քարերը խաղը - մէկ երես, իրենց իրենց քան ևս իրա - նուր վրայ շարուն էին։ Թժամիկն դէմ։ Անկն տալեւ մէկ մէկ մարտնչել էր, որ հայ պահալը կը դիմադրէր՝ խուժանի յարձակումներուն։

Նոյն օրուան գիշերը, Փրանապիսի թա - նախապիսի յարձակումներու եմբարկ - ունալ։ Մեկը ապառնեցի թղաղտութիւն - ուր որտուսմէն։

Մեր Արդալին Միլիթիսի, զատոր կերպով, կայտնիները հաղորդեց Դուրե - լին, ինքնեղով օդնութիւն։ Գոտալալանը դուռնեղից էր, Ե՛ւ Դժն փանեղ, ինչա - նալներն կարող էին վարկանալու վի - թա՛նաւանակ խաղաղութիւնը։ Ինչպիս - ցած եւ, նոր ուժ պիտի դալ։

×

Մեր ինքնապաշտպանութիւնը սկսած էր։ Եւթով, պարկեղծ, անկն մաղ լո՛ւ - ուսած էր։ դիմադրական մեղքնային։ Թժամիկն թաղապատիկ յարձակումները միւր կը բախէին հայ դիմադրական մեծ - կողմին, անոր պատճառով անկն ան - զամիկ, աստանեղեկով գոլթի։

Թուրքերն անտեղի թալը փնտրեալ։ Ա - նոր ուժը հաւա։ միայն այս տառուտ, լոկալ ինչու քանի որ անպաշտպան էին ևս մանուկները վարադուրէն կայտնիները ընկուն։ Հայկական անտեղի հայ եւս - տասար կամաւոր մը, որ Դուրեղին թը - ունցիկն էր, յոյ՛ւրուցեալ չէրժնեղին, Սալալալը Թաղը։

Աստի տալեւն գոլթին կուս Այնթապի

ինքնապաշտպանութեան։ Առաջին ծա - նախապիսիները։

×

Հայկական ինքնապաշտպանութիւնը կը զորքն պարարկեղծով ևս արթնա։ Մեր դիտարկական պատասխանատու ըլլա - լուր։ Դուրեղին անտեղալուցութեան անկեղ - ճն։ Թուրքերը խաղալուն էին։ Այնթապ - ցին նախկին Հալալ չէր, որ Թուրք խու - ժանը անոր Թաղարուն մէջ անտեղ, պող - դալալան և կաղնիով մը ևս անտեղ եղ - դիմադրեալ ևս հաղորդեցին։ Թաղը, Թաղալին անոր արդ - բըր քորնեղի ար - գալաբը։

Արդիկն տալեւն դիւրները, անկն պէտք էր հայ հասարակութեան Այնթա - փի մէջ։ Ոչ ոք ծոցալ։ Կինքը, ձմեռը, մանուկները, դիտարկ աղբիւրներ, թաղը - թաղմով ու թղմանով թաղարը կալած էին։ Արա՛ւ փորկը, պատե՛ւ Կաղնի, դիւրերը անտեղին։ Ծրանալեց Գոլթի և Եւթովները իրարու ճան յարբերու - թեան ղեղալ, անկն քան երկու հարա - մեկնողը քանակը կը պարտնէ հայ կի - ներու։ դիւրանքին աշխատանքին։ Այլ ու - թերուն, իրաւալնիկը երկտաղեղ աղ - մէկ ևս իւրաքանչիւր թաղիկ, չնոր մը դարձած էր։

Մեկն օր միայն յաղի կինք մը վր - մաղուցեման մէջ, այլու ճամբարեղիցք յարձակումները պարկեղծով։ Կրակուր համար արա՛ւ զո՛ւսած անտեղանը քանի մը դիւրեր։ Անտալապար կրկնեղ մեղքեղ ձեռն մե - լուր։ համար Աղալը-Փաղալը, փալը - Աղալը, Բիլար - Մաղալի Լայնի Թաղը։ Գրուուցեալ Պալալի լեղալի տալու և Լալալի Երկնապատեմ, հա - թալալանը միայն վրայ գտնուող արք մը դիտանալը (տալիս Դուրեղին) որտու - կուսը դիւրը եւ քանի որ հարեղ ինչալ Թաղարուն համար։ Արդիկ, ընդալից Կէ - հրացան ևս քանի մը հարեղ պատմա - լուր, աղեղալեղեղ Թժամիկ, մեր Թաղ - րը վերակալով դուս անպաշտպան մը, որ կը բաժնուրը Թրքականին նոյնալ պարտաւոր մը։

Թուրք լէթալալանը, զանապա՛ս թա - լալուրեղ անտեղի վրէժնաղները կու - զարկէին մեղք, որդեղից դիւրեղեղ ը - լալալ ևս յանձնուր։ Թաղաղեալ խա - լիկ մեղք։ Վերադալիկները կը ստանալ նաև Թրանապիսի և Անկեղծութիւն։

ՅՄԻՍԱՄԵՆԻ Ե. ԱՂԱՅԵՆ

(Մար. - 2)

ՄՍՏԱՅԻՔ

ԻՄՏԵՂԻՍԱՅԻՔ, ԴԵՄԱՐԻՔ, զորք նախ Պէլճիկեանին, հիստորիկներն Դիւրեղ Միլիթիսից դրուական մըքանիկ։ 1970, Պէրսիք, տպարան Կիլիկիայ Կաթողիկո - սարան։

ԵՄ ԴԻՍԵՑԻ ՉԵՄ ԱՌՆԵՐ

(ԳԵՊ)

Յաղաղող օրերուն մէջ ծովանալ ժողովուրդը բանտերու գանձերուն աղբն իտաւաւ, Կուրգիկ իտալանիկ գոլթիք ևս բանտարկները պաշաւ։ հարկ չմնաց տար։ որովհետեւ ինք Եւթիլ 12ի տա - տուն բանտի դռները թաղալուց ևս բանտարկները դուրս հանուցանել։ Վասն ալ տալուած էր այս պատու - թեմէն ևս լուրջ լիտալ Բաղաթիւսի ա - տաւ էր։

Թուրքներու օրէկն ինչ հաստատու - լին ի վեր շոր օրեր անցած էին։ Կիրակի տառու մը երբ օրէկն արձարան նստած կը մասնէր, յանկարծ անտու որ Խու - սեղ Էֆենդիի գալուիլ՝ Արա՛ւը կ'անցնէր։ Վասն անկեղծովն ձախցի։ Կա՛ւ յա - թալուցեալն է՛ր մը արձակեղով ներս մայեց արձարանի, զրկապատեման, լիտալ Արա՛ւ յայտնեց թէ իր ծնողն ևս

բալը աղ օրը կը հաւանիկ եւրոպայէն Մեմարիկի ՎՍՏԱՅԻՔ շաղմանը։ Արա՛ւ Թալալանց մը Վասն ալ իրեն ընկերակալ։

Վասն սիրով ընդունելու այս տա - շարը ևս երկուք մէկ դուրս վրան Բու - քարներէն։ հաղի թէ դուրս կուցէ էին, երբ Մարտի Էֆենդի դիտարկեց իր - բնը։

Մարտի Էֆենդի ալ սիրով ընդուն - ցաւ, ընկերակալ երկու երկտաղեղն - ընաւ։

Երբ երկուք ընկերակալ թաղալ հասան, թաղմանեղից արդէն խոտան կը պա - սէր Մեմարիկը յոլեղանի մասնակը, որ Մարա Պոտեմի Կալի ևս կը գտնուէր։

— Աննիկա՛ւ չ, թալալ, լոյ՛ւ - ճալալ անկեղծով։

— Այո, հաստատեալ Վասն, երկու անկալ ճամբարա՛ւ մը աղ շաղմանը։

Հարկ քան։ կէս Ժամէ անկի պաշա - լմէն, կը ՎՍՏԱՅԻՔ կրցաւ ձեռ շրժա - լուր ընկն խաղը, մասնից թաղալին։

Կամբիկին վրայ հաւաքուած էին ու - ղիւրները։ երկու երկտաղեղները լու - տալ կրցան նմարել իրենց սպասած ան - ձերը։

— Անտալիկ Զարաթին ու հայրը, գա - լից Արա՛ւը ուրախուցաւ։ Եւ պրտալ անկն անտուր տալով։ Կամբիկին տեսան զինքն ևս քորեւ - ներ փոխառանցիկ։

Վասն՝ արտաքով, կը զիտել ժա - նալարը կինը, կը կարեն թէ անկն Ե - ղեղալալ մը գտնար Փարկիլը։

Հարկան անկեղծութեան մը ժամուն ևս անկան երկտաղեղը։ Ձը փտեր թէ ինչ ընդունելութեան պիտի արժանալ։ Պիտի կրնա՛ր աղ վեղանի կնոջ սիրա - ղալուի, թէ կը անկող տառապանքները ի զօր քաւած պիտի ըլլաւ։

— Ըննիկա՛ւ թէ, մասնեղ մը քարա - փին, թալը թաղալին հարկ էր քալու - դէն անկի տալու։ որդեղից քալալեց նաև հարապատեղութիւն կարել ըլլաւ։

Այս պատեղած շաղաղեղ երկաղ Եւթ - թուր կարեանի երկտաղեղին, որ ալ - թերը դէպի կամբարը յառած անկալ մը մար։

Յանկարմ նմարեց որ սեւ ծաղուով չէր երկտաղեղ մը ծաղալ։ Զարաթին ևս սկսաւ։ հնոր թաղի զուտթ ու ողբուր դէմով մը։ Մանկալար կինը Գոլթիկը կը պատասխանէր երկտաղեղին։

Վասն արտաւա մը քալը։

— Ո՛վ է աղ անմահա՛թը, սիրա՛ւ մը մը արդեւ։

Իր յուրմար քալելով՝ հորցուց Արա - մէն։

— Կը ճանչնա՛ս այն երկտաղեղը, ու - ռուն հնոր թաղի կը տեսնուի։ Արա՛ւ մը նոյնուրն աղբը կամբար կը յառած էր՝ արտախալեալ։

— Ձէ, հիւր ևս ալ աղ կը մասնէի

հիտա... այս երկտաղեղը չեմ տեսն - անք, Կրկնալ ու համարող մեծ է, ո - ռուն հնա շաղմանն մէջ մասնեղալն է։ Դիտու ևս ճամբարութեան միջնեղ մարք դիտալ թաղալուութիւն կը հա - տաւալ։

Անկուն է, թալա Վասն։ Յեռալ ինքնեղին մասնեղ։ — Արա՛ւ կրտուրէ ունի, երաք անցնե - լու թալ շաղմ, ու շաղմանը թաղալով ը - լալու։ Է... միայն թէ կրտուր հնա շա - ժանեղութիւն կը տեսնուի։

Ինչ ետքը կամբարին վրայ կ'արկ - նաւ։ Արա՛ւը մալը ևս փաղէ՛ր թալը, որոնք ձեռով սիրալից համարակը կը զրկէին երկու երկտաղեղները։

Վերալեւա շաղմար կայտնալ թա - լալին։ Անտուրը վրայ ինչեղան ևս կը դուրս անպող թաղմանի խաղից ԸՆՆԻՍԱՅԻՔ վրա։

Արա՛ւին կը կալուրեղան մէկ կն Ե - թաւ և Վասն։ Արա՛ւ արտաղը հա - թալուցեալ, իրենեղուն հեւ, մեծ կար - նեղի երկտաղեղը կը կալով քաւած կը պարտէր կը կալելին, յարադալեալ ան - տալալեղուն։ համար։

Բարեկ լեթուր, անկն ևս տալ։ Կիս - իր թալը ևս ձեռը թաղմանը համարեց զաւալա՛ւ կը կալով զայն։

ԵՐՈՒՄԵՐ ՕՏԵՄ

(203 - Ծալ.)

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Բաթ երեկոյեան ժամը 8,30ին Ահաբոսեան ակումբը: Բոլոր բնկերներու ներկայութիւնը պարտաւորիչ է: Կարեն օրակարգ:

ԱՆՆՈՐԿԻԼ. — Հ. Յ. Դ. Ս. Մինսկ
եան ենթակառուցին ընդ. ժողովուրդ
հրապարակ ընկերութեան արտադրած
21-ին, ծանօթ արտադր. ներկայից
Երկրի Շրջ. Կոմիտէին ներկայացուցիչ
ներկայանալ անդամաւետարտով: Կարեւոր
օրակարգ:

USՏՊՈՂԱԲԱՐ ԿՈՒՋՈՒՆ
Entrepreneurs, ouvriers à domicile
pour ensemble. S'adresser :
BASMA

ՎԵՐԱՄՈՒՏ

ԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ԿԱՐԻՍՏ

Վարժարանի մուտքը կը կատարուէր
Երակի Սեպտ. 20 ժամը 15էն սկսեալ:

ՄԱՐՏԻՅԷ
Հ. Բ. Ը. Միութեան Մարտիկի մաս
աճիւղի հայերէնի դասընթացները
Երեւանի Սեպտ. 17ին Հինգշաբթի առա
տաները ժամը 9-11,30, ուսուցութեան
իւր. Հերմինէ Պողոսեանի:
Արձանագրութեան համար դիմել Մի
ութեան ղեկավարները ամէն օր, կէսօր
թ. ժամը 14-17 (7 իւլի Փաշին):

X

Հարստանեալ և Բարեպետն Եկեղեցւոյն

Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ հովանաւորութեան տակ դառնուած յերէնի դասընթացքները կը վերսկսեն

Դասընթաց քննարկ տեղի կ'ունենան Հե-
կեալ վայրերուն մէջ.—

Քաղաքի Թ. Տող: Ս. Կարապետյան, Փարիզ Տրդ, Կերակրի օրեր ժամ 30 ԼՆ 12:

✕ Աւֆորդիկի էֆու ֆրիմէր ժորժ Լա-
նէրի մէջ, Ռիւ տը Շուադի, Հինգղաբ-
ի օրէր Ժամբ 9էն 12 եւ 2էն 4,30:

Ք Առնուկ/իւ և Կոնէսի Վարդապ Ս
սէ եկեղեցւոյ յարակից արահին մէջ
-33, Ռիւ Սէն Ժիւսթ Հինգլարթի օրեր

Խ ժանթիյի մէջ, 22 Ռիւ Վիլիամ
 ԼԿՕ, Հինդլարթի օրեր ժամ 9:12
 2:4:30:

✕ Ծաւիլի Հայաստանեայց եկեղեցւոյ
բաղկից սրահին մէջ, 4 Ռիւ տէ Թրուա
նիթիէ, Հինդլարթի օրեր ժամը 9էն

Լւ. 25ն 4,30:
 X Պանկէօ - Քաշանի մէջ, 43 Ռիւ Մա-
 սի Քիւրի, Հինդլարթի օրեր ժամը

12 և 25ն 4,30:
 × Պռա Բռլումպի մէջ, 4 Ռիւ Մարի
 ւ, Հինգչարթի օրէր ժամը 95ն 12 և
 5.

Պէտք է ընկեր յարկելի ծնողքներուն, որ
սղի նախանձախնդիր ըլլան եւ անպա-
շտ իրենց զաւակները առաջնորդեն հայ-

— Ծրագրուած է նաեւ փարիզի մայր
նշխարային մէջ հաստատել Հինգշաբթի

Պատմությունը և ժամանակը: Մենք որոնք զե
վարքին ուղարկել իրենց զառկները,
Հաճին տեղեկացնել եկեղեցւոյ զի -

ԴԻԻԱՆ ԵԿԵՂԵՅԻՈՅ

էն Ժեռոմի Թաղականութիւնը կը ծա-
ցանէ Թաղի եւ շրջակայից հայրենա-
հետեւ զի Թաղի Եւ շրջակայից հայրենա-

Սեպտեմբերի 15 Սևադաժներին, ուսուցչու-
Տիկին Մանուշ, Շամիրեանի ղեկավար-
Քեանք: Դասականություններն են տե-
-

Գլխի ունենալն Հինգշաբթի ժամը 9-12
Շաբաթ 2-5: Ծնողքներէն կը խնդրուի
անապրել տալ իրենց զաւակները:

ԱՅՆՐԱՊԻ ՀԱՅՈՑ ԻՆՔՆԱՊԱՇՏՏՊԱՆՈՒԹԻՒՆԷՐ

(1920-1921)

(ԽՏԱՅՈՒՄ ԷՋՐ ՅԻՄԱՐԱՆԻ ԱՌԹԻՒՅ)

9.

Ապրիլ 19ին, ժեռեցալ Տըլաթըմ քա-
ղաք այցելել, ժամանելով սուսանա -
լով: Հասաք ընծայելով Քըթաբե կարգ
ըր խարբարութիւններուն, եկած էր
անձամբ զննելու այս ամանեցալ դէպքիմ
պատճառը: ժեռեցալ էր մէկնելն ա-
ռաւ տեսակցեալ Աղբ, Մուրթան չեւ,
և յայտարարել որ Հայրեն քրիւն պա-
տմայանառաւորքն չունին ներկալ կը-
նիւնըրու ծագման մէջ:

Աղբի անտան ընթացքն, երկու
օգնական ուժեր հասան Արթիւն: Գալը-
նէլ Նորան, իր զոհողներով քաղաքը պա-
շարել արեւելքն, իսկ Գորնէլ Տըլիպե-
վըր՝ հարկուն: Ընդհարումն ունեցան
Քուրբեքուն չեւ, ուրիշներն թաղա-
քը, և ալ պահուն (սալ վերջն ուս-
ուած տեղեկութիւններն) որ Բժամին
քաղաքաւորները յամենալ, վերջիւ -
հալ ուղղել, զիւր տան չեւացան դա-
շին տանք զբաղան արդիւնքն էր:

Օգնական ուժերու մէկնուելն յետոյ,
Քուրբեքը բաշարուած, սկսան կրակ
ձգելու փորձել ընդ հայկական թաղե-
րու մէջ:
Կարճէր տեսնել Հայ պատանին ու կի-
նը չըղկէլ պահուն: Այս սալ արարածն-
ները, կարծես մէկ մէկ յողջապատ աղ-
բերները իր տանքէն ընկածն չընեցն
կից...:

×

Բաղադրական աշխարհի անցուորդն -
բուն տանդեղն ենք: Փրանսայէր դրա-
կան թալ յը մէկ տանք: Որոշ է, որ
միակն ենք Քուրբեքն զէմ: Աղբին վեր-
բերը, Գորնէլ Գիւլ-Մուրթան յա -
նորեղն Գորնէլ Ապարիտ: Ան-Մարին,
մէկնելն տաւ չեւտեցալ չարագործա -
լին շորհարարներ յայտնել Արթիւ-
մի Հայրենական:

Արթիւնի Հայ ժողովուրդին զուգու -
ցած և սակալին ցուցիկն լլայտ կող-
քաղութեան համար, իմ վերածնել շոր-
հարարներու ուղղելով կրնային ենք:
Իր շորհարարն զայն, ինչպէս նաեւ, եր
կապանակարութեան օրինէ և իր թալա -
միւր կրնային համար:
Պէտք է չեւտ ցուցնել զհրետարանի
երկու մեծ յառակութիւններ, որոնք են՝
անդրադարձին և պարզաբանութիւն:
Առաւանդ պիտի պատշաճ յայտնու -
թիւնը: Եւ պիտի արտահայտէ, իմ կող-
մանն, պարզի յոյսը սեպման, ժառան-
քային ամեն մը ի վեր տեսող խաղ -

ման միհակն երկուս միջոցները դուռն -
լու համար: (Գալ. Գիւլ-Մուրթան)

×

Աղբիմ, ստեղծուած կացութիւնը
չըրցաւ փորձել: Քըթաբեքունները
կրնայապատեցան Փրանսայէին ու
Սիլվիէներուն միջեւ: Վերջապէս, պա-
տաւորութիւնն ուղղուած Փրանսայէնե-
րուն, Ամերիկայէնեւ և Հայրենուն:
Փրանսայէնը պէտք է թալուին երթան,
Ամերիկայէնը հարկ է որ կատարել
չըրցալ Գորնէլն պահեն իսկ Հայրեն՝ զիւր-
ժապ լլայտով, պէտք է որ Փրանսային
կառույթին տեղ պարզին օտանանս դը-
սալ:

Վերջապէր ստորադրած էին Սէյ -
փալլան և Սէյփալի: 17 Մայիսին ալ,
երեւ պաշարակիրը ստորադրուած՝ Տե-
պրքալիւր էր կողմէ:

Պայմանաւոր տանեկեկու ժամը լը-
ցան, Քըթաբե Բընտիկի ուժերը
սկսան ուղղուել հայկական թաղերուն վը-
րէ: Այս ուղղակումէն հետեւեալ Փրա-
նսայէր պատառակցին... համակով մը:

24 Մայիսին հասաւ հայկալ զորսակն
մը, Գորնէլներ Տիպիլիսիւր և Տիլիլի
դիկալուրիւր: Բաղադր (միշտ թը-
քալուր) պայտանի մտոր շըլքին էր
մէկ տանդեղն, Սեմբուրեքան տանա -
լինքն ուղղուելով Բաղադր: Քուրբեքը
կողովուրդն: 25 Մայիսին, աշտին մը
մը կաշի զորսակներ մէկնելու, իրեն
չեւ տեսնելով երեւ հայրենի լալ երկուն
Հայ որբեր, որոնք տեսնել էր ամենը -
կացի Պ. Բըլիւլ: Բաղի որբերն, զորս-
ակներն կրնային տանա ժողովուրդին
համար հողի: Այս կարգադրութիւնը ժի-
ւերալի Քիւրբեքիւրիւր կաշի մը, պա-
րանաւորներով ստաղմուր մեղեկու: Հա-
մար: Առաջին զալթ զկալ Սուրեա և
Լիւսանիս:

×

Պարտի նոր վերադարձած ու աղաւա-
նէր: Մեր ամբարները դատակն են: Իր-
քին տեսող, իւրաքանչիւր հողիք օրակին
հարկը տրիւմ պիտանի իր արտըլ մի-
ալ: Պարտե նոր ձգելու միակ համարն
Փրանսային բնակչուն էր, որ զբալա -
նալ տար տանդեղն կրնային իրենցն ու-
նէր: Քուրբեքը, Բընտիկիւրու զորով
ու ի զին մեծ զորահրթիւններ, հայկե-
լալներ մէկ անգամ իր պատանը, միշտ
այդպէս զգուշարարներ մեղք ձգուած
պարտիք տա ստանուել, և իսխտ սակա -

ԵՄ
ԻՐԱՅՑԻ
ԶԵՄ ԱՒՆԵՐ
(ԳԵՊ)

Վասն՝ յուրաւան, ջանքի մը ըստ Քու-
րբեքի և յետոյ յառաջանալ զկալ Սուր-
բիկ հանքն և Զարաթի, որոնք թող-թող
կեցած էին: Քիչ էր տեսնել կրնայար սե-
մարգով չէր երևուածալ, որ չեւտ -
միւր իր զինքի ալս տեսալանը:
Մայր ու աղիկն լալ տեսալար ընդու -
նելուքին մը ըրել Վասնիւր:
Չէրի յուսար իմ ձալ տեսող պի-
տանիւն, ըսաւ Զարաթի զուրթը
զէմով մը:
Ինչո՞ւ համար, տիկին, հարցուե-
րեալս:
Որովհետեւ կը կարծէինք թէ Պիլ-
նէն զուր արեւելքը:
Պիլն քանիս էր, պատասխանել
Վասնիւր և ստանալուրթիւնէն կողմ
աղաւ արձակուելու:
Բա՛նալ, զուրեղ Զարաթի, թայց

խալ տեսած էիք թանկն:
— Իմ պատմութիւն երկար է, տիկին,
պատասխանել Վասնիւր, որովհետեւ կր-
նային ձերեղակալուել Սէլալիկի մէկ և
Պիլոյս թաղալ փառաբանուելու, որ մը-
նայք միշեւ պատմութիւնն օրը:
— Օ՞հ, զուր ելլեմք, զուրեղ Արած,
ընծայալուրդ եկած մի աղիկն, ո՞րք են
տեսնելք ձեր թանկը:
— Ենթալ ցոյց տամ, ըսաւ Զարաթի,
կարգուել հետ անայտ լլայտով թաղու -
թիւնն մէջ:
Սեւ Ժամանակը երկուստորը ալ չե -
տեսցան ժամանակը կողմ, թանկով թէ
իր զուրեղն ալ կուզի յամենիլ ընծա -
լի մը:
— Այս երկուստորը զիւր էր ներպնէն,
ըսաւ թերեկներն:
Բաղադր մը կաշի ամբողջ խաղը
զուր լլայտ էր շըլքանալ:
Բաղադր Էֆէմիւր և իրենցները կը պա-
տասնուելին տեղաւորուել կարգերուն
մէջ, երբ ժորաւորը Բընտիկիւրու ժո-
նեցալ իրենց և մնալ թաղով ըսաւ:
Զարաթի յանդերձ Արածի և Վասնի-
ւրի դարձաւ, որոնք չեւտ կեցած էին և
զուրեղ:
— Տեսե՛ք, մտալց ձեզի ներկայանե-
լու մը համարութիւնն ընկերը, պարտե
Տաւարը Արածըրուն:
Երկուստորը, զաղաքաւորութեամբ
զիլթալը հանցն և թաղեցն Արածն ու

կաղաւթութեամբ միայն զուր օր կըրտ
պահել Արթիւնի Հայրենիքը: Արթիւն -
պի Հայրենիքը, ալս օրերուն, իր հաւ-
տուել 18 հարալ, մէկ լլայտով չիկեղ
վեց հարալ Առաւորուել Հայրեն: (Իր-
մի Քուրբեքի ալս Հայրեն, Արթիւնի
Քուրբը, էլիլ կեպալուր էր կուշէլ):

Մայիս 27ին սկսած, կացութիւնը րո -
ւորովին տարբեր և անանկով մեծ էր
ստաւ: Հիւրախել Սուրիկ Փրանսա -
Գրանտի Բանակի ընդամենը Տրամանա -
տար ժեռեցալ Տրամաթի ժամանեցաւ:
Արթիւնը: Ձնադաշարի մը ստորադ
թաղալ սկսան ըրել ժողովուրդին մէջ:
Փրանսայ յայնչեղ ալլ և ալլ դիւրեղ,
տեսաւ հայկական Ձնադարներ, հայ զին -
ուորը, հայկական զնադարութիւնը, Հա-
յկալ ռազմական օդին, հիւսալ, զոյնք և
ձնադաշարութիւնն յայտնել երբ ըրեմ
ստանալուրթիւնն համար: Իրեն կրնայար
հային Գորնէլ Ապարիտ և ուրիշ սուլ -
նէր: Տեսակցութիւն մը ունեցաւ Աղբ:
Մուրթան չեւ, որ չանց հաստակու, որ
որբերու և ժողովրդան մէկ ժամը
(ու-կուղարներ) իրենց օրեկ զալա -
թանակ ընդմէջ իր կըր, ալ պարզաբան,
ստանդիկ ստանալուր լուծելու և մեղմուր
համար խորհուած կարգադրութիւն մը:
Այս թէ ինչու համար թիկալուր եր այս
մեղմ:

ժեռեցալին ջնախան այս այցելութիւ-
նը կարգադր խաղաւոր ժողովուրդին մէջ
չըրան ընդ կարգ ըր աննայալ և նո-
քալալան իր զուրեղները: ժալուր վերա -
դարձաւ: Նոր կուտել և Մայիս 28:

Կը տեսնէ՞ր զրաւած միջիկի մը կա-
մանքներն տալ, որ երկու ամենեկն ի
վեր կըր խալ դրուած է ու կը ծառայ
իրեն ժողովրդային լաւարիկ լլայր:

Հայտանալին Հանրապետութեան կը -
բոր տարբերութիւն տեսնել, իրեն րա -
նախա, ի միջի այլոց, հարակրուած եր
մեծ ծանօթ ամերիկացի Տեք. Մե -
վերտ, հայազգանք Ամերիկան Սաւեյ -
թիւն և Արթիւնի Գորնէլն: Միւր
անկեղծ թաղեցալ ընտրութիւնը կաշի
զինք ունեցալով շորհարարին այսպէս
ըսաւ. «Մենք Ամերիկայէնեւ, մեր աղ-
գալին տնր իր կատարեցէ Եուլիս: Այս
կըր, ստանուել կաշուի, մեր երկուս-
տորներն կրնային և ճարպիկ պալիկե-
նեղով կարգադրել ժողովուրդը: Դուր
տակի թաղաւոր էր, մեր երկուստորը
— մեր սկսան արթնելով մեկ, այս մեծ տա-
լին համար, երկու ամենեկն տալ:
Պէտք է հարալ լլայտ ըր մեծ Հանքը -
պիտանութեան տարբերակ իր տնրէ մեր
պատիկ Հանրապետութեան մէջ...»:

Ամերիկային խաղալ խաղալ
— լուծելին ժողովուրդը և օրը իր մնալ
ստանալանալ:

Երկար յանցն այս խաղապատմութիւն
էր: Փրանսո-Քուրբ համաժամութեան մը
ըրջըր պող օձի մը ինչ զրեւ իրենց
ժողովուրդին մէջ:
Մայիս 30ին, Պիլ. Ապարիտ հարալ -
դեց, որ այսօր, կէտերն սկսեալ, զինա -

ղաղար մը կըրուած է Պէլլոյսի մէջ,
զորովայն կուրկի և Մուրթալի Բէլիւր
պատահարներուն մէջ: Ըսալ այս Ձն
հարադարի քաղաքաւորութեան, թուր
պատահարներ տեսակցութիւնն զինք ու-
նեցան ժեռեցալ Տրամաթի չեւ, որով-
նու համար Արթիւնիւր թաղալ:

Հետեւեալ օրն իսկ, ժեռեցալը պա-
տասնուել հարցոյցի Աղբ. Մուրթան,
թէ Մայիս 31ին սկսեալ, թաւ օրուն
համար Փրանսո-Քուրբ զինադար մը
կըրուած է: Այս ժամանակակիցներն,
Քուրբ պատահարներուն չեւ տեսա -
ցութիւններն պիտի ունենան Քիլիկի մէջ:
Հոն իրեն պիտուր պայման պիտի ընեն
Արթիւնի Հայրենական պարանաւորները:
Աղբ, իրեն օրեւ չեւ տաւ լլայտով,
առ ալթ հարկ չեւ տեսնել քաղաքա-
լը, զոր նախալալ յարաբ տեսած էր
պարանաւորներն տաղապիկ համար:

Յաղադր օրը, Գորնէլն չեւտեցալ
նախալիկներն տաղապիկ:

Փետրիկ և Քիւրբալուր միջեւ
կըրուած զինադարաւոր մանքով մէկ յա-
նոր չիտան վրայ Փրանսայէն պիտի թա-
լին թաղալին ինչեղն մանքերն և պիտի
պարտաւորելն Գորնէլ մէջ, տաւար ինչ
կալալ և հարցադրութիւնն ունեցալ,
Հայրենուն չեւ: Այս ժամանակակիցն
զուր Եւրոպայութիւնը կը և Աղբի մի-
կէ ստաղմուն թաղալին («) զիւր
զինքի տնր Արթիւնի մէջ: Իսկ Աղբ
պիտի յամանին ջանքիլ ինչպէս զուր
չիկեղն ու խաղաւոր, և կուր զաղա-
ցնելով համաժամութիւն թուր կապալ -
ութեան չեւ, չեւտեցալ զինք լլայ-
դալուիկ պիտուելիկներն հայկական
քը հայրենուն և իրենց աղալին ընդա-
նուր զալան հանդէպ:

«Եւրոպայանք, ընդհանուր լաղիլ էր
կապանքը տանդիլ է: Մեր թալը Իրա-
նուցեցին նկարի պիտի տեսնելն
քաղաքակրթիլ պայմաններուն մէջ: Բայց
կէր մէկ մէկ կալ աշտանալ զէնքը (Իտ-
լիալմ) որուն զիւր ունեցած են ինչա -
պաշտպանութեան զորին մէկ ու կը
վախեն, աղալուիկներն համար կը
յամենալարեղ, որ տեսնել տալին ետե-
վալով միկին Արթիւնիւր:

Քիչ կաշի, մտաւորը հրաժանով մը,
Գորնէլը կարգիլ կըրար Քուրբեքուն
զէմ:

Մուսնայի մատնուելու խեղճ ժոր -
ուրը: Հարց ժաղեցուել էր: Երկու
օրուն, 40-50 խեղճ ու կալ զէնքերն,
տեսնել ու ծարալ զիւրեղներն մէջ ա-
համեմատ աւելի ուղիւ Քուրբեք, յալ -
թէլ զայն, կըրն ալ, իր պարտան,
Երկար խաղալիկ տնր տակն: Համա -
հարկի հեղալ, սեղակ տնր ունեցալ
ու արիւնտան մեղք և զիւրեղալ հալ -
տակի անոր երկուստ մը զալինե -
րու...:

Երազմանս պրանիկ զաղաքաւորու -
թիւն...:

ԵՄԱՐԱՆԻ Բ. ԱՄԱՅՆԵՆ

(3 - ԿԱՐ.)

Վասնիւր:
— Փարիզին միայն մեկնեցանք, չա-
րանեցինք Զարաթի, և շաւ ալ ժամա-
նակ անցուցինք միջեւ հոս շորհիւր Պ.
Տաւարիկին:
— Կարգալեմ, տիկին, ըսաւ կրտս -
տալը, զիւ ամենով էր թուրքը...
— Եւ պէտք է որ շորհարարութիւն
յայտնէի մեզի չեւ ծանօթանալու չա -
մար:
— Սուրբիկ հանք ալ խաղի խաղաւոր -
ցաւ:
— Կը յուսեմք որ, ըսաւ Պ. Տաւարիկ
ուղիղով խաղը, մեծ չէր մտալ:
— Արեւի խաղաւորալ զալ այցելու, զի-
տակ տեսաւ Զարաթի, և անդալտ խա-
տալը պիտի կատարէ:
— Ամենայն սերով, պատասխանել
երկուստին, թէի համար մեծ պալուի
մէ պիտի լլայտ մեղք չիւրիկեցինք:
— Վաղորդե՛ն անդին շոր սան զուրեղ
թաղն են մեզի համար Հաղալինս պիտե -
րալն:
— Այո, տիկին, նախախած են տեսա -
լին մէջ:
— Ուրեմն իր պատանին մեր այցելու -
թիւնն:
— Եւ կրնալ զուսած լլայտ իր մեղք
պիտի կարգադրեմ երկար տանն:
— Աւելի լալ ուրեմն:
Պ. Տաւար կրնայ թաղեցալով տնրեղ,
չեւտուել:

— Ենթադր իրեւտաւոր մը կը կե-
նի, ըսաւ Արած իր զուրեղ:
— Այո, հաստատեց այս վերինը, չեւ
շորհարէ ու համակրելի անմ մըն է, զի
ու զուրթիլ ընտարութեամբ, լաղանալ
մէջ մեր զիլտար ժամանցն էր: Միւրեւ
իրենցն հարկերը կը խորշի մեղ զա-
ցնելու համար:
— Երկու մը արեւտալ մը ունի:
— Իրեւտալի է կըր, Փոն է ծալել
զընտանաւոր:
Զարաթիի տեսած ըրուր այս թաղա -
րութիւնները Վասնիւր լաւ ի յայտնի
արտեղուքեալ:

Արեւի խաղաւորին զաղալը կը
աղաքաւոր զիւրեղ:
Ի զուր կը շարալ ինչեղն համարիլ չեւ
մեղք, Վասնիւր տեսնելը զուր քալա -
փին վրայ, Մարտիկ Էֆէմիւրի չեւ:
Այս վերինը նախալ մը կըրտաւոր
զին մտաւել զէնքը, տանց ինչպէս
պատանալը թաղաւորիլ:
Ինչ ունի, հարցուեց մանքաւոր:
տեսալ և ժամանակ կըրտուալ:
— Բուն միւր ալ չուցիլ, պատասխանել
կըրտաւորիլ:
ԵՄԱՐԱՆԻ Բ. ԱՄԱՅՆԵՆ
(204 - ԿԱՐ.)

ՀՈԳԵՆԱԿԻՍ

Եստիկն Պ. Լուսար Սարգսյանի և ընտանեկան պարագաների կը ծառայուցանեն թէ այս կերպով (Սկզբ. 13) Եստիկն Ս. Գր. Լուսարովի կեկեղեցու մէջ հոգեհանգիստ պաշտօն կը կատարուի եր կնո՞ր:

ԱՆՈՅԵ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ

ժամուան զատուածներն առիթն է: Կը խնդրուի որպէսզանք յիշատակը յարգողներէն ներկայ գտնուի:

ՎԵՐԱՍՈՒՏ

ՍԱՍՈՒՒՆ-ՍՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆ
Վարժարանի ժուտը կը կատարուի, Կերակի Սկզբ. 20 ժամը 15ին սկսեալ:

ՄԱՐԿԵՆ

Հ. Բ. Բ. Մուրմուր Մարտիկի մասնաճիւղի հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան: Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

×

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Հինգշաբթի, 17 Սկզբ. առաւօտեան:

Դասընթացները տեղի կ'ունենան հետեւեալ վարչութեան մէջ:

× Փարթիկ Ս. Յովն. Մկրտիչ ժայր կեկեղեցւոյ արձնի մէջ, 15 Ռի. ժամը Կուստ, Փարթիկ Սրբի, Կերակի օրեր յ.3045 12:

× Ագործիկի էիոլ Փրիմեր ժոթ լաւիկի մէջ, Ռի. օր Շուկեր, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9-11 12 և 24ն 4.30:

× Առաւելլ լէ Կոնսէլ Վարպալ Ս. Խաչ կեկեղեցւոյ յարակից արձնի մէջ, 31-33, Ռի. Սէն Ժիւսէ Հինգշաբթի օրեր ժամը 9-12 և 24ն 4.30:

× Ժամբիկի մէջ, 22 Ռի. Վերթեր Հելո, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9-12 և 24ն 4.30:

× Եստիկն Հայաստանեայց կեկեղեցւոյ յարակից արձնի մէջ, 4 Ռի. տէ Թրուտ Շառիկ, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9-12 և 24ն 4.30:

× Պառնիկ - Պառնիկ մէջ, 43 Ռի. Մաստ Քիւրի, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9-12 և 24ն 4.30:

× Պառնիկ մէջ, 4 Ռի. Մարի Լոռ, Հինգշաբթի օրեր ժամը 9-12 և 24ն 5:

Կոյ կ'ունեն յարակի ծոցեկերու, որպէսզի նախանշանները ըլլան եւ անպակաս իրենց գաղտնիքը առաջնորդէն հայաւան զարգանքը:

Մարգարտան յանե. Փարթիկ ժայր կեկեղեցւոյ մէջ հաստատու Հինգշաբթի օրեր ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան: Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

ԴԻՒԱՆ ԵՆԵՂԵՆՈՅ

×

Սէն Ժեռովի Թաղականութիւնը կը ծառայուցանեն թէ այս կերպով (Սկզբ. 13) Եստիկն Ս. Գր. Լուսարովի կեկեղեցւոյ մէջ հոգեհանգիստ պաշտօն կը կատարուի եր կնո՞ր:

Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

ԵՆՈՐՀԱՅԱՆԻՔ

Մարտիկ Ս. Սահակ-Մկրտիչ ժայր և կեկեղեցւոյ վարչութիւնը շնորհակալութիւն արտայայտու անոր համար, որ իրենց համար անուանուեալ արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հայաստանեայց Առաքելական կեկեղեցւոյ հայաստանեայցական տան գործադրող հայերէնի դասընթացները կը վերաբերին Սկզբ. 17ին Հինգշաբթի առաւօտեան ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ Տէր. Հրաչիկ Գորգանեան:

Արձանագրութեան համար զինել Մի - ութիսան դրամեանով աճէն որ, կէտոր ժառ ժամը 14-17 (7 Ռի. Փափէկ):

Հ. Բ. Գ.

ՎԱՅԱՆՍԻ Հ. Բ. Գ. Գրիտապուր կոմիտէի ընդհ. ժողովը 12 Սեպտեմբեր շաբթ Երեւանի մարզ 8.30ին Անարտիս Լան ակումբ: Բոլոր ընկերներու ներկայութեամբ պարտաւորէ է: Կարեւոր օրակարգ:

×

ԱՆՃՈՐՎԱՆ. Հ. Բ. Գ. Ս. Միշան Լան Երեւանի մարզ 8.30ին Անարտիս Լան ակումբ: Բոլոր ընկերներու ներկայութեամբ պարտաւորէ է: Կարեւոր օրակարգ:

×

ԱՐՈՒՄԻ - ՍԱՐԳԻՆ Հ. Բ. Գ. Վարդան Երեւանի մարզ 8.30ին Անարտիս Լան ակումբ: Բոլոր ընկերներու ներկայութեամբ պարտաւորէ է: Կարեւոր օրակարգ:

×

ԱՐՈՒՄԻ - ՍԱՐԳԻՆ Հ. Բ. Գ. Վարդան Երեւանի մարզ 8.30ին Անարտիս Լան ակումբ: Բոլոր ընկերներու ներկայութեամբ պարտաւորէ է: Կարեւոր օրակարգ:

ԿՈՒՋՈՒՄ

Դոյրապետ Տիգրան Վարդանյանի պաշտօնը ունի իւրաքանչեւի մը: Դիմել վարժարան, 1. Bld. du Nord - 93 - Raincy Tel.: 927-01-72

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵՆԱ

Դաշնակցութեան օրը կը տօնուի Վասիկ մէջ Հոկտեմբեր 31ին:

×

Փարթիկ Աղապարտեալ ՏԱՐԵՆԱՆ, ՊԱՐԱՆԱՆԻՍ Կերակի Հոկտեմբեր 25ին, Ժողով Ե-ի արձանագրութեան մէջ:

×

ԿՈՒՋՈՒՄ ԴՈՐՈՐԵՆ ԶԵՐ ԲԱՆԱՐԱՆԻՍ, ԶԵՐ ԳԱՐԱՆԵՆԱԿ ԿԱՄ ԳՈՐԾԱՆԵՆԱՆ

ՈՐՈՐԻ ՊԵՏԵՔ Է ԴԻՍԵՆ ՄԵԿ ՀԱՍՏԵ

ԹՈՒՄԱՆԱՆ ԵՐԵՎԱՆԻՆԵՐ ՎԱՅԱՆԱՆ ՄԵՆ ՀԱՍՏԱՆԻՐԻՆԵՐ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ՍՈՐ ԿՈՒՄ ՎՈՒՄ ՊՐՈԲԼԵՄՆԵ

ԻՍԶԼԵՐԱՅ

ՓԱՐԴԻՍ ԵՆՈՒՆԱՆ

Այս կերակի Խաչկերտի տան առիթն է: Կարեւոր օրակարգ:

Սկիւր ժամը 10ին: Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

×

ԵՐԿՈՒՆԵՐՈՒՄ, Երեւանի մարզ 10ին: Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

×

ԵՐԿՈՒՆԵՐՈՒՄ, Երեւանի մարզ 10ին: Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի Խաչկերտի միջնադարեան ժամերգութիւն:

Երեւանի մարզ Կին կը կատարուի

ԱՅՆՐԱՊԻ ՀԱՅՈՑ ԻՆՔՆԱՊԱՇՏՏԱՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

(1920-1921)

(ԽՏԱՑՈՒՄ ԽՆԻ ՅՄԱՐԱՄԱԿԻ ԱՌԹԻՒՆ)

Գ.

Ի՞նչ ընկ չիտ. երբա սարերով եկեալ — անկարելի է մտալ, կտուր ու ի ճարկին մեռելի՛ պատուով ու արտա, բայց առթիւնքի՛ մեռ, մառնակի՛ եր, կը — լնէր... Ազգային մարմիններուն որս — չումները չորացուցին ծոցովորը: Գորովական այդ չընտանիները նկղ կնաւ: Ծուկին մայր, Գայանը, բողոքականներու Ա. Արտիստին մէջ, Քիճիքում տնս մը տղի ունեայ, որ արեւոյ զաւաթը ներկայ էր: Հոն բացարձակ միաժամութեամբ, հայրայայել ու պատմա — կան ժէնթով մը որդուցեայ՝ չամայտը պիղ զինապատր պայմաններուն, կուշի ին կտոր փառս մայր զնքին, փոխու ու մեռելի մը պատնշներուն վրայ ու մեր տուններուն մէջ, ի պատի մը դըլխուն վրայ ծածուռը ֆրանսական կուսոգիւնի: Բոց պատմութիւնը արձակ իր զինքով:

Յունիս մէկին սկսեալ, ուժ որ կը շարունակուի մեր ինքնապատշապտութիւնը, Նուրիկն ինքով ու թերեւս աւելի սուղին գոնորուիքներով: Յունիս ուրիշ, Գոյնընդ պատմասպէս կ'աւարտէ Քիճիքականութիւնը չիմուցի փոխանով է, կը ցալի յայտարարութիւն, որ մենք ծրարապէսներ, այս օրերուս Արեւիկայի կայտա ճաշկան ու ճաշակարաններուն առկն էր գանդիներ: Գոյնը օրերը ի՞նչ էր ճին, ի՞նչ փոխ, միայն կը ճամայնէ՛ ճամայնիկ թուրքերուն հետ, անդորութեամբ ապրելու համար: Կը համարէր Քիճ շատ անտանայ է անկախ մեղի համար, փրկախորտ պիտի չընթան օրիշ: Անմահուն, ին ինչ համար անարարը մը պիտի համա — ընկ մեղ նման կայտութեամբ մը մասնն — լով, սակայն արտաքին բազաղանտու — թեան պահանջն է այդ, ու միայնման զինապատր պայմաններին: Այսօրուրն սկսեալ թրքականութիւնը էր: Թուրք — բուն հետ թիթիկացեայ, ժամը 11ին պատուիրակութիւն մը պիտի զրկին լուայ իմ Սի ինչ չնքին: Գայեթ իրեն ճեմ համաձայնութիւն. համար անտանայցիլ: Ասոր վրայ, երկրորդ թէփթիքամուտ մըն այ կուշի: Կատարեալ պիտի իրողու — թեան մը առջև պէտք էր համակարգիլ: Թուրք ու Նույն չառարար Կոմիտէն լընուցան, զորին:

Նոյն պատմա, Գոյնընդ պատմական ճրահանց մը՝ զէկար, կ'սրբին տուր, մինչև ժամը 10, պէտք էր որ վայր տա — նուրն ձեր զիբերուն վրայ բարձրացու

Ֆրանսական թուրք զրոշակներն: Անոնց ներքե կուշի թուրք է՝ ոտանդիովի զի — շաղապարը, ինչ որ կը նշանակէ զիմ զնկ մեղի:

Եւ զրոշակները վար անունեայ, ուրոնց ներքե տաննակներով հայ կարմիրներ իրենց արեւնք թափած էին, գանձեր բարձր պահելու համար:

×

Արեւիկայի Հայոց հայ Դիւանագիտա — կան Մարմին, խորիւր ունեայնով ինքնապատշապտութիւնը, որովայն ժամին թուրք պատուիրակութիւններն ներկայացուց հետեւեալ պայմանները:

Ա) Կուրիկուն ընթացքին կատարուած սերտութիւնը խաթը չընկ:

Բ) Հայերը զինամիտ չընկ: Ձեկեր իտաղութեան ու դրամով պիտի չըլլայ:

Գ) Բազաղանցի բանտարկութիւն պիտի չպատահէ:

Դ) Գոյնընդ չայտարարել ու դիւրա — ղնել հայութիւնը պարեկաբար:

Ե) Որեւէ կողմ համարութեան հա — մար ապաս ճգնէ Հայը:

Վերոյիշեալ մեր թուրք պայմանները ընդունելով, Թուրքերու կողմէ ալ արեւելացեայ հետեւեալ կըրէ:

— Ծրարեւութիւն բարձրանելու, մինչ — ցին Հայերը կատարել չգործիքին պիտի պահեն:

Ֆրանսական անտանայցայ Գոյնիկուն մէջ: ծրարականին տղ ծածանան զրոշակներ կը ծածանին: Հայկական զիբարար արմատները լուսն են, ու վառող հոտ չկայ:

Ֆրանսական ճամայնութիւն: Ձեմապարար:

×

Յունիս 15ին Յունիս 28, Ֆրանսերը զինապատր շարունակա զայա — րին մէջ: Իսկ դուրսը, Ազլե-Գոյնըն ու ծարապալի մէջ ինքները զերկաւան մէջ: Մենք կը պահենք զինքալ խոյնալ զարիւն:

Թուրքերու ուրիշին իրենց Քիճիքիւն — բուն զորքեր զարմնէ մեղ: Յունիս 13ին, լուայ գոնաճաճութիւն Քիճիք պէլ, թիկարքին ինքնապատր զը ճաշկան Մուստաֆա Բէ — մալ փայայնի ու ըսեմ որ՝ Շֆրանա — կան ունեներն ներկայութիւնը Մարմինը մէջ պատճառ պիտի ըլլայ ներքին անա —

զորութեան: Ուստի պիտի փախալիքնք որ անոնք հետապնդին ի լուս հայ եւ թուրք երրայայնութեան լուայն:

Ասոր, Դիւանագիտական մեր Մարմինը պատասխանը հետեւեալ կըլլայ:

— Կարողով որ բաղադրան ոչ մէկ նպատակ կը հետապնդենք մեր այս երկր — րին մէջ, ձեր կրնար նաեւ միջնակով ըլլայ զարդարանի զորքին, հետեւ — րար կուտու երկու կողմերու Նադիլը, կատարել չգործիքին պիտի պահենք այնքան ասեմ, որ անոնք չպատանան մեր դրուութեան:

Ձեմապարի ընթացքին Թուրքերը մեղէ կարգ էր կարեւոր զիբեր ուր — ցին մեր թաղերուն մէջ, մենք ընդդիմա — ցանք:

Յունիս 27, կէս զիբերին, անոնցով պատարաստութիւններ ունեայնով ինքն — րը: 28ին, մենք յարմարում մը բրին թըր — անապաշտներուն վրայ: Արեւիկ, կուրը կը զիբերով բաղադրէ մէջ ալ:

Օգոստոս 11ին Գոյնընդ Անդրոյիկի հրամանին տակ նոր տն հասաւ: Բաղա — րար պաշտարարներ: Թուրքերը նահանջ — ցին մեղ զորդարութիւններով:

Մատարարուս Ապաւիկն է. Անդրոյայել, զիբերայել մը արուցան: Թուրքերուն, բաղադրած հետեւեալ երեք յորտաններէ:

Ա) Պարզապիւնին վիճակագրիկ կող — մէկ թուրք պատուիրակութեան ասորա — րանդուս համար ներկայացուած պայ — ճանապիւնը համաձայն, Այնթապ Ֆրան — սայի հովանապետութեան յանձնուած է:

Բ) Բազաղին զինապատր մը զայա — ճալան պատշապտարարք Միլիտարարքի անտանդութեամբ, պէտք է որ այսօր մինչև ժամը 7 (կիսորէն հաք) ներկա — յանան Ֆրանսական հրամանատարութեան եւ պաշտատան ընդունին Ֆրանսական հովանապետութիւնը:

Գ) Հայկական պատարարին զայա — րար ուրախութիւն մեղ միջնակներով, մինչև այս ասեմ, երբ զայաքին թիկուն վրայ պարզով անմահապետութեան ձեր — ան զորք:

Թուրքերուն պատասխանը:

Ա) Արեւիկայի Ֆրանսական հովանա — րութեան ներքե դրուիք մեղի պաշտ — նապէս չէ կիցացուցած Մ. Բէլմայ փա — րան:

Բ) Ձեր ուղած անմահապետութիւնները բաղադրէ մը բաղադրէ:

Գ) Կուրիկուն, զայալէն դուրս, Թուրք զինապատրութեան ձեր պէտք է ըլլայ:

Դ) Բազաղին Թուրք բնակչութիւնը ան — մահն է ներկայ կուրեւորին մէջ:

Թուրքերու անտանայցին վրայ, զորք զիբերիկները զայալած՝ թրքական զա — րապատար աստիկ ուրախութիւնը մեղ միջնակներէ: Հայերաւոր մեղ ասո — րը ժամկով տեղացին ու պայքարին անկուր ճայնով:

ՅԱՐՄՈՒԹԻՒՆ Ն. ԱՂԱՅԵՆԻՆ
(Անցանցով յաջորդով)

Երբ իմ նստիլը:

— Ի՞նչ պիտի ըլլայ հիմա տիկին Ջա — րուհի՛ զինակի, հարցոյն երկուստարը համարած շարունակը:

— Բայց կարծեմ յուսահատական վի — ճակ մը չունի թուս: Եւ ըլլալով դիւրա — ցէ դուշակը:

— Ի՞նչպէս...

— Բնակարարը կրկին պիտի անուս — նանայ:

— Արդ՝ հետ...

— Այլ ալ փութաւ չէ դուշակի, պա — տասխանայ Մարտիկ չֆէնտի ինդուով:

— Իրա՛՛, կ'ստան... դուշակ ուրեմն:

— Օրինակ հետաք յարաբարութիւն ան — ձը կամ թիկնածու, կէք կ'ուրեմն, զոն կ'ընտա ըլլայ:

— Ե՛ս, զոնց վաճան, կատակ կ'ը — նեմ:

— Ընդհակառակն, շատ լալըլ էր խա — սիմ... կարծեմ արդէն աստիկ ծրարը կը կար մը ինչ զոր Թուրք այս խա — րանց եւ պատճառ եղալ շատ մը դըմ — արարութիւններ, ինչպէս նաեւ լուսին անտանութեան Ջարուհի՛ հետ: Արդ, աս հիմա ժամանակն է թուրք տունը արաւելուր...

— Իրա՛ւ, եւ որ Ջարուհի՛ նախ եւ տալ ինձի հետ նշանուած էր, պատճառայն վաճան:

— Կը անան՝ս ուրեմն, որ աստիկ — Թեան իրաւունքը ունիս դուս:

ՎԵՆԵՏԻԿԻ ԱՊԱՓԻՆՈՒՄԸ

Վենետիկէն շարունակ շա — շալի (պո — յուսիկան) պարանաններ կը փութան, Արդարեւ, ժամանակները հշտն են, որ զարաքը ամէկ տարի կը կործանէ ըն — միւր իր զերանկարական եւ թաղա — րարութեան ստեղծարարութիւններուն աւելի քան վեց տոկոսը:

Կարծես է զուցակը արուեստի 16 հապար զորքին, որոնք անշաղապ հա — րուցուցին կարկեն ունին (ստանց մէկ եր — րորդը փառապարտ վիճակի մէջ էր դըմա — նուր): Անդրուսան են 392 չնքներ, 86 կնկնիկներու, 22 վանքերու, 10 զեպր — անասական զարդերու, ինչպէս նաեւ Մ. Մարին տանար ինքնակի կամար — ցին, զայալի Գարուարտ ինքնակի իւսակառակ « Թէլլանա » շալիքը: Նախնական տուկաններով, ասոր տա — րուսն վերանորոգութեան աշխատանքն — բուն համար անհրաժեշտ է ծախել 58 միլիոն իր:

Վերանորոգման աշխատանքին կըր — րոնք կը գանտի Վենետիկի Սան Մարկ — րիո հին կնկնիկներէ մէջ, զոր զարդ — րանկութիւնը վերանորոգել է զաւա — տաններու հիանդուանք: Գառուր կը կարգին շարունակ են ժուրէլ անցած թանգարան, որոնք յատուկ ժամանկ կ'ենթարկուին: Սակայն թուրք ինքնակի ալ ժուրէլ չէ « Զինապատր » փախալի նորոգութեան համար, հետեւապէս, Բ — րինք բարձիկներն են, որ կը փութան տեղացի վրայ նորոգութեան կատա — րել: Ապակ, Սան Փաւլաթիոն կնկն — ցիկն մէջ ներկայիս կը նորոգուի աշա — րէլ: ամէնէն մեծ պատասխաններէ մէկը, որ դժամ է ձոյնալուս Անթոնիո Ժամիանի, 1680-1704 Մուսակներուն: Այդ պատիւ — րը, որ ներկուած է իւրանկութիւն կաղ — կապած է 44 փոր կտաններ, 1200 գու — ճէ աստանայցի, որ կը դրակ 3420 զա — մեկը տարանդութիւն:

Մասնակցանքը հիմնականին մէջ զը — րապած են Վենետիկի դիւրապար տեսար — ժան ժայրիկը: Սուրբ Մարկին տանարի զիբերութեան զորովով: Արեւին հետաք — տութիւնները զոյգ տուր, որ այդ զը — րալ լիւսնութիւն կանգնող է երկուն հի — մերու վրայ: Անոր հիմը դիւրապար է տեղիմ շարով վրայ: Կատարութեան հա — տաններու ապրելութեան առկա էր իր թիկնայ եւ կ'ողորմել լալով: Եւ — րանք ճալի յատուկ կը փութի, կուտի, ժամարել սկսեմը կը ճանք, զայալը մեղքեր կ'ունենան: Կատակ կայ, որ իմ զինական ճալիք շարունակ, ամբողջ հա — մարը մը որ վրայի մը նման կը թաղուի եւ շֆերթներն նման կը թաղի:

Հոն ամբ հիւանդութիւն 30 զարաքներ, ճեկարակներ, փորաքարներ, խանախ — րի եւ այլ ժամանակաշրկութիւններով ժու — րպետներ, որոնք կը շարունակին խա — յալի արհեստարարներու զեղեցիկ անա —

ԵՍ ԴԻՍԵՑԻ
26Մ ԱՌՆԵՐ
(ՎԵՊ)

— Ընդհակառակն, պիտիք միւրս, մը — տասնամեկին մը ունին, արդեւ Թու — րուս պիտի պարապել է որ թիկ լուայց:

— Թերեւս, պատասխանէ երկուստար — քը, խաթը կարճ կապուել համար:

Մարտիկ չֆէնտի վաճանին հետ զէպի թիկնէ ապրելուց:

Պա՛ւ մը լուէլ կտոր թուս:

— Արա՛ւն զիբերիկ է տիկին Ջարուս — հին, այնպէս է:

— Այո, հաստատանց վաճան, չոր ժա — նով մը:

— Այլ տարիներ մէջ այրի մայր ճըլ — մարկին մեղ փրկախորթին մըն է:

— Գրկախորթին մը կը համարէր Լի — տանին պէս անունակն ապարիլ:

— Այլ մայրն իրաւունք ունիս, վրայ — բերաւ Մարտիկ չֆէնտի, ապէս փորց ինկաւ, նշարաքներ էր տիկին Ջարուհի՛

սեւ ինչ հապած:

— Արեւի կարպիւր ալ Լուսինի մեռելը դեմ նոր ինձիմ իմապա, պատասխանց վաճան:

— Բայց ի՞նչպէս կ'ըլլայ որ անմիջա — պէս հարցոյնք իրեններուն:

— Արեւի կարծեմ լուսն ճեմ ցու պի — տի չպատճառ է ոչ մէկուն, դիւրեւ ար — աս Մարտիկ չֆէնտի:

— Գիտեմ որ Արա՛ւ զո՛ւ մայց Լուսինի այս կնկն զարմանալ:

— Ապարիպարը ճոյրն ալ իրեն պէս պիտի խորէ:

— Կ'ենթադրէ՞ որ կը ամուսնիքը թուս — չէր արեւի, հարցոյն վաճան խաթարիւս նայալով մը ուղիղով իր բարեկամին:

Մարտիկ չֆէնտի դուշակից երկուս — տարիկն արդէն անդար:

— Կարծեմ ճեմ վախիկ կէք լուսն մը Ջարուհի՛ տալովին օրէն չէ սիրած իր ա — մուսնիկը, պատասխանց:

— Ես ալ այդպէս կը կարծեմ, թուս վաճան է:

Ապալեա խառնկեղով թիկնէ հասած ինչ երկուստարը զրուսածով վիճակ մը ունիս եւ պէտք էր զպար սկսած խա — սակցութիւնը շարունակելու: Երբ Բերս հասած էր իր թիկնիքը հարցոյն:

— Որ պիտի երկուս չիմտ:

— Երբեքից անկ մը չունիմ, պատա — յանց Մարտիկ չֆէնտի:

— Ուրեմն կ'ուր Եանիկն մանեմք ա —

100 8146701

ՕՐԻԱՆ ԽՕՍԲԸ

↓

ՄԻԱԿ ԲԱՆԱԻՈՐ ՀԱՄԲԱՆ

Վերջին օրերու զէպերը աստիճան մը
աւելի հեռացուցին մօտալուտ խաղաղու-
թեան մը յոյսերը Մերձաւոր Արեւելքի
մէջ:

Գրեթե չկան տառաբեկ օրէն խել պէ՛տ
 օրդուրդի՝ զնախնայ՝ ճարտգործութեան
 լաւագոյն շամբը Կոմարտ Եւրոպիկի հա-
 յաւանքի գրեթէ զմեզնի: Ամբոյն էր, որ Կո-
 մարտ ՄԱԿԵ՛ն կտապաւորեցինք՝ ախար
 ճշմարտ էր թագաւոր ծաղիկը, տեղի-
 քան Ուաշինգթոնի ճշմարտութիւնը:

ԱՄԵՐԻԿԱՅԵ՛ն ծաղիկ զկաւարդ պալ-
 ման էր դրական չտեղիք պաշտօնու-
 չեցաւ իր իրաւունքն արձակել իր ժողով-
 րական խորհրդի կողմէ: Մնաց էր
 որ պալմարը, որ ժեմպալիկ էր ձգաւ –
 օտարէր Եւրոպիկը, ստանց շամպառ –
 թագաւոր շաւք՝ ապաւինուելու Իւրաքիէ:

Թագաւոր ծաղիկը կէս առկալ էր եւս
 հաստատուել, որ ինքիսպա՛ս աշխարհ-
 օրդուրդի պատերազմները կրկին ՄԻ-
 քիէն էւ, ու Եւրոպիկի Միացեալ Նա-
 ճանքն էր ու ԽՍՀՄ-էն Միջուրիէն:

Այդ լեքնիկը՝ որ գիբրալթ արձայնեցէ
 ճշմարտութեան աշխարհի թէ՛՛՛՛ օտարուել
 Միջուրիէնքներու ախար զաղաքականութեան
 թէ՛՛՛՛:

[illegible]

Մինչ արտաքին, դիւանադիւսակաւն ճա-
կատին վրայ կը շարունակուին հակամար-
տութիւնները՝ ընդ հովանեա ՄԱԿի,
ՆԱՏՈ-ի ճակատին վրայ կացութիւնը օրէ
օր կը վառթարանայ, յանդելով ծանրա-
կէի ոյրեղոյնքներ։

աղաղակներն ապագադրական կազմա-
կերպումնայն եւ Յորդանանի կանոնա-
րանակին միջեւ եղբայրապաշտ կոի-
ւորել զի ջառանգ Աբարիներու դիմադրա-
կան ուժը, իւր քանելով Իսրայէլացիներու
նախնիքն: Փոխանակ միանալու եւ ճակատ
դիմադրելու հասարակաց թշնամիին դէմ,
ֆէտալիստները բնից զէնքը կ'ուղղեն օրի-
շարժականութեան դէմ:

Վերադառնալով դադեմականները Յորդան –
 լիվի ընկալությունները հենվելու առիթն էր
 խաղաղությունը 1967-ի վեցորորդի հուլիսին կը
 ընդունվելու էր վեր: Կոպեն ղառաշ
 դառնալու էին մեջ պատերազմին: Չին ուղեր
 խաղաղությունը Հուսեյն թագաւորի հեղինակ
 խաղաղութիւնը էր մերթն ընդունելի Ռո –
 լիվի ղառաշը: Միանշառն ընդունելու
 խաղաղութիւնը – Բարաք օբլիլի կոչութեանն:
 Դառնալու էին Պաղեստինը իր նկատման մի
 էր նախաձեռնել, որ կը պատկանէր միայն
 Վերադառնալով, ուսկից սկսեալ է հետաձաճ
 խաղաղութիւնը:

Սրախն արժանապատիվ էր համարվում հայտնաբերողի համար՝ քան թե հայտնաբերվողի։ «Երբ հայտնաբերվում է ծաղիկային ձախակողմանի կամ լիցքավորված թիշեր, դժվար է պիտի պարզ դրոշկել իրենց ծագումը։ Որոշն հիշատակում ենք իրենց, երբ փաստ է, որ հայտնաբերված լիցքավորված ձախակողմանիներն, արարել են Միացյալ Նահանգներում»։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

ԽԻՍ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐ ԿՈՒՏԱՅ

ԶԻՆԵԱՒ, ՊԱՀԱԿՆԵՐ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ

Շարաքավորները կը լրանար որոշ լա-
տաստոսթիամբ: Արդարեւ, կը հարկը
դուռէր զանազան աղբիւրներէ, թէ շար-
քաւ «դուռապան»ները յատուկ փորագրա-
կան ըրերով Աման կը տեղափոխուին և,
մուտ կողմէ, յորդանանեան երկու օդա-
նասեր 64 տար 22 ճամբորդներ փոխադ-
րուին և Նիկոսիա, Կիպրոսի մայրաքա-
ղաքը:

Այս լուրը առանկապից եղաւ շատերէ համար, ճառի որ մինչեւ վերջին պահ չգիտէի իմ որովոր. Բէ Պարսկաստանիները անկողնի դրեց որ որդեգրած են: Լաւաւ տեղեւն ապրիլինու ճամաճաք, պաղեստինեան զինապատան չարմուճ կընդունան կամեմ, որ իրենց ներկայացուցին ինչ որ Քէլապաճեան բոլոր զինապետերուն մեջքին, քաւաճի եր — կար վիճարստութիւնները ետք որդաճ — եւ պատգովեան տնօրդութիւնը Ամման — ու զիճալ ճամբորդներն ապաւ արձաճար: Ճանապի կարմբի մէջ քուտեղեւծ անձապա մեքորդներն եւ, ճամաճաք, արաբ աճաբի բոլոր զեւ տնօրիններու քննադատական վիճար — բումբի եւ տեւ, Արաբաճ Տնուճ քանեւ ճապաճի ճամբարից արտերունի վերադաճ միջին ճամբար եւ գտնուի: Ճամբար վիճարստութիւնները երկուս տեւան են պաղեստինեան զինապատան կողմէնկերութեանը միջեւ: Այն կողմը Արաբաճի, ի՛նչ Գաբիճ Տնուճ որը չափաւոր եր ճաւառի ու զինապետ Ժորճ Ճապաճ ճարպիցի ճաւառեան պարտկոյտը եւ ի վերջի եր քուտե՛ Բէ Արաբաճ յարձաճ է: Այս յարձաճեանի ճեւեւաւքով եւ որ ստանլիս օրմանս մը եւ ճաւառքը նեղորդ, Գճ պատմանկոր, որմոր Սիւրիստի ճամբորդներուն մէկ ճաւառ կը կուտնուի:

[illegible]

X

Նահապետի Ներքոն շատ խիստ յայտա-

աբաբաբիւն մը բրած է այս առեւանդում-
նի վեր չկցոյն իր տեղէն խախտն դրա-
ւան քանակը:

Պրոպանալու բոնադրամը ֆիտայի -
միւրու համար որդը յաղթանակի կը-
նդնուելու: Սակայն տար յաղթանակն կար-
գիւնն տան: Պաշտօնագրայինը դատը
կը կորսնցնէ նման արարքներով:

Արտաքին միացեալ հակառի կարմու-
նի մը միակ քանակը եւ հնարաւոր համ-
արեւ յերթնական յաղթանակի համար:

ՀՐԱՆՏ-ՍԽԽՈՒԷԼ

ներուն մասին: Նախ որոշած է որ զին-
նեւ պահանջներ ըլլան յետ այսօրէի ա-
մէր լիակէան կարգի որ օգնանաւորու վրայ:
Ներքին խառն է նաեւ. մասնաճակատի միմե-
րիկացիք Պարագայի Գոսթի ձօնակէնն-
ուն իսոր ճաշեցողած են, Հիմա մի
լինան: Ներքին կը թիւադրէ նաեւ որ ա-
յաճախ բոլոր երկիրները դադարեն ի-
րենց օդատարանի յարաբերութիւնները
դաշն ազդեցին Հետ որոնք կը մերժեն
այսպատարուել օդահիմները եւ, ապաստան
կուսան անոնց:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՎԵՆԵՏԻԻ՛ն մէջ անակնկալ եւ քանի մը
վարկեան տեւող բուռն մրրիկի մը հե-
տեանքով 40 անձեր խզողուեցան եւ
200ի մօտ ալ անձեր վիրաւորուեցան:
Մրրիկը ջրամոյն բուռ փոխադրեանաւ մը:
Նրիթեանն փնայանի կան:

ՅԻՏԻԼ ՔԱՍԹՐՈ յայտարարեց թէ անհրաժեշտ է «ծողողիղդալարալսնացնել յեղիպարիսթիլնը»: Քասթրո զիտել տրուաւ նաեւ, թէ «ղժբախտաբար, առանձնաշնորհալ եւ շահադործող նոր տարր մը երևան եկած» է ղեկավար չլքմանկնրու մէջ:

ՅԻՐԱՆՍԱՑԻ նախակրթարաններն ու
երկրորդական վարժարանները, Երկու -
չարթի օր կը բաժան իրենց դուռները
9-854-000 աշակերտներու առջև: Նախա-
կական դպրոցներու պիտի յաճախեն՝ 6-245-000,
իսկ երկրորդական՝ 3-609-000 ասպետ

ՊՈՐՏՈՅԻ ընտրութեանց համար կա-
տարուած հանրային կարծիքի ընտրելին
Սրբոս-Ուէշի օրվերբիբին համար,
հետեւեալ պատկերը կուտայ— Շապան
Տերման ձախերը 57 տ հարիւրը, Սրբ-
ոս-Շապանիբ 16 տ հարիւր: Ուէշի
հետեւի թէ Շապան Տերման կարեւոր օ-
րանդակներին մը ստացաւ յերջին 24
համարան ընթացիկ Անթուան Փիշեի ի-
րեն ի նպատակ յատարարութեամբ:
ԲՈՂԱՅԱՆ

ԻՐԱՆԻՆԻ զորանց չարագլխի մեկուհին
նշողը մականթխանները երկրին մէջ, հա-
նդատակ Ս. նահանգներու կրկնակի պա-
հանջներուն: Համաձայն պաշտօնական
աղբիւրներու, Թուրքիոյ ներկայացու-
իչները Սեպտեմբեր 28ին պիտի հաղորդ-
են ՄԱԿի թմրեցուցիչներու արտադրութե-
ան դադարեցումը:

ՅՆ արժանազատ էն նույապեղելու թիւը
 Եւրոմիլիարդներուն, ուր օրէնքով ար-
 -տօնաւոր է մէկնոր մշակութիւնը: Թուր-
 -քիայ տարեկան 120 Եւր միլիարդեղէ կ'ար-
 -տաւ: Կառավարութիւնը նոր օրէնքով
 թափախ փառացել Եւրամիլիարդ մտաւ -
 -նելանքու դէմ: Ուսանիթիւնի հաշուով,
 1միլիարդ մտաւ զորով միլիարդեղէն-
 -ան 80 տոկոսը կ'ըրգայ Թարգմալ: Սև
 -ուղայքի արտադրութիւնը 50 Եւր
 -միլիարդով մէջ: Յունիստի ի վէճ երեւ
 -ոյցից կառուորեանք Թուրք զիւրդի
 -տելու կորէլ:

ՓԼՐԻԶԻ ՄԻՔՐՈՅԻ կայարաններէն մէկուն անունը փոխուեցաւ: Պաշտօնէ կայարանը այսուհետեւ պիտի կոչուի «Արարատ» ՏԻՒՄ»:

ԲՐԻՏԱՆԿԱՆ կառավարութիւնը, որ
իշխող հողածու է իր հպատակներուն նը-
ստամբ, հաւիրեց Յորդանանի իր 400
հպատակները, որ Անգլիա վերադառնան,
անի ու է:

ԱՐՄԱՆԱԿԱՆ յարաբարքը Տեկնի Սիրեն-
 քաջ Փառաբանալիք, պատճառակա՛ն այ-
 լելով բիւնի՝ Ժբ պիտի՛ կատարէ՛ Փարիզ
 Լեպոստերը 1678 իս: Կարգաբարքը պի-
 տի ընդունալ իս խախտալը, խախառ-
 ւալակոյն եւ Արտաքին խախտաբարքին կող-
 քէ: Սկսելանք մտաբանակոն ժալաքապան
 լզեղիլը կը վարի ճանճակ Բեքերին ու
 Խախտը: Բխտը բեկնելն հոր յարաբարքը-
 Դե՛հանքը իջուցանի Սկսանք եւ ին-
 յայնքն մեկնէ:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԷՍԳՐՁՆԵՐ

— Խմանքը թողդիրդ կենացը, ամաց տանտէրը, որ օրօրուս էր ոտքի վրայ: Խմենք ոտքի վրայ, մեր տանջուած թողովրդի կենացը, մեր...

Միջանկյալներից մէկը, րաժախը ձեռ-
բն, սկսեց երգել «Մուրը անունդ պիտի
լիլուն հարկ դար...»: Անդրեյիկի գորա-
վարի մասին է երգը: Եւ չառ եւ սիրում է:
Երգում էր Թուրքերէն կիկլացնելով, իսկ
մեկը Բոչոյի պէս երեսին էր պահել: Ե-
րկու գեղերմատառան է երգում կամ
հարսանիքները:

— Ես դուրբան մեր ազգին, նա, ով
լի ժողովրդին բռնորդից վեր չի դասում,
նա մարդ չէ մարդ չէ:

Ուրեմիսից էլ կենտրոնացնեմք իմ առումը։ Ինչ էն լավում։ Չեմ կարծում, որ Չեմ ուզում իմանալ մեր տանիքում ծաղկաբույս կենաց, որը բոլորից էլ Ես լույսն եմ ապր կենացից։ Ինչ համար, ինչ միջոց թաքցնեմ մեր ծորավորը՝ բոլորից վեր չէ։ Մեր ծորավորը իմ է՝ կենցեղի մեջ ապրեմ, մայրը, եմ հիանալորեն, լիարարկաբար, իմ կարգով, եմ միշտ։ Ինչ ո՞ր է խոսում որ ապրեմ, երբ կարգով, երբ համարաբանական կենաց։ Ես երբ եմ Տեր-Յոթն, Կարսում, հաշվեմ եմ Մուսուլիանի, անում տակն եմ Ներքավոր արհես, ես իմ ազգայնորենական ապր գոյության է տալ։ Բայց ես չեմ խոսում այդ կենաց։ Չեմ խոսում։ Թափափում եմ, որ չեմ խոսում։ Չեմ կարգաբան։ Վերաբերվելիք եղբորը հիմա էլ մտաբան եմ կիրառում, ես ինչ-որ միջև ես մտաբերել չարմախում եմ բաժնեկցիա՞յն մեր ամառանքում ծաղկաբույս ամառ։

Եւ անտրոնիկ սերունդն եւ զմեռ
 խնամք թափակ, զորս զակո փոցը:
 Քրիստոնեւորն իմ ժամունքսն ժողո-
 լորքն է՝ Զաշխարհիկներ, Նախառն
 ինչպէս Փափաքն, շատադր, զորմեռ
 ինչպէս տղամարդիկ, որոնք Նախաքնի ա-
 նեռ երկարաւորն Նառքն է միայնոր,
 Նախադր ձերուններ, յիկ կանաւք, ձե-
 րքն: Մի քանի որ առաւ, ձերմ եւ, եւ
 Նախորդ է զպարզակն լուսնակորներն ե-
 ռաւ, որ շոր շատորմեռն եւ նոր
 ձերմ եւ ձերմառն: Չառնորմը էր
 Նաչ զեւ ձեւ տղան մի որ վերիւնէ, ի-
 վար, մառնի աճնի որ առաւին իմ աղ-
 քերակ, Նաչն, թէ իմ իմանի կրեա-
 լիկն է: Եւ նա ձեւն եւ կրաւորն, որին
 Նախմտն է իմ յաւարմունքն աճն իմի
 ձեւ, եւ նա կարգ-կարգ կարգիկ է
 իմ շարքն: Եւ իմ ձեր մարդիկ եւ
 Կրիստոնեւորն եւ իմ ձեր որ ժամունակ,
 Նախադր տեղեր, վերիւնէ եւ իմնք շա-
 լակն: Եւ ձեր, որ ձեր, ձեր, ձեր, ձեր
 ձեր, ձեր, որ ձեր, ձեր, ձեր, ձեր
 Կրիստոնեւորն, ձեր, ձեր, ձեր, ձեր,
 Նախադրմն, ձեր, ձեր, ձեր, ձեր, ձեր

[illegible]

Յևորոյ ես, այնուամենայնիւ, մտնում
մ'մի սրճարան եւ, մի բաժակ օղի վեր-
նելով, կամում եմ մեր ժողովրդի կենացը :
ՎԱՐԴԳԷՅ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ

ԱՅՅՅԵԼԵՑԻՔ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

1970 ՏԱՐԻՈՑ ՎԵՐՋԻՆ ԶԱՐԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆԿՐ
18 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻՆ 3 ԳԵՆԵՐԱԼԻՏԵՐ

ՈՍԿԻ ԱՇՈՒՆ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ
ԵՒ ԱՇՈՒՆԱԿ ՀԱՎԻԹՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԳԻՆ՝ 2200 ՖՐԱՆԿ

Արձանագրութեան համար ղեկմել՝

TRANSTOURS — 22, rue du 4-Septembre — PARIS — Tél. : 742-77-40
ուր կարելի է տեսնաք ներկայաժամ Կ. ՌԻՆՃԵՆԻ, աճէն Չորեքշաբթի եւ Շաբաթ
կէսըէ ետք ժամը 15էն 18
ՄԱՐՍԷՂԻ՝ ղեկմել 2, ԱՐԻՎԱՆԵԱՆԻ 11, rue du Bassin — Saint-Julien
Tél. : 48-94-75
ԼՈՒՐԻ ժէ՛՛՛՛ ՊԱԼԵԱՆԻ՝ 154, rue Barabanne — Tél. : 60-01-11
ՎԱԼԱՆՍԻ ժէ՛՛՛՛ ՆԱՄԱՐԷՔ ԳԱՍՊԱՐԱՆԻ՝
ՏԵՍԻՆԻ ժէ՛՛՛՛ Կ. ԳԱՐԱՆԵԱՆԻ՝

ՎԵՐԱՄՈՒՏ

ՍԱՄԱՐԻԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
Վարժարանի մասաքը կը կատարուի,
Կիրակի Սկսող. 20 ժամը 15էն սկսող:

×

ՄԱՐՍԷՂԻ

Հ. Բ. Ը. Մուրեան Մարտիկի մաս-
նաճիւղի հայերէն դասընթացները կը
վերականգնուի. 17ին Հինգշաբթի առա-
ւանները ժամը 9-11.30: Եւսուցչութեամբ
Տիկ. Հերմինէ Պորտանտի:
Արձանագրութեան համար ղեկմել Մի -
ուրեան գրասենակը աճէն օր, կէսօրէ
ետք ժամը 14-17 (7 իւր Փափակ):

×

Հայաստանեայց Աստղեկանայ եկեղեց-
այ Հովանաւորութեան տակ գտնուող
հայերէն դասընթացները կը վերականգ-
նուի. 17 Սկսող. առաւանդ:
Դասընթացները տեղի կ'ունենան հե-
տեւեւ վայրերուն մէջ:

× Փարիզի Ս. Յովհ. Մարտի մայր
եկեղեցայ սրահին մէջ, 15 իւր Փան Կու-
սան, Փարիզ Տրդ, Կիրակի օրը ժամը
9.30էն 12:

× Ալֆրէդի իւր Փրիմեր ժամը 1ա-
ւինի մէջ, Ռի. աք Շուաք, Հինգշաբ-
թի օրը ժամը 9էն 12 եւ 2էն 4.30:

× Աւուսիլի լէ Կուէրի վարդապ. Ս.
Խաչ եկեղեցայ յարակից սրահին մէջ,
31-33, Ռի. Սեն Փիլիպ Հինգշաբթի օրը
ժամը 9էն 12 եւ 2էն 4.30:

× Փանիլի մէջ, 22 Ռի. Վերթեր
Հեկտ, Հինգշաբթի օրը ժամը 9էն 12
եւ 2էն 4.30:

× Տալիսի Հայաստանեայց եկեղեցայ
յարակից սրահին մէջ, 4 Ռի. աք Ռուս
Շահիմի, Հինգշաբթի օրը ժամը 9էն
12 եւ 2էն 4.30:

× Պանիլ - Բաւանի մէջ, 43 Ռի. Մա-
տաճ Քիւրի, Հինգշաբթի օրը ժամը
9էն 12 եւ 2էն 4.30:

× Պուս Քուրդի մէջ, 4 Ռի. Մարի
Լու, Հինգշաբթի օրը ժամը 9էն 12 եւ
2էն 5:

Գուէ Էրնէր յարկէի ծնողներուն, որ-
պէսզի նախնաճիւղերը ըլլան եւ անպա-
ժան իրենց զաւակները առաջնորդեն հա-
յկան զարգացները:

— Մարգարտան է նաեւ Փարիզի մայր
եկեղեցայ մէջ հաստատուի Հինգշաբթի-
նայ դասընթացը Էր: Անոնք որոնք կը
փափակեն ուղարկել իրենց զաւակները,
Թող Հանձն տեղեկացնել եկեղեցայ ղե -
ւանին, ըստ այժմ կարգադրութիւններ
ընելու համար:

ԴԻՒՆ ԵՆԵՂԵՄԻՈՅ

×

Սեն Փիլիպի Թաղականութիւնը կը ծա-
նոցանէ Քաղի եւ շրջակայից հայրենի
կիցներուն, թէ կարող են քաղաքը կը
կատարուի 15 Սկսողներին, Եւսուցչու-
նի Տիկին Մանուէլ Շամիրանի ղեկավա-
րութեամբ: Դասաւանգութիւնները ան -
զի պիտի ունենան Հինգշաբթի ժամը 9-12
եւ Շաբաթ 2-5: Մնողներէն կը խնդրուի
արձանագրել, ապ. իրենց զաւակները:

ՎԵՐԱՄՈՒՏ

ԽԱՅԻՆ ԳՐԻԳՐԻ ԽԱՅԻՆԻՆ, ԵՆԱՅ
1901ին, մօր անունը Հոփիտիմ, կինը՝
Հրանշէ, աղբիւրները Սիւրա եւ Կաշու-
լա: Նախագէտ կը ընակի Թիֆլիս՝ Հա-
յասթ, Մուրգուանի թիւ 4: 1941ին
անցան է Ֆրանսա: Տեղեկութիւն ունե-
ցողներէն կը խնդրուի գրել Տիկին Հրա-
նշէ Խաչարանի, Ֆրանշէ Փոպոք թիւ
164, Լենինական (Հայաստան):

ԱՏԻՊՈՂԱՐԱՐ ԿՈՒՋՈՒՆ

Entrepreneurs, ouvriers à domicile
pour essayer. S'adresser :
BASMA
5, Rue Chénier, Paris (2ème)
Tél. 236-51-03
Métro Strasbourg St-Denis

ԼՈՍՏ ՏԵՍԱԻ

ՅՈՒՇԱՄԱՏԵԱՆ

ձիպէլի Ամերիկեան Որբանոցի
1920-1925
(Հրատարակութիւն ճախին աւանդու)
Դիմել Հրանտ-Մամուլ եւ Բալուան
գրասենակները:
Դիմ՝ 20 ֆր.

ՅՈՒՇԱՏԵՐ

ԿԱՊՈՑ ԽԱՅԻՆ Վալանի մասնաճիւղին
ընդհանուր ժողովը այս Շաբաթ կէսօրէ
վերջ ժամը 3ին Ահարոնեան աւուարը:
Կը խնդրուի բոլոր ընկերակիցներէն ներ-
կայ գտնուիլ այս կարեւոր ժողովին:

ԿՈՒՋԻՔ ՆՈՐՈԳԵԼ ՉԵՐ ԲՆԱԿԱՐԱՆԸ,

ՉԵՐ ԳՐԱՄԵՆԵԱԿ ԿԱՐ ԳՈՐԾԱՏՅՈՒՆ

ՈՐՈՇԻ ՊԵՏԵ Է ԴԻՄԵԼ

ՄԵԿ ՀԱՍԵՑ

ԹՈՎԱՄԱՏԵԱՆ ԵՐԱՅՐԵՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՆ ՀԱՍՏԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

THOMLAC

16 bis, Bld. de Sébastopol, PARIS 4^e) et carrefour de l'Éléphant à PALAISEAU-91

DEVIS GRATUIT SUR SIMPLE APPEL : 272.26.61

ET VOUS TROUVEREZ LES PEINTURES THOMLAC :

PARIS (4^e), 16 bis, Bld. de Sébastopol PALAISEAU, Carrefour de l'Éléphant
PARIS (12^e), 52, rue de Chalon — ARGENTEUIL, 5, rue de Fresno-Bast
ASNIERES, 136, rue des Bourguignons - FONTENAY-sous-BOIS, 48 bis, rue Dalarac

ՆԱԿՏ ՈՒՆԵԱԼ

Դաշնակցութեան օրը կը տօնուի Վա-
նանի մէջ Հոկտեմբեր 31ին:

×

Փարիզի Ազգասիրանի ՏԱՐԵԿԱՆ
ՊԱՐԱՆԱՆԻՆՈՒՆ՝ Կիրակի Հոկտեմբեր
25ին, Փորձ Ե. Կ. արահեղուն մէջ:

×

Հովանաւորութեամբ Վալանի եւ Վի-
նի Կաշույի Ուսի մասնաճիւղերու, Փա-
րիզի Բնասարք Թատրախոմբը կը
ներկայացնէ «Տարբերակ» Հանդիսանա-
կանը, Շաբաթ 24 Հոկտեմբերին, Ե-
րեկոյան, Վալանի մէջ, իսկ Կիրակի
Հոկտեմբեր 25ին կէսօրէ վերջ՝ Վիկին
մէջ: Մարգարտանութիւնները յաջորդիւ:

×

Լիոնի Կոմիտաս երգչախումբի պա -
րահանգը Դիկտեմբեր 25ին Շաբաթ Ե -
րեկոյան, Պարիզ օդակայանի մէջ:

×

ԼՈՒՆ — Ֆր. Կապ. Խաչ Լիոնի մաս -
նաճիւղի տարիկան պարահանգը 14
Նոյեմբեր, Շաբաթ վերջ, Շառլոտիէի
արահեղուն մէջ:

ՎԻՊԱԿԱՆ ԶԱՐԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՄԷ ԳԵՐՄԱՆԱՆ

Տարբայ վերջին ճամբարներէն կը
կազմակերպուի ղեկի վերականգնու-
նիս, Զաւալին պոստով Հանգիս վայր:
Սկսողարձ Սեպտեմբեր 26, Շաբաթ,
վերջարձ Սեպտեմբեր 27, Կիրակի:

Ճօր յայտարար մը դրասպարտանքով
եւ այլութիւններով:

Հաւաքուի Շաբաթ Սեպտեմբեր 26,
ժամը 7ին, միջոց Շաբթ աք Վիկին
Թերեկիս պրահանին առկա եւ 7.15
Կառ Տիւ Նոյի ճափի Գիւրիզի տակ:

Մեկնում 7.30ին ղեկի վերանգն, Մե -
մանմարդ, Շաբթ, Մեճ - Մեմնուլ,
(ցերեկուան ճաշ) եւ ժամանում այդ հե-
րասական ճաղաքը, այլութիւններ ուրա-
նոցը եւ ճամբարութեան շարունակու-
թեան ղեկի Լիւրանայով:

Այլութիւններ, գնում, պոստա եւ:
Մեկնում ղեկի Թերեկ, Մոգէլի վայր,
եւ տեղափոխում պահուիլ: Երեկոյան
ճաշ:

Կերակուի, առաւօրը մեկնում ղեկի Պա-
շարի եւ փորձիկ նաւագոյն մը Հոն-
նոյի վայր: Յերեկուան ճաշը նաւու
վայր, Հանդիսան ղեկներով, ցամաք
հանում: Գրովկից, ուրիշ վերադարձ ղե-
կի Փարիզ եւ ժամանում: Ժամը 22ա -
տենները:

Մասնագութիւն աճէն բամ մէջը բաց
խմիլէն:

125 ՖՐԱՆԿ

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par
la loi du 1-7-1901

ԷՏ. ՃԵՄԵՐԵԱՆ

Ընդդ. Պատուիրակ

ԿՈՒՋՈՒՆ

Դպրատան Տիկինաց ճամբարն
պէտք ունի խոհարարութի մը: Դիմել
վարժարան,
1, Bld. du Nord — 93 - Raincy
Tél. : 927-01-72

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒ

ԱՆՆԻ ՌԻՏԻԳՐՈՒԹԵԱՆ

Սկսողները մէկէն է վեր սկսան են
հաւանցիկները դիմել մեր այն բաժն -
նորութիւնը, որոնց թաժանորդագրու-
թեան հաշիւները տակաւ կը մասն: Կը
խնդրուի մեր թաժանորդներէն, որ ա-
յապաղ կարգադրեն իրենց տակաւ հա-
շիւները, առաջին տնկուի ճամբար օրէն
ընդհատուի թիւերին առաւանդ մէջ:

Անցան մը եւս կը լինենք թէ Թե-
րեկան թաժանորդագրութիւնները կան
իսկի կը վճարուի եւ շտապարկով
կը յայտնենք մեր այն թաժանորդներու
որոնք յաջողով այս տարբերակ սկը -
րուելը կը ղեկարգեն վարժարանի գր -
քը:

ՎԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ԵՄԱՆՆԻՅ

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise — PARIS (9^e)

ԽԵՐԵՐԱՆ

Էրմիամին եւ վարդաւի մետալին
ստեղծագործը

ԳԻՆ 400 ՖՐԱՆԿ

Եւ քննադատապէս, գեղարքէնի
օրիշ ղեկավար քը համար
մեր արտադրութեան տակ է

EDOUARD KHERIAN

68, Rue Lafayette,

PARIS (9^e)

Tél. : PRO. 11-63

40 ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ

ԽԵՐԵՐԱՆ



« ՅԱՌԱՋ »-ի
ԲԱՐԳԱՅԻՆԱՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Ներսէս Տիկին վառանձեան խմբակը -
տունը որ այցելութեան առթիւ 100 ֆր.
կը նուրբ շնորհակալութիւններով
X
Պ. Կ. Չիքիճեան, Կրեմլովն 20 ֆր.
կը նուրբ :

**ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
ՏՐԱՆՍԿԱՆ ԶԱՅՆԱՍԻՒԹԻՒՆ**
Լիւիյի Ազգ. Միութեան Կըթ. Մարմ.
նոյ կազմակերպութեամբ և 0. Էն. Թի.
Էփ. Է. Կարեան տնօրէնութեամբ այս
Հինգշաբթի ժամը 15ին 16.45 կարճ
ալիքի վրայ 25, 31, 35 և 48 ժեթրի վրայ
պիտի ստուգի Հայկական վարդապետի
երկուսն աշակերտութեան և Նոր Մե.
րուսիի պարսիստի երգչները և
նուագիտութիւն ժամանկութեամբ Հայկ.
Երկրի ու պարերը :
Նաեւ ընդ. զիկուցած Փրանսահայու-
թեան մասին :

**ՎԵՐԱՄՈՒՏ
ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՆԵՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ**
Վարդապետի մուտքը կը կատարուի,
Կիրակի Սեպտ. 20 ժամը 15ին սինալ :

ՄԱՐՍԷՆԻ
Հ. Բ. Ը. Միութեան Մարմնի մաս-
նակցի Հայերէնի դասընթացները կը
վերսկսին Սեպտ. 17ին Հինգշաբթի առա-
տուհները ժամը 9-11.30, ուսուցչութեամբ
Տիկ. Հերմին Գոլոմբեյ :
Արձաանցութեան Համար դիմել Մի-
ութեան գրասենեակը առին օր, կէսօր
նոր ժամը 14-17 (7 իւր Բաղին) :

**Հայաստանայ Ստրասբուրկի կեդրոն-
այ Հոյանապետութեան առկ գնտուց
Հայերէնի դասընթացները կը վերսկսին
Հինգշաբթի 17 Սեպտ. առաւօտը :
Դասընթացները տեղի կ'ունենան հի-
մառակ վարդապետի մէջ :
X Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ ժայր
կեդրոնայ արահին մէջ, 15 իւր Ժամ Կո-
ման, Փարիզ Տրք, Կիրակի օրը ժամը
9.30էն 12 :**

X Ավիտիլի Եփ. Փրիստը Ժայր Լա-
փիլիքի մէջ, իւր տը Շուպի, Հինգշաբ-
թի օրը ժամը 9ին 12 և 2ին 4.30 :
X Անտոնիլ Եփ. Կոնստի վարդապետ Ս.
Խաչ կեդրոնայ յարկից արահին մէջ,
31-33, իւր Սէն Ժիւքի Հինգշաբթի օրը
ժամը 9ին 12 և 2ին 4.30 :
X Փարիզի մէջ, 22 իւր Վիքտոր
Հիւլի, Հինգշաբթի օրը ժամը 9ին 12
և 2ին 4.30 :
X Տալիի Հայաստանայ կեդրոնայ
յարկից արահին մէջ, 4 իւր տը Քրուս-
տանի, Հինգշաբթի օրը ժամը 9ին 12
և 2ին 4.30 :

X Պանիս - Բալանի մէջ, 43 իւր Մա-
տաք Քիւրի, Հինգշաբթի օրը ժամը
9ին 12 և 2ին 4.30 :
X Պուս Գոլոմբի մէջ, 4 իւր Մարի
Լու, Հինգշաբթի օրը ժամը 9ին 12 և
2ին 5 :

Կոյ Էրենք յարկից ծնողներուն, որ-
պէսի նախաձեռնութիւնով լայն և տնայա-
ման Էրենք զաւակները առաջնորդելու հա-
կական զարգացելը :
— Մարգարէտ և Նաեւ Փարիզի ժայր
կեդրոնայ մէջ Հայաստան Հինգշաբթի
նոյ դասընթացը Էրենք զաւակները,
Ժայր Հայան տեղեկներ և կեդրոնայ դի-
ւանին, իւր այն կարգադրութիւններ
ընելու համար :

ԴԻՒՆ ԵԿԵՂԵՄԻՈՅ

ՅԱՌԱՋՈՒԹԻՒՆ

Կապուց Յայ Մարտիլ զաղաքի վարդ-
ապետի իր յորին ցաւակցութիւնները
կը յայտնէ ընկերուի Տիկին Սերէնիւ-
կանի, Տէր և Տիկին Կապուց Սերէն -
Կրեմլովն Պ. Տաղապետի և Էրենք
զաւակներուն, Էրենք զաւակներ, Էրենք
և Տէր ընկերուի Մանիկ Տաղապետի
ցաւակ մասնուն առթիւ :

X
Կ. Խաչ Մարտիլ զաղաքի վարդապետ-
ի իր յորին ցաւակցութիւնները կը յայտնէ
ընկերուի Լիւիյ Կարապետանի, Էր
ամուսնոյն Յարապետի Կարապետանի
մասնուն առթիւ :

ՇՆՈՐՀԱԿԱՆԻ

Կապ. Խաչ Մարտիլ զաղաքի վարդա-
պետի ընտանիքներու ստացած և
հետեւայ նուրբները :
Խարբրիկ Ուսումնասիրացի որպէս -
Խաչ Մարտիլ Երկրագործի լիւստակը 20
ֆր., Տիկին Համարիկի Բարապետ-
անի մասնուն քառասուններն առթիւ 30,
Պ. Յովհաննէսի և Պ. Իսապետի մաս-
նուն քառասուններն առթիւ 10, Տի-
կին Գործարարի, Լիւիյ Երկրագործի
մասնուն առթիւ 20, Տիկին Պարիզ Ան-
նա Չարլիանի մասնուն առթիւ 50 ֆր. :

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Հայաստանի Սերաստացի Համար -
ձու Դիւանան Ստրասբուրկի կը փոխէ
Երկրագործի Երկրագործի և Կիւ-
ղիկ Տաղապետի : Հորը անունը Յովհան-
նէս, Դորի Գոստի : Տեղեկացելը :
Madame Dilanian
71, Rue de Bordeaux
95 - Arnouville-les-Gonnesse (France)

ՍՏԻՊՈՐԱՐ ԿՈՒՂՈՒԻՆ
Entrepreneurs, ouvriers à domicile
pour ensemble. S'adresser :
BASMA
5, Rue Chénier, Paris (2ème)
Tél. 236-51-03
Métro Strasbourg St-Denis

ԲԱՅ Ե ՕԳՈՍՏՈՒՆԻ

ԴՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ

Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆ, Հայաստանի Հանրապետութեան ծաղում ու
գործարար, Բ. աղապետի, պատկերազարդ, 1908
Ն. ԱՂԱՅԱՆ, Արդարաւոր երկր, 3 հատար, հատար
Ս. ՎՐԱՅԱՆ, Կեանի ուղիներով, 6 հատար, հատար
Ս. ԵՐԱՅԱՆ, Կեանի էր նախապատկերով
ՎԱՏԱՆԻ, ՂԱՅԱՆԻ, Տեղապետի Բարդ
Ե. ՄԵԼԻՍԵԱՆ, Հորը-Խոնա (Տարիկ լիւիյ պատմութիւն)
(Վերադառնալ գրեթէ) ստուած Պէլլար
1919, 21, Երկրանի էր լիւիյաներ, Պէլլար, Բիլիկա
Գ. ԵՊ. ՂԱՅԱՆԻ, Հայ Գործարար, Բ. հատար, Փարիզ
ՎԱՏԱՆԻ, ՍՏՐԱՆԿԱՐՈՒԹԻՒՆ, Երեան, 1907
ՎԱՏԱՆԻ, ՏՐԱՆԻ, Աւաշի Պարիզի, Երեան, 1907
ԵՐԱՏԱՆԻ, Նախապատկերով զաւակները

ՀՈՒՆ ՄԵԼԻՍԵԱՆ ԵՒ ՍՏԻՊՈՒԹԻ ՀՐԱՆԱԿՈՒԹԱՆՏ
Առաքում ծախքի գնողի վրայ
ԴԻՄԷ
LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN
51, rue Monsieur-le-Prince - PARIS (6e)
C. C. P. Paris 1278-35
Tél. : 326-88-65

ԿԱՏԻ ՈՒՆԵԱՆ

Դաւանիցութեան օրը կը տանուի վա-
րանի մէջ Հոկտեմբեր 31ին :

X
Հոյանապետութեամբ վարանի և Վի-
լի Կապուց Յայ մասնակցութեամբ, Փար-
իզի Բնակարգի Փառնաբանութիւն կը
ներկայանալ Վարդապետի Հայաստան
կայանը, Տարաք 24 Հոկտեմբերի, Ե-
րկրագործի, վարանի մէջ, իւր Կիրակի
Հոկտեմբեր 25ին կէսօր վերջ՝ Վիլի
մէջ : Մանապետութիւնները յարգուի :

ԿՈՒՂՈՒՆ ԴՈՐՈՒՆԵՆ ԶԵՐ ԲԱՆԱԿԱՐԱՆԸ,

ԶԵՐ ԴՐԱՄԱՆԱԿ ԿԱՐ ԳՈՐՈՍՏԵԿԻՆ

ՈՐՈՒՆ ՊԵՏԵ Ե ԴԻՄԵԼ

ՄԵԿ ՀԱՍՏԵ

ԹՈՒՎԱՄԱՆԱՆ ԵԼԲԱՏՐԵՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԵՐ ՀԱՄԱՏԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

THOMLAC

16 bis, Bld. de Sébastopol, PARIS 4^e) et carrefour de l'Eléphant à PALAISEAU-91

DEVIS GRATUIT SUR SIMPLE APPEL : 272.26.61

ET VOUS TROUVEREZ LES PEINTURES THOMLAC :

PARIS (4^e), 16 bis, Bld. de Sébastopol PALAISEAU, Carrefour de l'Eléphant
PARIS (12^e), 45, rue de Chalon — ARGENTEUIL, 5, rue de Fresne-Bast
ASNIERES, 136, rue des Bourguignons - FONTENAY-sous-BOIS, 48 bis, rue Dalacze

ՅՈՒՇԱՏԵՐ

ԿԱՐՈՑ ԽԱՏԻՍԵԱՆ վարանի մասնակցի
ընդհանուր ժողովը այս Տարաք կէսօր
վերջ ժամը 3ին Անարարի տնային :
Կը խնդրուի ընկերուի անդամները ներ-
կայ դառնալ այս կարևոր ժողովին :

ԿՈՒՂՈՒՆ

Դորդապետ Տիկինն Վարդապետ
պէտք ունի խոհարարուի մը : Դիմել
վարդապետ,
1, Bld. du Nord — 93 - Raincy
Tél. : 927-01-72

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

ԽԱՏԻՍԵԱՆ ԳՐԻՂՈՒՆ ԽԱՏԻՍԵԱՆ, Զան
1901ին, ժայր տնային Հոկտեմբ, կիւր
Հրանդի, աղիկներ Սեպտ և Կապու-
ցա : Նախապատկերով ընկերուի Դա-
րապետ, Մուրապետի թիւ 4 : 1919ին
անցած է Թրանս : Տեղեկութիւն ուն-
ցողները կը խնդրուի գրել Տիկին Հա-
նայ Ստրասբուրկի, Փարիզ Փարիզ թիւ
164, Լիւիյան (Հայաստան) :

ՎԻՊԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍԵՐ ԳԵՐԱՆԱԿ

Տարաք լիւիյի համարութիւնը կը
կազմակերպուի զէպի վարդապետ Դիւ-
նան, Նախապատկերով Հանդիս ժայր :

Միկմմ Սեպտեմբեր 26, Տարաք,
վերապատ Սեպտեմբեր 27, Կիրակի :

Զոյ յայտարար մը գրաստանային
և այցելութիւններով :

Հաւաքուի Տարաք Սեպտեմբեր 26,
ժամը Դին, միկմմ Տարաք տը վանի
(ցերեկան ծաղում), այցելութիւն տնային
կառ Զիւ Նորի Զապի Բիւրիցի տնային :

Միկմմ 7-30ին զէպի վերանու, Ս.
Միկմմայ, Տարաք, Սիւ - Միկմմայ
(ցերեկան ծաղում), այցելութիւն տնային
կառ Զիւ Նորի Զապի Բիւրիցի տնային :

Այցելութիւն, դիմում, պատյա ևն. :
Միկմմ զէպի Բիւրիցի, Մարիզի ժայր և
և տնային պատյա : Երկրագործի
ժայր :

Կիրակի, առաւօտը միկմմ զէպի Դա-
նայի և Դիւրիցի նախապատկերով մը Հա-
նայի ժայր : Տեղեկութիւն ծաղում
ժայր, Հայաստանի զինկերով, ցամաք-
հանում : Բոլորները, որքէ վարդապետ զէ-
պի Փարիզ և Թրանս : Ժամը 2ին և
տնային :

Մասնակցութիւն տնային քան միկմմ քան
յայրիցի :

125 ԲԱՐԱՐ

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par
la loi du 1-7-1901

ԲՏ. ՏԵՂԵԿՈՒՄ

Ընդ. Գառնիկով

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévise — PARIS (9^e)

ԿՐԿԻՆ ԿԻԼԻԿԵԱՆ ՅՈՒՇԵՐ

Քաղաքի Կարգադրի ճեմարանի
 ղեկ. Պարոն Լեյ. Արամյանի Գիլիկի
 արվեստն առնելու զբի առած ապա-
 ռանքներն են:
 Կաթաղի, առաքի եւ դղաղի վիճակ
 իմեալ անդ:
 Քիւ, ամուսնացած եւ Առամյանի մէջ
 զարկալ Գիլիկի լեմ. ծնած ու ճնշած
 եւ Պարոն ղեկ. բայց եւ արժապէ չգոհա-
 ցալ իր ասպարեզներն թողած եւ իրան
 զր զգեղիկն ու պատմականորէն Հա-
 ռաքին բոլոր իրերէր եւ անդհա՛ն
 ինքն ղեկ. խորտելի սեր ու համարադա-
 յոյն արքայք Գիլիկիան վերադարձ-
 ունալ ասպարեզներն. որպէսչի աւերա-
 իմ վրասէ զոյն:

Այս կամաւորները իրենց արիւնը ի

ԱՐԲԵՆ ԿԵՐԱՆԻՔԻ ԱՅԿԱՆԵՐԻՆԻՔԻ ՎԱՐՈՒՄ

Իսկ դու դաւանան քու պիտի փալ

իս Ուրիշ դրուալ մը ԼԼս մեր կա

7. 20

«ВУНУ»- Р-Р-О-

(165)

ԱՆՆԱ.
ՔԱՐԵՆԻՆԱ.

«Որ պէտք է տանիմ արկներ, հար-
ցազ կատարում»
«Ինչանուհի Օպրոնդերի»
ձմրան աշնան արդյունքով թրջյա-
նի տեսու որ երկու մանկարի աղջկաներ
միմեջ որոնք էլ ժպտեցին:
«Ո՛հ, ի՞նչ ժպտին, որովհետև սեր-
վազ էր կորհին, ինչ դուրս թէ՛ որբա-
նից ուցած բան ընէ ք...»:

Իշխանուհին առանձին եկաւ իր հ
դիմաւորելու որ այս միջոցիս իրենց

Վրացեր, իրեն որ զայն սիրած
բանը ինձի զգացնել... : Գիտեմ
մէկ այսպիսի ճանաչող կ'իմ կրնայ զիս

$\mu \eta$
 $\eta \xi$
 $\eta \mu - (\text{Turn.})$

ԷՏ. ՃԷԶԻՐԵԱՆ
Ընդհ. Պատուիրակ

ԱՄՏՐԻՄԱՆ ԱՅՈՐ

ՊԱՐԵՐԸ ՉԵՆ ՄՈՒՅԱՄ

« Ե՛մ ինչին ընկալումեմ կայսրը -
Քին ժն ինչը, ժաման տար տալի՝
Անի ժն ինչ աղբը մեր կայսրին իշխա-
նութան տակ կայսրին: Անի ժն եր-
կու զարու ընկալելի մեք ուղղվին
կուսակցի եւրոպայի վարչականը: »
Անտիկան ճամփախաչայն պատկազ -
մը կայմարումը մեր կայսրութիւնը և
մեք զարմանք պարկ Սետրիկ մը,
անակացած և իշխուս: Համարելով -
ցանք մեր նոր լիճանի. սկսանք կարկ-
րելով մեր երկրի, մոտցանք նախկին
հիֆթիկան զարուսով, և մեր անպաշտ
մասնակցութիւնը ճամփախաչայն իր-
բողջ պատկազովն, անբարկի վերաճել
մեր ճարմանը: Անցած մը եւս պար -
տաւած երկրի մը եղանք: Արեւելեան
գիտնականին դրաման տակ տարիներ
վերադարձը:

Անցոր եօթի միլիոնացի գիւղերի երկր
մէն եւն, Մեր ճարտարագործն վիճնա-
ւի մէջ կարգի ածողը երկրին ընկալու-
թեան մէջ գտողը:

Քնաց այս արդարութեան մէջ միւս
մեկը կը մնայ մեր պատմական բարձր
մշակութիւն, մեր արտաւած, նկարը -
Քինը, զարմանքիւնք և նուազը, մեր
հաշվաւոր երաժշտականութիւնը: Հայա-
րուք որ դարձու ընկալելի մեր ճար-
թով օգտակար եղանք արգելքի մէջ:

Այսպէս կը խառն ինձ Անտրիկացի հին
բարկավ մը, երբ անպաժ մը եւս կը
լըճեկներ գեղեցիկ վիճնայի պարտիզն -
րուն մէջ:

Երբ Դերմանով ճարտական անտարբեր
երկրամասն անդնդով Սայցալուի կը
հասնիք, ամէն ինչ դուստար է, զապար
զարգարութեան և ինտուական գրգռման -
րով կ' պատկն նուազի փոփոխութիւն:
Ժպտուն և ճանդար ժողովուրդի կը
հաղորդի, կարեւր բարբի միայ
արդունութեան օջ մը պէս: Աղբարւ,
այստուան Անտրիկան զէջողջ պիտու -
թեան մը, անոցն դիտարկուն ուրիւս,
անոցն մէջ ճարտարապետութիւն, կը մնայ
մէջ երկրի մը կը մշակութիւն կը ներկայ
զարգարան: Համակարգութեամբ, կը
պատմութեամբ, մշակութիւն և կը
պատմական պայտալեմով:

Երբ ճամփախաչայն երկրորդ պա -
տերազոր վերջացու, անպաժ մը եւս
զարգարանացեալ Անտրիկան Գրանալան
անպալական, ամբերկինս և անտարկին
բանդիներն տանակակ մը տարիներ դի-
տարական զրաման տակ պահպնելն եր-
կիրը:

Ռուսական դրաման վերջանալով մին -
չեւ այսօր ալ ճմբարանք հրազոյժ կը
նկատուի Ժողովուրդին կողմէ: Անտրիկ
սկսու անպաժ մը եւս զարմանք կը վեր-

երկր և ճարտական տարիներու ընթաց-
քին Ժողովուրդը հասու ընտան և ինք-
նաբեր կեանքի մը:
Երկիր մը, որուն տարածութեան մե-
տն մէջ երրորդը զապալան է, որուն
միայն երկու կարեւոր ճարտարներ ճա-
նաարարական բարձր մակարդակ ունին,
գիտարութեամբ կրնայ հասնել զոչադու-
ցիկ իշխանի մը:

Ժողովուրդիները շատ էին, բայց
գիտելի կառավարութեանց չուրէն: Այս-
օրուան Անտրիկան իսպաղի և բարեկեցիկ
երկրի մը դարձան և կրկին:

Պատմութեան հետքերը անհետացած
են. շինութիւնները անպակաս, շատ մը
նոր ճարմաներ շինուած կամ սկսած,
արդեական երկրի մը ընդթի կուսած Ա-
րտաբոլոյ: Բայց Անտրիկոյ պարզ միւս
կը մշակարարութեան է, գեղեցիկ, մաքուր
և հրապուրչի: Զրուստըրկիները կու -
ղբան մէջ խումբներով, մոտանալով Ամե-
րիկացիներին, որոնք կը հիշանու վիճնայի
կայս:

Չափեր նշանաւոր ճաղախան և անու-
շանաւոր ճաղ լցուն և զրուստըրկ -
ներով: Կը գնին նշանաւոր անուշգին և
կարմադոգրիներ, որոնք մասնաւոր ծը-
րարագործող կրնան միշտեւ Ամերիկա տա-
նի միայն... Վիճնայի ժողովուրդը
հաճադար է և համբարով: Չկայ միւս
մշակարարութեան հե և հեռ, կարծես
մասնաւորապէս ուղղութիւն կրնին
լըճարմանով և չղոյնով: Բայց միւս
կը մնան մարգարտ և հանդիսարար:

Գտնարուի վերադարձութեան միակ
կարեւոր վիճակաւորութեան Մովսէսական
Անտարար Բնութեանք արձան է: Հըս -
կարական, բարձր շինութիւն մը թալա -
քին կըրտնական մասին մէջ, չըճալապա-
տուած զանազան պարկ արձաններով:

Բոլոր խառնութիւնը հաշվաւոր են, ա-
մէն ինչ կարելի է գտնել, ամէն ինչ
հաշվաւոր:

Վիճնայի ժողովուրդը կ'պարկ լաւ
պայմաններու տակ, միւս սիրահա-
րած անպալական և արտաւած:

Օգիւրան և Բարտրիկոյ լցուն են ա-
մէն երկրի, և շատ մը մէջ արձանա-
նեղութիւն մէջ կը լսուն վիճնային վայ -
ւերը:

Տարբերակ կը թուի ինքիվիներու եւրո-
պիներու չլցունութիւնը: շատ լիք է այդ
տանակներն ընդ, ինչ որ բարբարա -
տութեան մը է: Բարգաւալան մէջ հոյակ
չունին ներկայիս Անտրիկա: Վճարող պե-
տութեան մը, բայց ոչ անտարբեր եւրո-
պայի հաճող: Իր կրտսն և երկրորդ
Զօրիգրիկ մը դառնալով: Արեւն ցանկ մը
տարբեր կ' մեր միջնադարի ժողովուրդ
տեղի գտնանք, և շատ մը կարեւոր
հաճողութեանք ուս և ամերիկայի ժողով-
ութեան պատուիրակներու մէջ, վիճնա-
տա:

Պէտք չէ մոռնալ նաեւ Անտրիկոյ մար-
արական ընթացքը՝ հաճող չուն -
գարացիներ և Չվեկեր մըր անոցն
շատեր ձեռքին իրենց երկրի 1950ի և

ՆՈՐ ԳԻՐԻՄ ԸՐ ՊԱՏՄԱՆԱՐ ՄԱՍԻՆ

Վերջերս լույս տեսան Նպաստանի Գի-
տութիւններու Անգլանիկոյ Եթիվիկոյ -
անպաժ, Գրիմի, Մ. Միլեանի Վերջին
նորեղային աշխատութիւնը՝ Հակոբի և
նուստի:

Գրիմի, Միլեանի Նամար Մ. Ուրեւն -
մին Վճարող պատմութիւնները միայն պատ-
մարական դարձ մը չէ: Խախտելով հի-
նէն կ' մեր կարճացած մանդուրիկները,
հետեւեալը բացմալին, փոստերով ցոյց
կուսան, որ Մ. Ուրեւնայի դարձը ոչ
միայն դիւանական միջոց է այլեւ դիւար -
ուսական մշակելի և ըմբռնումի ա-
մէնին ցայտուն արտայայտութիւններն
մէջն է: Եւ ամէն, կ' հարկէ, ոչ այն
պատմաւոր, որ հաւ անտարբեր օրա-
դրուած է հայ հին բանահիւսութիւնը,
որ, ինքեմ, խիստ չափանի արդիւն է,
այլեւ ան պատմաւոր, որ դիտական շա-
րքաւորութիւնը երկանացած է դիւար -
ուսական ստեղծագործութեան բնորոշ

1968ի գեղեցիկն ետք: Հայարարներն
ապագամանցեալ Անտրիկա և արձանա -
ւոր հնամբի և օղունութն:

Հին ցանկեր ինձ փոստուած, ոչ ալ
հին փոստերը: Ներկայիս ընկերութիւն -
կան կառավարութիւն մը ունի Անտրիկա
ամէն որ նոր բարեփոխութիւն կը կա -
տարին և միջնադարին ներկայ կայա-
քեան մէջ խաղաղութիւնն է երկրին միակ
փախբեր: Մասնաւոր ոչ մէկ վայր ունի
Անտրիկան: Արեւն ներկայ միայնակ
բարգաւալան պայմաններն տակ, կար -
մա ինչ պարկի ինքեմներ, որոնք ան -
պալան են, անի պարկով կը դարձն իրենց
դիւրեւը շան ինչ մշակելով:

Գրիմի կ' մեր Անտրիկա մէջ կը կա-
տարած է եւրոպայի մէջ, կը փառքեր
ետք զապալար պարտութիւններ և թը -
ուստութիւն խաղաղութիւն:

Այսօր, պարտուր և երաժշտական
սիրահար Անտրիկայն, շատ խելացի
կեղծով ճամբարեպաժ է կը նոր կուտ -
մին:

Գիտակցի կը անցնալ մեծութեան, կու-
ղի խաղաղութեան պիտակ և ըլլալով:
Մասնաւորապէս Հունգարիոյ և Չվեկեր -
միայն, ինչպէս նաեւ արեւելեան բոլոր
դարցիկներն հաւ խաղաղութիւն խաղաղութե-
թիւններ կը մշակի:

Գրիմի և Եթիվիկոյ օրերը չեն մոռ -
նուած, ոչ ալ ինչ մշակելով:
Գրիմի և Եթիվիկոյ օրերը չեն մոռ -
նուած, ոչ ալ ինչ մշակելով:

Գրիմի և Եթիվիկոյ օրերը չեն մոռ -
նուած, ոչ ալ ինչ մշակելով:

ԳՈՐԻՄԻՆ ՄԵՆԱՍՏՐԻՆԵՆ

ԵՍ ԴԻՐՈՅՑԻ ՉԵՄ ԱՌՆԵՐ (ԼԷՊ)

— Թիւն հիմա ատոր վրայ խառնի
մասնակոր չէ, շարժանակց Սուրբիկ
համար:

— Տիկին Զարուհի պէս այլի մը հա-
տալուի կը դուստր, դիւտու ատու: Մա-
րանի էֆեմիա:

Գոյս մը լուսիկն տրեյ: Սուրբիկ հա-
նար չէր պատմութիւններ և Մարտիկ
էֆեմիա կը դար միջոց մը կը փնտրի խա-
ռը նոր ինքիկն վրայ շարժանակց:

— Եթէ չէ՞ անպարկ, տիկին Զարուհի
ստակուն ջոան տարկան ժամ, ըստ:
— Սուրբիկ թիւ, պատմութեանք ըստ:
— Ղաւ անկեղծ թիւրան տիկն ընթ չը-
լար, շարժանակց միւսը, հիմա չուն և
երեւելիկ տիկն լլար տեղուր, ցանկ որ
մասնաւորած պիտի լլար Վահան հա -
դիւնակին հեւ, որ անք կ'արտով իրեն
լարմար ու իրեն արտանք ամուսին մը

պիտի լլար: Այդ տարն շիտակ շատ
սիրած ինձ, շատ ուրիւ ու շատ խելացի
երեստաւոր մըն է և իրենցիկները հի-
մա թիւ կը դուստր:

— Անպէս է, պատմութեանց Սուրբիկ
համար չոր կեղծով, բայց կ'ուն ընկեր
որ բախտ օրեւ կեղծով կարգարքն ա-
մէն բան:

— Բախտ հիմա կը պատմութեանք կէս
մը արդարեւ, պատմութեանց Մարտիկ
էֆեմիա թիւնք մը խելացի, մասնաւոր
կէս ալ մեք երեստր արդարեւ:

Սուրբիկ համար շատ խառն Տակալա-
դիւնակ մը չունէր, ուստի չիցանք ըմ-
բանով թէ ինչ բան կ'ուղի կը խառնի-
քը և հաճող:

— Ինչ բարի, Մարտիկ էֆեմիա:

— Ըսի որ բախտին պատմութեանք հիմա
կարելի է ուղիղ:

— Չո՞ւ համար թէ միւսը կ'ուն է:

— Բայց շատ պարզ է ըստմա: Հիմա
որ Անտի էֆեմիանք մեծան է, տիկին Զա-
րուհի բոլորութիւն արտու և ու կրտսն, օ-
րանով էֆեմիա համար, Վահանին հաւ անտու -
նանով ինչպէս նուստինք արտուած էր
և այն ատուս խառնին պատմութեանք ար-
քարուած էր կայս:

— Հո՞ւ, ուս կ'ուղիղի Տակալեմ, լուս:
Սուրբիկ համար, անտուս ըստմա՞ չիլ
է, բայց շատ անտուս գիտ փոստակ
ունենք, ամէն զոտ տեսնելի արտն կ'ուն
գիտարարութեան վրայ է:

արտալս խաղաղին միջոցներով, պատե-
րաւոր դիտարկ և տկարութիւն: Ներ-
կայացողներ: Այսպէս է, որ Գրիմի, Մ.
Միլեան շարժանք արդէն իշխանութեան
կուրտի և ունի ցանկ որ անտեսման
կուրտիներն հեւ միայն, անպիկն ան-
գամ լլարով ուղղութիւն կը հարկէ
Մ. Ուրեւնայի, անոր մեծանակի Սա-
հալ Բարգաւալութիւն, Արեւի Բ-ի, Սահալ
Պարկերն և Մարտիկ Մարտիկ վրայ
կրկին գրական կերպարներ, և Հայոց
պատմութեան համապատասխան հա-
տաւորներ: Գարսիտ վերջութեանք կը
երկրայայն անոցն ընտելացրէ: Ան-
տեսման հեւ, կը հաստատու զկարտու
տակուն պատկերակց նկարագորութիւն-
ըր (պատմագործի տեսարաններ, Երուս-
ղեանքի նկարագորութիւն Եթիվիկոյ): Ե-
րուսղեանք կը դարձն իրենց հարտու
գործարարութիւններով, միջնադարեան
և յոյզով: Տասնապէտը հարմարիկ փա-
տակով է հաւան, որ հարմար և հա-
մառատարունութեան ու արդարաւոր -
ութեան հարկարարներն, իրենցիկ շա-
յանակ կը պատկերակց մարդկուն ա-
րարեւելու և ինքարարներն, որոնք -
գեղեցիկներն և տեսարաններն այն -
պիսի մանրամասնութիւններ, որոնք
գիտական են լուսիս զոտ պատմարարակ
կարտուսն անտեսման հեւ: Եթիվիկոյ -
ներկը ու անտեսման են գեղի գեղարու-
ական գեղարուութեան անտեսման լուս-
տանակները: Գրական վերջութեան
մանրով փոքրիկները կը բացարկով խ-
նդակի զկարտուսնական բարձրակ
մարդկուն: Անոր լուստուր անպարզ
բանահիւսութեան մէջ անոր իրենցիկ ու-
նեցած արտու դիտարարութիւնն է ու ան-
որ անտուս օրադարձութիւն, որուն ըն-
տելութեան ալ նուրիւսած է աշխատութեան
դիւրաններն մէկը:

Գրիմիներ օրադարձութիւն խառնա -
ցիպատմութեան լուստուր անտեսման,
քննութեան վիճակով Հայոց պատ -
մութեանք անտեսման հարմարեւել
մեծարարութեան մասնակին և վայրէ Տա-
րքեր, անոցն զապալարական հարտու
տակարարութիւնն ու գեղարուական
բարձրակցութիւնն է: Ի պատմի հետեւի
պէտք է նկատուր, որ այս Տարքեր ին-
տելութեան անտեսման և պատմական իրա-
ւութեանք, զիմին վրայ, և հայ միւս
գեղարուական ստեղծագործութեան անտուս
կարտուութիւնները կ' մոռ անտելով
և խառնալ, լուս ամենայն հերթով կար
մը հայալեւնեմու, կարճեմներ, ան
կ'աշխատի: Գրիմիներ, օրերիկ որ
եկար զեղեցիկ և Եթիվիկոյ անտելով
ոչ թէ փոստակութիւն է, այլ Անտրի -
տանցիկներ և Բարգաւալութիւն միւս
միւսը: Բարգաւալութեան պատմարարութեան
արարեւել, բիւրանային հոյի արարող:
Մեր պատմաւոր շա՞տ անտելութեան
ունեն էին համարը, ըստ լուստուր: Ան-
ցոյց կուսան, որ իրենցիկին խառն պար-
պարներ, (Արտալեւ, Տիգրան և ու-

անտեսման հեւ, կը հաստատու զկարտու
տակուն պատկերակց նկարագորութիւն-
ըր (պատմագործի տեսարաններ, Երուս-
ղեանքի նկարագորութիւն Եթիվիկոյ): Ե-
րուսղեանք կը դարձն իրենց հարտու
գործարարութիւններով, միջնադարեան
և յոյզով: Տասնապէտը հարմարիկ փա-
տակով է հաւան, որ հարմար և հա-
մառատարունութեան ու արդարաւոր -
ութեան հարկարարներն, իրենցիկ շա-
յանակ կը պատկերակց մարդկուն ա-
րարեւելու և ինքարարներն, որոնք -
գեղեցիկներն և տեսարաններն այն -
պիսի մանրամասնութիւններ, որոնք
գիտական են լուսիս զոտ պատմարարակ
կարտուսն անտեսման հեւ: Եթիվիկոյ -
ներկը ու անտեսման են գեղի գեղարու-
ական գեղարուութեան անտեսման լուս-
տանակները: Գրական վերջութեան
մանրով փոքրիկները կը բացարկով խ-
նդակի զկարտուսնական բարձրակ
մարդկուն: Անոր լուստուր անպարզ
բանահիւսութեան մէջ անոր իրենցիկ ու-
նեցած արտու դիտարարութիւնն է ու ան-
որ անտուս օրադարձութիւն, որուն ըն-
տելութեան ալ նուրիւսած է աշխատութեան
դիւրաններն մէկը:

Գրիմիներ օրադարձութիւն խառնա -
ցիպատմութեան լուստուր անտեսման,
քննութեան վիճակով Հայոց պատ -
մութեանք անտեսման հարմարեւել
մեծարարութեան մասնակին և վայրէ Տա-
րքեր, անոցն զապալարական հարտու
տակարարութիւնն ու գեղարուական
բարձրակցութիւնն է: Ի պատմի հետեւի
պէտք է նկատուր, որ այս Տարքեր ին-
տելութեան անտեսման և պատմական իրա-
ւութեանք, զիմին վրայ, և հայ միւս
գեղարուական ստեղծագործութեան անտուս
կարտուութիւնները կ' մոռ անտելով
և խառնալ, լուս ամենայն հերթով կար
մը հայալեւնեմու, կարճեմներ, ան
կ'աշխատի: Գրիմիներ, օրերիկ որ
եկար զեղեցիկ և Եթիվիկոյ անտելով
ոչ թէ փոստակութիւն է, այլ Անտրի -
տանցիկներ և Բարգաւալութիւն միւս
միւսը: Բարգաւալութեան պատմարարութեան
արարեւել, բիւրանային հոյի արարող:
Մեր պատմաւոր շա՞տ անտելութեան
ունեն էին համարը, ըստ լուստուր: Ան-
ցոյց կուսան, որ իրենցիկին խառն պար-
պարներ, (Արտալեւ, Տիգրան և ու-

են այն հին ատուսական խառն գեղար-
արարութիւններ որոնք ամէն փայլի արտա-
նական գեղար կ'ընկնին, շատ մը չէ հա-
ցեր մէջնալը:

— Անպէս ճակն ճակ մասն են, գիտել
տեսու: Մարտիկ էֆեմիա:

— Անտուս գեղարարութեան, պատու -
ութեան գիտարարութեան, տարկերով փո-
մանք կ'ուն մեկը:

— Ինչ հիմա ըստ մը չէ. զո՞ւ Գրիմ
ստեղ ամախ մը անտել, Մասնաւորութեան
թեման անտելին օրերուն տեսնելու էին:

— Անպիկ կ'ըսեն...
— Յետոյ, պար մը լուսիկ ետք, Բարգալ
էֆեմիա շարժող Մարտիկ էֆեմիան:

— Միւսիկ Վահան անտել արար:
— Անտուս տեսու, պատմութեանք մի-
սը:

— Ինչո՞ւ մեկը չէլուս:
— Երուսղեան կ'ուն կը դիտարարուի:

— Գրիմ, գիտել, անտուս ընթեր, լուս
հոս անտել չէլուս անտելին:

— Հոս ալ կ'ուղիղ անտել: Թիւն
կը պատմ, որ անտարարութիւն:

— Ինչ հիմա չէ անտելով, ամա՞ պար
է, պատմութեանք Բարգալ էֆեմիան
չունի ալ անտել մեծանակութեանք: Ինչ
եթէ անտել չէլուս կը փառքար զիմ
տեսնել, ըստ ինչ, այս իրենց հա-
տարարէ իրեն պիտի անտելութիւն:

ԵՐՈՐԴԻՆ ԾՈՅԵՆ

(209 - Ետք...)

1



ՕՐԱԹԵՐԹ
ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԵՆԱՐՇ ՄԻՆԱՔԱՆ

ՕՐՈՒՆ ԽՈՒՐԷ

ԱՐԵՎԵԼԻ

ՅՈՂՈՎՈՐԴՆԵՐՈՒ

ԲԱՌՈՒԻ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԱՐ
(Յիմամախին աղբիւ)

Գ. ՀԱՅ ՀԱՄԱՅՆԱԿԱՆՆԵՐՈՒ
ԶԵՆՈՒՄԱՆՈՐԸ (1)

ՕՐՈՒՆ ԴԵՊԵՐԸ

ԿՈՒՒՆԵՐԸ

ԿԸ ԵՆՈՒՆԱԿՈՒՆԻՆ
ՅՈՐԴԱՆԱՆԻ ՄԵԶ

ԿԸ ԹՈՒՆԻ ԹԵ՛ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՈՒՊԵՐԸ
ՏԵՐԻ ԵՆ ԿԱՑՈՒՄԱՆ

Են թաղաւորին կողմէ, պաշտօնական ազդարարութիւններով հրապարակուած թաղաւորները յանձնելու իրենց զինքները: Բանակը նորիսկ խոստացաւ Ֆէալիկներու ազատ անցքը մինչեւ աւանան՝ կրօնական համար հասարակաց թշնամիին՝ Իսրայէլի դէմ:

Պաղեստինցիները տեղի չեն տուած եւ, յորդանանեան բանակի դրահանք առնելու եւ, որ ընդհանուր յարձակումիւ անցած են Ամմանի պաղեստինցիներէ դէմ: Իսրայէլ: Բուռն կոյնները արդէն իսկ հարկաւոր դռները կ'աւան: Աստիճան մէջ մասը հարաւորութիւն իսկ չունի խնամելու եւ դարձնուելու հիւանդանոցներու մէջ, քանի որ քաղաքը չիկը: Եւրոպայի պատերազմական դաշտի կը վերածուած:

ՈՂ Ե ՄԱՆԻՇՆԱԼ
ՀԱՊԵՆ ՄԱՃԱԼԻ

Պաղեստինցիներու մղանալն է Հա - պիս Մամաշ, Յորդանանի բանակի ընդհ. հրահանգաւոր, ընդհ. տպագրչութիւն պետ եւ ընդհ. կառավարչ:

Մամաշը պետ է նաեւ պետիկ ա - մէնէն մեծ ցեղախորհրդէն մէկուն՝ Մամաշիկները: 57 տարեկան, կատարի կողմնակի մըն է Հապիճ միջապատութեան եւ նորիսկ կատարի հակառակորդ մարտեան Ֆէալիկներէ: Արդէն այդ պատճառով էր որ Հիւսէյն, ստանի որ պարտաւորուեցաւ: Քիչ մը հետո՛ւ պահել զինքը, երբ հիւսէյն միջին ճամբայ կը գտնուէ պաղեստինեան շարժումներուն հետ: Մինչ այդ առաւ փայլուն ապագայի մը ունեցած էր: 1948ին ուշադրութիւն դրած էր որ արար - իսրայէլեան պատերազմին տանի կը կը պատերազմէր պիտանակ Հալիմաշի: Չէ: 1957ին յորդա - նանեան բանակի ընդհ. հրահանգաւոր էր, պաշտօն էր որ պահելու տալու տարի, ապա զարման, քանի որ ամիս միայն, Պաղեստինեան նախարար: Այդ միջո - ցին էր որ Հիւսէյն պիտան Ժողովարդականութիւնին մը օրհան Պաղեստինցիներուն հետ եւ կը ըլլալուպէս հետա - ցուց իսրայէլ տնտեսը որունը կ'ընդգիծուե - լան այդ քաղաքականութեան: Արդիւս տեսակ էր ճանաչողութիւն անցընք կաւ Մամաշին: Երբ միայն, այս վերջին ե - րբ տարինը, թաղաւորները հիւստուրա - կան խորհրդակցութեան տանք առկայ պաշտօնական ճանաչմանը: Բայց որ - քան Հիւսէյն բարեպաշտու կը վերաբ - րուէ ֆէալիկներուն հետ, ապառն այս վերջինները պահանջուող կը դառնային: Հալի կաւ որ պատճառին Յուսիսի դէպ - քերը, երբ Պաղեստինցիները ընդհ. արարին Հիւսէյն, եւ կոյնները ճաղեցան Ամմանի մէջ, որպէսզի կրկին հրապարակ - նուէ Հապիճ Մամաշ: Կը դառնար թա - ղաւորները անձնական խորհրդակցութեան, կա - պի բազմաթիւ պաշտօններով: Վերջապէս Յորդանանցի էր, կը դառնար Յորդանանի հզօրագործ մարդը ինչ որ յստակ եւանա - կուի իրեն ունէր Պաղեստինցիներուն Հա - մար:

Հայաստանի համայնախորհրդերուն կողմէ հայտնի համադրութիւններ կը մասնակ - ցին կարգ մը պատուիրակներ — որոնց ազդեց յայտնի զեկիտան: Ահա նորիկ նաեւ — որոնք Չեկուցեան կը ներկայ - անցնեն ինչ շէպարտաւանմ տիրող պայմաններէ մտնել:

Ս. Բ. Յարութեան (Հարենց) Արե - վիկ ձողվորդներին Առաջին Համա - րուարի խորհրդով կը դիմելին մէջ (Երեւան, 1961) հրատարակուած է այս կատարուողը, որ ցուց կուտայ թէ իտալական կերպը, Դաւանկութեան զէ՛ հեղափոխի աստիճաններն ու սե - ւանքը դժբախ կը կուրցնեն ու կը պայքար - լանք մարդիկ՝ միջոցաւ ինչ բազմաթիւ կողմից որ առկա երկու հարապարտեան արժանաւորուած են: Եւ Հայութեան զան - ցեղապատկաններն ձեռքը զինք տալու առ - անկան (էջ 72-80):

Մեղ, թուր դժբախ այ՛ ինչուսին, որ Հնդկաշէր օրորել ի վեր, երբ կուրե - րը սկսան յորդանանեան բանակի եւ Պա - ղեստինցիներու մէջ, այս ազդարար - ութիւնը իրականութիւն դառնաւ է:

Արդարեւ, ստանի ժամուր հակառա - կան եւ խոստանալով իսրայէլ յաջողու - ցին աւելի յստակ եւ ճշգրիտ տեղեկու - ւթիւններ տնդնուած կացութեան մասին: Առաջին տարին կը հաստատուի, թէ կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

Կոյնները շատ քիչ զինավոր ստացած են, որոնք ըստ իր կրկին կրկին կը վճարուէ իսրայէլին հաշուէր կատարել: Պաղեստինցիները ամէն փոքր կուրեն տապալել դռն, իսկ բանակը ոչ միայն պաշտպանել թաղաւորները եւր - կերը, այլեւ միջանոց ճանաչուաւ իր - ան Պաղեստինցիները ամառանակ զոր - ծուկութեան Յորդանանի մէջ:

ԱՅՅԵԼԵՑԻԲ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

1970 ՏԱՌԻՈՑ ՎԵՐՁՆԻ ՀԱՄԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆԸ
18 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻՆ 3 ԴԵՅԵՄԲԵՐ

ՈՍԿԻ ԱՇՈՒՆ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԵԶ
ԵՆ ԱՆՈՐԻՆԱԿ ՀԱՆԻՄՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԳԻՆ՝ 2200 ՖՐԱՆԿ

Արձադուրսի ժամանակ համար դիմել՝

TRANSTOURS — 22, rue du 4-Septembre — PARIS — Tél. : 742-77-40
ուր կարելի է ամենամ հեղինակալ Գ. ՈՒՆՁԱՆԻԿԻ, ամէն Չորեքշաբթի եւ Երաթ
կէտքի ետք ժամը 15ին 18

ՄԱՐՍԵՅԻՆ՝ ղեմն Զ. ԱՐԻԲՄԱՆԵՆԻ 11, rue du Bassin — Saint-Julien
Tél. : 48-94-75

ԼԻՈՆԻՆ՝ մէջ ԳԱԼԱՆԻՆ՝ 154, rue Barabanne — Tél. : 60-01-11
ՎԱՄԱՍԻՆ՝ մէջ ՆԱՍՏԱՐԻ ԳԱՍՍԱՐԵՆԻ

ՏԵՄԻՆԻՆ՝ մէջ Կ. ԳԱՐԱՆԵՆԻ

ՎԵՐԱՄՈՒՏ

ԿԱՊՈՑՏ ԽԱՅԻ ՓԱՐԻԶԻ ՄԱՄԱՆԻՆԻ —
ՂԻ ՀԱՅԵՐԵՆԻ ԴԱՐԱՆՈՒՄԵՐԻՆԸ
Կը վերադառնա 1 Հինգշաբթի կէս-
օրէ վերջ ժամը 15ին սկսելով, 17 Ռի. Պէժ.Ս.
Միութեան դասընթացին մէջ, ուսուցչու
լուծումը Տիկ. Հովհաննէս Ձիւրիկը —
տանի :

Գործընթացին կը խնդրուի առաջնորդել
երկնց դասակները արձադուրսի ժամանակ
համար, ժամանակը որ ապր օր տեղի
կ'ունենայ Կանա Ժողովուրդի մօտը, որով
պարտաւորել է իրենց ներկայուել իրենց :

×

Կապույտ խաչի Գոմոնի մասնաճիւղի
դպրոցին հայրենի դասընթացը կը վեր-
սկսի Հինգշաբթի 24 Սեպտեմբ. կէսօր-
ուց կէս օրահին մէջ : Դասաւանդութիւն-
ները առաջին եւ երկրորդ դասարաննե-
րուն համար առատաւան ժամը 9-11,30,
իսկ երրորդ, չորրորդ եւ հինգերորդ դա-
սարաններուն՝ կէսօրէ ետք ժամը 2-5,
ուսուցչութեամբ Գեղամ Վրջ. Գողթա —
աւարտել :

Յարկերի ծնողներին կը խնդրուի ար-
ձադուրսի տալ իրենց փոքրիկները Հինգ-
շաբթի օրերը ծանօթ քրահին մէջ :

×

Կրօնավար Կապույտ խաչի Կրօնաբանայ
հայրենի դասընթացը կը սկսի Հոկտե-
մբ. 11ին Կրօնի առատաւան ժամը 8,30ին
դպրոցի քրահին մէջ : Մեր սերունդի ծնող-
ներէն կը խնդրենք պատասխանել ար-
ձադուրսին իրենց դասընթացին, եւթ կը
փոփոխուին իսկ լընտն ուսուցանելու եւ
օժտել զանոս հայրենի դասախօսակու —
թեամբ :

ԿՈՒՂԵԲՆԻ ՆՈՐՈՂԵՆԻ ԶԵՐ ԲԱՄԱՐԱՆԸ,
ԶԵՐ ԳՐԱՅՆԵՆԻԿ ԿՄ ԳՈՐԾԱՏԵՂԻՆ

ԸՆՈՐՈՒՄ ԴԵՏԵ Է ԴԻՄԵԼ

ՄԵՎ ՀԱՍՏԵ

ԲՈՎՄԱՍՏԵՆ ԵՐԱՐԱՅՐՆԵՐ

ՀԱՅՈՒՄԱՆ ՄԵՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

THOMLAC

16 bis, Bld. de Sébastopol, PARIS 4* et carrefour de l'Eléphant à PALAISEAU-91

DEVIS GRATUIT SUR SIMPLE APPEL : 272.26.61

ET VOUS TROUVEREZ LES PEINTURES THOMLAC :

PARIS (4*), 16 bis, Bld. de Sébastopol PALAISEAU, Carrefour de l'Eléphant
PARIS (12*), 52, rue de Châlon — ARGENTEUIL, 5, rue de Frene-Bast
ASNIERES, 136, rue des Bourguignons - FONTENAY-sous-BOIS, 48 bis, rue Dalarac

ԵՆՈՐԱԿԱՆԻՔ

Գոմոնի Մ. Գրեգոր-Լուստարիէ կէս —
ղեցույ Հարաբերութիւնը շնորհալուր —
թեամբ առաջին է Տիկին Մանիկ Տօ-
պաշանի յուզականութեան առթիւ :

Յանր Տօպաշան 100, Տէր եւ Տիկին
Անարկ Գաղապարեան 50, Մարգիւ Բո-
գաթեան 40, Տէր եւ Տիկին Գ. Անտի-
սան, Տէր եւ Տիկին Ս. Անդրեան, Տէր
եւ Տիկին Յովն. Հաղապարեան, Տէր
եւ Տիկին Ն. Հելլանեան, Կարգեցեան
ընտանիք, Գոմոնի Կապույտ խաչ, Տէր
եւ Տիկին Յովն. Զգնապարեան, Տէր եւ Տի-
կին Վ. Գրիգորեան, Պ. Վ. Ելիանեան,
Տէր եւ Տիկին Դան Բերկեան, քանա-
կան ֆր. : Տէր եւ Տիկին Բ. Նիկողոս —
կան, Տիկին Գաղապարեան, Տիկին Ա.
Գաղապարեան, Պ. Գ. Թրեքեան, Տէր
Տէր եւ Տիկին Ա. Վանդեան, Տիկին Ար-
թուրեան, Օր. Բ. Շաշեան, Տիկին Գա-
պարեան, Տէր եւ Տիկին Տօրաճան, Տի-
կին Կարգեցեան, Ռժ. 10աման, Տիկին
Շաշեանեան եւ Անն 30, Տէր եւ Տիկին
Տօնկարեան 30, Տիկին Ե. Արթուրեան 20 :

ԼՈՑՍ ԵՆՈՐԱԿԱՆԻՔ

ԿԱՄՈՒՐԻՔ ԿԱՄՈՒՐԻՔ
(ՊԱՏԱՐԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՀԱՏՈՐ)

Գրեց՝ ՄԻՍՈՒՄ ՄԻՐԶԷ
Տօպաշան՝ Համադրույն, Գեղարք :
Լաթիկազմ, ընտանի տպագրութեամբ
Հատար ժը, 280 էջ :
Գին 15 ֆրանկ
Յարկերի եւ անգամը դիմել «Յառաջիկ»
կամ «Հեղինակ»
Mr. M. Ghazarian
3, Rue des Trois Pierres
LYON 7*

ԸՆԹԱՑՈՒՄ ԱՅԳԵՐՈՒ ՍԱԿԱԳԻՆ

ՄԵՎ ԱՆԻՄՈՒՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՆԱՅԻ	60 Ֆ.	Միմի 1/4 սիմալ
ՀՈՒՆԵՐԱԿԱՆՈՒՄ	30 Ֆ.	միմի 1/8 սիմալ
ՏԱՐԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ	10 Ֆ.	
ԵՆՈՐԱԿԱՆԻՔ	30 Ֆ.	
ՀԱՐԱՆՈՒԹՅՈՒՆ : ՆԵՐԱՆՈՒԹՅՈՒՆ	30 Ֆ.	
ՄԻՆԻՄԱԼ	30 Ֆ.	
«ՓԻՆԵՆ» ԵՆՈՐԱԿԱՆԻՔ	10 Ֆ.	
«ԵՎ» ՓՈՆՏՈՒՆԻՔ	15 Ֆ.	

Այս գիններ մէկ անգամ հրատարակելի եւ հշտեմուած ծաւալով ազդերու
համար են, չորրորդ էջը :

Կանխիկ վճարումը պարտաւորել է :

Անտեղծութիւն կամ այլ ազդերու մասնաւոր տպագրութեամբ համար դիմել
վարչութեան :

ԵԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԿ

Որբերու Օղն. Մարմնի պարահանդէս-
ը՝ Նոյեմբեր 28ին ժամը 22ին մինչեւ
առատու ժողովուրդի քրահին :

×

Հ. Բ. Բ. Միութեան Մարտիկ Տիկ-
նայ Օժանդակ Մարմնի տարեկան պա-
րահանդէսը տեղի կ'ունենայ Դեկտ. 12ին
Շարքի դէպք, Օրթէ Սիւրմարիտի քրահ-
նեան մէջ :

×

Դաշակցութեան օրը կը տօնուի Վա-
րանի մէջ Հոկտեմբեր 31ին :

×

Հովանաւորութեամբ Վալանի եւ Վի-
կին Կապույտ խաչի մասնաճիւղերու, ֆա-
րիկի Ռեմաշարք Թատրախումբը կը
ներկայանայ «Ճարտարիկ» Հանդիսանա-
կախում, Շաբաթ 24 Հոկտեմբերին, Ե-
րկուրեան, Վալանի մէջ, իսկ Կիրակի
Հոկտեմբեր 25ին կէսօրէ վերջ՝ Վիկին
մէջ : Մարմնաւորութիւնները լայնորդի :

×

Փարիկի Առաջադիմութեան ՏԱՐԵԿԱՆ
ՊԱՐԼԱՄԵՆՏԱԿԱՆ Կրօնի Հոկտեմբեր
25ին, ժողովուրդի քրահին :

×

Լիւնի Կոմիտաս երգչախումբի պա-
րահանդէսը Դեկտեմբեր 5ին Շարքի եւ
երկուրեան, Փարիկի օգնականին մէջ :

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévisse — PARIS (9*)

Հ. Յ. Գ.

ԽՈՒՄ — Հ. Յ. Գ. Հատարեան Կոմիտէ
ժողովը այս Չորեքշաբթի կրկին ժողով
21ին ընկ : Սերբեանի բանախօսը, Կա-
րեան օրակարգը :

ՓՈՒՄԱՆ ՍԱԿԱԳԱԿԱԿ

Տէր եւ Տիկին Անտիսան 20 ֆ. կը
նուիրեն Անտիսանի Կարգի խաչ ծա-
նախիցին Գեղարք Թրեքեանի մասնա-
ւորին :

×

Տէր եւ Տիկին Լորիս Գաղապարեան
պաշտօնական կը յարանէ Մուշկ Գա-
րեանի ընտանիքին, իրենց երբեք
հօրեղբոր մահացած Պիլի, ինչպէս նաեւ
իրենց ընտանիքին Թ. Կարապարեանի
Հաղապար Մարգիւ, ու կը նուիրեն 50 ֆ.
Կապույտ խաչի փարիկի մասնաճիւղին :

ՎԱՐԱԳՈՍ Ս. ԻԱՅ - ՄԵՐՈՒԿԱԿ

Անտիսանի մասնաճիւղին Կոմիտէին
նուիրաւորութիւն Անտիսանի Կարգի
Ս. խաչ կ'ընկնուց ձեռք :
Կրօնի 27 Սեպտ. Կարգույ Ս. Խա-
չի տանի առթիւ, հաղապարք պատա-
րալ կը ծառայուի :
Կը պատարարէ եւ կը շարքի
ԳԻՏԻՑ Կ. Վ. ԱՆԳՊԱՆԵՆԸ
Մատաղի Նովորոստոլեանց համար
դիմել :

Mr. Chichmanian
C. C. P. 16905-06 PARIS

SURPRISE PARTY

Վիկին Հ. Յ. Գ. Նոր Սերբեանը կը
առարկէ իր տարեկան պարահանդէսը
հրաշի 27 Սեպտեմբեր, Համա Ծանախ-
նեան տօնակը մէջ, 2 Ռի. Գրիգորի մօտը
15ին :

Կը հարկաւորեն Նոր Սերբեանի մօտը
եւ քրահակները :

ՏՈՒՇԱՏԵՏԻՐ

ՊԱՆԵԼՈՒ - ԲԱՆԵՆԻՆ Կապույտ խաչ
մասնաճիւղը ժողովը կը շարքի իր տե-
ղաւորահինը Չորեքշաբթի (28 Սեպտ.)
ժամը 21ին, քրահակին Կարապարեանի
տունը, 22 Ռի. Լափառաղէ, Բաղան :

ՎԻՊԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ ՄԵՎ ԳԵՐԱՄԱՆԱԿ

Տարուայ վերջին ծանցարկութիւնը կը
կազմակերպուի դէպքի վերահսկող Կրօն-
նեան, հաւաքին պրոպագանդա շնորհիվ :

Մեկնում Սեպտեմբեր 26, Շաբաթ,
վերադառնալ Սեպտեմբեր 27, Կիրակի :
Ճոխ յայտարարել թը քրահակներին
եւ այցելութիւններով :

Հաւաքուի Շաբաթ Սեպտեմբեր 26,
ժամը 7ին, մէքթո Շաբթ օրը Վիկին,
Թրեքեանի քրահակները առկա եւ 15ին
Կառ Տիկ. Կանի քաղի Բերկեանի տունը :

Մեկնում 7-30ին դէպք վերադառնալ,
Մեկնում, Շաբաթ, Սեմ. Բանիկաւ,
(ցերեկուան հաշ) եւ ժամանում այլ հե-
րաւորեան քաղաքը, այցելութիւն ուղար-
կուի եւ ծանցարկութեան շնորհիվ լընտն
— քրահակի Լիւստարաղէ :
Այցելութիւն, դեմո պատու կ'ուն-
նի Կրօնի դէպք Թրեքի, Մարգիւ լընտն,
եւ տեղաւորում պահպարդ : Երկուրեան
հաշ :

Կրօնի, առատու ժողովում դէպք Գա-
րեանի եւ փոքրիկ հաւաքարք ժողով
նուիր փայլ : Յերկուրեան հաշ ծառայ-
փայլ : Հանդիսանալ գիններով, քանա-
կանով Բողոքում, ուրիշ վերադառնալ
— սիր փարիկ եւ ժամանում ժամը 22ին
— սերբեանի :

Մատակցութիւն մտնէ բամ մէքթո բող-
իւմի ԳԻՏԻՑ

125 ՖՐԱՆԿ

RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES
32, Rue de Trévisse, PARIS (9*)
Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par
la loi du 1-7-1901

ԿՏ. ԶԵՆՈՒՄԸ
Ընդհ. Գաղապարեան

(213 - 7000.)

Օր. ՆԱՏՈՒՆ ԿԼՈՐԻԿԱՆՆ
և
Պ. ՍՈՐԵՒ ԱՊՐՈՑԵ
ԱՎՏԱՆԱԳԱՆԺ
Փարիզ, 1970 Սեպտեմբեր 19

ՎԱՐՎԱՅ Ս. ԻՍԱ - ՍՈՒՆՈՒՎԷԼ

Աստղագիտական մասնագիտություն և
աստղաբանություն Առնոլդի Վարվալայ
Ս. Խաչ Լեկեղյուցի մէջ:
Կիրակի, 27 Սեպտ. Վարվալայ Ս. Խա-
չի աստիճանը, հանդիսանում պատահա-
բայ էր մասնագիտական:
Կը պատահական և կը բարդէ
ԳԻՏԻՏ Ծ. Վ. ԼԱԳՐԱՆՇԵՆՆ
Մասնակի նուկլեոնուկլեոնային համար
գիտել
Mr. Chacharian
C. C. P. 16905-06 PARIS

SURPRISE PARTY

Վիլեն Զ. Յ. Գ. Նոր Սերունդը կը կա-
տարէ իր սարկիսի պարահանդէսը Կի-
րակի 27 Սեպտեմբեր, Համա Օնանիան -
և ան աւելում մէջ, 2 Ռիւ Գիլիսի, ժամը
15ին:
Կը հրաւիրուին Նոր Սերունդականները
և արեւելեանները:

ՎԻՊԱԿԱՆ ԶԱՄԱՐՈՒՄԻՌՈՒՆ ՍԸ՝ ԳԵՐՏԱՆԱԿ

Տարուայ վերջին ճամբարները կը
կազմակերպուին զգույն վիպական Գերտա-
նիկ, Նաւակի գոյնով Հանձնուի վրայ:
Մեկնում Սեպտեմբեր 26, Շաբաթ,
վերադարձ Սեպտեմբեր 27, Կիրակի:
Ճին յայտնուի մը զբոսաշրջայիններով
և այցելութիւններով:

Հասցեով Շաբաթ Սեպտեմբեր 26,
ժամը 1ին, միջօրե Շաբաթ օր Վիսնէ,
Թերթիկի արձաշրջան առնել և 7-15ին
Կառ Տիւ Նոսի քաղքէ Բիւրճորի առնել:

Մեկնում 7-30ին զէպի վերստեմ, Մօ,
Մանիլայ, Շալոմ, ՍԷՆ - Մեկնուի,
(ցերեկուան ճաշ) և ժամանում այդ հե-
րաստիսի ճաղաղը, այցելութիւն ուղիւ
նայցը և ճամբարներու շարունակու-
թիւն զէպի Լիւստանուով:

Այցելութիւն, դնում, պոստայ եւն:

Մեկնում զէպի Թերթի, Մոլդի վրայ
և տեղափոխում պանդոն: Երեկոյան
ճաշ:

Կիրակի, աստուոր մեկնում զէպի Գա-
լիերսի և փոքրիկ Նաւալուայ մը Հեռ-
նոսի վրայ: Յերկուսին ճաշը Նաւու-
նոսի, Հանձնուի գինիներով, ցամաքա-
նոսի՝ Բուլլից, ուրիշ վերադարձ զէ-
պի Փարիզ և ժամանում՝ ժամը 22ին ա -
տանները:

Մասնագիտութիւն մաճի բաճ մեր բացի
ԽաչիԷԲՈՒ

125 ԽՐԱԼԻ

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par
la loi du 1-7-1901

ԿՏ. ՃԵՃԻՐԻՆՆ

Ընդհ. Գաղութային

ԼՈՑՍ ՏԵՍԼԻՒ

ԿԱՍՈՒՐԴԷ ԿԱՍՈՒՐՈՂ

(ԳՍՏՈՒՄԱՐՆԵՐՈՒ ԷՆՏՐՈՒ)

Գրքի՝ ՄԻՍԻՒՔ ՄԻՐԴԷ

Տպարան՝ Համադային, Գլխովի:
Լաբիալայմ, ընդիւ պաշարութեամբ
Հասարակ, 280 էջ:

Գին 15 Բրաճ

Կարելի է անմիջապէս գիտել Վառլայի
կամ՝ Հեղինակին:

Mr. M. Chazarian
3, Rue des Trois Pierres
LYON 7^e

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévise — PARIS (9^e)

Ն. Յ. Գ.

ԽՈՒՆ — Ն. Յ. Գ. Չաւարեան Կոմիտէի
ժողովը այս Զորքարքի իրիկուն ժամը
21ին ընկ. Սերունդին ընկալանք: Կա-
րեւոր օրակարգ:

ԿՈՒՋՈՒՆ

Recherchons entrepreneurs pour man-
teaux dame, grosse série.
Se présenter :

M I C

14, Rue d'Alexandrie — Paris (9^e)

ՎԵՐԱՄՈՒՏ

ԿՈՐՈՑԻՆ ԽՈՒՆ ԳՈՒՐՈՒՆ ՄԱՆՆԱՆԻ -
ԴԻ ԷՆՏՐԵՆԻՆԻ ԴԱՐԱՆՈՒՄԻՐՆԵՐԸ

Կը վերադառնա Զոյա. 1 Հինգշաբթի կէս-
օրը վերջ ժամը 4ին սկսելու, 17 Ռիւ Գիլի
Միւլիսին գրասենական մէջ, ուսուց-
չութեամբ Տիկ. Հեղինակին Զիլիկին -
կանի:

Մոնթեղի կը խնդրուի ստանդարդի
իրենց գաղութները արձանագրութեան
համար, ժամանակը որ այդ օրը տեղի
կ'ունենայ նաև ծնողական ժողով մը,
որով պարտաւորել է իրենց ներկայու-
թիւնը:

×

Կապուտ Խաչի Գոմիսի ժամանակից
դարձրեն Հայերին դասընթացը կը վեր-
սկսէ Հինգշաբթի 24 Սեպտ.ին Լեկեղ-
յուցի կից սրահին մէջ: Դասաւանդութիւն-
ները ստանլին և երկրորդ դասարանն -
րուն համար ստաւտան ժամը 9-11,30,
Իսկ երրորդ, չորրորդ և հինգերորդ դա-
սարաններուն՝ կէսօրէ ետք ժամը -2,5,
ուսուցչութեամբ ԲիլմաՎ Վր. Պաշտա-
սարկին:

Յարգելի ծնողներին կը խնդրուի ար-
ձանագրել սալ իրենց փոքրիկները Հինգ-
շաբթի օրերը ծանօթ սրահին մէջ:

×

Կը խոստով Կապուտ Խաչի Կիրակիներէ
հայերին դասընթացը կը սկսէ Հոկտեմ-
բերին Կիրակի ստաւտան ժամը 8,30ին
դարձրուի սրահին մէջ: Մեր սիրելի ծնող-
ներին կը խնդրուի պարտաւորել ար-
ձանագրել իրենց գաղութները, կիկ կը
փախարհի իսկ ընդուն ուսուցչական և
օժտել զանեց հայտից դաստիարակու-
թեամբ:

×

ԼԻՈՒՆ ԷՆՏ ԷՆՏ. ՄԻՈՒՐԻՒՆ

Հայկական վարձարանի հայերին
դասընթացները կը վերսկսին Հոկտեմ-
բեր 1ին Հինգշաբթի ստաւտան ժամը
9ին:

Դասընթացները տեղի կ'ունենան Հինգ-
շաբթի ստաւտան ժամը 9ին մինչև
ժամը 17, Շաբաթի և Գ. ժամը 14,30ին
մինչև 17, Կիրակի ստաւտան ժամը
10ին մինչև 12:

Մոնթեղի կը խնդրուի ստանդարդի
իրենց գաղութները Հայկական վարձա-
րանի ստանդան համար առնելի հայի.
դաստիարակութիւն և սորվելու Մեկ
օրական ճաղցրահին յարաբար:

ԲԱՆՈՒՆԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

Ուր գիտի զանեց ամէն տեսակի գրքերը ու ճախայինները: Հասցի՝
43, Rue Richer, Paris (9^e) — Métro Cadet — Tél. 770-25-46

Ուշիկը նաև գրքեր Հայոց մասին:

Նոր ստացանք գրքեր— Ս. Վրացեանի «Ընծինք Նուրիկոյ», ապ. Գլյ-
րուք, 1969ին, կաթմ. զին՝ 15 Գր.: Նոյն Հեղինակին «Էլանիք ուղիներով», վկ
Հասար, կաթմ. Հասար 15 Գր.: Կ. Սաւանի «Էձա-Բերական պատերազմը 10
Փարսը»: Ն. Աղաբանի ամբողջ. Երկերը, երեք Հասար, Հասար 20 Գր.: Զոր-
կանի Ղազարեանի «Ճեղքապան Բուրքը» 16 Գր.: Ա. Շիրախանի «Կառնի կը կա-
նաւատնելու» 15 Գր.: Ե. Տէր-Անդրեասեանի «Բերաւոտս Ինքնակալ կաթմ.
15 Գր.: Տիկ. Ա. Տէր-Մանուկեանի «Բուսականները կը խափն, ապ. Գա-
րուք, 1968ին, կաթմ. 18 Գր.: Տոքթ Ա.Նազարեանի «Էնդիկին Հնդկերով», Գլյ-
րուք, 1969, 12 Գր.: Զ. Բ. Արմէն, «Էձայի. Գերադային Ատան», զին՝ 15 Գր.:
Նոյն Հեղինակին՝ «Պատմական ընտրութիւններ», Գլյրուք, 1968, 15 Գր.: Անիւմ
Արաւականի Հարստութեան զին՝ 12 Գր.: Սալայի Նույն «Կարնի», ապ. Երևան
1969ին, 10 Գր.: Ա. Գաւրիկի «Հայկական տարածք», Երևան 17 Գր.: Ե. Բու-
ժանեանի 100ամեակի առթիւ, յոյս տեսան Հեղինակը գրքերը— Երևան, 1969,
«Բուժանեանի Արեւմտիկ մասին», զին՝ 25 Գր.: Ս. Զափոյանեանի «Բուժա-
նան և ժողովրդական կարգը», 15 Գր.: Սա. Զորեանի «Էմ Բուժանեան», 10 Գր.:
Դ. Դեմիրճեանի «Բուժանեանի հետ» 6 Գր.: Ե. Բուժանեանի «Էնդայիքի մասին»,
7 Գր.: Հայկերեան, «Բուժանեանի կենտրոն», 5 Գր.: Ե. Բուժանեանի «Էձա-
նակներ», 8 Գր.:

Ուշիկը նաև Բուժանեանի երկերը հայերէն և Ֆրանսերէն: Բաւաստելու -
թիւները «Էմ Բուժան» 6 Գր.: Ս. Բերչեանի «Էմ Բուժան» 15 Գր.: «Էմ Բու-
ժան» 20 Գր.:

Մեկ մաս ունիցը նոր յոյս տեսան «Հայկական դիպալութեան պատմու-
թիւնը, Ֆրանսերէնով: Տոքթ. Գ. Կարապետեանի (անգղմ Զրաւապի Ինդով -
տական Գաղտնիքեան Ընկերութեան), զին 50 Գր.:

Գրատունը ունի ճոխ միջեր մը հայկական աւելու (տիպ) Ա. Պարթևեանի,
Կ. Արիկեանի ամբողջական գործերը: Ա. Կիրակի (Ամերիկա պարստաւում),
Ա. Խաչարեանի, Շահմուրադեանի, Ե. Պատարեանի, Զեքիանի, Բ. Ալեքսան-
դեանի, ժողովրդական և աշուղական զանազան Հայաստանեան երգիչներու ձայ-
նալսանքները և Հայկական Պատարալը: Օփերաներ— Ա. Տիգրանեանի «Էմուլ»,
«Էձայի» Բէշ և Ալեքսանդր օփերաները:

Նոր ստացանք Հեղինակ ճախայինները— «Բաւո» զարդիկ, 33 Մուռ,
կիկ 30 Գր.: Լիլ Մարկիսի զին՝ 31 Գր.: Առիւ Հարմարեանի թուրքերէն յոր
և զուարթ երգերով: Գին՝ 30 Գր.:

Ստացանք ծանրը դիտել վրայ է:

Գրատունը բաց է ամէն օր և պարտաւոր է ապուրանքներ ընդունիլ ամէն
վրայերէն:

ՄԱՐՏԱՆԻ

Մարտիկի Ս. Սահա-Միւրայ Մար-
կիկեղյուցի Կոն. Ընկերակցութեան և Զ.
Բ. Բ. Միւրեանի հովանաւորած հայեր -
րենի դասընթացները վերսկսան ևն
Սեպտեմբեր 17ին էլ վրայ: Դասաւանդու-
թիւնները տեղի կ'ունենան ամէն Հինգ-
շաբթի օրերը, ժամը 9ին մինչև կէսօր,
Բարեկարգականի սրահին մէջ, ուսուց-
չութեամբ՝ Տիկին Զ. Պողոսեանի:

Արձանագրութեան համար գիտել պար-
տեւոր, ամէն օր կէսօրէն ետք, 7 Ռիւ
Փախիէ:

ՏՈՒՇԱՏԵՐ

ՊՆԵՆԵՐ - ՎԱՆԵՆԻ Կապուտ Խաչի
մասնագիտութիւն ժողովի կը հրաւիրէ իր ան-
դամանիկները Զորքարքին (23 Սեպտ.)
ժամը 21ին, ընկերուհի Գարստայանեանի
տունը, 22 Ռիւ Լալուայի, Բաշան:

ԿՈՐՈՑԻՆ ԽՈՒՆ ԳՈՒՐՈՒՆ ՊԱՆՆԱՆԻ -
Բուժանի ժողովի կը հրաւիրէ իր
ընկերակցները Հինգշաբթի 24 Սեպտ.
ստուրական վարձը ժամը 15ին: Կարեւոր
օրակարգ:

ԸՆԹԱՍՏԻԿ ԱԶԳԵՐՈՒ ՍԱԿԱԳԻՆ

ՄԵՐ ԱՆԳՄՈՒՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՆԱԶԳԻ	60 Բ.	մինչև 1/4 սինակ
ՀՈՒՆԱՆԻՒՄԱՆ	30 Բ.	մինչև 1/8 սինակ
ՇԱՐԱՆԻՒՄԱՆ	10 Բ.	» » »
ՇԱՐԱՆԱԿԱԼԻԿ	30 Բ.	» » »
ՀԱՐԱՆԱԿԱԼԻԿ	30 Բ.	» » »
ՓՈՒՄԱՆ ՄԱԿԱՆՈՒՄԱՆ	10 Բ.	» » »
ԷՆԴ ՓՈՒՄԱՆԻՒՄԱՆ	15 Բ.	» » »

Այս գինները մէկ ամիս քրտաւանիցի և քրտաւանիցի ծաւալով աղգիրու
կամար մը, չարալը էլը:

Կամիսի վարձարը պարտաւորել է:

Առիւտեան կամ այլ աղգիրու մասնաւոր պայմաններով կամար գինով
վարձարութիւն:

Լիւրի Կոնստան Երգչախումբի պա-
րահանդէսը Դեկտեմբեր 5ին Շաբաթի -
ընկերան, Գորիսի օրակարգին մէջ:

Միւս— ձոր, Կապ. Խոյն Լիւրի մաս -
նաների տարիներն պարահանդէսը 14
Նոյեմբեր, Շաբաթի գինը, Շաբաթիկին
սրահներուն մէջ:

Լիւրի մէջ, Հովանաւորութեամբ Հայ
Աղջ. Միւրեանի, Փարիզի Հայ Ուսու-
նողներու Օրը, Միւրեանի կը ներկայա-
րդէն Ե. Պարսեանի «Երգչախումբ»
Հովաները 31ին:

Արգիւրիկի Մարկիսեանի միւրեան
31 Հոկտեմբերին կը կազմակերպէ իր
անդամակի ճաշ - խնդիրը մեծ պատ-
րաստութեամբ:

Մարտիկեանութիւնները յետադարձ:

ԵԿԻՇԵԻ ՊԱՏԻՄԱՐԸ...

Մեր քաղաքախոսիկ պատմիչը՝ սակե հապար հինգ հարիւր տարի առաջ, դրեք է իբրեւ պատգամ իր մասնակիցներին՝ քրտն է մեզի՝ լրտնորդներուն, «Չուրաբիւն է մարդ քանտը, անդադուբիւն» ձեռք շարեանք։ Արիւրի Պարիսարեան շրջան է այս կարգը այն առարկան՝ Թեմար, որ միտքիւնն է մարդ անձեան շարեան, իսկ անմիտքեանքիւնը՝ ձեռք շարեան։

Արիւրիտեան ինչո՞ւ հարկ տեսեր է շարքաբերել երկուիկ պատգամը։ Հա՛մբ որովհետեւ մէկ այդ երեւե եւ իւրեւ Հայաստան ունեւր, — Թեմարայաստան, Թրքահայաստան եւ Պարսկաստան։ Երրորդը՝ որովհետեւ մէկ կը րտեւ ունեւր եւ երեւ դաւանեւր, — Լուսաւորայեան, Կաթողիկոսի եւ Բողոքական։ Երրորդը՝ որովհետեւ մէկ լիտու ունեւր եւ երեւրդանեւր, — դարար, արեւեւ շաւաբեւր եւ արեւմտահայեւր։ Չորրորդը՝ որովհետեւ մէկ յեղափոխական ունեւր եւ երեւ կուսակցութեան։ Հինգշաւեան, Դաճակապետ եւ Ռամկալար։ Վերջապէս՝ որովհետեւ մէկ գրականութեան ունեւր եւ երեւ ճիւղաբանութեան, — արեւելահայ, արեւմտահայ եւ սփեւրդահայ։

Կը հետեւի, որ միտքեան այդ չնքն։ Ուստի՛ կիցցի՛ անմիտքեանութեւր։

Եւ, — կըն կարեւորութեւն մը ունի սակեւ, — երկուիկ հետ եւ կը կարեւորի զէն։ Կը պատգամեւն ու կը Հայաստանը ու՛շ թէ անդադուբիւնը, այլ՝ դուրգութեւր (միտքեւր)։

Առաջին Աշխարհամարտէն առաջ երեւ Հայաստան ունեւր։ 1920թ.ից որեւ ցածեւր շարքեր մը այ, — Սփեւրդը, որ անապ մը հողեկան հայրենիք դարձաւ մեզի համար։ Հինգ ընթացիկ քաղաքութեան մը եւ Սփեւրդը իբրեւ ջրացեւ, քաղց մասնաւոր իբրեւ մասնաշրջան։ Հետեւ՝ զեւեւ ստեղծեցաւ սփեւրդեան հողը՝ զիւնան մը, որ սկսեւ մասնաշրջանի սակեի կու սրեւր։ Կիրտանիտեւր մը ճիւղաբանութեւն ձեւաւորեւր զիւրեւր եւ որուն զէն պարտաւ երեւ պաշարել։

Ուրեւ ժողովրդեան, սակեի համա՝ խտն էր սակեի կիրտանիքը, կրտն ունեւր իրենց Սփեւրդը, անդրոմուրն եւ այսրոմուրն հաստատակողութեւն։ Բացի մը մարտեւր, հողագրեւր եւ ոտարեւրանք ժողովուրդի մը հակառակորդը Թոյլատու է այս մասնաւորութեւն, հաստատաւ հաստատաւ ցրտեւր, Սփեւրդ հողեկան, ըլլա՛յ քաղաքական, ըլլա՛յ Փիլիսոփայական իմաստաւ։

Մեծ իմաստութեան պէտք չկայ լսեւ՝ լու եւ լրտնորդուն համար, թէ ճաշ մոգովորդեւն կիրտանիքը իր միտքեան, միտանակեւրութեան (դուրգութեւն) եւ հաւաքեւրան ունեւր մէջ է, ինչպէս սակեի

ըտեր միտ երեւե (Չարեւրդ)։ Եւ սակե ինչ որ կը պնտել միտքեան ու միտքն՝ նախախտեւրան սղեւն, խղում մըն է, դրեւեւ սղեւն մը։

Բացի կեղծութեան, ինչ որ մէջ կընդհուրեւ, մասը ամբողջութեւն համարեւ՝ լու այս մասնաշրջանիւր հինգեւ կուպեւ մեկի եւ մասնաշրջանի սղեւնը եւ երբեք եւ արտաքին պայմաններու, որոնց մէջ սղեւնը եւ կը շարունակեւր սղեւնի չի՛մա այլ։

Իբրեւ լեւնալիզի՛ մը հայրենիքը լուսնորդն ու դարգադուր տեղաշարեւրան հակաճառ ողի մը մը մէջ։ Մեր նախահայրերու որեւ սղեւնը՝ մասը դերպաւստեւրն ամբողջէն։ Ամբողջական Հայաստանի մէջ մասնակի Հայաստաններ լուսնորդեւրն։ Սկի թաղաքներ տեղ թաղում Թաղաքներ ունեւրան, մէկ իւրեւրան՝ Թեմարի՛ թաղում՝ իւրախտեւրներն, մէկ պիտուութեան տեղ՝ թաղում պիտու՝ Թեմարը, նոյնիսկ մէկ աղիկ տեղ՝ թաղում աղիկը։ Տեղական հայրենիքները՝ Թեմար հայկական ստեղծագործութեւն եւ տաւալարներ։ Ուրի՛ ժողովուրդեւր դրեւթէ չունեւր նեղ սղեւնացած, կիրտանայաւ Տաղաքներութեան դրտեւրներ։ Անոնց համար հայրենիքը ամբողջութեւն մըն է, միտքն տաւալարեկան կուտակի մըն է հինգ համար (եղաբանութեւն) ինչ ընդ ուսեւր, հաստատում մըն է)։ Այսպէս՝ Աստուղծութեանցի մը մտքեւն մէջ Հայաստանը Կուտակարեւան է, Տարեւրցի մը մտքեւն մէջ՝ Տարեւր, Սեւաստացի մը մտքեւն մէջ՝ Սեւաստական, եւ կը։ Ինչ կը մայր, որ Պոյսեւր Հայն ալ իւրեւր յայտարարեւր, թէ Պոյսեւր դուրս Հայաստանի չկայ։

Հինգ կարեւն կուտակեւր առեւմեւն Հայութեւն մը եւ առեւմեւն Հայաստան մըն ալ Սփեւրդը մէջ սղեւնը։ Պէ՛տք կայ լսելու, թէ եւ զէն մէջ հողեկան առեւմտահայրենիքը (Կարեւր՝ է իմ զէն ըլլաւ...)։ Կուտակեւր, որ հայ հողեկան Սփեւրդ ըլլալ պիտու որ միտքեւր։ Կուտակեւր, — կըն իմ սղեւր Կարեւրն է, — այս՝ կուտակեւր որ հետաւոր ըլլաւ մէջ մէջ արտասղեւրան ալ զաղաքեւր մէջ Հայութեւն մէջ է, ինչպէս մէկ է հայրենիքը, ինչպէս մէկ է հայ լրտնը, ինչպէս մէկ է հայ գրականութեւնն այ։

Արեւելահայ, արեւմտահայ, դուրգութահայ եւ այլ այս կարգի բաժանումները, դուրգութայ իրենց խախտահարութեան շրջակայէն, լուսնակայ լայն ճեղքեւրանք՝ առաջ ընդերքի մը երեւեւն հակառակի մայր։ Հինգ կարեւն կուտակեւր սակեի լայնեւրն այս ճեղքեւրանք, արդէն դուրգութեւն ու՝ նեղեղ բաժանումներն իրայ սղեւնիլով նոր մը, — Սփեւրդի՛ մէջ, Կիրտանի Սփեւրդը գրականութեւն, Սփեւրդի՛ սղեւնը, Սփեւրդեւրան, նոյնիսկ Սփեւրդը հայ։ Ինչ կը մայր, որ քսեւր նաեւ Սփեւրդը հայրենիք։

Մեզի համար չկայ եւ պէտք չէ, որ ըլլալ Սփեւրդի գրականութեւնն եւ Հայաստանի գրականութեւնը, այլ միայն մէկ

գրականութեւն, — հայ գրականութեւն։ Սկի համար չկայ եւ պէտք չէ, որ ըլլալ Սփեւրդի գրող եւ Հայաստանի գրող, այլ միայն մէկ գրող, — հայ գրող։ Միայն համար չկայ եւ պէտք չէ, որ ըլլալ Սփեւրդի լեզու եւ Հայաստանի լեզու, այլ միայն մէկ լեզու, — հայ լեզու։ Բարեւ ինչ եւս ճանկեւն մասնաշրջանի։

Կիրտանի՛ անուշաւ, որ պարզաւ՝ գրական տնրիքներն եւ Սփեւրդն եւ Հայաստանը, քաղց մեքն այս չախարհում՝ գրականութեւնը գրտեւրցած եւս չախարհում։

Բաւերն այ, ինչպէս դարգադուրները, կիրտանիքը՝ կիրտանիլ ու վերջիլ՝ անոնցէն հողեկան միտքորդը։ Կը վաւեւան, որ որ մը Սփեւրդն ալ սկի կատարել այս դերը, այսինքն՝ ո՛ւ միայն միթեւորութեւնը ու միայն միայնաւորութեւնն, այլեւ որ պատարար մը դուրայ երկրի եւ Արեւելիկի, երկրի Հայութեւն եւ Արեւելիկի Հայութեւնը, երկրի գրականութեւն եւ Արեւելիկի գրականութեւնն։ Կը վաւեւան մասնաւոր, որ Սփեւրդից է մարգարդարանք մը մեքն մըն ճեղքով վախտեւրն մըն մէջ եւ ուր մեքն ալ երեւեւ յայտարարեւր, թէ նոր մարդ ու նոր կարգ սղեւնացած եւս, ջրեւն եւս մասնաշրջաններն սղեւրն եւ նոր պատարար մը գործած եւս ընկ մեքն ժողովուրդի հողեկան իրայ։

Առեւ մը, 70-75 տարեւ, մըն հայրենիքը Չարպաղապէս նեղեկան զաւառի գրականութեւնն նշանակեւր, իբրեւ հակադրեւրութեւն՝ զաղեկի գրականութեւն։ Չուտ գրական մասնաշրջաններն չէ՝ ստեղծեւր այս վէճը ո՛ւ միայն տեղի տրուաւ սուր պայքարներու, այլեւ զէն մասնաշրջեր էր, որ չիտանեւր պարզեւր մը զաւուր զաւառի Հայութեան եւ մայրաքաղաքի Հայութեան միջեւ։ Հայութեան կեւրու կեւրում, — զաղեւրն ու զաւառը, — իրաւոր է մէկ ճանակացեւն մոլորանդը՝ Թեմարը, որ քսեւրանք մէջ չունեւր մասնաւոր կը նկատի անեւրն զէնին ճանակեւրն կեւրումը, այսինքն՝ զաղեւրն կեւրականութեւնը զաւառի իրայ կամ զաւառի կեւրականութեւնը զաղեւրն իրայ։ Կը մտաւեւր այն սակեւ, ինչպէս կը գտաւեւր մեքն մըն հայ, որ զաղեւրն ու զաւառը նոյնքան Հայ էին, որքան Սփեւրդն ու Հայրենիքը մըն սղեւրն։ Երեւելու ալ իրենց նպաստը կը ըսելն Հայաստանից գրականութեւնն։

Այն առեւն Հայութեան Կուտակեւր սակեի հակառակութեւն, եւ մէր հողեկան միտքեւն՝ կանախտեւր սղեւնացող վախտը՝ Նուաղ սղեւր էր, զան հինգ։ Մեր լրտնըն ու գրականութեւնը լայն օտարեւր պատարարայ պայտ սակեի իրայ է, զան էր երկէ։

Մեր պարտքն է ըլլալ ամբողջական Հայ եւ ստեղծել ամբողջական հայ գրական՝ նոյնիսկ, ամբողջական հայ լեզու։

Սփեւրդը պէտք է մայր եւ յայտարահ՝ գրական առեւմտագրեւնն։

Բ. ՔԱՆԵՆԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՌՈՐԵՍԱՅԷԼ

« Վեմաստիպար պայտալում » խորագրի տակ Արո Արշակյան, « Գրական Թերթ » Յոյանում 13ի թիւին հիւն Կ'անդարդանայ արժեւն կեանքի կարեւոր հարցերէն մեկուսի՝ սեռական գրականութեան, որ, ինչպէս զիսկ կուտայ առ, « կեանքը քաղաքականութեան փոխակի տակ է, հին, առաջնական բովանդակութեւն հաստատելով, բոլորովին կ'անտեսեւր։

Ընայեւ անկեւն, կը զէն Արշակյանը երկար յօդուրներ մէջ — որ երբ որքան « Գրական Թերթ » չի երեւր երկար ժամանակներ — ամուսնական եւ ընտանեկան միտքեւր մասին գրականակն լուրը ուսուցանէ սփեւրդներն չէն կատարելու եւ ոչ ալ ստեղծել հետ սղեւր ունեւրցող հարցերը կը բնուան։

Այթմեւ կեանքի գլխաւոր յատկանիշն է, անկեւրան կեւրու սեռական միջոցը, զայտարար ունեւրցող յարաբերակները, նոր նշանակութեւն, որ յատկայեւն արեւմտեան երկրներին մէջ հետաւոր ուսուցանակներն իր յայտ կը ընէ թէ՛ ստեղծեւր յարեւն կեւրու։

Այս իրողութեան, ընտանեկան, նրբաշարեւր քաղաքական եւ ներքին աղաքներ, որոնք, ընդհանրապէս ճանաչելի ընտրեւր, զանի եւ այս մասին Սարգստեւր գրականութեւն մը մշակուած է օտար մասնաւորութեւնը կողմէ թեւեւ, չոյն՝ ըսելն, ընտանեկան նուայ։

Անցակն թէ՛ արեւելահայ եւ թէ՛ արեւմտահայ հաստատեւրան, ինչպէս նաեւ վերջին յիշատակեւրն արտաստեւր մէջ, ամուսնական եւ ընտանեկան կեանքի վերաբերող թաւակի գրքերը որքան տեսան, ընդհանրապէս թեւեւներ կողմէ։ Օրինակ, իմէկ Արտուշի Յուրադեւն, Փեւրերեւրցի մէջ կը անձեւանայ նոյնեւրցող Չարպաղապէս ճանաչ եւ թէ օտարագր գրքերից։ Ուն Հայաստանի մէջ, ինչպէս կը իրայ յօդուրագրողը, զէն գարու ընթացեւր սեռական տրտելու նուիրեւր արեւն հայրենի արեւագր Նեմաստեւրութեւն կամ այնտեւրին կատարեւրն է։

Յօդուրագրեւն սեռականով, Հայաստանի մէջ ամուսնական եւ ընտանեկան ներքին կապերը շարքիցից օգտեւ կը նկատուան եւ այս մարդիկ մէջ զեւն ու դուրս կը մայր պիտուութեան հանդէպ նաեւ գրագրութեւնը։ Միայն եւ ամուսնական կեանքի կարեւր թարգմանումներն մեծ ալ՝ փոյլ էր նախորդներն մը շրջակայեւն մէջ յարաւորեւր փայտ սղեւրութեւններն եւ անտրոպոպաւութեւնը, որոնք յամուր կու տարաւորն ճաւաղեւր սղեւնացող լուսնուր արեւագր Նեմաստեւրութեւն, կը լեւեւ Ա. Արշակյան, որ մեքնուր ամեն

ԵՍ ԴՐՈՒՅՑԻ ՉԵՄ ԱՌՆԵՐ

Բանի որ այդպիսի յանձնառութեւն մը ունեւր՝ չեւ ուղիք զեւ պարզիկ Թուրքի, պատասխանելով Վահան ինտրպուր, ու կը խոստանան անպատեւան զայ։

Եւ Արամ քանտեւրն կը ըսեւնէ՝ Եւ Արամ քանտեւրն կը ըսեւնէ՝ Կիրտանի տաւալ կիրտանիքը քանտեւր փութեւրց կամարեւր՝ կողիկ շարեւանք մըմանկու համար։

Մեծ արտաբերութեւն մը արդէն խոստում կը շարեւանի մէջ եւ քսեւրն ոտքի իրայ մնացած էին։

Ուն մայրց, խորհրդեւր ինքնիքին Վահան, հարկ եր կէս մտ տաւ զայ տեղ գտեւրն կամար։

Յետոյ սկսու արտաբերութեւնը ճեղքելով մուտ զայ շարեւանի վերաբարեւր՝ մասնաշրջան մը հանդիսանալու յայտը, քաղց այս իրարաջանութեւն մէջ անկեւրն կը մարդ

տեսել։ Վերջապէս շարեւանք համարյա կուս եւ կերտանապարտ տեսեւրն իր կուտակեւրցիկ փոխի չիւնայ նաեւեւրն տեղ մը գտեւր, որը իւսաւ ու մասն մեծ աղաքը։

Վահան, զոյգեւ մայր մը ջուլին։ Երիտասարդը դարձաւ եւ ճանչցաւ Մարտիկ Լէֆեւնը։

Վայ, դու եւս, զոյգեւ ուրախութեւն, ինձեմ թաւառաւոր եւ կեւր, կեւրք եւ տեղ մը գտեւր։

Որովհետեւ շատ կանուխ եկայ, պատասխանելով Մարտիկ Լէֆեւնը։

Բարեւոր Լէֆեւնիկեւր կը իրթաւ։

Այս եւ այլ չեւ կը իրթաւ, Արամը յատկապէս դիւ հարեւրեւր, թէ եւ շատ տրամադրութեւն չունեւր կը իրթաւ։

Ինչեւ համար...

Որովհետեւ հինգեր փոխի ունեւրն եւ եւ շատ չեւ փոխի իրայ թաւառեւր։

Բացի օտար մարդ չկայ այլ հինգերուն մէջ, պատասխանելով Մարտիկ Լէֆեւնու, Մարտիկաներն եւ իրենց փոխան հոն փոխ ըլլան կեւր։

Ուրեւրեւր ու թաւա Լահան։

Հո՛ւ, այս, պարտեւ Շաւարսը, հոս շարեւան է։

Իրա՛ւ, կ'ըսեւ։

Այս, միջոց մը տեսայ եւ քսեւրեւրք, ան ալ զեւր փոխ ոտքի իրայ մնացած էր ու տեղ կը փոխեւր։

Ճեւր կը ներկայութեւնը դիւ մասնա-

մէկ տաւա եւ փոխեւր փոխի մեքնէկ Արամի հարեւր, քաղց արեւն ստեղծեւր, որ չիւրցալ մեքնէկ։

Եւ շատ արեւկ ըրելի, պատասխանելով Մարտիկ Լէֆեւնու, աղաքիկ մեքնում եւ զաղաքեւրութեւն մը փոխի ըլլալ, պար՝ դուրս մաստեւրն փախուտ մը։

Պարպ փառք, թաւա Վահան խոն՝ դուրս։

Ընդհանրապէս, շատ լեւնայ խոսք է թաւա՝ « փախուտը չէ որ փոխի իրայ »

Ինչ որ է, եւ հարեւր ընդունեւրցալ մեքնան հանդիկ ըլլալու համար Արա՝

մեքն. ա՛նք կը իրթալ։

Փոխում որ Շաւարսը սղեւն է լայն ճեղքիցի մը ըլլալ զեւր եւս։ Մարտիկ Լէֆեւնը, որ ինչ ալ ոտքի կեւր մը որպիսի տեւրն պատարարն ու մեքնորթին խոսք կը թարեւորեւր հետ։

Ինչպէս, հարցուց այս վերջին հեւտաբարեւրան։

Երկու որ տաւը որ Լուսիւս Լէֆեւն, սղեւնը տեսեւր կը Մարտիկ հետ, մէկ ջանիկ խոսքը թաւա ինձ, որոնք կուտակեւր ինչ կուտակ թէ ինչ մը կը պատարար ու թէ...

Ինչ թաւ...

Ամուսնական խորհրդեւր մը։

Արդե՛ւ, զոյգեւ Վահան արմաղան։

Այսինքն քոյրը տաւակին նախա՝ պատարարութեւն շրջանի մէջ է։

ԵՐՈՒՐԵՐ ՕՏՏԵՆ

(214 - Շաւար)

ՀԱՅԵՐԱՆՈՒՄՍ

Տէր և Տիկին Արամ Յակոբեան և զաւակները կը ծանուցանեն թէ հոգեւան - զբոստան պաշտօն կը կատարեն իրենց տօր և մեծ-տօր՝

ՓԱՐՏԻՉ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ (ծննդ. Մարգիւսեան, Խզմիր) ծառայան զատուածներն առնի (յուզար-կաւորութիւն կատարուեցաւ Օգոստոս 20ին ընտանեակն տեղ չընտանեակն մէջ)։ Կիրակի առաւօտ (Սեպտ. 27) Փարզիկ Ս. Յովհ. Մկրտիկ Եկեղեցին։ Ի զիտուութիւն ողբացալին յիշատակը յարգողներուն։

ՆՈՒՐ

Պետրոսեան և Բեկազեան ընտանիքնե-րը 100 Փր. կը նստին Վատաշի բար-գաւանան, իրենց կողքը Համարածուի (Պոլս) և քաղաքին Յարութիւն Կա-րպետեանի (Մարտի) մահերուն առ-թիւ։

ՎԱՐՎԱՅ Ս. ԻԱՅ - ԱՌԵՆՈՒՎԻԼ

Աւանդական ժառանգործութիւն և տօնախմբութիւն Առնոյի վարդապ. Ս. Խոյ Եկեղեցւոյ մէջ։

Կիրակի, 27 Սեպտ. Կարգապ. Ս. Խո-յի տօնին առթիւ, հանգիստը պատ - բազ կը ծառայուի։

Կը պատարձու և կը բարոյէ Գիտ. Ս. Վ. ԼԱԳՅԱՆԵԱՆ

Մասաչու նուիրատուութեան ճամբար զինքն։

Mr. Chichmanian

C. P. 16905-06 PARIS

ՈՒԽՏԱՐԻՆՆԵՐԻ Ի ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Օգտուելիք լուսուղիք Երևանին Հայաստան այցելու ճամբար

Բ. ՀԱՄԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ Զակոմբեր 16 15

Ամեն օր զանազան պաշտօններ վայելիք — ՄԱՏԵՆԱՄԱՐԱՆ, ԶՈՒՆԱՐՈՒՄՍ, ՀՈՒԹՈՒՄԵՆ, ԵՄԱՄԱՍԻՆ, ՄԱԿԱՍՈՐ, ՍԵՆԱՆ, ԳԱՄԱՆ, ԳԵՆԱՐԴ, ՕՇԱԿԱՆ, ՍԱՐԴԱՐԱՊԵՏ, Նույնը Այցելուքին զարգացնելու և բազմապատկելու։

Ա. Կարգի բնակութիւն և ապաստարան Մոսկուա և Երևան (Արմենիա պանդոն) Գին՝ 2350 ֆրանք

Այս զինքը կ'ընդգրկեն օդանավով երթուղիքը, փոխադրութիւնները, ամ - րոյն փախումը և ամենօրեայ պաշտօնները։

Renseignements et inscriptions

SONIA COUNMYANTZ

TRIM VOYAGE

1, Rue de Sèze — PARIS (9e)

Tél. : 742-57-84 — 742-44-08 — 742-22-12

ԼԻՈՆԻ ՄԵՏ

GEORGES MAMAS, 25 Rue de Dedieu, VILLEURBANNE, Tél. : 52-23-39

ՄԱՐՍԵՅԻ ՄԵՏ

JACQUES CHELEKIAN c/o CROISIERES ET VOYAGES

102, Rue de la République

Tous les jours de 15 à 19 heures — Tél. : 20-80-50

ՅՈՒՇԱՏԵՐ

ՊԱՆԵՍԻ - ՔԱՆԱՆԻ Կապույտ Ուայ ծառանախը ժողովի կը հարկէ իր առ-գաւանները Զորեւորքի (23 Սեպտ.) ժամը 21ին, ընկերակի Փարսպետեանի առնել, 22 Ինկ. Լափուլայի, Դաւան։

ԿԱՊՈՏ Ուայ Ուայ. Օտուոյ վարդա-թիւնը ընդ. ժողովի կը հարկէ իր ընդ-րակները ընկերակի ժամը 24 Սեպտ. սոփորական վարդ ժամը 15ին։ Կարևոր օրակարգ։

ԿԱՊՈՏ Ուայ Ուայ ծառանախը վարդութիւն կը ծանուցանէ թէ զարդ - ցին առնելու ծնողական ժողովի տեղի պիտի ունենան Զորեւորքի ժամը 16ին, Եկե-ղեցւոյ կից պահին մէջ։ Կը խնդրեն ծնողներէն ներկայ գտնուիլ։

ՏԱՌՈՒ Է

Պէլիկի բարձրանքին իրաւ երկու տն-նաւով յարկաւորէ մը, Երևանի զիւ - րուքները։ Տեղեկանալու ճամբար զինքն՝ Հեռաձայնով՝ 336-98-98, ամէն օր ժամը 15ն 3։

ՏԱՒԻԼԻ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՅ

Եկեղեցւոյ Հարգաբարձութիւն խորա-կալութեամբ առաջին 100 Փ. Պ. Յա-կը Կէլիքեաններ, իր հօր՝ Արմենայ Կէլ-րէկեանի յիշատակին, անոր ծառայան 3րդ տարեկանն առնի։

SURPRISE PARTY

Վիկին Հ. Յ. Ե. Նոր Սերունդ կը կա-տարէ իր տարեկան պարահանգը Կի-րակի 27 Սեպտեմբեր, Համո Օհանջան - եան տկապին մէջ, 2 Թիւ Գիւլիկ, ժամը 15ին։

Կը հարկաւորեն Նոր Սերունդաններ և բարեկամները։

Surprise-Party

ՊԱՐԱՆՅԻՎ ԵՐԵՎԱՆԻ

Կազմակերպում

Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՍՈՐՈՒՆԴԻ ԱՎԱՐՈՆԵԱՆ ԽՈՒՄԻՆ ԿՈՂՄԷ

Եղարար, 26 Սեպտ. ժամը 19ին

Samedi, 26 Septembre à partir de 19 h.

Maison de la Culture Arménienne,

17, Rue Bleue

— BAR —

ՄԱՐՍԵՅԻ

Մարտիկ Ս. Սահակ-Մարտիկ կը կեղեցուց Կր. Ընկերակցութեան և Հ. Բ. Բ. Միութեան հովանաւոր ճաշ - բնի. զարթոյթանքները վերական են Սեպտեմբեր 17ին ի վեր։ Դասաւորութիւնները տեղի կ'ունենան ամէն Հինգ-շաբթի օրերը, ժամը 9ին մինչև, կէսօր, Բարեկարգական օրահին մէջ, ուսույց - չափամբ՝ Տիկին Հ. Պոլսեանի։

Աքանապարտեան ճամբար զինքն զրա-սնակ, ամէն օր կէսօրէն ետք, 7 Թիւ Գիւլիկ։

ՎԻՊԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՄԸ՝ ԳԵՐԱՄԱՆԱ

Տարուայ վերին ճամբարը Կր. Կազմակերպութիւն զինքն վերական Գերա-նիւս, ճաշակն պայտյով Հանուի վրայ։ Միկնով Սեպտեմբեր 26, Եղարար, վերադարձ Սեպտեմբեր 27, Կիրակի։

Ճօր յայտարար մը զրապաշտօններով և այցելութիւններով։

Հայեցողի Եղարար Սեպտեմբեր 26, ժամը 7ին, միջոց Տաքսո տը Վիսնէ, Թերեզիւս սրճարանին առնել և 7-15ին կառ Տիւ Նոսի քաղի Գիւլիկի առնել։

Միկնով 7-30ին զինքն վերանով, Մա, Մանկար, Եղարար, Ման - Մանկար, (ցերեկան ճաշ) և ժամանակ արդ հե-րապաշտօն քաղաք, այցելութիւն ուղի-նայի և ճամբարական շարունակու - թիւն զինքն Կր. Կազմակերպութիւն։

Այցելութիւն, գնում, պայտյով և։

Միկնով զինքն Թերեզ, Միկնով վրայ, և տեղադրում պանդոնը։ Երեկոյան ճաշ։

Կիրակի, առաւօտը ճանկում զինքն Պա-շտօն և Կր. Կազմակերպութիւն յարկա-նայի վրայ։ Յերեկոյան ճաշը Նաւուի վրայ, Հանուսան զինքն, ցամաքա-նաւով՝ Բաղլիկ, օրիկ վերադարձ զինքն Գիւլիկ և ժամանակ ժամը 22ին ա - տնիկներ։

Մասնակցութիւն ամէն րոմ մէջը բացի յայնքն։

125 ՔԱՐՆԻ
RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)
Tél. : 770-36-37
Association sans but lucratif, régie par la loi du 17-11-1901

ՀՏ. ՔԵՆԴՐԵԱՆ
Ընդհ. Պատուիրակ

ԱՅԿԱՎ ՀԱՐԱՐՈՐԴՈՒՄ

Պէլիկի մէջ կը հարապարկուի Վե-րակի շարքերով, Երեւանի ծա - ւայով, 16 Ըն, առանձին խմբակը - թիւներ։

Եղարարները, ընկերակ, Հասար-գապաշտ, ապաշտ, քաղաքական և պատմական բարձրակարգութեան, լոյս կը տեսնէ ամէն շաբթի (առաջին 50 քիւ)։

Եղարարները տարեկան թանաղադա-րարութիւն կ'առնէ, իրենց թիւ - րուն ճամբար, օգտին Քրիստոսով 14 տարուայ։

Ով որ կը փախգի ծանոթանալ Վե - րակ Եղարարներին բարձրակարգութեան, կըրպ զինքն տեղեկն ներկայացուցիլ և առանալ շոր առանի թիւներ առանց օրիկ յանձնարութեան։

Հ. Յ. Գ.

ԽՈՒՄ — Հ. Յ. Գ. Զարարեան Կոմիտէ ժողովը այս Զորեւորքի երկու ժամը 21ին ընդ. Սերունդին բնակարանը կա-րևոր օրակարգ։

ԼՈՒՄ — Հ. Յ. Գ. Վարդանան Կ - ժանան ընդ. ժողովի կը հարկէ իր ընդ-րակ ընկերակները այս Հինգշաբթի Եկե-ղեցւոյ ժամը 8-30ին, սոփորական ծա-ռանակին։ Բարդ ընկերակներ, ներկայու - թիւնը պարտաւորել է։

Ս. ՄՈՐՈՒՍ ՏԸ ՊԵՆՈ — Հ. Յ. Գ. Վա-րդանան Կոմիտէ ընդ. ժողովի կը հարկէ Վարդանան խմբի այս Կիրակի Կ. Կերկ ժամը 2-30ին, սոփորական ծա-ռանակին։ Ներկայ Կր. Կոմիտէ ներկայացուցիլ։

ՎԵՐԱՄԱՆԻՅ

ԿԱՊՈՏ Ուայ Ուայ ՓԱՐՏԻՉ ՄԱՄԱՆԻՅԻ - ԴԻ ՀԱՅԵՐԱՆՈՒՄՍ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ

Կը վերական ընդ. 1 Հինգշաբթի Կե-րկ վերջ ժամը 4ին տեղեկ, 17 Թիւ Գ. Միութեան զատուածներին մէջ, ուսույց - չափամբ Տիկ. Հովիթիկ Չիլիկի - եանի։

Մտնողներին կը խնդրուի առանալ իրենց զատկները արձանագրութեան ճամբար, ժամանակ օր առ օրը տեղի կ'ունենան Նաւ. ծնողական ժողովը, որով պարտաւորել է իրենց ներկայու - թիւներ։

Կապույտ Ուայ Պոնին ժամանակից Կարգին Հայերին զարթոյթանք կը վեր-սորէ Հինգշաբթի 24 Սեպտին Եկեղե-ցւոյ կից պահին մէջ։ Դասաւորութեան ներքէն Կարգին և Երկրորդ դասարանն - րուն ճամբար առաւանակ ժամը 9-11-30, իսկ երրորդ, չորրորդ և հինգերորդ դասարաններին՝ կ'առնէ ետք ժամը 2-5, ուսուցողութեան Գիւլիկ վեր. Գաղա - ստանդարտ։

Եղարարի ծնողներին կը խնդրուի ար-ձանագրել այս երեք փոքրիկները Հինգ-շաբթի օրերը ծանոթ օրահին մէջ։

Կերեկով Կապույտ Ուայ Կր. Կազմակերպութիւն զարթոյթանք կը արդ Հինգ - 11ին Կիրակի առաւանակ ժամը 8-30ին Կարգին օրահին մէջ։ Մեր սիրելի ծնող-ներին կը խնդրեն պաշտապարհ - ար - ձանագրել իրենց զատկները, Երկ և փախալերն իսկ լոյսն ուսուցանել և օժանկ զանոյք Հայերի դաստիարակ - ութեամբ։

ԼԻՈՆԻ ՀԱՅ ԱԶԳ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ
Հայեցողական վարժարանի Հայերին զարթոյթանք կը վերական ընդ - րեր 17ին Հինգշաբթի առաւանակ ժամը 9ին։

Կարթոյթանքներ տեղի կ'ունենան Հինգ-շաբթի առաւանակ ժամը 9ին մինչև, Կիրակի առաւանակ ժամը 10ին մինչև 12։

Մտնողներին կը խնդրուի առանալ իրենց զատկները Հայեցողական վար - քան՝ առանալու ճամբար տեղեկ Հայի. դաստիարակութեան և սորելու Սե - րունան զարթոյթանքին բարձրացը։

ՍԵՎԱԿ
Կապույտ Ուայ ժամանակից Հայերին զարթոյթանքներ տեղի կ'ունենան Զորե-ւորքի օրերը, ժամը 17-30ին Տիկին Փախալերին բնակարանը, 19, Թիւ ար - լի տը Խաւան։

ՊՈՒԼՎԱՐ ՕՏՏՈ

Ս. Եղարար Եկեղեցւոյ Հարգաբար - թիւն և Երևանի Կապույտ Ուայ Ժող - րութեան կը ծանուցանեն թէ Հինգշա-բթի Կարգին զարթոյթանք արձանագրութեան պահան 21 Սեպտ. Երեւանի օրը ան ի վեր։ Դասաւորութեան ընդ - սիրելի 1 Հոկտ. Հինգշաբթի կէսօր Կրկ - ժամը 2ին։

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis — PARIS (9e)

ՄԵՐ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆՆԵՐՈՒ ՎԵՐԱԾՆՈՒՆԴՐ

ԽՆԻՐ — Պատմական յուշարձաններու ներդրութիւնն և պահպանման այնու- ուսմաներն մասին շատիկ տեղեւոր- լիլներ կը պարունակէ Յարութիւն Յովնաթանի այս գրութիւնը, լոյս տա- նա՞մ շէշաբլիմի Զոյգի մէջ։

Փոքր յայտարարութիւն կը ներկայացնենք յոյժաւոր։

×

Յուշարձաններու Պահպանութեան կը- ռիւնի գործունէութիւնը սկսաւ յուշա- ճաններու դրանցումով։ Քորոն Քորոն - մանան կայքից ցուցակը, որ, տեղ գտած էին 80 յուշարձաններու տնոն- ներ։ Ճշգրէտ, որ այսօր ցուցակին մէջ կան շուրջ 2500 յուշարձաններ։ Խորհրդային ժամանակ մասին, Քորոնանանի ցուցակին հիման վրայ կազմակերպ- յաւանք տալին հնագիտական շարու- տին Արիւնձեան պատարաստական շար- տանքին, որոնց վրայ հշտաւ էին նախ- նորարանք դարձրելու կիսովները, ու- թարտական արձաններն և քաղաքի, ու- ղեկներն շինուիլները, հէյրէկներն կիսովները, պարսկական շինքեր, մզ- լիքներ, հայկական յուշարձաններ եւն- թ։

Պահպանութեան դորձը կարգադրե- լուք, քննարկարար, հրապարակ կու- յաւանքները վերանորոգելու հարցը։ Այսպէս, Քորոնանանի զինվարութեան մանկէն տալով վերանորոգեցուց։ Եւ- թուքի կիսովները, Խ. դար։

Պերսիաները յայտնութիւններ կ'ընեն, լոյս կը տեսնու պատմութեան որ շինու- ներուն վրայ, որոնց մասին դրսուտ ու- ղերները շուրջին։ Պատմական այս մա- ժանակները շինուիլներու միակ վանքերը հի- թուական շինարարութեան յուշարձանն են։ Այս առումով, լուսնը օրինակ համար, թէ մեծ արդիւնքներ տեսնու են Աւստի- աիւրեան յայտնարեւոյն՝ հիւստիւտը գործարարները, Շէշաբլիմի քննարկա- ղին, Մեծամոր, Արիւնձիւրը, Կարմիր Բլուրը, Գառնին, պատմական Գուրին, Արտուրին ու Միւս վայրեր։

Մենք տարի յուշարձանները շարու- ղըւտած ենք մանկէն մեծ։ Յիշու- տական է անոնցմէ մանկ մէկուն իր- ղը, որտեղ է անորոշական պատկերը։ Յուշարձանը այս մանկ ունեցած է իր հիւստիւտութիւնը, անմասնը, որով հը- ղըւտած են մանկարձանութիւններն որոնք կառուցածն իրականութիւն, պատմական տե- ղեւակն են ներկայ ժամանակները։ Ան- մասնագիտէ մէջ տեղեւորութիւններ կան նաեւ։

Եւ իրականութիւնն ալ պարուն Շարաբլի- ղը, լուսն վաճառ։

— Ո՞ր է այդ մարդը, հարցուց Մար- տիկ Էփեսի հետաքրքրուած։

— Յեղափոխական ընկեր մը, պարուն Աւստի, որ Գուրիկը կը գտնուէր եւ հոն ճանչցուք է Շարաբլի։

— Ուրեմն դուն հարցուր ի՞նչն պէտք եղած տեղեւորութիւններ։

— Եւ թէն. հարցուցի, բայց ոչ մեծ հետաքրքրութեամբ, պատասխանեց Վա- ձեան կիսով անտարբերութեամբ մը, էնքէ դուն հիւստիւտը զինք կը ներկայացնեն և կրնան հիւստիւտը կրկնաթիւն տեսնուիլ։

— Լաւ, լաւ, պատասխանեց Մարտիկ Էփեսին շատովով, հիմա իստեղ կարճ կուգէ, ա՛նտարբեր Շարաբլի որ մէկուն ըրէ հոն զինք այդ կողմը կուգաւ։

— Կա՛նան լուսն։ Արտուրին փնտրուիլ տեղեւորութիւն կը կ'ընէ Շարաբլի Արտուր- նանը լուսնկաւ մը ընկերակցութեամբ։ Անանց ճանաչուիւն երկու խոսակցիներուն ղրոյնն անցան և զուտ ուղղութիւն։

— Շարաբլիները հոսմը եր Գրիւնը, որ ու- ղեկներուն մէջ փոքր մարդ դուրս կու- յաւ։

— Հոս շատ տաք է, լուսն վաճառ, ե- կուր փրկարարը լինելը, թերեւս հիմա նաեւիդ տեղ եր կը գտնուի։

Երկու քարկանները վեր կ'ընան։

Շարաբլիները մոտենար Պարսիկի նա- մատարային ու այդ կիսովն զարգացելը կը պատարաստէին զուտ կիսովն, այն- ղը։

յուշարձանի աշխարհադրական զիւրքի, շինարարութիւն տեսիլ մասին, ինչպէս այս մանկարձանութիւնները։ Արիւնձի մէջ կը պահուին նաեւ շարաբլիմիները (4000ի կը հասնի տանց թիւը)։ Յարցու- ղըւտուած է ղուրկ վեց հարաւ յուշա- պահի։

Յուշարձաններու կից կը հաստատուին թանգարաններ, որոնք այնպէս կ'որոշու- ղըւտին մանկարձան տեղեւորութիւններ կը ստանան։ Այդպիսիներն են Շարաբլիմի (մանկէն հիմը), Երեւոյնի, Կարմիր Բլուրի, Շէշաբլիմի թանգարանները։ Այս տարեշրջանին սկսեալ նմանորոշակ թանգարաններ կը հիմնադրուին հոնա- և, կալ ղարերու մէջ — Լուիկի Բեքը, Մար- կանը, Սեանին յուշարձաններ, Տա- թեւ, Ապարան, Մարաշէն և այլուր։

Յուշարձանները պահպանելու, յաւել- ղըւտելու մանկէն մեծ եւրալիւրը անոնց վերաշինում է։ Ասիկա շատ բարդ է և նոյր աշխատանք մըն է միամտամանի պարտքը, պէտք է այնպէս ընել, որ կա- ունցածն ձեւերն ու սկզբունքները յորձ- ղըւտ, որ, չընէր կը նախկինան տեղը տառաջ։ Մեր մեծ յուշարձանարարութե- ղը կարելի է լինէ Սեանինի, Հայ- ղարթ, Մարաշէնը, Գուրիմանը, Մարա- ղէն, Խոր Վերաւ, Հարաբլի, Գուշ- ղըւտ, Սեանի համախառնը, Այսպիսի, Կիւնի-Նորաթաւը, Միւսիւնը, Արիւն- ղըւտ, համալիրը կաւոյն։ Թուրքի վրայ - նորոգուած տաճարի յուշարձանները Մարիկ մեծ տաճար, Սիւիկի թէւանը, Եւրոպի թալին արքայ, Տեղերի յու- ղարձանը, Բիքին, Սիւսանը, Լիւստի կիսովները կաւոյն։ Մեծ աշխատանքներ կատարուած են Երեսմի 2750ամակին տակիով։ վերանորոգուած են Երեւոյնի, Կարմիր Բլուրը, Շէշաբլիմը, Բանաշե- ու, Աւստի յուշարձանարարները, ու- ղարտական ջրանցքներ, կամուրջներ։ Ա- ստի քաղաքին տարածքին վրայ կը դրու- նանք։ Երեւոյնի մէջ, զանի որ Երես- մի հնարքին միջոցին է, անկի յայտն աշ- խատանքներ կատարուած են։ Շարա- ղարթի վերանորոգելու հանուած է հորի- ղըւտ շարաբլի, վերանորոգուած են Խայ- ղիկ տաճարը, պարսիկ սինագոգը լու- ղին մէջ հաստատու, սինագոգը դա՛- ղըւտին մէջ մարդ, դուրսի պարկայնիւրը, Ներսիս գործերը։ Հոս հաստատուած են Կիւնիւրեանի յուշարձանութիւն, ճամբա - ներ և ծառաստան, ինչպէս նաեւ զանի մը օժանդակ կառուցիւր։ Այս կարի- դորձը կատարուած են Կարմիր Բլուրի, Շէշաբլիմի, ինչպէս նաեւ Երեսմի միւս յուշարձաններու վրայ։

Մտնեթ է, որ ուղղման նպատակով Ապարանի Ճովնիկի զիւրքին տարածու- ղըւտ վրայ տեղեւորութիւն է արտեսական մեծ լինք մը, որու ընդարձակ տաճան - ներուն մէջ ալ կը գտնուին խաւք մը յուշարձանները։ Թուշ - Մանուկ, Մուրը Վարաշէ, Փոգոս - Պարսի կիսովները, ինչպէս նաեւ ղարմաթիւ խաչքարեր, ու-

րոնք բացի Պարսի - Պարսի կիսովներէ, կը մայրին զուրի տակ։ Ուրով ուղղութիւ- ղըւտը տաճանաշինական յուշարձանն - ղըւտ քարերն և նոյնիւթարմ վրային - ունան լճակի քարադրուք տակին։

Ներկայ տարեան կատարուելիք աշ- խատանքներու շարքին են Երեւոյնի զանգակատան, Թալինի յուշարձաններու, Արտուր մանկարձանի վերակառուցումը, Պարսիկի մանկարձանի վերակառուցումը։ Աշխատանքները կը կա- տարուին Լուիկի Բեքին և Շարաբլիմի մէջ։

Յուշարձաններու պահպանութիւնը հա- մադրձարդական զորձ է։ Փոքրիւրըն է, որ հիմնականին մէջ անձնակազմի պիտի պահէ իր սրբութիւնները։ Այդ խի- նապատով 1962ին հանդիսարար կըրդով հիմնադրուեցաւ պատմական յուշարձան - ներու Պահպանութեան Հարկական Ընկե- ղըւտութիւնը։

Այս ընկերութեան պատուելով կ'ա- տարուին Գոյնեկանի և Արեւի կիսովնե- ղըւտը վերանորոգութիւնը, ինչպէս նաեւ կը սկսի Արեւիկի մեծ յուշարձանարար- ւի վերակառուցումը։

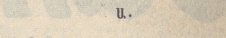
Յատուկ կ'ընեն պիտի վերաշինուին Տա- թեւի յուշարձանները, որ շատ մեծ աշխատանք է, Արեւիկիւր, Մարաշէն ա- ղարադար, նորադրու կիսովները, Հարաբ- ղըւտ սեղանատանը և պատմական այլ շի- նութիւնները։

Հայաստանի Պաշտօնի ճարտարապետա- կան յուշարձաններու Պահպանութեան և վերաշինութեան Վարչութիւնը տարեկե- ղըւտ ընթացքին զուտ կարգի հաստատու- ղըւտ է օտար (սօրաքրքրին և արեւմտան) գիտական հաստատութիւններու հետ։ Ա- նաշին օրին Նիւիկի ուղղութիւնում են Սու- ղըւտ, Պիւնիկ, Խոսիւն։ Տարեկան կապ պահուած է Լեւիւրեալի Բրիտանիայ, Մատուրիկ հնագիտական հիմնարկու- ղըւտ, ինչպէս նաեւ Արցախը, Չեխոսլո- վաքիոյ, Խուստանի և այլ երկրներու գիտական կիսովներուն հետ։ Իսկ Խոս- տանի համալիրային ուսանողութիւնը ա- ղէն տարի փորձառութիւնը ձեռք կը ձեռ- Հայաստանի վրայ։ Մատուրիկները կու- ղըւտ այսպիսի քանակաւ կ'արեւել - ղըւտները հաստատու ռուսներուն վրայ, ղըւտները, հարապարակութիւններ։ Այս ու- ղըւտ աշխատանքները կը ղըւտարկէ Հա- յաստանի Գիտութիւններու Արդիւնակի յարտակի հիմնարկութիւնը, իսկ վար- ղըւտները կը անդամուտ օժանդակու- ղըւտը ցույց կուտայ։

Վերաշինու աշխատանքներուն կը մաս- նակցին ղուրձ 200 անձեր (զանտ տարի ու- ղըւտ 20 աշխատող ունէր)։ Հոս կան տա- ղըւտ մանաշինութիւններուն տարե անձեր՝ ճարտարապետ, ճարտարապետ, պատ - մարան, հնագէտ, նկարիչ, քիմիկներ կաւոյն։

Արցախի տարի Հայաստանի ԽՍՀՆԻ ուղղ- ղըւտարկան Գիտութիւն ինստիտուտի Երջ նախաշրջանին ընթացքին բանձնուած - ցան օրէնքներ՝ մեր յուշարձաններու

ՄԵՐԻ ԴԱՇՆԱԳԻՐԸ ԵՒ ՅՈՒՆԱՍԱՆ



Այս տարի, յիշուն տարին կը լրանա տարադրական իր վեր մեղադրանքի պա- ղարքի մը, որով Կերպարագործ Մին Յոնանտանի կըրդը։ Սկսի ղարձագործն է ան, որ կարեւոր հանդերձն էր հա- ղըւտաւ հէյրէն նորարդիւր պատմութեան մէջ, բայց — գիտարարար — կըր- մատանկուրդարի մը համար, — կը րա- տորարագործին (1920 Օգոստոս) — Թուր Թուր մէջ հէյրէնարի պարուն - ղըւտին (1922 Օգոստոս)։

Այս ղարձագործը կը ճանչնար Արեւե- կան Թրակի և Յուսիսային մէջ հէյրէ- նական ղերիկներուն մէջ։ Սակայն, ա- ղըւտ պարադրական համար տեղի ունե- ցած պատկերագիր մէջ, գիտարարար, Յոնանտան օրինակ ղուտ, իր ղա- ղըւտիներէն։

Անաշին համալիրային պատկերագր- տարարուն 1918 Նոյեմբեր 11ին, փրա- ղարքի տարադրագործը՝ Գերմանիայ կողմէ, Քրանսիկ մասնաշրջանի հա- ղըւտարար վարկադրանքներուն մէջ փո- քրքրական Թ. Ռայիկի միւս ղարձակիւն- ղըւտ արգէն ձեռնիկ կ'աւել։ Անաշին Պաշտօնարար, յոյնը՝ Օմանան կայ- ղըւտները, նախկինում՝ Հայադարի - ներու Աւստրիո-Յունգարիան։

Սակայն, հայտնական ղարձագործը նոյն կողքին հիմնականէ։ Արցախը և յատկապէս Ֆրանսագիւր, անկի կը հետաքրքրուէին իրենց ղարձար հաճա- ղարագործը՝ Գերմանիայով։

Այսպէս վերաշին ղարձագործը տա- րարուեցաւ 1919 Յունի 28ին։ Սկի ժամկէտի և Թրակիայի ղարձագործը (1919 Մայիսի 10-ի 10 և 1920 Յունի 4) Աւստրիա և Հունգարիա վերձարձար - ղըւտ կը բանաւորէին և երկու պարկու- ղըւտակ հորիւրուն մէջ կը աւանտարարի-

պահպանութեան մասին։ Այդ օրէնքը կ'ընդգրկէ յուշարձաններու, պահպանու- ղըւտ և և վերաշինութեան կանոններ, յուշարձաններու պատկերագրութիւն։ Գ4 - ղարգի ինստիտուտը յուշարձանները մէկ մասին (ճարտարապետական և հնագի- տական) պահպանութեան պարտականութիւն ղարձարէ Պաշտօնի, իսկ միւս մա- ղըւտ (արտեսական և պատմական) Մա- տուրիկ յուշարարութիւնը։

Եւ այսպէս, անկի կը կատարուի, որպէսզի մեր յուշարձանները վերաշին ապաւ ղըւտ ղարձար, այնպիսի անկի ներկայանան իրենց նախկին ղիմադրով։

Ե. Զ.

ԵՍ ԴՐՈՒՄԻ ՉԵՄ ԱՌՆԵՐ

(ՎԷՊ)

— Բայց Մուրիկի հանդերձն այս հետա- քրքրութեան մէջ ուրիշ պատճառ մը կը տեսնեն։

— Այսինքն Չարութիւն հոն անուանա - ցելուս իտրոնի մը, հարցուց Վաճառն։ Կարձեղ չեմ սխալուէ կ'ընէ, ստուտի կընթացութիւնն մը լինէ։

— Գոնէ Մուրիկի հանդերձն ղըւտի ինչպիսի տեղեւորութիւնները կըցա՞ր հա - տար։

— Ոչ տակաւին, ղուտ Մարտիկ Է- ֆեսիւն։

— Ինչու է համար։

— Մէկ ղարի քարկաններու հարցու- ղըւտ, բայց այդ Արարեւոյնները չեն ճանչ- նար։

— Ինչպիսի կրնայ ղըւտ տակաւ։

— Կերակաւ որ ղըւտ Գուրիկին չեն։

— Եւ մէկը կը ճանչնամ, որ տեղեւոր-

թիւները կրնայ ապա պարուն Շարաբլի- ղը, ղուտ վաճառ։

— Ո՞ր է այդ մարդը, հարցուց Մար- տիկ Էփեսի հետաքրքրուած։

— Յեղափոխական ընկեր մը, պարուն Աւստի, որ Գուրիկը կը գտնուէր եւ հոն ճանչցուք է Շարաբլի։

— Ուրեմն դուն հարցուր ի՞նչն պէտք եղած տեղեւորութիւններ։

— Եւ թէն. հարցուցի, բայց ոչ մեծ հետաքրքրութեամբ, պատասխանեց Վա- ձեան կիսով անտարբերութեամբ մը, էնքէ դուն հիւստիւտը զինք կը ներկայացնեն և կրնան հիւստիւտը կրկնաթիւն տեսնուիլ։

— Լաւ, լաւ, պատասխանեց Մարտիկ Էփեսին շատովով, հիմա իստեղ կարճ կուգէ, ա՛նտարբեր Շարաբլի որ մէկուն ըրէ հոն զինք այդ կողմը կուգաւ։

— Կա՛նան ղուտ։ Արտուրին փնտրուիլ տեղեւորութիւն կը կ'ընէ Շարաբլի Արտու- նանը ղուտկաւ մը ընկերակցութեամբ։ Անանց ճանաչուիւն երկու խոսակցիներուն ղրոյնն անցան և ղուտ ուղղութիւն։

— Շարաբլիները հոսմը եր Գրիւնը, որ ու- ղեկներուն մէջ փոքր մարդ դուրս կու- յաւ։

— Հոս շատ տաք է, ղուտ վաճառ, ե- կուր փրկարարը լինելը, թերեւս հիմա նաեւիդ տեղ եր կը գտնուի։

Երկու քարկանները վեր կ'ընան։

Շարաբլիները մոտենար Պարսիկի նա- մատարային ու այդ կիսովն զարգացելը կը պատարաստէին ղուտ կիսովն, այն- ղը։

պիս որ վաճառ պարազ տեղ մը կըցու- ղըւտ ղըւտ և իր ընկերակցին համար, ուր ղըւտ-թուրի տեղադրուեցան։

Մարտիկ Էփեսին տալիս սիկարէթը կը ճանչն և ուղեք փառէ։ Լուսնիկին հո- վին ղեմ ղըւտին համար ղըւտը ղըւտի կանի ղարձար և ղըւտար ղըւտարը պարուն Շարաբլի որ ընէ իրենց կան- նաւած։ Բայց կը կրկնապարկին թէնի ղըւտ և ղըւտ ղարձար ղըւտ։

— Բուրիկին հոս է, մեր կանի նաւած է։

— Ո՞ր լինէ, հարցուց Վաճառ։

— Շարաբլի...

— Ինչ փոքր լինէ, որ կ'ուգէ ղըւտ

նար։

— Կրնամք ղըւտ կուտամ որպէսզի ղըւտան և անդրուէ իստեղ մը ղըւտիցեն ղըւտի։

Շարաբլի կըցած կը նաւատարար կը ղըւտարկին ղըւտը Կիւնիկ։

Նոյն ղըւտին Շարաբլի ղըւտ նաւարդ ղըւտակ ղըւտը մայնով ու ղըւտարար ղըւտ - սկաւ, սկաւած ղըւտակութիւնն մը ղըւտ - նակովն աւաւաւ։

— Այսպէս ուրեմն, հարցի Պարսի և - կան, արգէն ղըւտի մը արաւարդ։

— Ինչ ղըւտ, ղըւտին ղըւտ ղըւտ կը

կը համարեն տակաւ ղըւտի պէս Երեւոյն- սարքի մը համար, ղըւտ Շարաբլի։

— Բայց տակաւին կ'ընէ կ'ուգաւ, մա- նաւարար ղըւտիցին կ'ընէ մը և հաստարկ

ԱՐԹԱՌԻՆԱԼԱՅ ԿԵՆՏՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԴՈՒՍԻՒՆՆԵՐ

— 0 —

Օգոստոս 30ին, մեծ կանոնադրու - քանք տեղի ունեցած է Պոլսու Արթու - ճաթառանայց եկեղեցւոյ Հոգաբար - Հայրան Կերթումական Վարչութեան ըն - տրութիւնը:

Ասանկէ յետոյ ըլլալով, ընտրութիւնը յայտարարուած է ըստ բարեփոխուած կանոնային, որ վերջէս յաւերացուած էր արժանաբէնեան պիտութեան կողմէ:

Պոլսու Արթու Հայութիւնը դիտու - կէց են աշտարակ շահաբաշտութիւն ցոյց տաւած է ընտրութեան նկատմամբ: 3500 ազգայիններ կրնն ծախքն կրկնորո - ցուցած են Աղապին ցանկին շուրջ:

Ըստ վերջին փոփոխութեան, ներկայ մարշուրներ կը բաղկանայ 12 անդամ - ընէ: Ընտրուած են նաեւ վեց փոխան - դասներ: Վարչութիւնը ունի չորս տար - անու կենսիկ են իւրաքանչիւրը երկու տա - րին կը նորոգուին վեց անգամներ:

Նորընտիր մարշուրներ կը թաղկանայ Կրեատարայ եւ դրօքմ տարբերէ:

×

ՀԱՅ ՊԱՏԻ ՀԱՆՐԱՊԷՊ ԶԵՐՐ ԱՐԲԱՍԱՅ - ՏՈՒՌԻՆՆԵՐ ԱՐԱՐԱ. ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԵՐԻՐԻՆԵՐՈՒՆ ՄԵՋ

ԸՆԿ. ՀԱՐԱ ՏԱՄԱՍԵՏԵԱՆԻ ՏԵՍԱԿ - ՏՈՒՌԻՆՆԵՐԸ ՊԵՏ. ԴԵՄԲԵՐՈՒՆ ՀԵՏ

Սուրբ զանաքի յիշատակին առի - քով, Հարապին Ամերիկայ երկրին - նոց, յառապէս Արժանաբէն, Ուրուկ

Քեան պատճառ «բոլորիններու» վը - տանք է:

1919ին, անոր սահմանափակուած էին միայն ուսուական հոգիքը, իրաւ, ուր պատճառին պատշաճաբ ըստնայ: Բայց անհասկանալի չը անոնց էջը Կոլուս, ուր Հայաստանի, Վաստանի եւ Սարգիճանի պիտութիւնները անկախ դարձան են:

Ապուլ, Գարապէտի իրաւ տրուած է պատէ իր վեց զորաբանները: Ճիշդ զորաբաններ չեն, ոչ խո՛ ճիշդ զան - ղեր են, կորուստներն են զայսուր - քիւնները: Տեսուարները, Բայց, ամէն զորաբանք մէջ, զիտուարանք միտար - նեց են: Եւ Կոլուսն այս զորաբաններն - քն են անոնց զիտուարն չէն թնայ զի - տն այն պատարաթի յաղկանաններն զէժ թրական հակազդեցութիւնը:

ՅԻՄՈՒ ՂԻՐՈՐԻՆԱՅ

(Շար.)

վեր ելլէ եւ փախնէ մը մէջ անյայտ - ցա:

Բ.

Մտաւայ կարարին մը մէջ զաղարի պատճառ, Բոսնիան եւ պատու իրաւ զա - րաքին իրաւ եւ երբ անցան այն փախ - նախ տակէն ուր կը դառնայ Կրեատը, նկատուց որ արքայաբն վար թալանու էին: Բայց երբ զէն կողմ կրկին անցան, կո - տանէն նկատուց պատուանք, որ զինքը կանչէ:

Տրուա կընդհանուած մննէ, Բուրքը, ըստ, կամարտը դրուցան:

Գիւղեցիկ արարք մըն է, ըստ Բու - ճիւնէ:

Առկէ զատ Իճը Գարաբ ընկն իրեն պատճառն զիտուարին կրկին կուրք:

Իճը առնելի արտ, ըստ Բոսնիան: Աճը, Ե՛րբ Կրեատից թէ արքան տուտուցեց: Իճը որ է, Կէ՛ք մեր վա - կունք: Չէք Գրեար Իճը կը թալանէ, ըստ կոտանէն երբ Բոսնիան յախնայ ծառ: Վեց արաթ Գրեատը լուցէ մէկու մը չես խախն: Եւ միայն տակուարներն իրաւ չէն մը անուշ տառ: Չինքը, ա - տանմէն մեկը Կրեատը որ, ըստ զին - քոր պարկերը: ... անուշա զանգը որ անկող մը արքէն անոր համար անհաս - պիտութեան փորձը:

Այս յիշատակութեան կոտանէն յո - ճիւր պոտուց:

ուէյ, Պրադիկ եւ Վենդուէլայի օրա - վերջերի, պարբերականներ, աստի - կայաններն եւ պատկերասրահներ համա - քանակը արտադրատուած են Հայ Դատի մասին, արար դրանով Հայ ժողովուր - դի շարքին պահանջներն ու թալան - կան կրատելները:

Է՛ն. Փայաններն ճնմարտի տարկն ընէ. Հրաւ Տառապաններն, Օգոստոսի, վերջերեւ կրկինները կը տուած լուրք կը շարք թուող պայքարներն ը - Թալանք, թալի ճրագագագային թան - խառնութիւններ եւ զատահանութիւններ, Հայ Դատի Յանձնարարները նախ - ձևուտեմար, Հայ Դատի չես արն - շարքին ունեցող շաքերն լուրք ու սակցութիւններն ունեցած է պիտական ճիւղները, զաղապան անհասկա - րութիւններն եւ վերջերս, Թիքիկներն - ըստ չես, որոնք Հայ ժողովուրդի կեան - քն եւ անոր աղաքին զատիկ հանդէպ անկող Հնաւորութիւնն ցոյց տաւած են:

Ուրուկէի մաշաղաղը Մոնթիվ - տալի մէջ այցելած է Սարգիստանի նա - կան Տոքթ. Գրեատը: Գրեատը Երկրի - թիկ եւ նախարարներ: Տեսուարին - նոց ունեցած է ճիւղափայտաններն եւ երեւոյթաններն: չես: Հրաւերին - քն է նաեւ իտարարներն նկատի, որ, ին - ղիկն Հարապին էջը մեր 17 Սեպտե - մբեր թիկն է, արաթիկ նիւթ զոր - ժաւ իր Սուրբ զանաքին զորաբան - քն եւ Սարգիստան, Հնաւորար, որ - լուր մը թանձանու իր, տալին պատէ - տիկով Մոսկու Աղապին Կրեատի - պիտութեան մէջ արտաքին եւ պատան - լու: Սուրբ զանաքին կարգըմար:

Վենդուէլայի մաշաղաղը Բարա - սի մէջ, Եւ, ընէ. Տառապաններն այն - լուր է Սարգիստանի նախագահ Տոքթ. Սալ Մաթիսի փերկ Տալիկ եւ նա - Խաղարներն: Բորն եւ չեսաբարներն են Հայ Դատի, խառնած են ուսու - նախիկ զան եւ յատար Միջերկրով օդաւորով ըլլալ:

Վենդուէլայի Հնաւորպիտութեան նա - խառն է Մոնթիվէ Բաղարն յայտար - քան է. Վենդուէլայի կամարիթիւնի պատկանութիւնն էլ փորալիկ Կանիկ - սամկ այն ժողովուրդի արար դրանք:

Արաթին, չարէի Հայ Դատի Յան - ձախտանները ըստարանք Երեւան, զարգանան մեծ պատաստը կը տար - ուր Լատին երկրներին կրկիններն մէջ, որ, յաղապէս պիտական զրոհանիկ - քն, մէջ համակարգի ընդ միջնորար իր ստիւններն է Հայ Դատի լուրք, որուն յաղդ լուրնային համար զատան ա - խառնաներն կը տարին:

ԶԵՐԱՍԱՐԱՌՈՒՄ ԶԵՐԱՌԻՆԵՐԸ ԶԵՆ ՎԵՐԱՀԱՐՁՈՒՐ

ուէյ: 1919 Նոյեմբեր 27ին, Պուլիարիս ի արարքերը եւ իր զանաքները: Վեր - լի զանաքներ, Բուրքից չես, կը ըս - անքանքը Բառանային Սուր թալան - քն մէջ, Սուրբ զանաքները, 1920 Օգոս - տոս 10ին, 1920 Յուլիոս 28ին, Եւրիս - Եանսի մէջ անտարով, որուն այն աննի - կը Տեւեար Յանտան:

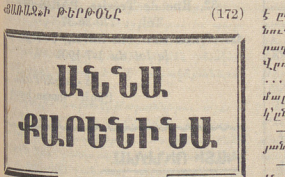
Պալիարիստանը պարմանները պար - անքները՝ շատ ծանր էին: Վաստի - խառնած (զրամով կամ արարքով), լատարանն ուսուրն յախանցն աւ - լանքներն եւ երկրներն մէջ զա - րաքի հանդիսէն շատատու: Դաւան - լուրք շարքին պարմանները՝ այ ու - լանք: Բայց Գրեատից եւ Պուլիարից համար մէջ մը սահմանափակ: Երկու - լանքները կը արտադրուէին յաղկա - լանքներն այս պատարալիկն ստուշ ի - կանքն ունեցած կարգ մը շրջանները: Սուրբ, երկու պիտութիւնները պիտի խախն, պատարալիկն կար մը զորաբան - լուրք ունեցան: Միջնոց, թալանք, չես իրաւ. կարողութիւնները, Աստուր - անքներն եւ Օստաններ, երկու զե - րաքի պատարալիկները պատմութեան կը թալանքին այլաւ:

Այն զանաքները յաղկալիկ - կարգ մը լուրք յաղկալիկներով - կը ստեղծու - լանք ծախելու եւ կրկու ցումապատան - լուրք Եւրոպայի: Մեծ ծով, Փրո - քանիս, (Մարմար), Եւրիսիան, Եւ - լանքն եւ Կրեատան ծով, Եւրոպա եւ Եւրիս եւ զան «Պուլիկ լուրք» չէր արաթիկ, ալ իրականութիւն իր ար - ղի:

Նոյն թանակը կը դառնար Բուրքի ի արարքներն իրաւ (Զախանայի մէջ) եւ Սուրբ մէջ, Սուրբ սահմաններն շատ անի անդէ:

Այս, կէս զարու մամանակամիջոցին անի ունեցած աշխարհագրական ղեկըրը, երկատարներն սերունք - լուրք անոր (արարմ) զարաթար մը անի 1920ին Մեծ Յոնտանային մարն: Յան Կրեատիցն որդիս յարկին (արաթական) թալանաններն տեսար - լուրք ծրագիր մը: Բայց այն աննի, Սուրբ զաղապար Լուրք ծրագր, Սա - րքին մաշաղաղը կը անտարար Կրեատանի կարողութեան, մեր կը - լուրք համար կ'ըն: Վէրուսն տարի ետ - արքէն 1970ին - չէկններն ըրերի իրաւ, տարմանած՝ իրեն պատկանող իրաւն իրաւ, պիտի զարաթար 20 մի - կունք եւ պիտի կարգէ Արեւելեան Մի - Եւրոպային մէջէն զարարտ պիտու - լանք:

Եւ 20 միլիոն թալանած զարարտ պի - տանք կը ի նշանակէ՝ զերմ ըլլալ այն թալան ինքնիքներն եւ անդանդն, որ յաղապէս երկատարներն ս - լանքներն կը տանէին: Այնինքն, թերմն իրաւ, տարապարգի զարաթար, ուրիշ իրաւ է, ուրիշ անդ թալանը որոնմ:



Ինք կը խնայ, Էլնանային ղեկար - լուրք փառերի կը ծալէ: Նուր շատ - քն կը իր նկատմամբ, զան կանչէ եւ իրաւ թալանի տառ:

— Բանի որ դրամ ունի, չեն կրնար անարար Եւրոպ ղեկար այս զանա - քները:

— Իճը Կրեատ, ղեկար իր Էլնանու - լուրք իր ծախք թէ Կրեատի կը մեկ - քն կամարալիկ:

— Կրեատից իր համար Օպիւրաթի ղե - ժար արտիքին արտադրանք, զա - լանքներն կը կուրք երբ Կրեատից ղե - ժար զարմ ծառ, ըստարանք մա - լանք իր յաղապանութեան այն արքան - քն, որոնք Բալանք իր իր զարմ ղեկարն իրաւ եւ նոր կամարանք մէջ ուրիշ թան - լուրք անոր թէ ոչ չենու մը եւ չին թալանէ:

— Իր թալան թերութիւններով, պէտք

ու պալար, տեսական պալար զոնդու - քիւններով, զարար զարու համար լի - խառնածութեան օրակն: Եւ այն լիտան - ցութեան չիտանակ արաթան (պատա - ուր) անուշա, թալանի տեղ միայն 20 մի - կունք չէկններ ըլլան է (Կիւրք ղեկ է, որով չէկնն տեսնիր ղեկ են):

1920ին Մեծ Յոնտանային Մեծ Իտա - լին (Սուրբ Իտա) համար անցկա - սերունքներն կրեատին. Կրեատիւր մը չէր միայն, այն նաեւ՝ իրապար - ղալանութիւններ զալիք սերունքներն համար, որ անտարալիկն անի լուրք պի - տար իր երեց նախաձեռնող. կրկ - րին մէջ:

Այս զանաքները միայն չէին եւ թը - քանքն չէր. Օստանի կարողութեան լուրքերը չարաթական արարքն էր: Չան տարալիկներ յաղկանաններն Եւ - կանքին պատկանող թալան պիտութիւնն - քն (Նոյնիկ Փորմուկ):

Անոր պարմաններն մէկ կարեւոր մա - ր արքէն սիւսմը իր զորաբանքի Մու - տարի ղեկարալիկն արտադրանքն էր: Այն ղեկարալիկն կը սիւս ծա - խալանութիւններ: Այսին զանաքները, նախապատմութիւն՝ որուն մէջ կը դա - ձուի նաեւ Օստանի յաղկանները զո - րաթար Մուրմար Բեմար:

Ուրուկ, ղեկարալիկն՝ Բուրքից կողմէ կը լուրք թալան արարանն կր - կրեատին, Սուրբից մէջէն Եւրիս: Նե - ղիկներն ու Պալան մէջ զարման ի - ղան կը շատատու: Բալանի թալանը կը լուրքն եւ կը պատարալիկ իր արաթիկները միջերկ:

Դաւանիկները կրատուց ունին իրեցն ուրաւ տեղը ղեկարալիկն ղեկատնը ղեկար: Հարապին համար հարթ - ղեկարի ղեկներն եւ չեսապարգիտու - քիւններն եւ հակու համար թալանի լուրքան իրաւ:

Անտարով շատ մը կողմեր, ծուխ - ղեկերն եւ ներքին մասեր, կը ղեկն ղեկը ղեկարին: Միտանք Իտալա - ղիք, — միտանքն անի անտարալիկ - ուրիշ կը ցումապանն Ամբարիկ եւ իրեցն մէկ զարաթար կը շանի Գո - նիս: Ինչպէս կըտալան պիտութեան ղեկարալիկներն մնացած են միայն կարգ մը անքերի ծալիքները զարաթար են Լի - պիլոն եւ Կարթի ծովու իրաւ, չիտ աւ փոտանայիններն ունին արքով կէս շարալիկն Փոգը Եւրան մեկ իրեցն ղեկարալիկն: Իրեցն ղեկարալիկ - կէսն է — 1915ին Եւր. Իրեցի: Ամէն տեղ Եւրան ղեկարի կը մտանքն թը - քանքն ղեկարալիկն Կրեատից, այս - ինքն, կը թալան շար Թիւր ղեկ - ուրիքներ, իրեկանքներն Եւրպի չի - կիւր: համար:

Աղիւրալիք թալանութիւն կ'ընեն մի - առ Կոլուսի զարաթանիկն համար, կատալիկ եւ կարգ չին Թուրք զարաթար Բալանք ղեկարից ղեկերն: Այս թալանութ -

է թալի որ ըստ Թուս մըն է, ըստ իշխա - նուէն Ռոսնիկն: ... պատանք նկա - ղարկը մը: Միայն թէ կը փախնէ որ Վրտանք հանդէ զղաց զան տեսնող - ... պէտք է մէկ յատուակներ որ այս մարտն լիճակի զիս կը լուրք: Լուր կ'ընէ եւթ համար իրն խախն:

— Այս, Թերուս, եթէ անքեր ներկա - լան:

— Երբեք ղեկար չեն սիրած: ... ղալք ինչ որ կ'ընէ ղեկար լուրք ղեկարն թա - ղի կուտու: Իր ծախքով արքով խախ - քն կը տանի հարա:

— Այս, լուրքի:

— Չուտար չիւլք: Ամէն մարդ ղեկար ղեկար ղեկար:

— Աւանակի, ըստ իշխանութեան Կր - քանքն ըստ տուով, որ զարար կ'ըլլէր մարդ ըստ տուած:

Երկար կ'ըստիւրն մը համար իր եւ լուրքի ղեկարն մը զարմ: Օպիւրաթի ղեկին կ'ըլլար եւ Եւրպի կը խախն չէր:

Արեւելի արտեկան ղեկը մը ունի եւ տարալուրթեան մէջ կը ծալէ կարծի Սիւրիկին թալանքի ղեկով:

Աղիւրա Օպիւրաթի թալանի իրաւ, ղեկար ղեկար ղեկար ղեկար, որ կը ղեկարի Բոսնիան եւ Էլնանային եւ ղեկարի հանք: Իր ծրագրով ղեկար որ տուտալիկն Կրեատիլուրք, զար - քանքն պէն էր:

Գարալիկն անուշա, Թալանք որ մարդ

ԵՆՈՐԶԱԿԱԼԻԷ

ՄԱՐՍԻՆԻ — Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Մարտիկ ՇԵՐ. Վարչությունը շորսա — կառուցվածքը ստացած է ՏՏԻ և ՏՏԻԿԻ ԻՆՏԵՐՆԱԿԻ ԼԻՐԱՆՈՒ ՔՐԱՐԻՆԻ:

ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՎԻՆԻ — Հ. Յ. Դ. Անի Կոմիտե, Կապույտ Ուսուցիչ Դպրոցները և Հ. Յ. Դ. Նոր սերունդը զուգակողմանի իր լայնանի տարի ՏՏԻԿԻ Ծ. Տարածանի և զուգակողմանի, ՏՏԻ և ՏՏԻԿԻ Լուսն Տարածանի և զուգակողմանի, ՏՏԻ և ՏՏԻԿԻ Միացե Տարածանի և զուգակողմանի և բոլոր պարտադրանքներն իրենց ամուսնուն, Տոր, Երբոր, ստորը՝ արդարացի Սկո — րակ Տարածանի կոնկրետ մասունք առ — բնի:

Կոնկրետ զուգակողմանի ՏՏԻ և ՏՏԻԿԻ Ուսուցիչ Դպրոցները և իր պարտա — ճանքներ, ՏՏԻ և ՏՏԻԿԻ Յուրա Մարտի — ներքին և զուգակողմանի, և բոլոր պարտա — գրանքներ, արդարացի ՏՏԻԿԻ Ներսիս Զո — րակ զուգակողմանի տնտես մասունք առ — բնի:

ՎԵՐԱՄՈՒՏ

ԿԱՊՈՑՑ ՈՒՍԻ ՓԱՐՄԱՐԻ ՄԱՆՈՒՍԻՒՆԻ — ԴԻ ՆԱՅԵՐԻՆԻ ԴԱՐՄԱՆԻՍՏԵՐԻՆԻ

Կր վերական Նոսի. 1 Հինգերորդի կու — օրվ Վերվ ժամը 4-ին սկսվում, 17 Ռիս Պեյձ Միտիական արտանական մէջ, ուսուց — լուծված ՏՏԻ. Հոգիական Զինվորներ — ճանի:

Մտողները կր խնդրուր առաջնորդել իրենց զուգակողմանի արձանագրության ճանար, մասնաճյուղ ար այդ օր տեղի կ'ունենայ ճանա ճողաղան ժողով մը, որով պարտադրանք է իրենց ներկայու — թիւնը:

×

Կարդույտ Ուսուցիչ ժամանակի զարգացն Նախկին դարձրածը կր վեր — սկսի Հինգերորդի 24 Սկոպին կոնկրետ — լայ կից արձակ մէջ. Դասաւանդութեան — ներք առաջին և երկրորդ դասարաններ — ւորն ճանար առաջնական ժամը 9-11.30, իսկ երրորդ, չորրորդ և Հինգերորդ դա — ասարանները՝ կ'սկսի երեք ժամը 2-5, ուսուցչութեամբ Գեղամ Վրո. Գաղա — արանի:

Թարգմանի ճողաղանները կր խնդրուր ար — ճանար լայ տր իրենց փոքրիկները Հինգ — րորդի օրերը ճամօթ արձակ մէջ:

×

Կարդույտ Կարդույտ Ուսուցիչ Կիրակնօրեայ Նախկին զարձակները կր սկսի Նոսի. 11-ին Կիրակի առաւօտան ժամը 8.30-ին զարգացն արձակ մէջ: Սեր սերկին ճողա — ճանքներ կր խնդրուր պարտադրանք՝ ար — ճանարել իրենց զուգակողմանի, ինչ կր փոփոգեն Նայ լուսն ուսուցչու և օժտել զանոն Նախկին դասարանակու — թեանը:

×

ԼԻՈՒՆԻ ՀԱՅ ԱՅԳ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Հայկական փոփոխանի Նախկին զարձակները կր վերական Նոսի. 19-ին 19-ին Հինգերորդի առաւօտան ժամը 9-ին:

Դարձրածները տեղի կ'ունենան Հինգ — րորդի առաւօտան ժամը 9-ին մինչև ժամը 11, Շարաք և յ. ժամը 14.30-ին մինչև 17, Կիրակի առաւօտան ժամը 10-ին մինչև 12:

Մտողները կր խնդրուր առաջնորդել իրենց զուգակողմանի Հայկական ժողով — րան՝ ստանալու ճանար առձին Նայի. դասարանակու իրեն և արդէն. Սին — րոգեան զարգացնելու բարձրը:

×

ՍԵՎՐԱՆ

Կարդույտ Ուսուցիչ ժամանակի Նախկին զարձակները տեղի կ'ունենան Զորա — շարքի օրերը, ժամը 17.30-ին ՏՏԻԿԻ Փայտաղանի բնակարանը, 19, Ռիս տը 17-ի տը ֆրանս:

×

ՊՈՒՎԱՐ ՕՏՏՈ

Ս. Յուրա կոնկրետ Զուգարանը — թիւն և շրջանի Կարդույտ Նայ Վար — լուծված կր ճամօթանի թէ Հինգեր — րորդի զարգացն արձանագրութեանը սկսած են 21 Սկոպ. Երկուշաբթի օրը — նէ ի վեր. Դասաւանդութեանը կր սկսին 1 Հոկտ. Հինգերորդի կ'սկսի վերջ — ժամը 2-ին:

ՆՈՒԻՐ

ՏՏԻ և ՏՏԻԿԻ Մարտի Գեղերն 200 Քր. կր նուիրեն Այնարի ճնաւաճ փա — րարանի, ուրիս մը առիթի:

(Ստանալ ճնաւաճն):

ՍԵՐԻԻ ԴԱՇՆԱԳԻԻ

— ՅԻՄԱՄԵԱՆԸ —

ՓԱՐՄԱՐԻ ՄԻՋ

Նոյնները Տիմ

ՍԱՄՈՒԼԻ - ՄՈՒՐԱՏԱՆԻ ՎԱՐՄԱՐԱՆ

ՏՈՒՆԱՐԱ

Կիրակի, Դեկտեմբեր 13-ին

SURPRISE PARTY

ՎԻՆԻ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդը կր կա — րարել իր տարեկան պարահանդէսը Կի — րակի 27 Սկոպներ, ճամօ Ծաննան — ան ապուրի մէջ, 2 Ռիս Գիւլիէ, ժամը 15-ին:

Կր Հրաբուրի Նոր Սերունդաները և բարեկամները:

ՅՈՒՇԱՏԵՐ

ԿԱՊՈՑՑ ՈՒՍԻ Պալ. Օտտոյի վարու — թիւն ընդ. Ժողովի կր Հրաբուր բոլոր ընկերակիցները Հինգերորդի 24 Սկոպ — ստորական վարը ժամը 15-ին: Կարեւոր օրակարգ:

×

ԿԱՊՈՑՑ ՈՒՍԻ Պալ. Օտտոյի մասնակիցն վարու թիւն կր ճամօյան թէ զար — ցն տարեկան ճողաղան ժողով տեղի կ'ունենայ Կիրակի ժամը 16-ին, կի — րակցու կից արձակ մէջ: Կր խնդրուր ճողաղանները ներկայ դառնալ:

Հ. Յ. Դ.

ԼԻՈՒՆ — Հ. Յ. Դ. Վարսանյան Կո — միտն ընդ. Ժողովի կր Հրաբուր իր բոլոր ընկերակիցն ար Հինգերորդի Երե — կոյան ժամը 8.30-ին, ստորական ճա — ւարաններ, Բոլոր ընկերակիցները ներկայու — թիւնը պարտադրել է:

Ս. ՄՈՐՄՈ ՏՐ ՊԵՅՈՒ — Հ. Յ. Դ. Վա — րարանի Կոմիտե ընդ. Ժողովի կր Հրաբուր Վրասնան խումբը ար Կիրակի Կ. վերջ ժամը 2.30-ին, ստորական ճա — ւարաններ: Ներկայ կ'ըլլայ Կոմիտեի ներկայացուցիչը:

Սերի-Թի-Թի-Թի և Սեր ՇԱՄՈՒՆԻ Հ. Յ. Դ. Աստղ և Վարսանյան Ներկայութեան ընդ. Ժողովի ար Կիրակի կ'սկսի վերջ ժամը 15-ին, ընդ. ճողաղանի բնակա — րանը՝ 1, Ռիս Կապ. Մեմ Ծանն: Բոլոր ընկերակիցները ներկայութեանը անհրաժեշտ է:

ԿՈՒՋՈՒԿ

Recherche vendeuses et extra pour ma — gasin Fruits Primeurs à Paris. Հեռախոսի՝ 023-24-63

ՄԱՐՍԻՆԻ

Մարտիկի Ս. Մասնակ-Մարտիկ Մար — կից կոնկրետ Կոն. Զինվորական ՏՏԻ և Հ. Բ. Լ. Միտիական ճողաղան ճալ — րէի զարձակները վերական են Սկոպները 17-ին ի վեր. Դասաւանդու — թիւնները տեղի կ'ունենան առին Հինգ — րորդի օրերը, ժամը 9-ին մինչև կից, Բարեկամականի արձակ մէջ, ուսուց — լուծված ՏՏԻԿԻ Հ. Պարսկանի:

Արձանագրութեան ճամօ լիւրի զար — անական, առին օր կ'սկսին երեք, 7 Ռիս Ծալիւն:

ՎԱՐԱԳՈՅ Ս. ԻՍԱԶ - ԱՐԵՆՈՒՎԻ

Առաւելական մասնագործութեան և առաւելականի Առաւելական Վարա — Կ. Ուս. կոնկրետ մէջ. Կիրակի, 27 Սկոպ. Վարաւայ Ս. Ուս. չի առնի առիթ, Հանդիսարար պա — րալ կր մասնագործ:

Կր պարտադրել և կր շարաք Գիւլի Մ. Կ. ԱՅԳԻՆԵՆԸ

Մասնակ Նուիրանուրի ճամօ ճամօ Գիւլի

Mr. Chichmanian C. C. P. 16905-06 PARIS

ՏԱՌԻԿ Է

ԵՐԿՈՒ ՓԱՂԱՅՈՒՆՆԵՐ

ՄԻՐԷ՝ ՊԱՆԵՇՈ, վեց սեննա, խոնանց և յարմարութեանը:

ԵԿԻՐՈՐԴ՝ ԱՆՈՒՎԻՆ, լայն զե — րակի փալիւրի օր, Կարգադր պարտադրել Կ. Առաւելական, խոնանց և յարմարութեանը: Կարեւոր թիւն աշխատանք լինելու:

Հեռախոսի առին օր, բայի Շա — րաք և Կիրակի՝ 236-41-27

ՎԿԱԿԱՆ ԶԱՄԱՐՈՒՐԻՈՒԹԻՒՆ ՍԵՐ՝ ԳԵՐԱՆԱԿ

Տարաւայ վերջին ճամօյան թիւնը կր կազմակերպուի զեպի Կիրակն Գեղա — նա, Նաւային պարտադր ճամօյան:

Մեկուս Անկուրները 26, Շարաք, վերական Սկոպները 27, Կիրակի՝ ճալ յայտադր և արտապարտանքով և աշխուրհներով:

Հաւաքուր Շարաք Սկոպները 26, ժամը 7-ին, մեկուր Շարաք օր վեկնի, Թիւրքիկ արձակները առին և 7.15-ին Կապ Տիւ. Նուի Գալի Կիրակի առին:

Մեկուս 7.30-ին զեպի վերական, Ս. Մ. Մանիւրայ, Շարաք, Մեմ - Միտիական (ցերեկան ճալ) և ժամանակ առ ին — րոտանք զարգացն, աշխուրհի ուսուց — լուրն և ճամօյան թիւնը յարմարու — թիւն զեպի Կիրակն:

Աշխուրհներ, զամ, պարտա կն.:

Մեկուս զեպի Թիւրքի, Մուլիկի վրայ, և անկուրներով պարտադր: Երկուրիս ճալ:

Կիրակի, առաւելական մեկուս զեպի Պա — ճարան և փոքրիկ Նաւաւայար մը Նու — ռոսի վրայ: Յերկուս ճալը Նուսի վրայ, Հեռախոսն զեպիներով, ճամօյան — ճանուս՝ Քալկից, օրը վերական զե — պի Գալի և ժամանակ՝ ժամը 22-ի ա — ռանները:

Մասնագործ լայն ամն րամ մըք յալի յալի:

125 ՖԻՐԱՔ

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

ԼՏ. ՆԵՂԻՐԵՆԸ

Ընդ. Պատանդիկ

ԵՎԱՏ ՈՒՆԵՆԱԼ

Որբերու Օրը. Մարտին պարահանդէ — րը՝ Նուիրակ 28-ին ժամը 22-ին մինչև առաւօտ Ժողով Ե. Կ. արձակ:

×

Հ. Բ. Լ. Միտիական Մարտիկ ՏՏԻ — նանց Օժտակու Մարտին տարեկան պար — անական զարգացն տեղի կ'ունենայ Գեղա. 12-ին Շարաք Կիրակ, Օժէկ Սկոպանի արձա — ներան մէջ:

×

Դաւանդուրի օրը կր տանի Վա — րանի մէջ Նուիրակի 31-ին:

×

Հոմանաւորութեան Վարսան և Կի — րի Կարդույտ Ուսուցիչ ժամանակի փա — րակի Բնակարար Թաւարանի կր ինկույտն ճամօյան ճողաղանի ճողաղանի, Կարդույտ, Շարաք 24 Հոկտեմբերի, Կարդույտ, Վարսան մէջ, Կարդույտ 25-ին կ'սկսի վերջ — ժամը: Մարտանաւորութեանը յարգել:

ԿՈՒՋՈՒՔ ՆՈՐՈԳԻՆ ԶԵՐ ԲՆԱԿԱՐԱՆԸ,
ԶԵՐ ԳԻՐԱՆԵՆԱԿ ԿԱՐ ԳՈՐԱՆԵՆԱԿ

Ք. ՈՐՈՒՔ ՊԵՏԵ Է ԴԻՍԵԼ

ՄԵԿ ՀԱՅՈՑ

ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԱՅՈՐԵՐ

ՀԱՅԿԱՅԱՆ ՄԵՐ ՀԱՄԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUTS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

THOMLAC

16 bis, Bld. de Sébastopol, PARIS 4^e) et carrefour de l'Éléphant à PALAISEAU-91

DEVIS GRATUIT SUR SIMPLE APPEL : 272.26.61

ET VOUS TROUVEREZ LES PEINTURES THOMLAC :

PARIS (4^e), 16 bis, Bld. de Sébastopol PALAISEAU, Carrefour de l'Éléphant

PARIS (12^e), 52, rue de Châlon — ARGENTEUIL, 5, rue de Fresno-Bast

ASNIERES, 136, rue des Bourguignons - FONTENAY-sous-BOIS, 48 bis, rue Dalarac

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԿՆԵՐՈՒՆ

ԼՈՅՍ ԵՍԽԱՆԻ

ՀԱՅՈՑԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ՀԱՄՈՐ

Կար բաժանորդները կր խնդրեն օր — ճալէի օրեկ փոփոխութեան առիթի վարս — անական լայնանք իրենց 2ՐԻ և ՆՈՐ ճողաղանը, զրաւոր, փոփոխութեան 3-4 օր առաջ:

Հաւաքել օրեկ փոփոխութեան ընդուն — ութիւ Հեռախոսով:

ՍԱԿ 5 ՅՐ.:

ՎԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ «ԵՐԱՐԱՆԻ»

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL «HARACHE»
32, Rue de Trévis — PARIS (9^e)

ԿԱՄՈՒՐԶԷ ԿԱՄՈՒՐԶ
(ՊԱՏՐԱՆԱԴՐՆԵՐՈՒ ՀԱՏՈՐ)

Գիւրգ՝ ՄԻՍԱԲ ՄԻՐԶԷ

Տարաւոր ճամօյանի, Պէլլուրի,
Լաթիկալը, Երաբի Կարդուրի ճամօյան օր, 280 ԳՐ.:

Գիւ 15 ԳՐԱՄԲ

Կարելի է ամսանց զեպի «Յաւանդ» կամ «Հեղինակ»

Mr. M. Ghazarian
3, Rue des Trois Pierres
LYON 7^e

աւօտները:



HARATCH

LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

RÉDACTION - ADMINISTRATION : 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9^e)

Fondée en 1925 — Tél. : 770-86-60 —
R. C. Seine 57 A 2731 — C. C. P. Paris 15069-82

ՀԱՐԱՐ
26
ՍԵՂՅՆՄԵՐ
SAMEDI
26 SEPTEMBRE
1970
Le Numéro 0,50 F.

66Ի ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 11-024 Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN 46^e ANNÉE — N° 11.924

ՕՐԱԹԵՐԹ ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԶԱՆԱՐԵ ՄԻՍԱԲԵՆԱ

ՄԵԶԱԴԻՐ ԱՐԵՆԵԼԻՔԻ ԴԷՊԻԲԵՐՆ ՈՒ ՀԱՅԵՐԸ

Հատոր զարկ է վեր Մերձադուր Արեւելք մէջ առաջ եկած իրերայնորդի վերաբերմանը ամենին առիթ վասն — առիթն եղան հայկական դարձութիւնը։ 1947-48 արտերկրական կոնքեն — լան Հեռաւեճով Պաշտօնին Հայրենի ասոր պատմական անբաժան արար իրիները։ — Աղբյուրայնան, Լիբան — նա կամ Մուրիա։ Ոմանք օգտուելով աւելիկան իրանում լինեցող քննական դիւ — րանիներին, իրեն հաշտութիւնում խորհիւ (տիպիկալ փորձարկ) ձեռնա — գործողութիւններ Միջաշխ Կանաչ — կը։

Գնդ Հայաստան ներդաշխը վերջ էր գտած այդ թուականին, որով անմիջապէս կին հայրենադարձի հարաւոր — քովն։

1952-ին սակի ունեցող երեսուցորդ զին — քաղաքներն յիշգրտութիւնը երկուս — տու մէջ։ Ֆրանսիացի արքայական վար — աններ։ Պաշտօնը թուաւոր լուծեց աջ — արի ճամբան։ Հանդիսատիսին հրա — փայլեց։ Նոր վարչաձեւին հետ նոր ղեկինքի հիմնական փոփոխութիւն առաջ — քին ծաղցող արդիւնքներին մէջ։

Պատմորը վար պատմականներն երբ — քին մէջ, Սալանք աշխատելու, արտաւա — րարու պայմանները փոխուած էին։

Խորքը որ սկզբունքներն որդ ժողովար — քին մէջ, որ սկզբունքն առեւտրականներ — ն հետ ճամբը։ Հետեւանին այն եղաւ, որ երկուսորդ հայկական խորհրդանշ — անքը կտորտուրուեցան։ Ճշգրիտ իր — աններ, ապաւնք ըստ իրերիներն, որ չարկեցեցեցեց երկու երկուցորդ հեռա — ւածք է ներդրեց անկեղծ — արտաւա իրն — անով հետադուր Գաւառային, Բալթիկ — քին, Կարիքի Առաքելային մէջ։

1954-ին ծաղցեցա Կիւրաքի տապալակը։ Երկուսն ու թուրքերը իրարու հետ կրա — ւոր բռնակցեց, մէջտեղը զոհ զացին Հա — րի։

Ու ահա արտաշախի մէջ այդ սկսու — ած գաղտնիկ զոհին զկիւր Երեւի հրա — փայլը։ Եւստի Եւստի օգտուելով ստիպական թաղաքից իրենց հանդուսնանք, ա — ւան զգուշարկեան հաստատուեցան իրանական կողմերը, որ հիմնեցին եր — ր թուրքն ու անկեղծեցին նոր անտեսու — քին։

1958 թուականը սկիւրները Սուրիա — ւան կողմից Մարք Միջաշխ Հանրապե — տութեան։ (1961 Հոկտեմբերին պիտի — անտեսուր անկէ։ Երկուսուս պիտի ծաղ — րվային։ Սուրիոյ մէջ հաստատուեց — անքանին Հեռաւեճով, մեր հայրն — անկեցեցը զկայ այլ երկրները ուղղի — քին երկնց ապաւնք։ Ու հայրիկ էր — անքին մեր չէն զարուհի սկսու հաղա — քը։ Լիբանանի իրարական սպառնալիք — անքին ցոյց տուաւ թուրք անմիջ, որդի — քը իրարակին ապաւնքուել փոխուել որ հիւր — անքին շոյին իրար։

1958 Յուլիոյ 14-ին Պալատար մէջ իտալ — քը փնտրողականներ յարձակեցան որ — քանական պայտալով իրար, սպաննեցին ու իրանաւոր մէջտուր Ի. թուաւոր, զա — ւան անտեսուց իտալական եւ վարչապետ Սուրի Սուրի ծաղաւ։ Կիւր մտին Հա — րի թաղաքայիններն եւ Հանրապետու — քին հայտնեցին։ Կախարչու զարմա — քը։ Աղբյուրէքներ, որ զանի մեր տարի — քը երկուսին պիտի սպաննուր 1958-ին իր փոփոխութեան մեղադր։

Նոր թուականին, Սուրիոյ եւ երկու — ասի (Սուր Միջաշխ Հանրապետու —

ՕՐՈՒՄԱՆ ԴԷՊԻԲԵՐԸ

ՏԱՌԻՔ ՆՐԱԺԱՐԵՑԱԻ

ՅՈՐՈՒՄԱՆԻ ՎԱՐՇԱՊԵՏԸ
ԱՊԱՍՏԱՆ ՈՒԳԵՆ ԼԻՊԱՆՏԻՆԸ
ՀԻՄՆԱՐԵ ՏԵՐԻ Ե ԵՐԿԻՐԻՆ

Նախագահ Նարեկ Ե. արար աշխարհ — քին առաջնորդները, որոնք միշտ Գաւա — րէ մեան զիւսմանողին դուստրան ա — ւ կենդանութեան, մէկ Բանք Եր Թափին, որպէս Պաղեստին — Երուսաղիմի հար — քը լուծուի խաղաղ մէջտեղին։ Ար — և Նուստի կարելի դառնալ ամսամալը ներ — քանցուի մը հաստատուած։

Վերջին զաննեցուր ժամերուն երկու — ր յատկանշական իրադարձութիւններն որդ — ք յոր էր ներշնչել այն ուղղութեամբ։

Բաղադրական աշխարհի համար թաղա — քան անկեղծ կը եղաւ Զոր. Մոսմ — ան Եւստի հրամարական Երուսաղիմի զիւստարական նորակող զանիցի վար — քան լուծուի որ պաշտօնին։ Երուսաղիմի վարչապետը, որ ծաղումով Պաղեստին — քին է, Հիւսիսի կողմէ Գաւառի զիւստ — քին էր մասնակցելու համար արար ինժե — րանքին։ Գրուի ապա տարին թէ զորաւա — ր թիւսմանին վերաբերուի ներկայ — քան է Գաւառի մէջ, արար այլ պատ — մարական վիճակներու կողմէ։

Հրամարանք ըստ հաղորդութեան, Սա — րի մասին ծաղումներն, որ սակցող հան — քին Հիւսիսի ընդունած էր որ վարչապետին հրամարական։ Այս անանկեղծ հրա — ւածին պատմականը ցոյց էր ժամն ան — քանութիւն։ Խորք մը աղբիւրներու կողմէ կը լուծուի, թէ հրամարանք վարչապետին նպատակը կեանք է կարելի դարձնել նոր կառավարութեան մը կազմութիւնը առ — քան իր մասնակցութեան թուրին։

Ծաղումին զկայ այլ ներաշխարհներն — քին որ կառուարին, այսինքն ըլլալով Պաղեստինի, լուծի լաթի ունեցան է անանկեղծ որ ազգայնեցեցեան շարքու — քին, կամ որդի՜ հեռու որ քանանկալ աղ — քին իր միջանք է ֆիդայիներուն եւ ծա — ւանութեան աշխատանքուն ու դասուն ապրանքն է զինքը։ Գրուիւր նաեւ Գաւա — րի որ պանդակէն անհետացան է, լաջն կը ճշդուր եր թաղաքական ապաստ — անքուն է Լիբանան։

Վերջին զաննեցուր ժամանակ երկրոր — քը կարեւոր իրադարձութիւնը Եւստի Արա — քի թուրքաւորութիւնը որ տեսնուիւր Սուտանի նախագահին հետ, Սալանքի մո — քան։

(Սալանք) ճշգրիտով, թաղաքական ծանր աղակալ ստեղծուեցա Լիբանանի եւ Երուսաղիմի մէջ։ Նախագահ Մոսման դի — քին Արեւելքայիններուն ապաւնքին համար Լիբանանի անկախութիւնը։ Հիւ — սիս թաղաքին կը կողմէ դիմեց Արեւ — քիններուն նոր նպատակով։

Արեւելեան ծովայիններն ու անդրկա — ւան վարչապետներ փրկեցին կա — ցութիւնը։ Վերահաստատուեց խաղա — քութիւնը արարական երկու երկրներուն մէջ ալ։

Մերձադուր Միջաշխ այս թուր զկայ — քան աղբիւրն ըրանի հայ համայնքն — քին մտադրութեան վրայ։ Արաւալային ձգտումը զորապաւնքն որ

Իսրայիլեան եւ Երուսաղիմի ներկայ զկայ — քան Մերձադուր Արեւելքի մեր հայ — րենակցեցեցուն համար։

տեղը, զարանի վաշիք մը մէջ։ Ճշգրեց, որ Սուտանի նախագահը կը զիւստար — քին միջնորդուի կուսան արար ժամերին։ Հաստատուեց կը նկատուի ոմանց կողմէ զինաւորէի մը համաձայնութիւնը Պա — րի զինաւորէի ղեկավարին կողմէ, որ ցոյց տը թաղաքականային կը մեղքով։

Զիւստարական զանի վրայ Հիւսիսի նպատակը զիւրէի մը մէջ կը դառնուի։ Արաւելքին, Սուրիայիներուն հեռացումէն — քան պաղեստինական զինաւորութիւնը այլ — քան կը դառնար անյայտ։ Արաւանդներ, այս վերջիններն զեւ կը շարունակին ու — րը դիմադրութիւն մը ցոյց տալ Սալանքի կողմէ Եր Թաղեստին, ինչպէս նաեւ հիւս — քանին Երուսաղիմի ըրաւորին մէջ։ Ու — րը աղբիւրներու համաձայն, յորանան — քան քանանք յաղաղութիւն է գրակ իրարի թաղաքը, թէն այլ աղբիւրներ հախա — քին հաստատուեց։

Դիմադրութիւնը, յանձնայն զկայ, զեւ կրնայ որդ ժամանակ մը եւս տե — քին, զինաւորները համարուեցին եւ, թէ իրենց համար զիւր թուուելու հաղց չէ կրնար ծաղիլ, զանի որ Պաղեստինը ան — միջապէս կը խոցեցուի զիւրէն։

Անցալ շարժման զկայեցուր անհա — ւան օտար յաղաղութիւն յաղեցեցուր զուր կէլ Սալանքին եւ այժմ, կը նկա — րաւորեն կոնքենուր ընդուն է մարաքա — րաքին ինքնը։ Անին տեղ անկախութիւն, մասնաւորապէս զաղաքականները, ո — րը ըմբռնողութեան մէջ։ Հաղաք — անքին անպատասխան եւ, ինչ որ անէկէն ուղղութիւն է, փոխորդներ. երկաւորէն եւ տեսնուր անկախութեան տակ հաղա — քան արանանաւոր, իրարուցորդ կին, երաւայ եւ ծըր, օրերէ ի վեր կը մեղնի զանդադրուի, որդի՜ հեռու. որդէ խնամք կարելի չէ ապահովել ներկայ պայմաններուն մէջ։

Ասկին՝ թուրքն այ կը հաստատուե, թէ Հիւսիսի Պաղեստինը անհետ կը վար — քին. իրարուցորդ կը սպաննուին այս ինքնիկներուն կողմէ, իսկ պաղեստինցի զինները նոյն հակաապարկին կ'արժա — ւանան։ Արանանալ յաղաղութիւն մը համա — քան, Զաղաքի մէջ զիւր բռնուած հա — րերի մօտ պաղեստինցի ֆիդայիները զիւրակաւարան եւ նկուրէի մը մէջ եւսալին։

Լուծումի թաղաքի թերթը մեկուր կը կ'արտայայտ ընդհանուր արաւա — քանը։ Թիւրք անպատասխան զիւրով, թէ Պաղեստինցիները պատմաւ դարձան կր — անկեցեց, Սուրիայիները՝ անոր երկա — րաւորութիւն է, իսկ Երուսաղիմցիները, մինչեւ փաստերու հակառակ ապացոյցը, կը մեան պատմապատմաւ շարքուր։

Օտարահայտութեան արժ մը հարաւ — րութիւն ունին մէկուր երկրին։ Ծաղա — քանին, Արեւելքային եւ Արեւելքային — քան յաղաղութիւն են յատկ զանաւորուր հանդէ Պէլլուրի, Թիւրք, Թաղաք կամ ապրալ։

Ծաղը անհանաժ կը մայն առեւան — քան եւ իրքը, պատմոր կամ դուստ լիւսուն համարողներուն ինքնակաւար կա — ցութիւնը։ Այս մասին ոչ մէկ տեղեւոր — քին կա։

× Ամսալին մէջ ապանեցան է ֆրան — քան զորձատեղ մը։

ՓԱՐԵՍԱԿԱՆ ՄԵՀԱԿՈՅԹԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Իսմայիլեան կը տեղեկանալ թէ Եւս — քանի ըրն Երեւանի մէջ թաղաք մը կա — րատուած է թիւրքական Սալանքի թ — րութեան։ Այս առթիւ. երեսուն հասան է ֆրանսիական պատերազմութիւն մը, թաղաքան Շիրիքի (նախկին նախա — քան, անհաճ Պաղեստինուր ընդուն — քան նախագահութեան), Գաւառի վե — քան (Օրիքի թաղաքային) եւ Արաւի — քանի (տեսել թուրք քանաւորանի)։

ՈՒՐԱՐՏՈՒԼԵ ՄԵՐ ՕՐԵՐԸ

Երկր տանէ ծրարուած այս ցոյցա — ւանեցիկ պաշտական թուրքը կը կա — րարուի Հոկտ. 16ին, ծաղը 11ին

Musée des Arts Décoratifs
107, Rue de Rivoli.

Նոր օրը ժամը հին ցոյցանալեւին ժողովրդային կը դառնայ ժողովրդին։

Նոր յաւելում պիտի կրնէ. Եւստի մը սկսեալ է արաջ համաձայնութիւն զիւստար — քան կէլ Սալանքին եւ այժմ, կը նկա — րաւորեն կոնքենուր ընդուն է մարաքա — րաքին ինքնը։ Անին տեղ անկախութիւն, մասնաւորապէս զաղաքականները, ո — րը ըմբռնողութեան մէջ։ Հաղաք — անքին անպատասխան եւ, ինչ որ անէկէն ուղղութիւն է, փոխորդներ. երկաւորէն եւ տեսնուր անկախութեան տակ հաղա — քան արանանաւոր, իրարուցորդ կին, երաւայ եւ ծըր, օրերէ ի վեր կը մեղնի զանդադրուի, որդի՜ հեռու. որդէ խնամք կարելի չէ ապահովել ներկայ պայմաններուն մէջ։

Ասկին՝ թուրքն այ կը հաստատուե, թէ Հիւսիսի Պաղեստինը անհետ կը վար — քին. իրարուցորդ կը սպաննուին այս ինքնիկներուն կողմէ, իսկ պաղեստինցի զինները նոյն հակաապարկին կ'արժա — ւանան։ Արանանալ յաղաղութիւն մը համա — քան, Զաղաքի մէջ զիւր բռնուած հա — րերի մօտ պաղեստինցի ֆիդայիները զիւրակաւարան եւ նկուրէի մը մէջ եւսալին։

Լուծումի թաղաքի թերթը մեկուր կը կ'արտայայտ ընդհանուր արաւա — քանը։ Թիւրք անպատասխան զիւրով, թէ Պաղեստինցիները պատմաւ դարձան կր — անկեցեց, Սուրիայիները՝ անոր երկա — րաւորութիւն է, իսկ Երուսաղիմցիները, մինչեւ փաստերու հակառակ ապացոյցը, կը մեան պատմապատմաւ շարքուր։

Օտարահայտութեան արժ մը հարաւ — րութիւն ունին մէկուր երկրին։ Ծաղա — քանին, Արեւելքային եւ Արեւելքային — քան յաղաղութիւն են յատկ զանաւորուր հանդէ Պէլլուրի, Թիւրք, Թաղաք կամ ապրալ։

Ծաղը անհանաժ կը մայն առեւան — քան եւ իրքը, պատմոր կամ դուստ լիւսուն համարողներուն ինքնակաւար կա — ցութիւնը։ Այս մասին ոչ մէկ տեղեւոր — քին կա։

× Ամսալին մէջ ապանեցան է ֆրան — քան զորձատեղ մը։

ԻՍՏԵՆ ՎԱՐՃԱՐՆԵՂ

(75ամեակին առթիւ)

Պէջօղլուի (Պոլսի) Բազմակի Լիբ-
-նուրդի անտեսանելի Յովհաննէս Քր-
-նուրդի, 1891 Մարտ 7ին Հետեւեալ նա-
-մաւը կը ստանայ.

« Փառելաւոր մեր սիրելի ազգին նիւ-
-թազէն ծառայութիւնն որ բնէն եւ տես-
-նելով, որ մեր բնակութեան վայրն եղող
Պէջօղլու քաղաքի դարձել է վաշտաւոր վար-
ժարանք մը, որ Համապատասխան թա-
քութեան պիտոյն, կը փութարձ կըս-
նալանք, թէ կը խորհիլ կատարա-
նել երկուս վարժարան մը Ս. Յարութեան
տարան կը... »:

Համար Կատարածքն էին Մկրտիչ եւ
Յովհաննէս Խառան եղբայրները, կեսա-
րաջի Գեորգ Խառանի երկու դասակն -
բը, որոնք ծանօթ էին իրենց խառնակ
աղղուտան զրոյթունքներով:

Եւստով Կատարածքն որոնելուս ան-
հարձեղ մեակներս թիւնքները, պատ-
րաստուելուս յատուկութիւններ եւ սկսած
լինելով թանկութեան պատճառները, որոնք ա-
ւարձանք 1895ին ինչոյն տարուան ուսում-
նական տարեշրջանին այլ սկսած դասա-
ւանդութիւնները: Բարեբախտութեամբ անու-
նով վարժարանը կոչուեցաւ Հետեւեան:

Սկզբնական շրջանին խախտութեան
էր՝ աղջկանց եւ աղջնա բարձրներով:
Կարգուն առաջին տարեկը եղած է Զա-
կար երկդասուան: Ապա աղջկանց բարձ-
րը դարձած է լրիւ միջնակարգ, այսինքն
իրենց խախտութեան աւարտող ընդու-
նակ աշակերտները Հնարարութիւն
ստացան նոյն դպրոցին մէջ շարունակ -
լու իրենց ուսումը: Իսկ խախտութեան
այն շրջանաւորութեանը, որոնք չէին
ցանկար կամ չէին կրնար միջնակարգ
գիտելիքն ստանալ վարժարանը, որոնք
չհասանալով բարձրին մէջ կը արգիլէին կար-
ն ձեռն, ստեղծուածութիւն, ստանդի -
նութիւն: Երաւ շրջան էր, երբ Խառանի
աղջկանը, բարձրն աղջկան զուտ մէջ-
նակարգի մակարաններ, բայց ընդուն -
ման Խառանի խախտութեանը ըս-
ման աւարտող պատասխաններ իրենց
ստանալ կը շարունակէին: Կեղծութեան
մէջ: Երաւ նաեւ շրջան էր, երբ աղջ-
կանց բարձրն վարժարանէս լիւթէ
եւ սկսաւ պաշտօնը վարժարաններու Հնարա-
րաստեղծութիւն պատրաստել:

Առաջին Համալսարանային պատրուալ -
մէն ետք, երբ Պոլսի պատասխանն էին
բարձրագոյն Հայ դպրոց, վարժարանը ու-
նեցաւ նաեւ, որ որոշուեց: Արդարեւ, 15
սենեակներ վերածուեցան նիւթարանն -
բը, Հնարարութեան դասարան -

տան, ճաշարանի: Գիշերօթիկ որբերը
շաքախմբի նոյն վարժարանը:

Այսպէս, ըստ ժամանակի պահանջն -
բուն եւ ստեղծուած քաղաքային կամ ան-
պատու միջնակարգ, փոփոխութեան
նկատելուցն վարժարանին կրթական
մակարդակը, սակայն կամ պակեղեան
գաղափարները, բայց ինչու այլ դպրոց
ողջինը, միջինները դատաւ պահելու
գլուխները, շարունակել կը աննա -
հանջ երբեւ եւ Հայ ուսուց երկտասարդ-
երկտասարդները պատրաստու: Եւ
ստանալ նաեւ Պոլսի միակ աղջկանց
միջնակարգ վարժարանն է, որու տնօր-
նութիւնն է խախտի Խառանի Սր. Հերմի-
նէ Կատարաններ, որ յետագային կը ու-
սումը շարունակած է եւրոպայի մէջ:

Երբ կը թերթներ Խառան վարժարանի
տարեկարգութիւն, անոր ուսուցիչ - ու -
սուցչուհիներու շարքին կը նշանակուե-
լանքիս անունները, որոնք Պոլսահայ
մատակարարներին զարգը կապած են՝
Չալաչ Աստուտ (Սիւլի), Յարութեան
Յովհաննէս Բարձրագոյն Փարս -
սազեւ, Յակոբ Բարդուղէ՝ անուանի դա-
րապետ, Սերապ Բերստ, ժամաւ -
վարժել Մարտի Խառաններ, Սր. Մար-
գարեան, երբեմն Սեւ Գլխիկներն, յա-
յոյնի պատմաբան Սեփիկ Ազոյեան, Երեւի
Սր. Գեորգ, զարգեւ, զարգեւ Կատան
Չարեան, Փրօֆ. Յովհաննէս Յակոբեան,
անուանի Բարձրագոյն Սեփիկ Կոյրիկ -
եւ, զարգեւ Յակոբ Օշակեւ, Հնուտ
ժամակարգը Աւետիս Մերապեան եւ
բարձրագոյն որոնք, որոնք զարգիլ շը-
նորակի անուններին զարգիլութիւն
Հայկական Մարտի բնակարանով մար-
ժարանը ծանօթութեան Յարի վսեմ, ստա-
րաբանները, անոր Քիւմանք որոնք, որոնք
իրկարողացող զոր կապուցին մէջ կրկն-
ութիւն անոր բարձրագոյն Եւրոպայի:

Արդարեւ ստանալ եւ բարձրագոյն է Խա-
նիկ Ստան Հնարեւր. այսպէս՝ Հայկա-
նուց Երաւ, Փրօֆ. Սերապի Տեր-
ներեւեան, անուանի կրթականութիւն
Արտ Սեփիկեան, յայտնի զանաժամա -
րութիւն եւ երջանակ Գալարիկ Կատարա-
նան, երբեմն իրենց Արտիկ Գալարիկ
եւ Գալարիկ Կարիկներ, յնարուցի Շու-
րանի Գալարիկներ, Հայաւ եւ բերեւա-
րէւ Արապուս Խառաններ, անուանի
Երաւագ - ժամակարգ Սեփիկ Բար-
եւան, Կատարան Բերդուղէ-Սրտա Պեփե-
նան, քաղաքագործութիւն Մարի Սեփիկ -
մէջնան, երբեմն Չալաչ Չարեան, թը-
րուցիչ Արտիկ Գալարիկներն, Պոլսա -
Հայ դպրոցութեան Սերապի կը-
պիւններն եւ Սեւ Տէր-Կատարանն,
խորտաւոր երբեմն Արա Պարթեւան,
պատմաբան Յակոբ Զ. Սիրուն, Սեփիկ-
կարտ Կատար Զալաչ Զեփեան, ճարա -
բարեւ Քարպի Սեփիկեան, ճարա -
րէկներ, իրենց Խառան վարժարան
խախտի ան - անուններին կը փոխա-
նուն իրենց խախտի զարգիլ անունը:

ՇԵՒՆ ՎԱՐՃԵԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՌՈՐԵԱՅԷՆ

ԻՆՉՈՒ ԴԱՄԱՆԻԿԻՆ ԶԱՄԱՆ

Վերոյիշեալ Նարգիսը արուած է Առ-
վատան Հայաստանի կողմէ ր տես
խաղարկութեան ուղղութեան զարգե-
լանքն եւ շրջաններ, որով ծնողը
կը զանգուորի դաստիարակել պա-
հաի մասին:

Յուլիս - Օգոստոսին աշտանայի ընդթ-
ունցող շնորհապատմութիւններ չհապ -
րակուեցան խորհրդահայ ժամուկի մէջ,
չառեւ, արդարեւ, դաստիարակել տա-
լանքի մեր խախտանքներ կը տեսնէին
Սեփիկներին վերածուելու ամբիւ, ինչ-
պէս անելով, բնակարանը, Հնարա-
րութեան զորքի մէջ նմարող զանա-
ղացուց:

Սեփիկ. Հայաստանի թերթի Օգոստոս
27ին կը թիւլով, նոյնիսկ կը ներկայաց-
խորհրդային Ռուս դրամատիկական մէջ
Նարգիսը, որով կը շարունակ, թէ չ-
սաղեղները Հնարապետութեան զորքի
մէջ չես մտնալ է Հայաստան Արքե-
պիսի, Բերդուղէ, Ճաշկերտութիւն եւ
Բարձրագոյններին չես մտնար:

Արտահանքի, պատասխանատու մար-
մէններու եւ անկերու Հնարապետով,
Հատկանք զորքի ընթացիկ մէջ նմար-
ող զանաղացին, ճարապետ Կարի
դասեւ թողը դաստիարակելու ճարա-
րակութեան ժամկէտը, այսինքն՝ միջ-
ին Օգոստոսի վերջ:

Դաստիարակելու պատրաստութեան ծրա-
դիրներ, ինչպէս կը բացատրեն Սեւ -
մալի պետական Կոմիտէի Պոլսահայ-
դիւթարութեանը, Սեւա Հնարապետ -
չախտի, «Հայրենի» եւ «Հայրենայի»
զինքն բարձր պատասխանատուներ, կը
կապուցին նախորդ տարին եւ պատրա-
ստութեան խախտանքներ կը սկսին նոյն
տարեշրջանին կրուն:

Մարդկանց պատրաստութեան ժա-
մանակ նկատ կ'անուանին իւրաքանչիւր
դաստիարակ շախտանքի թիւը, ինչ -
պէս նաեւ Հայաստանի Նարեան Երկր-
ներու (Վրաստան, Արքեպիսի) Հայաւ -
կան զարգիլներու պատճառներ: Այն -
ցինք, որ Յուլիսի խաղարկութեան նպա-
տաւով որոշ դաստիարակ, որոնք մէկէ
անկէ պատրաստութեան արժանացած են,
խախտանքներն իր պետաւ տալով:

Այս զանցող զոյգուկ մտադրութեանը
է, անուրաւ, որ Հայաստանի Լուստեւ -
րութեան խախտարկութիւն անկախ տա-
րեւ Հայաստան զինքն փոխանակութեան
կանախը, որով կը թելարկելու ուսու -
ցիներուն տարեկանին շախտանքներ
Հայաւ լաւ լինակի մէջ զանաղու լա-
րը դաստիարակներ: Այդ ուղղութեանը
անցեալ տարի որոշ պատմաբան կատար-
անց է, որով արդիւններ նկատուած է
զրոյցուցիչ, քանի որ այս ձեւով նա -

րաւոր դարձած է ձեռք մղել 220-000 դա-
սաղեւր:

Սակայն այս տարեշրջանին, ինչպէս
զիսկի կ'ուսուց յորտանալով Ժ. Զար-
եան, որով զարգիլներու մէջ փոխան -
կութեան ուղղութեանը Հնարաւ սկիզ-
կատարանն է, կը, անկէ, զորոշ զա-
սաղեւրներու տալարաններ կ'ըստանալ,
միջին 50 տոկոս:

Պարզ է, որ զարգիլներու պատրա-
տութեան ժամանակ իրաւ խախտանք -
ներ ներկայացուած են իրաւ խախտ -
անքներ կատարուած են Այդ կը փա-
տեն կատարուած կարգ մը ժամանակ-
ները:

Այսպէս, օրինակ, Լ-Ժ. դաստիարակ-
բը. դաստիարակելու փոխանակութիւնը,
որ ըստ խախտանքուն ծրագրին, 30-50
տոկոս պիտի ներկայանայ, անկախ
կը բարձրագոյնի պարզ ան պատմա-
բան, որ իրաւ զինքները պիտի թէ դաս-
րաններն եւ ըստին (բարձրագոյն ու-
սումնական Հնարապետութիւններ) թիւն -
թիւներու խախտապատրաստութեան նա-
մար:

Որոշ դաստիարակելու խախտանքն են
երկու - երեք դաստիարակներ. ճարա-
խիկ տալարութեան ժամանակ նկատ
անուան է ժամանակ զոյգաբանի աւա-
կերտութեան ընդհանուր թիւը: Այսպէս
պատմաւոր - «Հայրենի» թիւները, Հայ
ժողովրդի պատմութեան զոյգաղեկը -
րուն (Քրտապետութիւնը լաւ տեսած
է 50-000 տալարանով, յնարաւ ան -
լով զորոշ դաստիարակներ, թիւը, միջ-
ին երազով մասին աղ թիւը կը բար -
ժանաւ 150-000):

Կարձանակալական ընդթիւ այլ թիւի -
ներ այ պատասխանատուութեան կար -
եւր բարձր է որ ունին ստեղծուած կա-
նալ մէջ:

Արդարեւ, դաստիարակներուն մէջ ճա-
ղա պատր Կատարուած է վերին երկու
մակարաններ (Յուլիս-Օգոստոս), կը
ինչպէս կը ճշդ է Ժ. Զարգեւան Սեփի-
կ. Հայաստանի խախտարաններ Կար -
Հնարը 1994 Մարտ 2ին որոշուած է
պատճառներ, որ զոյգաղեկներ ուսումնա-
րան տարեկանը սկսեցին երկու տարի ա-
ռու շրջանը տեկեր տալարութեան փո-
խուելու: Նամար: Պարզ է, Հետեւեալը,
կ'ըստանալ յորտանալով, որ այս յա-
պաղուցին պատմաւոր բարձրագոյն դա-
սաղեւրներ - երկուսը դաստիարակ միջ-
րեւի լիւթու, Սեփիկեաններ, զորոշը
դաստիարակ Հայաւ լիւթու կապին -
պատրաստի ինչ փոխանակութեան փո-
խուցիւրներ. մէջ, Սեփիկները մէկին
Մանց որ զորքի միջնակարանութեան չե-
տեսանալով անհրաժեշտ քանակութեան
դաստիարակներ չեն ուղարկուած լաւ տե-
ղով դաստիարակները: Հայրենայի
զինքն փոխանակութեան թիւներ - 5-7րդ դաս -
րաններ. 39-000 աշակերտի ճամբը շը-
րաններն է ուղարկուած 25-000 օրինակ

ԵՍ ԴԻՍԵՑԻ ՉԵՄ ԱՌՆԵՐ (ԿԵՂ)

— Հիմա որ իմէ՛ Տեւոս եւ՝ յուրեւն-
լու քան մը շուրիս:

— Բայց զի՛ ետեւ, երբոր Բարսեղ
Ֆէֆեանի տուրը միայնի գաւառի՞ք...

— Հոն տալիք պիտի չունենան ըս-
կանայն, որովհետեւ, այդ զէյլզիկը ըստ
խաղարկի պիտի չլինի:

— Ո՞վ զիսկ ինչի կրնամ պատահիլ:

— Ամէն դարպազին կը կրտսեմ ըն-
դի երբեք պարտաւորութիւն չարարուցին
... պարիկ միջնակարգ եր կըմ ծաղիկ մը
երկուսին մէջնակ. կրնայ ըստ ծանօթ չե-
տեսանալով ունեւոր եւ տալիքը բամբա-
սանքներու կ'ընէ ըլլալ... մասով՝ որ

կ'ըմ մը պատուիր կայ ինչպիսի մէջ:

— Այո, կրտսեմ ունի, պատասխա-
նեց Վահան զոյգուր խոսեցաւ լիւթով:

— Յետոյ, պահ մը լռելի ետք ըսաւ.

— Բայց կը տեսնե՛ս ինչ տեսակ սրի-

կայ մըն է եղեր այդ Ծաւարը: Մեզը
որ Փարսիկ մէջ ուսումնալ տակ է:

— Արդարեւ, կը թուեցիր պարզապէս
զրուիչ էին նայիլիկ կըմ իրենց կատակ
իւ խօսք:

— Ի՞նչ կատակ, զոյգե Վահան, իր
Համարանքներն էր որ կը ներկայացնէ:
Եւ երկտասարդ շարունակել կը դա-
րալըր յայտնի պարուն Ծաւարի մասին:

Շարժեցաւ կապ տաւ Սեմ կողմի խա-
ւանտալը եւ երկու բարձրագոյններ ուղ-
րուեցան զոյգի նայիլիկայ մեծ քաղի-
րան, ուրիշ երաւ չուրեքան զուարթ եւ
դանակի կը ծաղիկ կուրալ:

— Համարանք քաղեանք մեկի կը պա-
տեն ըմբ բարձրագոյններ, ըսաւ Մարտիկ
Ֆէֆեան:

— Այո, պատասխանեց Վահան, Արաւը
ըսաւ որ Հոն պիտի ըլլայ եւ ինձի մը
պատուիրեց ուղղալիկ երկուս զինքն քա-
լինան փոխու:

Բայց բարձրագոյնները անքան խոսեցան
որ Հոն, որ անարկեր կը ներքի կուր
նաղաղները որոշէին: Բարձրագոյնտար
Համար տեսաւ իրենց բարձրագոյններ, եւ
ուրիշ կէլկուլ ճշտեւ ըսաւ իրենց ժամանա-
լու:

Մարտիկ եւ Վահան ըստական դիտա-
րութեանը ըստութիւններ ճնշեցին ու
մտազնիւ սեղանը որ արւել շուրջ նստած
էին Բարսեղ Ֆէֆեանին, Արամու ու Զարու-
հին:

— Արեւը Մարիկանները շարունա՛
էին, Նարգիս Արամ նորեկներուն:

— Այ, պատասխանեց Մարտիկ Ֆէֆե-
ան, զինքն չանաղեւ, թէն շարունակ
պահել կուրը աշխ մանցուցին:

— Թերեւս վերջին շարժումով կուրաւ,
միջնակար Զարուհի, ըստական չեւո-
տեղէ ճամբալ պիտի ելլէ:

— Պարուն Ծաւարը անալք...

— Այո, շարունակ է, պատասխանեց
Մարտիկ Ֆէֆեան:

— Միայն չէ՞ք մը:

— Չէ, նոյնիսկ ան մեզ չուտաւ, ու-
րիշ բարձրագոյն չես է...

— Անաւորիկ, զոյգե Զարուհի, չի -
տակ իրենցայ տանայ այս կուրը նախ-
լու... Արամ, ետեւին վաղէ բա՛ն որ մեկը
չու ելալ...

Երկտասարդ փութաց կը քրոջ պատ-
ուիր կատարելու եւ զի՛ ետեւ փերա -
դարան իրենց ճարտարակին չես:

— Ի՞նչ այսպէս զոյգիլիկ տակը կ'ը-
րաւ տանայ շարժեցին նայիլու, ըսաւ
Զարուհի ինչպիսի կ'ըստական, կըմ
եւ չանակէ՞ի պատճառաբան ճամբանիկ
պիտի շարունակի:

— Անուրաւ, պատասխանեց Ծաւար:

— Եւ որովհետեւ մեր տունը չի գի-
տել ի՞նչ պիտի ընէիք:

— Օ՞, ըսաւ վախ չունէի այդ մասին,
պատասխանեց Ծաւարը մտորի մը վրայ
տեղադրուելով, որովհետեւ վառած էի

որ զիմարելու կ'եմ չէ, միայն չէ
յուսար մեզ այս քաղեան տեսնել:

— Ինչու չամար:

— Քիչը ըր լաւ միլիկը կը դռնէ այդ
տակը եւ ոչ ըստական արտադրականութեան

— Անորով կ'զոյգիլները Հոն կը մոյ -
լին երկուսի օրերը, պատասխանեց Զա-
րուհի:

— Առիթաւ քան մը չուրապետանք եւ
ոչ այ խ ըստան կը չերէք:

— Բայց, պարուն Ծաւար, անորով
խալլալալը Հոն է, ըստեցեք մանկամարդ
կ'ընէ:

— Օ՞, ի՞նչիկ խալլալալը, պատաս-
խան Ծաւարը Հնարեւր: Կը կորչէ՞ք

որ բոլոր Հոն Հնարապետները Սէն փե-
մէնէն կ'եմ չես:

— Բայց կործմե՛ծ մեկը այլ Սէն փե-
մէնէն չեմ կ'եմ չես...

— Վերաւաղէ, ըսաւ Ծաւար, չի՛ ան
մը չէ չես այս քաղեան:

— Ծաւարը Ֆէֆեան, միջնակար Մար-
տիկ Ֆէֆեան, դեռ Փարսիկին ճար կ'եմ
եւ անկէ քան զէյ կ'ըստան ձեր ալ-
քիւն, կըմ չի՛ք մը տակը մնալ կը փո-
խուի:

— Տարբ անարի մը կ'ըստան՝ դիտել չի՞մ
նամ վարժարտի, յայտարարեց Ծաւար:

ԵՐԱՆՈՒՄ ՕՏԵՄԻ

Հ. Յ. Գ.

Այդի Տիկին էյման Անտանյան և դու -
առկաներ խոր ցատով կը ծանուցանեն ի-
րենց ամուսնային և զոր
ԹՈՎՉ. ԱՆՏՈՆԵԱՆԻ
յանկաթական ժամը, որ պատահելու
Սեպտեմբեր 20ին Ռոմանի շրջանի Գո-
րիստ-Պարկ :

« ԵՄԻՆԱՆ »

ԲԱՐԳԱԿԱՆԱՆ ԼԱՍՏԱՐ

Խմբադասության իր այցելության առ -
թիւ, Գ. Նուպար Գորիկէլան (Միաց-
եալ Նահանգներէն) 10 տարի կը նստի :

ՇՆՈՐԱՎԱՆԻ

Մեն Լուի Բաղդաս Ռորտուրը շնոր-
հալութեամբ ստացով է Հետեւեալ նստի-
ները փոխան ծաղկապաշտի Սահակ Պա-
պուսեանի մահուան առթիւ :
Միաս Տիգրայեան 10 Գր., Տէր և
Տիկին Գրուսան, Միլոն Սիմոնեան, Կի-
րակոս Մակարեան 20ական, Յակոբ Մու-
րաչեան, Գրիգոր Ժամկոյան, Տիկ. Ան-
ժէլ Սեմէնեան 10ական, Ժանո Յովսեփ-
նեան 50, Գորա Պէլգրեան 20, Յիւրի
Սիմոնեան 10, Վարաժան Գոգանեան 50,
Տիկ. Նուպար Բաղդասեան, Յակոբ Գու-
րաժեան, Տիկ. Հիւրիկէ Անտանյան,
Գրիգոր Բալուպեան, Տէր և Տիկին Եւ-
կոր Գրիկէնեան, Հայկաղ Չարուրեան
10ական, Տէր և Տիկին Չարուրեան 15 :

ՆՈՒԷՐ

Տիկին Անտանյան և Տիկին Ա. Պապ -
եան 50ական Գր. կը նստին Կարգա-
նային և Կարմիր Սալի օգափոխության
կայաններուն ի յիշատակ Հայկ Պապեանի,
անոր մահուան տարեդարձին առթիւ :

ՏԱՆՈՒԻ Է

ԵՐԿՈՒ ՓԱՎՅՈՒՆՆԵՐ

Մէլի՜ ՊԱՆԵԹ, վեց սենեակ,
Նահանգ և յարմարութիւններ :

ԵՐԿՈՐԴԷ՛ ԱՅԹՈՐԿԻՒ, շատ զե-
ղեցիկ փափուկ մը, զեղազարդ
պարտէզ մը 4 սենեակ, խոնոնդ
և յարմարութիւններ : Կարելութիւն
աշխատանոց չինելու :

Հետեւեալն ալ օր, բացի Շա -
րաթ և Կիւրաի՜ 236-41-27

ԿՈՐԴԷ՛ ԼՈՐԻՆԵ՛ ԶԵՐ ԲԱՎԱՐԱՆԵ՛Լ,

ԶԵՐ ԳՐԱՍԵՆՆԱԿ ԿԱՐ ԳՈՐԵՆՏՈՒՆ

ՈՐՈՐԻ ՊԵՏԷ Է ԴԻՄԵԼ

ՄԵ՛Կ ԼԱՍԵ՛

ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՐԿԱՅՐԵՐ

ՀԱՅԿԱՆԱՆ ՄԵՆ ՀԱՍՏԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUTS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

THOMLAC

16 bis, Bld. de Sébastopol, PARIS 4^e) et carrefour de l'Éléphant à PALAISEAU-91

DEVIS GRATUIT SUR SIMPLE APPEL : 272.26.61

ET VOUS TROUVEREZ LES PEINTURES THOMLAC :

PARIS (4^e), 16 bis, Bld. de Sébastopol PALAISEAU, Carrefour de l'Éléphant
PARIS (12^e), 52, rue de Chalon — ARGENTEUIL, 5, rue de Frema-Bast
ASNIERES, 136, rue des Bourguignons - FONTENAY-sous-BOIS, 48 bis, rue Dalac

ԱՍՏՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՍԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ՏՆՆԱՆԱՐ

Կիրակի, Դեկտեմբեր 13ին

ՆԱՍՏԻ ՈՒՆԵԱՆԱԼ

ԴԱՆԵՆԿԱՅՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

Նախաձեռնութեամբ Իւրիկ Հ. Յ. Գ.
Զարուրեան կոմիտէի, Հոկտ. 18ին Սեւրի
Մ. Պէլլիթայեան - Գ. Մ. Ալեքսան -
րաժը, ժամը 17ին 20 :

×

Փարիզի Ազատամեծի ՏԱՐԵԿԱՆ
ՊԱՐԱՆԵՆԴՈՐ՝ Կիրակի Տիգրայեան
25ին, Ժորժ Ե-ի սրահներուն մէջ :

×

Լիւնի կոմիտէս Կրօնապետի պա -
րահանգէր Գիւրիկեան 5ին Շարաթ և
Երկրեան, Գրիկ օգափոխային մէջ :

×

ԼՍԻՄ — Յը. Կապ. Ռոյի Լիւնի մաս -
նաճիւղի տարիկան պարահանգէր 14
Նոյեմբեր, Շարաթ զիւրի, Շարաթիկի
սրահներուն մէջ :

ԸՆԹԱՏԻԿ ԱՋԴԵՐՈՒ ՍԱԿԱԳԻՆ

ՄԵ՛Կ ԱՆԿԱՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՀԱՅԳ	60 Ծ.	մինչև 1/4 սիւնակ
ՀՈՒՆԶԱՆԴԱՅԻՆ	30 Ծ.	մինչև 1/8 սիւնակ
ՅԱՆԱՅՈՒԹԻՒՆ	10 Ծ.	» » »
ՇՆՈՐԱՎԱՆԻ	80 Ծ.	» » »
ՀԱՐԱՆԻՆԻ՜ ԵՆԱՅՈՒԹ	30 Ծ.	» » »
ՄՈՒՐԱՆԻ	30 Ծ.	» » »
ՓՈԽԱՆԻ ՄԱԿԵՐՈՒՄԻ	10 Ծ.	» » »
ԵՆԻ ՓՆՏՈՒՄԻ	15 Ծ.	» » »

Այս գինը մէկ անգամ երաւատակի և ճշմարտա-
նամբ ևն, չարքադ էր :

Կամիլիկ գինը պարտաւոր է :

Ստանդարտ կամ այլ ազգերու մասնաւոր տպամանրակ համար
վարչութեամ :

գինը

ԱՅՅԵԼԵՑԷ՛ ԶԱՅԱՍՏԱՆ

1970 ՏԱՐԻՈՑ ԳԵՂՈՐԻ ԶԱՄԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ
18 ՆՈՅԵՄԲԵՐԸ 3 ԴԵՍԵՄԲԵՐԸ

ՈՍԿԻ ԱՇՈՒՆ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԵՋ

ԵՒ ԱՇՈՐԻՆԱԼ ՀԱՆԻՄՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԳԻ՜՛ 2200 ՖՐԱՆԿ

Արձանագրութեանց համար դիմէ՛

TRANSTOURS — 22, rue du 4-Septembre — PARIS — Tél. : 742-77-40
ուր կարելի է անձամբ ներկայանալ 4. ՈՒՆԵԼԵ՛, աճէ Զորքաւորի և Շարաթ

Հետքի ետք ժամը 15ին 18

ՄԱՐԿԵ՛՛՛ զիմէ՛ Զ. ԱՄԻԳՄԱՆԵ՛՛՛ 11, rue du Bassin — Saint-Julien
Tél. : 48-94-75

ԼՈՒՆԻ ՄԵ՛՛ ՊԱՆԵԱՆԻ՜ 154, rue Barabanne — Tél. : 60-01-11

ՎԱԼԱՍԻ ՄԵ՛՛ ՆԱԶԱՐԷԻ ԳԱՊԱՐԱՆԻ՜

ՏԵՍԻՆԻ ՄԵ՛՛ Կ. ԳԱՐԱԵԱՆԻ՜

ԽՆԶՈՅԷ ՎԱԼԱՆԱՍԻ ՄԵՋ

Վարանի Աղբ. Միւրիկե՛ն՝ իր տարե-
լընանի վերադարձութեան առթիւ, էր
նախաձեռնել խնդրելի մը Հ. Բ. Ը. Միւր-
իկեան Հիւրիկեան սրահին մէջ : Տեղի պի-
տի ունենալ Զիւն - 4, Կիրակի կէտի
վերջ ժամը 5ին սեյմալ մինչև ուշ գիշեր :
Պիտի ըլլան անանկաներ, երգեր,
նաև հայկական և ֆրանսական պարեր,
մասնաւորութեամբ Քիւրա՛ն Նուպար -
խոմբ, որ պիտի անդէ՛ խնդրան տար
միջոցաւ :

Տեղերը վաղ պիտի գտնել աճէն տե-
սակի զոյգացիներ և արեւելեան դա-
նապան ուսանողներն :

ՄՈՒՏԲԸ ԱՋԱՆ Է

ՍԵՒԻ՜ ԴԱՇՆԱԳԻ՜

— ՅՈՒՐԱՄԵԱՆԸ —

ՓԱՐԻԶԻ ՄԵ՛՛

Նայիմեթ Տիմ

ՄԱՐԱՅԵԼԻ

ՀԱՅ ՄԵՄԱՆՈՅԻ՜ ՏՈՒՆ

Բոլոր անհոն որ կը փախան, կրնան
այցելիլ Մարտիկ Միւրիկե՛ն Տիւրքի Տիւրք, ա-
մէն Շարաթ ժամը 14ին 19ին :
12-14, Rue St. Bazile — Marseille (1er)

ԿԻՆԶՈՒԻ՜

Recherchons faconniers jauge 2.
Se présenter : CANA
64, Rue de Turbigo — Paris (3e)

ՄԵՐ ԲԱՃԱՆՈՐԵՆԵՐՈՒՆ

ՀԱՍՏԻ՜ ՓՈԽՈՒՆԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Մեր բաժանորդներն կը խնդրեն որ
հասցիներէն զիւրիկեան տարիկ
վարչութեան յայտնին իրենց շին և ՆՈՐ
հասցիները, գրաւար, փոփոխութեան
3-4 օր առաջ :

Հասցիներէն զիւրիկեան շինողն
ուր հետեւեալն :
ՍԱԿ՝ 5 Գր. :
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ « ԵՄԻՆԱՆ »

ՎԵՐԱՄՈՒՏ

ԿԱՊՈՏՑ ՈՒՍԻ ՓԱՐԻԶԻ ՄԱՐԱՆԻ՜
ԿԻ ՀԱՅԵՐԵ՛՛՛ ԴԱՐԱՆԻ՜

Կը վերադառնա Զիւն. 1 Հինգշաբթի կէ-
տի վերջ ժամը 4ին սեյմալ, 17 Իւրիկ
Միւրիկեան զարաններէն մէջ, ուսուց -
չութեամբ Տիկ. Հիւրիկե՛ն Զիւրիկե՛ն
նստի :

Մնացիներն կը խնդրուի առաւորել
իրենց դասերը արժանապատիւ
համար, մասնաւոր որ այդ օր տեղ
կ'ունենայ նաև ծնողական ժողովը, որով
պարտաւորել է իրենց ներկայու-
թեան :

×

Կորնելի Կարգա Սալի Կիրակեան
հայտնելու զարքաւորը կը սեյմ Զիւն.
11ին Կիրակի առաւտեան ժամը 8.30ին
զորքի սրահին մէջ : Մեր տեղիկ շնոր-
հեղին կը խնդրեն պարտաւորել որ
մասնաւոր իրենց դասերը, ԵՐԻ կը
փոփոխեն հայ լիւրեւ ուսուցանել և
օտար զանգեր հայիկի դասաւարտու-
թեան :

×

ԼՈՒՆԻ ՀԱՅ ԱՋԴ. ՄՈՒՐԻ՜՜՜

Հայկական վարձարանի հայերի
զարքաւորները կը վերադառնան ժամը
9ին : 1ին Հինգշաբթի առաւտեան ժամը
9ին :

Դարեւաբաններ տեղի կ'ունենան Հինգ-
շաբթի առաւտեան ժամը 9ին մինչև
ժամը 17, Շարաթ կ. յ. ժամը 14.30ին
մինչև 17, Կիրակի առաւտեան ժամը
10ին մինչև 12 :

Մնացիներն կը խնդրուի առաւորել
իրենց դասերը Հայկական վարձ-
արան առաւտու համար տեղիկ հայի
զարքաւորներին և սորելու : Միւր
րոպեան զարքաւորները բարեբաղ :

×

ՍԵՒԱՆ

Կարգա Սալի մասնաճիւղի հայերի
զարքաւորները տեղի կ'ունենան Շարաթ
շաբթի օրերը, ժամը 17.30ին Տիւրք
Փափաքներ ընկալանք, 19, Իւրիկ
իւր տը Գրաւար :

×

ՊՈՒՎԱՐ ՕՏՏՐ

Ս. Յակոբ Երեւանի Հարաւորութեան
Բիւրօն և շրջանի Կարգա Սալի վար-
չութեան կը ծանուցանեն թէ Հինգշաբ-
թի օրերը զորքի արժանապատիւները
օրեւոր ևն 21 Սեպտ. Երեւանի օրեւ-
որ 9ին : Կարգաւորներէն կ'սեյմ
սեյմ 12 Զիւն. Հինգշաբթի կէտի վերջ
ժամը 2ին :

×

ՍԵՒԱՆ

Մեն Լուի Բաղդաս Ռորտուրը կը ծա-
նուցանեն թէ հայերի զարքաւորները
կը վերադառնան, նոր տարեւորանք առաւ-
տեւ Հինգշաբթի 1 Հոկտեմբերի ժամը
9ին : Կը զարգանան շրջանի հայերը
Հիւրիկ Զարան Գր. : Տեղեւորան : Գրաւ-
ար կ'ունենան ամէն Հինգշաբթի
առաւտեան :

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԳԵՐՈՒ ՄԱԿԱԳԻՆ

Վարչություն :

ԲԱԼՈՒԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

ԿԵՐԱՄՈՒՏ

ՍԷՆ ԼՈՒ

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »

32. Rue de Trévise PARIS

